



Организация Объединенных Наций

Доклад Совета по правам человека

**Пятьдесят четвертая сессия
(11 сентября — 13 октября 2023 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят восьмая сессия
Дополнение № 53А**



Доклад Совета по правам человека

**Пятьдесят четвертая сессия
(11 сентября — 13 октября 2023 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2023 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

[23 октября 2023 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя	iv
А. Резолюции	iv
В. Решения	vi
С. Заявления Председателя	vii
I. Введение	1
II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер	2
III. Пятьдесят четвертая сессия	29
А. Резолюции	29
В. Решения	200
С. Заявления Председателя	207

Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя

А. Резолюции

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
54/1	Положение в области прав человека в Афганистане	11 октября 2023 года	29
54/2	Реагирование на правозащитный и гуманитарный кризис, вызванный текущим вооруженным конфликтом в Судане	11 октября 2023 года	37
54/3	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	11 октября 2023 года	43
54/4	Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка	11 октября 2023 года	47
54/5	Обеспечение качественного образования в духе мира и терпимости для всех детей	11 октября 2023 года	49
54/6	Центральная роль ухода и поддержки с точки зрения прав человека	11 октября 2023 года	54
54/7	Всемирная программа образования в области прав человека	11 октября 2023 года	58
54/8	Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения	11 октября 2023 года	60
54/9	Рабочая группа по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах	11 октября 2023 года	64
54/10	Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов	11 октября 2023 года	68
54/11	Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	11 октября 2023 года	71
54/12	Права человека и коренные народы	11 октября 2023 года	73
54/13	Права человека пожилых людей	11 октября 2023 года	81
54/14	Насильственные или недобровольные исчезновения	11 октября 2023 года	85
54/15	Права человека и односторонние принудительные меры	11 октября 2023 года	88
54/16	Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека	12 октября 2023 года	92
54/17	Вклад реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов в поощрение и защиту прав человека	12 октября 2023 года	101
54/18	Право на развитие	12 октября 2023 года	2

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
54/19	Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование	12 октября 2023 года	103
54/20	Положение в области прав человека в Бурунди	12 октября 2023 года	109
54/21	Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век	12 октября 2023 года	112
54/22	Поощрение и защита экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства	12 октября 2023 года	121
54/23	Положение в области прав человека в Российской Федерации	12 октября 2023 года	126
54/24	Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека	12 октября 2023 года	129
54/25	Мир спорта, свободный от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	12 октября 2023 года	134
54/26	Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения	12 октября 2023 года	138
54/27	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	12 октября 2023 года	141
54/28	Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	12 октября 2023 года	149
54/29	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	12 октября 2023 года	155
54/30	Пенитенциарная система, безопасность и правосудие: расширение технического сотрудничества и наращивание потенциала для защиты прав человека в Гондурасе	12 октября 2023 года	158
54/31	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	12 октября 2023 года	160
54/32	Помощь Сомали в области прав человека	12 октября 2023 года	169
54/33	Создание регионального отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для Карибского сообщества	12 октября 2023 года	178
54/34	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	12 октября 2023 года	181
54/35	Вопрос о смертной казни	13 октября 2023 года	187
54/36	Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	13 октября 2023 года	193

В. Решения

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
54/101	Итоги универсального периодического обзора: Франция	29 сентября 2023 года	200
54/102	Итоги универсального периодического обзора: Тонга	29 сентября 2023 года	200
54/103	Итоги универсального периодического обзора: Ботствана	29 сентября 2023 года	201
54/104	Итоги универсального периодического обзора: Румыния	2 октября 2023 года	201
54/105	Итоги универсального периодического обзора: Мали	2 октября 2023 года	201
54/106	Итоги универсального периодического обзора: Черногория	2 октября 2023 года	202
54/107	Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова	2 октября 2023 года	202
54/108	Итоги универсального периодического обзора: Бурунди	2 октября 2023 года	203
54/109	Итоги универсального периодического обзора: Люксембург	2 октября 2023 года	203
54/110	Итоги универсального периодического обзора: Барбадос	3 октября 2023 года	204
54/111	Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты	3 октября 2023 года	204
54/112	Итоги универсального периодического обзора: Израиль	3 октября 2023 года	205
54/113	Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн	3 октября 2023 года	205
54/114	Итоги универсального периодического обзора: Сербия	3 октября 2023 года	206

С. Заявления Председателя

<i>Заявление Председателя</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
PRST 54/1	Доклады Консультативного комитета	11 октября 2023 года	207

I. Введение

1. Настоящий документ содержит резолюции, решения и заявление Председателя, принятые Советом по правам человека на пятьдесят четвертой сессии, состоявшейся 11 сентября — 13 октября 2023 года.
2. Доклад Совета по правам человека о работе вышеуказанной сессии содержится в документе A/HRC/54/2.

II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер

54/18. Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры по правам человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [41/128](#) от 4 декабря 1986 года,

вновь напоминая о Венской декларации и Программе действий, в которой подтверждается право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части основных прав человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года, ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, включая резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года и 2004/7 от 13 апреля 2004 года в поддержку осуществления права на развитие, и ссылаясь также на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по вопросу о праве на развитие, самыми последними из которых являются резолюция [77/212](#) Ассамблеи от 15 декабря 2022 года и резолюция [51/7](#) Совета от 6 октября 2022 года,

ссылаясь на принятие резолюции [49/8](#) Совета по правам человека от 31 марта 2022 года о мероприятиях в ознаменование тридцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие,

ссылаясь также на итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, состоявшейся 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе¹,

приветствуя заключительный итоговый документ, принятый на восемнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в котором государства — члены Движения неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость в первоочередном порядке обеспечить на практике право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами юридически обязывающего документа о праве на развитие, с учетом рекомендаций, представленных в рамках соответствующих инициатив,

приветствуя также заключительный итоговый документ, принятый на Совещании Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся в Баку 5–6 июля 2023 года, в котором министры иностранных дел государств — участников Движения неприсоединившихся стран настоятельно рекомендовали продолжать оказывать поддержку представлению проекта юридически обязывающего документа на рассмотрение Генеральной Ассамблеи,

особо отмечая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

особо отмечая также, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимоподкрепляющими,

¹ Резолюция [73/291](#) Генеральной Ассамблеи.

особо отмечая далее, что всеми правами человека и основными свободами, включая право на развитие, можно пользоваться лишь при инклюзивном подходе и в рамках сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, и в этой связи обращая особое внимание на важность вовлечения в обсуждение вопроса о праве на развитие системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно возложенным на них мандатам, соответствующих международных организаций, в том числе финансовых и торговых организаций, и соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества, специалистов, занимающихся вопросами развития на практике, экспертов по правам человека и представителей общественности на всех уровнях,

принимая во внимание взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи настоятельно призывая все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах,

отмечая необходимость применения комплексного подхода к поощрению и защите всех прав человека и важность учета на более систематической основе аспектов, связанных с правом на развитие, во всех соответствующих направлениях деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и Совет по правам человека с его механизмами,

подчеркивая, что ответственность за решение общемировых экономических и социальных проблем и устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами — членами Организации Объединенных Наций и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная международная организация в мире,

подчеркивая также важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и средств ее осуществления и особо отмечая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на Декларации о праве на развитие и что право на развитие имеет жизненно важное значение для полной реализации Повестки дня на период до 2030 года и должно занимать центральное место в ее осуществлении,

признавая, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области устойчивого развития, требует эффективной слаженности и координации политики,

признавая также, что голод и крайняя нищета во всех их формах и проявлениях являются серьезнейшими глобальными вызовами и что для их искоренения необходима коллективная приверженность международного сообщества, и в этой связи призывая международное сообщество способствовать достижению этой цели в соответствии с Целями в области устойчивого развития,

признавая далее, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших составляющих деятельности по поощрению и реализации права на развитие, одним из серьезнейших глобальных вызовов и необходимым условием устойчивого развития, которое требует многогранного и комплексного подхода, и вновь заявляя о необходимости добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом,

признавая, что одним из основных препятствий на пути к реализации права на развитие как внутри стран, так и между странами является неравенство,

выражая обеспокоенность в связи с увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, обращая особое внимание на необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для тех, чьи права

человека были нарушены или ущемлены в результате деятельности таких структур, и особо указывая на тот факт, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие,

принимая к сведению продолжающийся процесс переговоров по проекту юридически обязывающего документа для регулирования в рамках международного права прав человека деятельности транснациональных корпораций и других коммерческих предприятий,

обращая особое внимание на то, что успешное достижение Целей в области устойчивого развития потребует укрепления нового, более справедливого социального и международного порядка, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью реализованы, как это предусмотрено в ее статье 28,

подчеркивая главную ответственность государств-членов за создание на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих реализации права на развитие,

признавая, что государствам-членам следует сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении сохраняющихся препятствий на пути к развитию, что международному сообществу следует содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле реализации права на развитие и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются, в частности, эффективные стратегии развития на национальном уровне, справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

настоятельно призывая все государства-члены принимать конструктивное участие в обсуждениях в интересах полного осуществления Декларации о праве на развитие в рамках Рабочей группы по праву на развитие, с целью обеспечить своевременное выполнение ею своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюции 4/4,

подчеркивая, что в своей резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея постановила, что обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заключаются, в частности, в поощрении и защите реализации права на развитие и в усилении для этого поддержки со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, и что в своей ежегодной резолюции о праве на развитие Ассамблея вновь обращается с просьбой к Верховному комиссару в контексте учета права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития, и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансирования и торговли,

признавая потребность в независимых взглядах и экспертных рекомендациях, укрепляющих деятельность Рабочей группы и поддерживающих усилия государств-членов по реализации в полном объеме права на развитие, в том числе в контексте достижения Целей в области устойчивого развития,

ссылаясь на доклад Консультативного комитета Совета по правам человека о важности принятия юридически обязывающего документа о праве на развитие², представленный Совету по правам человека на его сорок пятой сессии во исполнение резолюции 39/9 Совета от 27 сентября 2018 года,

приветствуя состоявшиеся на предыдущих сессиях Рабочей группы обсуждения по вопросу о том, каким образом юридически обязывающий документ позволит превратить право на развитие в реальность для всех путем создания на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих его

² A/HRC/45/40.

реализации, и путем отмены любых мер, которые могут негативно сказаться на осуществлении права на развитие, согласно Уставу, Декларации о праве на развитие и другим соответствующим международным договорам и документам,

ссылаясь на начало разработки проекта конвенции о праве на развитие, в соответствии с поручением Совета по правам человека в его резолюции 39/9, в рамках коллективного взаимодействия на двадцать первой сессии Рабочей группы,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *вновь подтверждает* свою приверженность делу обеспечения эффективного учета права на развитие в своей работе и работе своих механизмов на систематической и прозрачной основе;

2. *отмечает* насущную необходимость добиваться более широкого признания, обеспечения на практике и реализации права на развитие на международном уровне, настоятельно призывая все государства-члены разрабатывать на национальном уровне необходимую политику и принимать меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

3. *отмечает также* вклад субъектов гражданского общества и других заинтересованных сторон в осуществление права на развитие, особенно на низовом уровне;

4. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг — Юг дополняет сотрудничество Север — Юг и, следовательно, не должно приводить к сокращению масштабов сотрудничества Север — Юг или препятствовать прогрессу в выполнении существующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, и рекомендует государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам обеспечивать учет права на развитие при разработке, финансировании и осуществлении процессов сотрудничества;

5. *приветствует* объединенный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на развитие³;

6. *признает*, что полудневное заседание высокого уровня по вопросам поощрения и защиты права на развитие в рамках празднования тридцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие, которое состоялось на пятьдесят второй сессии Совета по правам человека, предоставило важную возможность для международного сообщества продемонстрировать и подтвердить свою безоговорочную приверженность праву на развитие, признав то важное место, которое оно заслуженно занимает и удвоив свои усилия по осуществлению этого права;

7. *приветствует* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о заседании высокого уровня, посвященном тридцать пятой годовщине принятия Декларации о праве на развитие⁴;

8. *просит* Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о деятельности Управления Верховного комиссара, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая имеет непосредственное отношение к реализации права на развитие, давать свой анализ, принимая во внимание существующие вызовы в деле реализации права на развитие, выносить рекомендации в отношении того, как на них отвечать, и вносить конкретные предложения в

³ A/HRC/54/38.

⁴ A/HRC/54/45.

поддержку усилий Рабочей группы по праву на развитие по выполнению возложенного на нее мандата;

9. *просит также* Верховного комиссара принимать конкретные меры по выполнению возложенных на него обязанностей и активизировать поддержку усилий по поощрению и защите права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по вопросу о праве на развитие и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы;

10. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара при осуществлении Декларации о праве на развитие обеспечивать сбалансированное, эффективное и заметное выделение как финансовых, так и людских ресурсов существующим в Управлении механизмам, включая Экспертный механизм по праву на развитие и Специального докладчика по вопросу о праве на развитие, для реализации права на развитие, а также обеспечивать повышение информированности о праве на развитие путем выявления и осуществления значимых проектов, посвященных праву на развитие, в сотрудничестве с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и регулярно представлять Совету по правам человека обновленную информацию по этому вопросу;

11. *просит* Верховного комиссара содействовать участию соответствующих экспертов, включая представителей Управления Верховного комиссара, в заседаниях Экспертного механизма по праву на развитие, с тем чтобы представители соответствующих международных организаций, а также соответствующие мандатарии Совета по правам человека могли вносить вклад в дискуссии, проводимые на его заседаниях, сообразно обстоятельствам;

12. *вновь заявляет*, что ключевые принципы, изложенные в выводах, принятых Рабочей группой на ее третьей сессии⁵, которые созвучны таким целям международных договоров по правам человека, как равенство, недискриминация, подотчетность, участие и международное сотрудничество, важны в качестве критически значимых элементов для учета права на развитие на национальном и международном уровнях, и особо указывает на важность принципов равноправия и прозрачности;

13. *подчеркивает* важность выполнения мандата Рабочей группы и признает необходимость возобновления усилий в рамках Рабочей группы с целью обеспечить своевременное выполнение ею мандата, возложенного на нее Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюциях 4/4 и 39/9;

14. *напоминает*, что в своей резолюции 51/7 Совет по правам человека просил Председателя-докладчика Рабочей группы представить второй пересмотренный проект конвенции Рабочей группе на ее двадцать четвертой сессии для проведения межправительственных переговоров и после этого процесса представить Совету окончательный проект текста конвенции о праве на развитие;

15. *выражает признательность* Председателю-докладчику Рабочей группы за представление Совету по правам человека проекта юридически обязывающего документа, озаглавленного «Проект международного пакта о праве на развитие»⁶, в соответствии с резолюцией 51/7 Совета;

16. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы о работе ее двадцать четвертой сессии⁷ и вновь подтверждает, что скорейшая доработка и принятие пакта о праве на развитие будет способствовать обеспечению на практике права на развитие;

⁵ E/CN.4/2002/28/Rev.1, разд. VIII.A.

⁶ A/HRC/54/50.

⁷ A/HRC/54/40.

17. *постановляет* представить Генеральной Ассамблее проект международного пакта о праве на развитие, прилагаемый к настоящей резолюции, для его рассмотрения, обсуждения и последующего принятия;

18. *подчеркивает*, что Рабочая группа будет принимать во внимание все резолюции по вопросу о праве на развитие, в частности резолюции Совета по правам человека 9/3 и [42/23](#) от 27 сентября 2019 года;

19. *просит* Верховного комиссара привлечь экспертов для дальнейшего предоставления необходимых консультаций, материалов и экспертных знаний Председателю-докладчику Рабочей группы в рамках выполнения его мандата, а также содействовать участию экспертов в работе будущих сессий Рабочей группы и предоставлять консультации с целью внесения вклада в обсуждения в рамках осуществления и реализации права на развитие;

20. *принимает к сведению* ежегодный доклад Экспертного механизма по праву на развитие⁸ и его тематические исследования⁹, а также просит Управление Верховного комиссара усилить секретариатскую поддержку Экспертного механизма;

21. *просит* Экспертный механизм и далее уделять особое внимание международному аспекту права на развитие и тому, каким образом этот аспект позволит на практике обеспечить эффективное осуществление права на развитие на международном, региональном и национальном уровнях;

22. *принимает к сведению* подготовку Экспертным механизмом комментария к статье 1 (пункт 1) Декларации о праве на развитие¹⁰;

23. *принимает к сведению также* доклад Специального докладчика¹¹ и просит его и впредь уделять особое внимание осуществлению права на развитие, которое способствует полному пользованию правами человека, в соответствии с его мандатом;

24. *просит* Специального докладчика и членов Экспертного механизма участвовать в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития, финансирования в целях развития, изменения климата и снижения риска бедствий, для более полного учета права на развитие в рамках этих форумов и диалогов и просит государства-члены, международные организации, учреждения Организации Объединенных Наций, региональные экономические комиссии и другие соответствующие организации содействовать значимому участию Специального докладчика и членов Экспертного механизма в этих форумах и диалогах;

25. *предлагает* Специальному докладчику оказывать государствам-членам, международным финансовым и экономическим учреждениям и другим соответствующим структурам, корпоративному сектору и гражданскому обществу консультационную помощь в вопросах, касающихся мер по достижению целей и задач в связи со средствами осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в интересах полной реализации права на развитие;

26. *вновь подтверждает* свое решение продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению Целей в области устойчивого развития и в этом отношении вела к тому, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;

⁸ [A/HRC/54/41](#).

⁹ [A/HRC/54/82](#), [A/HRC/54/83](#) и [A/HRC/54/84](#).

¹⁰ См. [A/HRC/54/41](#), приложение II.

¹¹ [A/HRC/54/27](#).

27. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее сохранять вопрос о праве на развитие в числе первостепенных вопросов своей повестки дня, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие и Экспертным механизмом по праву на развитие в их деятельности и оказывать им всю необходимую помощь для эффективного выполнения их мандатов;

28. *принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара о проводимом раз в два года обсуждении в рамках дискуссионного форума в Совете по правам человека вопроса о праве на развитие¹², состоявшемся на его пятьдесят первой сессии, и просит Управление в соответствии с пунктом 27 резолюции 42/23 Совета организовать следующее проводимое раз в два года обсуждение в рамках дискуссионного форума вопроса о праве на развитие в полностью доступном для лиц с инвалидностью формате, в том числе обеспечить наличие переводчиков жестового языка, на пятьдесят седьмой сессии Совета, а также просит Управление подготовить доклад об этом обсуждении в рамках дискуссионного форума и представить его Совету на его пятьдесят восьмой сессии;

29. *рекомендует* всем государствам-членам сотрудничать со Специальным докладчиком и Экспертным механизмом и оказывать им содействие в выполнении их задач, а также предоставлять всю запрашиваемую ими необходимую информацию, если таковая имеется, для выполнения возложенных на них мандатов;

30. *просит* всех мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета по правам человека регулярно и систематически учитывать при выполнении их мандатов аспекты, связанные с правом на развитие;

31. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, соответствующим международным организациям, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром, Специальным докладчиком и Экспертным механизмом в деле выполнения их мандатов применительно к поощрению и осуществлению права на развитие;

32. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

47-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 13 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.

Воздержались:

Аргентина, Коста-Рика, Мексика, Парагвай и Чили.]

¹² A/HRC/52/51.

Приложение

Проект международного пакта о праве на развитие

Преамбула

Участвующие в настоящем Пакте государства,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно теми, которые касаются осуществления международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного, экологического и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без какого бы то ни было различия,

ссылаясь на обязательство государств в соответствии со статьями 1 (пункт 3), 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией в целях содействия повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития; разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем; международному сотрудничеству в области культуры и образования; и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без какого бы то ни было различия,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и напоминая, что в соответствии с ее положениями каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены, и что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами так же, как и своими гражданскими и политическими правами,

ссылаясь на то, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека каждый человек, как член общества, имеет право на осуществление необходимых для поддержания ее или его достоинства и для свободного развития ее или его личности прав в экономической, социальной и культурной областях через посредство национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии со структурой и ресурсами каждого государства,

ссылаясь также на положения всех международных договоров по правам человека, а также других международных документов, включая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие,

ссылаясь на подтверждение права на развитие в многочисленных международных декларациях, резолюциях и повестках дня,

вновь подтверждая цель превращения права на развитие в реальность для всех, как это провозглашено в Декларации тысячелетия,

ссылаясь, в частности, на резолюции Генеральной Ассамблеи [48/141](#) от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея учредила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, уполномоченное поощрять и защищать реализацию права на развитие и усиливать для этого поддержку со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, [52/136](#) от 12 декабря 1997 года, в которой Ассамблея подтвердила, что включение Декларации о праве на развитие в Международный билль о правах человека было бы

вполне уместным шагом в контексте празднования пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, и 60/251 от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, постановив, что в своей работе он должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека, включая право на развитие,

принимая к сведению региональные документы по правам человека, которые конкретно признают и подтверждают право на развитие, включая Африканскую хартию прав человека и народов, Межамериканскую демократическую хартию, Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся экономических, социальных и культурных прав, Арабскую хартию прав человека, Декларацию прав человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Американскую декларацию о правах коренных народов и Абу-Дабийскую декларацию о праве на развитие,

принимая к сведению также обязательства государств в отношении всестороннего развития, закрепленные в Уставе Организации американских государств, и прогрессивного развития, закрепленные в Межамериканской конвенции о правах человека,

принимая во внимание различные международные документы, принятые для обеспечения устойчивого развития, включая, в частности, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которых подтверждается, что устойчивого развития следует добиваться в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, с тем чтобы обеспечивать справедливое удовлетворение потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и охраны окружающей среды и в гармонии с природой,

будучи обеспокоены существованием серьезных препятствий на пути к реализации права на развитие, включающих, в частности, нищету во всех ее формах и измерениях, включая крайнюю нищету, голод, неравенство во всех формах и проявлениях внутри стран и между ними, изменение климата, чрезвычайные ситуации и кризисы в сфере здравоохранения, отказ в праве на самоопределение, колонизацию, неоколонизацию, насильственное перемещение, расизм, дискриминацию, конфликты, иностранное господство и оккупацию, агрессию, угрозы национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности, терроризм, преступность, коррупцию, все формы лишений, влияющих на источники средств к существованию народов, и отказ в других правах человека,

особо отмечая, что право на развитие, вытекающее из достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, является неотъемлемым правом человека всех людей и народов и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство,

признавая, что развитие является всесторонним гражданским, культурным, экономическим, экологическим, политическим и социальным процессом, который направлен на постоянное повышение благосостояния всего населения и всех народов и людей на основе их активного, свободного и значимого участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе него благ,

отмечая, что развитие понимается не только в плане экономического роста, но и как средство расширения имеющихся у людей возможностей выбора для достижения более удовлетворительного интеллектуального, эмоционального, морального и духовного существования, укорененного в культурной самобытности и культурном разнообразии народов,

вновь подтверждая универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимоподкрепляющий характер всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, включая право на развитие,

признавая, что реализация права на развитие является важной целью и неотъемлемым средством устойчивого развития и что право на развитие не может быть реализовано, если развитие не будет устойчивым,

учитывая, что мир и безопасность на всех уровнях являются важнейшим элементом реализации права на развитие и что такая реализация, в свою очередь, может способствовать установлению, поддержанию и укреплению мира и безопасности на всех уровнях,

признавая, что реальное верховенство права, благое управление и подотчетность на всех уровнях, включая национальный и международный, и реализация права на развитие подкрепляют друг друга,

признавая также, что человек и народы являются центральными субъектами процесса развития и что вследствие этого в рамках политики в целях развития они должны рассматриваться как главные участники и бенефициары развития,

признавая далее, что все люди и народы имеют право на национальные и международные условия, способствующие справедливому, равноправному и основанному на участии развитию, в центре которого находятся они, при уважении всех прав человека,

отмечая, что государства несут главную ответственность за создание на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих реализации права на развитие, в том числе путем осуществления международного сотрудничества и налаживания значимого взаимодействия с гражданским обществом,

признавая, что каждый орган общества на национальном или международном уровнях обязан уважать права человека всех людей, включая право на развитие,

отмечая, что реализация права на развитие является общей заботой человечества,

будучи обеспокоены тем, что, несмотря на принятие многочисленных резолюций, деклараций и повесток дня, право на развитие до сих пор не было эффективно обеспечено на практике,

будучи убеждены в том, что всеобъемлющий и обеспечивающий целостность международный пакт о поощрении и обеспечении реализации права на развитие посредством надлежащих и стимулирующих действий на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение,

согласились о нижеследующем:

Часть I

Статья 1

Объект и цель

Объект и цель настоящего Пакта заключаются в поощрении и обеспечении полного, равного и значимого пользования правом на развитие каждым человеком и всеми народами повсюду и в гарантировании его эффективного обеспечения на практике и полного осуществления на национальном и международном уровнях.

Статья 2

Определения

Для целей настоящего Пакта:

а) «юридическое лицо» означает любого субъекта, который обладает своей собственной правосубъектностью по национальному или международному праву и не является физическим лицом, народом или государством;

b) «международная организация» означает организацию, учрежденную договором или иным документом, которые регулируются международным правом, и обладающую своей собственной международной правосубъектностью; международные организации могут включать и другие субъекты, помимо государств, в качестве членов.

Статья 3

Общие принципы

Для реализации объекта и цели настоящего Пакта и осуществления его положений государства-участники руководствуются, в частности, изложенными ниже принципами:

a) развитие, в центре которого находятся человек и народы: человек и народы являются центральными субъектами развития и должны быть активными участниками и бенефициарами права на развитие;

b) принципы, общие для всех прав человека: право на развитие подлежит реализации таким образом, который отражал бы универсальность, неотъемлемость, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и обеспечивал комплексный учет принципов равенства, недискриминации, интерсекциональности, расширения прав и возможностей, участия, прозрачности, подотчетности, справедливости, инклюзивности, доступности и субсидиарности;

c) развитие на основе прав человека: поскольку развитие является правом человека, которое неотделимо от всех других прав человека, взаимосвязано и взаимозависимо с ними, законы, стратегии и виды практики в области развития, включая сотрудничество в целях развития, должны иметь нормативную привязку к системе прав и соответствующих обязательств, установленных международным правом. Соответственно, поощрение и уважение одних прав человека и основных свобод и пользование ими не могут оправдывать отказ в других правах человека и основных свободах;

d) вклад развития в пользование всеми правами человека: развитие, как оно описано в настоящем Пакте, имеет важнейшее значение для повышения уровня жизни и благополучия людей и народов и вносит вклад в пользование всеми другими правами человека;

e) принципы международного права, касающиеся дружественных отношений и сотрудничества между государствами: реализация права на развитие требует полного уважения принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

f) развитие на основе самоопределения: приоритеты развития определяются отдельными лицами и народами как носителями прав в соответствии с положениями настоящего Пакта. Право на развитие и право на самоопределение народов являются неотъемлемыми частями друг друга и подкрепляют друг друга;

g) устойчивое развитие: развития следует добиваться в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — инклюзивным, сбалансированным и комплексным образом и в гармонии с природой. Право на развитие должно быть осуществлено для справедливого удовлетворения потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и охраны окружающей среды; и право на развитие не может быть реализовано, если развитие не будет устойчивым;

h) право и обязанность в отношении регулирования: государства-участники обладают правом от имени носителей прав, а также обязаны принимать регулирующие или иные соответствующие меры для реализации права на развитие на своей территории в соответствии с международным правом и с соблюдением положений настоящего Пакта;

i) национальная и международная солидарность: реализация права на развитие требует благоприятных условий, создаваемых на национальном и международном уровнях в духе сотрудничества и единства между отдельными людьми, народами, государствами и международными организациями с учетом общности интересов, целей и действий и признанием различающихся потребностей и прав для повсеместного достижения общих целей. Этот принцип включает в себя обязанность сотрудничать при полном уважении принципов международного права;

j) сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество как дополнение к сотрудничеству Север — Юг: сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество способствуют реализации права на развитие. Они должны не подменять, а дополнять сотрудничество Север — Юг;

k) всеобщая обязанность уважать права человека: каждый человек обязан уважать все права человека, включая право на развитие, в соответствии с международным правом;

l) право и ответственность отдельных лиц, народов, групп и органов общества в том, что касается поощрения и защиты прав человека: в соответствии с международным правом каждый человек имеет право в индивидуальном порядке и совместно с другими поощрять право на развитие и стремиться к его защите и реализации на национальном и международном уровнях. Кроме того, отдельные лица, народы, группы, институты и неправительственные организации играют важную роль и несут ответственность в деле содействия, в соответствующих случаях, поощрению права каждого на такой социальный и международный порядок, при котором право на развитие может быть реализовано в полной мере.

Часть II

Статья 4

Право на развитие

1. Каждый человек и все народы имеют неотъемлемое право на развитие, в силу которого они вправе участвовать в гражданском, культурном, экономическом, экологическом, политическом и социальном развитии и которое неотделимо от всех других прав человека и основных свобод, взаимозависимо и взаимосвязано с ними, а также вносить вклад в это развитие и пользоваться его плодами.

2. Каждый человек и все народы имеют право на активное, свободное и значимое участие в развитии и справедливом распределении создаваемых в ходе него благ.

Статья 5

Связь с правом народов на самоопределение

1. Право на развитие предполагает полную реализацию права всех народов на самоопределение.

2. Все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно определяют свой политический статус и свободно добиваются реализации своего права на развитие.

3. Все народы в своем стремлении к реализации своего права на развитие свободно распоряжаются своими богатствами и используют свои природные ресурсы устойчивым образом на основе принципа взаимной выгоды и международного права. Народ не может быть ни в коем случае лишен его собственных средств к существованию. Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как ущемление неотъемлемого права всех народов полностью и свободно обладать и пользоваться своими богатствами и природными ресурсами таким образом, чтобы это соответствовало международному праву и положениям настоящего Пакта.

4. Государства — участники настоящего Пакта, в том числе те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися территориями, поощряют реализацию права на самоопределение и уважают это право в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

5. Государства-участники принимают решительные меры по предупреждению и ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека народов и лиц, затрагиваемых такими ситуациями, которые являются результатом апартеида, всех форм расизма и дискриминации, колониализма, господства и оккупации, агрессии, иностранного вмешательства и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности, угроз войны и отказа иным образом признать основополагающее право народов на самоопределение.

6. Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как разрешающее или поощряющее любые действия, которые нарушали или подрывали бы, полностью или частично, территориальную целостность или политическое единство суверенных и независимых государств, ведущих себя в соответствии с принципом равноправия и самоопределения народов и, таким образом, имеющих правительство, представляющее весь проживающий на соответствующей территории народ, без какого бы то ни было различия. Каждое государство воздерживается от любых действий, направленных на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности любого другого государства.

Статья 6

Связь с другими правами человека

1. Государства-участники вновь подтверждают, что все права человека, включая право на развитие, являются универсальными, неотъемлемыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми, неделимыми и одинаково важными.

2. Государства-участники соглашаются с тем, что право на развитие является составной частью прав человека и должно осуществляться в соответствии со всей совокупностью гражданских, культурных, экономических, экологических, политических и социальных прав.

Статья 7

Связь с обязанностью каждого уважать права человека по международному праву

Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо физическое или юридическое лицо, народ, группа или государство имеют право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, которые подрывают, сводят на нет или ущемляют любые права и свободы, признаваемые в настоящем Пакте, или ограничивают их в большей мере, чем это предусмотрено в Пакте. С этой целью государства-участники соглашаются с тем, что на всех физических и юридических лицах, народах, группах и государствах лежит общая обязанность по международному праву воздерживаться от участия в нарушении права на развитие.

Часть III

Статья 8

Общие обязательства государств-участников

1. Государства-участники уважают, защищают и осуществляют право на развитие для всех без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или убеждения, политических или иных взглядов,

национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, инвалидности, рождения, возраста или иного обстоятельства в соответствии с обязательствами, изложенными в настоящем Пакте.

2. Государства-участники сотрудничают друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути к развитию, соблюдая при этом свои обязательства в области прав человека по международному праву.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы органы государственной власти и институты на всех уровнях действовали в соответствии с настоящим Пактом.

4. Государства-участники обеспечивают с использованием соответствующих средств участие населения в разработке, принятии и применении законов, стратегий и практики в области развития.

5. Государства-участники признают, что каждое государство имеет право от имени носителей прав, а также несут обязанность формулировать, принимать и применять соответствующие национальные законы, стратегии и практику в области развития в соответствии с правом на развитие и с целью его полной реализации. С этой целью государства-участники обязуются воздерживаться от того, чтобы сводить на нет или ущемлять, в том числе в вопросах, касающихся международного сотрудничества, помощи, поддержки, торговли или инвестиций, осуществление права и выполнение обязанности каждого государства-участника определять свои собственные национальные задачи первостепенной важности в области развития и добиваться их решения таким образом, чтобы это соответствовало положениям настоящего Пакта и международному праву.

Статья 9

Общие обязательства международных организаций

Без ущерба для общей обязанности, закрепленной в статье 7, государства-участники соглашаются с тем, что международные организации также обязаны воздерживаться, будучи осведомленными об обстоятельствах соответствующего деяния, от поведения, представляющего собой помощь и содействие в совершении деяния, руководство и контроль над его совершением или принуждение государства или другой международной организации к нарушению любого обязательства, которое это государство или эта организация могут иметь в отношении права на развитие.

Статья 10

Обязательство уважать

Государства-участники воздерживаются от поведения, будь то в форме закона, стратегии или практики, которое:

a) сводит на нет или ущемляет пользование правом на развитие и его осуществление;

b) снижает способность другого государства или международной организации выполнять обязательства этого государства или этой международной организации в отношении права на развитие;

c) представляет собой помощь и содействие в совершении деяния, руководство и контроль над его совершением или принуждение, будучи осведомленными об обстоятельствах соответствующего деяния, другого государства или международной организации к нарушению их обязательств в отношении права на развитие;

d) побуждает международную организацию, членом которой является данное государство-участник, совершить деяние, представляющее собой, в случае его совершения государством-участником, нарушение его обязательства по настоящему Пакту, с целью уклонения от выполнения этого обязательства, воспользовавшись тем

обстоятельством, что эта международная организация обладает компетенцией в отношении его предмета.

Статья 11

Обязательство защищать

Государства-участники принимают и применяют все необходимые, надлежащие и разумные меры, в том числе административные, законодательные, следственные, судебные, дипломатические и иные, для обеспечения того, чтобы физические или юридические лица, народы, группы или любое другое государство или агенты, действия которых государство в состоянии регулировать, не сводили на нет и не ущемляли пользование правом на развитие и его осуществление на своей территории или за ее пределами в тех случаях, когда:

- a) такое поведение имеет место, частично или полностью, на территории государства-участника;
- b) физическое или юридическое лицо имеет гражданство или национальную принадлежность государства-участника;
- c) на государстве-участнике лежит необходимая юридическая обязанность в соответствии с внутригосударственным или международным правом осуществлять руководство, регулирование или иной надзор, в том числе путем установления требования о проявлении должной осмотрительности в вопросах прав человека, в отношении поведения юридического лица, занимающегося предпринимательской деятельностью, в том числе транснационального характера.

Статья 12

Обязательство осуществлять

1. Каждое государство-участник принимает меры, в индивидуальном порядке и по линии международной помощи и сотрудничества, в целях поступательного укрепления права на развитие без ущерба для своих обязательств уважать и защищать право на развитие, закрепленных в статьях 10 и 11 настоящего Пакта, или таких закрепленных в настоящем Пакте обязательств, которые подлежат незамедлительному выполнению. Государства-участники могут принимать такие меры любыми надлежащими способами, в частности посредством принятия законодательных мер.

2. С этой целью каждое государство-участник принимает на национальном уровне все необходимые меры и обеспечивает, в частности, недискриминацию и равенство возможностей всех людей и народов, в том числе, когда это применимо, путем обеспечения цифровой инклюзии, в их доступе к основным ресурсам, образованию, услугам здравоохранения, питанию, жилью, водоснабжению и санитарии, занятости и социальному обеспечению и защите, и в справедливом распределении доходов, а также проводит соответствующие экономические и социальные реформы с целью искоренения всех проявлений социальной несправедливости.

Статья 13

Обязанность сотрудничать

1. Государства-участники вновь подтверждают и выполняют свою обязанность сотрудничать друг с другом, предпринимая совместные и самостоятельные действия, в целях:

- a) разрешения международных проблем экономического, социального, культурного, политического, экологического, здравоохранительного, образовательного, технологического или гуманитарного характера;

b) ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, в частности путем искоренения крайней нищеты;

c) содействия повышению уровня жизни, полной и производительной занятости, достойной работе, предпринимательству, созданию условий, обеспечивающих уважение человеческого достоинства, и экономическому, социальному, культурному, технологическому и экологическому прогрессу и развитию;

d) поощрения и развития всеобщего уважения прав человека и основных свобод для всех без какой бы то ни было дискриминации.

2. С этой целью в соответствии с общим принципом международной солидарности, описанным в настоящем Пакте, государства-участники несут главную ответственность за создание международных условий, благоприятствующих реализации права на развитие для всех, и принимают продуманные, конкретные и целенаправленные меры, в индивидуальном порядке и совместно, в том числе по линии сотрудничества в рамках международных организаций и во взаимодействии с гражданским обществом, в интересах:

a) обеспечения того, чтобы физические и юридические лица, группы и государства не ущемляли пользование правом на развитие;

b) устранения препятствий на пути к полной реализации права на развитие, в том числе путем пересмотра международных правовых документов, стратегий и практики;

c) обеспечения того, чтобы разработка, принятие и применение международных правовых документов, стратегий и практики государств-участников соответствовали цели полной реализации права на развитие для всех;

d) разработки, принятия и применения соответствующих международных правовых документов, стратегий и практики, направленных на поступательное укрепление и полную реализацию права на развитие для всех;

e) мобилизации соответствующих технических, технологических, финансовых, инфраструктурных и других необходимых ресурсов, с тем чтобы позволить государствам-участникам, особенно из числа развивающихся и наименее развитых стран, выполнять свои обязательства по настоящему Пакту.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы финансирование развития и все другие формы помощи и поддержки, которые они оказывают или получают, будь то на двусторонней основе или в любых институциональных или иных международных рамках, соответствовали международно признанным принципам эффективного сотрудничества в целях развития и согласовывались с положениями настоящего Пакта.

4. Государства-участники признают свою обязанность сотрудничать в целях установления социального и международного порядка, благоприятствующего реализации права на развитие, в частности путем:

a) содействия формированию всеобщей, основанной на правилах, открытой, недискриминационной, справедливой, прозрачной и инклюзивной системы многосторонней торговли;

b) применения принципа особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, как он определяется в применимых торговых и инвестиционных соглашениях;

c) совершенствования регулирования и мониторинга глобальных финансовых рынков и институтов, а также более строгого применения таких мер регулирования;

d) обеспечения более широкого представительства и учета мнений развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, в процессе принятия решений во всех международных экономических и финансовых учреждениях, чтобы

эти учреждения были более эффективными, авторитетными, подотчетными и легитимными;

е) усиления поддержки в целях наращивания потенциала развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, с тем чтобы значительно повысить доступность высококачественных, актуальных, своевременных и достоверных дезагрегированных данных;

ф) привлечения официальной помощи в целях развития, финансовых потоков и иностранных инвестиций, в том числе, но не ограничиваясь только этим, посредством осуществления любых существующих обязательств, в интересах государств, испытывающих наибольшую нужду в этом, в частности наименее развитых стран, африканских стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в соответствии с их национальными планами и программами;

г) расширения сотрудничества Север — Юг, Юг — Юг, трехстороннего и других форм регионального и международного сотрудничества во всех сферах, особенно в области доступа к науке, технике и инновациям, а также расширения обмена знаниями на взаимно согласованных условиях, в том числе путем улучшения координации между существующими механизмами, в частности на уровне Организации Объединенных Наций, а также через существующие и новые механизмы глобального содействия развитию технологий;

h) активизации действий по предотвращению изменения климата и повышению адаптационного потенциала, укрепления устойчивости и повышения эффективности реагирования и снижения уязвимости для изменения климата и экстремальных погодных явлений, устранения экономических, социальных и экологических последствий изменения климата с учетом императивов справедливого перехода, справедливости и принципов общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете национальных условий, а также расширения доступа к международным механизмам финансирования усилий в связи с изменением климата, передачи технологий и наращивания потенциала для поддержки усилий по предотвращению изменения климата и адаптации к нему в развивающихся и наименее развитых странах, особенно в тех, которые особенно уязвимы для негативных последствий изменения климата;

i) содействия разработке, передаче, распространению и освоению экологически безопасных технологий в интересах развивающихся стран на взаимно согласованных благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях;

j) перекрытия незаконных финансовых потоков путем борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией, сокращения возможностей для избежания налогов, повышения уровня раскрытия информации и прозрачности финансовых операций и имущественных сделок как в странах-источниках, так и в странах назначения, а также усиления мер по розыску и возвращению похищенных активов;

k) перекрытия незаконных потоков оружия всеми необходимыми средствами в соответствии с международными обязательствами;

l) оказания развивающимся и наименее развитым странам помощи в целях обеспечения долгосрочной приемлемости уровня их задолженности путем осуществления скоординированных стратегий, направленных на поощрение, в зависимости от обстоятельств, финансирования задолженности за счет заемных средств, облегчения долгового бремени и реструктуризации задолженности, и решения проблемы внешней задолженности бедных стран с крупной задолженностью, с тем чтобы облегчить их долговое бремя;

m) содействия безопасной, упорядоченной и легальной миграции и мобильности людей, в том числе посредством осуществления спланированных и хорошо продуманных миграционных стратегий, основанных на правах человека, и принятия законодательных и иных мер по предотвращению торговли людьми,

незаконного ввоза мигрантов и преступлений против мигрантов и борьбе с такими явлениями.

Статья 14

Принудительные меры

1. Применение или поощрение применения экономических или политических мер, либо любых иных мер, в том числе односторонних, для принуждения государства к подчинению в осуществлении им своих суверенных прав в нарушение принципов суверенного равенства государств, свободного согласия государств или применимого международного права представляет собой нарушение права на развитие.

2. Государства-участники воздерживаются от принятия, сохранения или осуществления мер, упомянутых в пункте 1.

Статья 15

Конкретные меры и меры по исправлению положения

1. Государства-участники признают, что решение проблем дискриминации, маргинализации или уязвимости по причине расы, цвета кожи, пола, языка, религии или убеждения, политических или иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, инвалидности, рождения, возраста или иного обстоятельства может потребовать конкретных мер и мер по исправлению положения для ускорения или достижения фактического равенства в пользовании ими правом на развитие. Конкретные меры и меры по исправлению положения могут включать в себя создание условий для полного, эффективного, надлежащего и достойного участия носителей прав в процессах принятия решений, программах и разработке политики, которые влияют на полное и равное пользование правом на развитие, не подвергая их структурным, экологическим или институциональным ограничениям или барьерам.

2. Государства-участники признают, что развивающимся и наименее развитым странам в силу исторической несправедливости, конфликтов, экологических угроз, изменения климата или других неблагоприятных факторов, в том числе экономического, технического или инфраструктурного характера, могут потребоваться конкретные меры или меры по исправлению положения на основе взаимосогласованных международных правовых документов, стратегий и практики для обеспечения равной реализации права на развитие всеми людьми и народами. Такие меры могут в соответствующих случаях включать в себя:

- a) признание и уважение общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий;
- b) предоставление особого и дифференцированного режима;
- c) преференциальные условия торговли, инвестирования и финансирования;
- d) создание специальных фондов или механизмов содействия;
- e) облегчение и мобилизацию финансовой, технической, технологической, инфраструктурной помощи, помощи в создании потенциала или иной помощи;
- f) иные взаимно согласованные меры, соответствующие положениям настоящего Пакта.

Статья 16

Гендерное равноправие и расширение прав и возможностей женщин и девочек

1. Государства-участники принимают и усиливают разумные стратегии и применимые законы в целях поощрения гендерного равноправия и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек на всех уровнях.

2. Государства-участники в соответствии со своими обязательствами по международному праву обеспечивают реальное равноправие всех женщин и мужчин и принимают меры, в том числе, сообразно обстоятельствам, путем принятия законов и временных специальных мер, с тем чтобы положить конец всем формам дискриминации в отношении женщин и девочек и обеспечить полное и равное пользование ими правом на развитие.

3. С этой целью государства-участники принимают соответствующие меры, в индивидуальном порядке и совместно, в частности, с целью:

a) предотвращения и ликвидации всех форм насилия и вредных видов практики в отношении женщин и девочек в публичной и частной сферах, как онлайн, так и офлайн, включая торговлю людьми и все формы сексуальной и иной эксплуатации;

b) обеспечения полного, равного, эффективного и значимого участия женщин и предоставления им равных возможностей для выполнения ведущей роли на всех уровнях в процессе концептуализации, принятия решений, осуществления, мониторинга и оценки стратегий и программ в политической, экономической, социальной, культурной и общественной жизни, а также среди юридических лиц;

c) принятия и усиления стратегий и применимых законов в целях содействия обеспечению равенства возможностей и расширению прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях;

d) интеграции и повсеместного учета гендерных аспектов при разработке, принятии и применении всех национальных законов, стратегий и практики, а также международных правовых документов, стратегий и практики;

e) обеспечения равного и справедливого доступа к ресурсам и контроля над ресурсами, необходимыми для полной реализации права на развитие женщинами и девочками;

f) обеспечения равного и справедливого доступа к качественному образованию и услугам, необходимым для полной реализации права на развитие женщинами и девочками;

g) обеспечения всеобщего и справедливого доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивным правам;

h) реализации повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и обеспечения полного, эффективного и значимого участия женщин в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов и в миростроительстве с целью поддержания и содействия обеспечению мира и безопасности на всех уровнях.

Статья 17

Коренные народы

1. При реализации своего права на самоопределение коренные народы имеют право свободно осуществлять свое развитие во всех сферах в соответствии со своими потребностями и интересами. Они имеют право определять приоритеты и разрабатывать стратегии в целях осуществления своего права на развитие.

2. В соответствии с международным правом государства-участники добросовестно консультируются и сотрудничают с соответствующими коренными

народами через их представительные институты с целью заручиться их свободным, предварительным и осознанным согласием, прежде чем принимать и осуществлять законодательные или административные меры, которые могут их затрагивать.

3. Государства-участники добросовестно консультируются и сотрудничают с соответствующими коренными народами через их представительные институты с целью заручиться их свободным и осознанным согласием до утверждения любого проекта, затрагивающего их земли или территории и другие ресурсы, особенно в связи с освоением, использованием или разработкой полезных ископаемых, водных или других ресурсов.

Статья 18

Крестьяне и другие лица, работающие в сельских районах

1. Крестьяне и другие лица, работающие в сельских районах, имеют право определять приоритеты и разрабатывать стратегии в целях осуществления своего права на развитие.

2. Крестьяне и другие лица, работающие в сельских районах, имеют право на активное, свободное и значимое участие, напрямую и/или через свои представительные организации, в подготовке и применении законов, стратегий и практики, которые могут затрагивать их жизнь, земли и источники средств к существованию.

3. Без ущерба для конкретного законодательства о коренных народах государства-участники добросовестно консультируются и сотрудничают с крестьянами и другими лицами, работающими в сельских районах, через их представительные институты, прежде чем принимать и применять законы, стратегии и практику, которые могут затрагивать их права.

Статья 19

Меры по предупреждению коррупции и борьбе с ней

Государства-участники признают, что коррупция представляет собой серьезное препятствие на пути к реализации права на развитие. С этой целью государства-участники в соответствии с международным правом, в индивидуальном порядке и совместно:

- a) поощряют и укрепляют меры по предупреждению коррупции и борьбе с ней;
- b) поощряют, облегчают и поддерживают международное сотрудничество и техническую помощь в предупреждении коррупции и борьбе с ней, в том числе в принятии мер по возвращению активов;
- c) поощряют честность и неподкупность, ответственность, а также надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом.

Статья 20

Запрещение ограничений на пользование правом на развитие

Государства-участники признают, что пользование правом на развитие не может подвергаться никаким ограничениям, за исключением тех, которые могут непосредственно вытекать из ограничений в отношении других прав человека, применяемых в соответствии с международным правом.

Статья 21

Оценки воздействия

1. Государства-участники обязуются принимать, в индивидуальном порядке и совместно, в том числе в рамках международных организаций, надлежащие меры по созданию нормативно-правовой основы для проведения предварительных и текущих оценок фактических и потенциальных рисков и воздействия их национальных законов, стратегий и практики, а также международных правовых документов, стратегий и практики и поведения юридических лиц, которое они в состоянии регулировать, в целях обеспечения соблюдения положений настоящего Пакта.

2. Государства-участники принимают во внимание любые другие руководящие принципы, передовую практику или рекомендации в отношении оценок воздействия, которые могут быть сформулированы Конференцией государств-участников.

Статья 22

Статистика и сбор данных

1. Государства-участники обязуются собирать надлежащую информацию, включая статистические и исследовательские данные, которая позволяла бы им разрабатывать и осуществлять стратегии в целях выполнения настоящего Пакта. В процессе сбора и хранения этой информации надлежит:

а) соблюдать юридически установленные гарантии, включая законодательство о защите данных, чтобы обеспечивать конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни как онлайн, так и офлайн;

б) соблюдать международно признанные нормы, касающиеся защиты и уважения прав человека и основных свобод, а также этические принципы при сборе и использовании статистических данных.

2. Информация, собираемая в соответствии с настоящей статьей, надлежащим образом дезагрегируется и используется государством-участником для содействия оценке осуществления обязательств по настоящему Пакту, а также для выявления и устранения препятствий на пути к полной реализации права на развитие.

3. Государства-участники берут на себя ответственность за распространение этих статистических данных таким образом, чтобы это соответствовало цели полной реализации права на развитие для всех.

Статья 23

Международный мир и безопасность

1. Государства-участники вновь подтверждают свои существующие обязательства по международному праву содействовать установлению, поддержанию и укреплению международного мира и безопасности в соответствии с принципами и обязательствами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, включая мирное разрешение споров.

2. С этой целью в соответствии с международным правом государства-участники обязуются принимать коллективные меры с целью достижения всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, с тем чтобы людские, экологические, экономические и технологические ресурсы мира могли быть использованы для полной реализации права на развитие для всех.

3. Государства-участники обязуются содействовать обеспечению мира и формированию инклюзивных обществ на своих территориях в интересах полной реализации права на развитие для всех.

Статья 24

Устойчивое развитие

Государства-участники, в индивидуальном порядке и совместно, обязуются обеспечивать, чтобы:

- а) законы, стратегии и практика, касающиеся развития на национальном и международном уровнях, были направлены на реализацию устойчивого развития и способствовали этому таким образом, чтобы это соответствовало их обязательствам по международному праву;
- б) их решения и действия не ставили под угрозу способность нынешнего и будущих поколений реализовывать свое право на развитие;
- в) разработка, принятие и применение всех таких законов, стратегий и практики, направленных на реализацию устойчивого развития, в полной мере соответствовали положениям настоящего Пакта и другим обязательствам по международному праву в отношении реализации устойчивого развития.

Статья 25

Согласованное толкование

1. Все изложенные в настоящем Пакте аспекты права на развитие носят неделимый и взаимозависимый характер, и каждый из них следует рассматривать в контексте целого.

2. Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения положений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении вопросов, которых касается настоящий Пакт. С этой целью государства-участники вновь подтверждают, что Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения обязаны поощрять право на развитие.

3. С учетом положений Венской конвенции о праве международных договоров положения настоящего Пакта не затрагивают права и обязательства любого государства-участника, вытекающие из любого существующего международного правового документа. Настоящий пункт не устанавливает иерархию между настоящим Пактом и другим международным правовым документом.

Часть IV

Статья 26

Конференция государств-участников

1. Настоящим учреждается Конференция государств-участников.

2. Конференция государств-участников регулярно проводит обзор эффективного осуществления Пакта и любых соответствующих правовых документов, которые Конференция государств-участников может принять в будущем, и принимает в рамках своего мандата решения, необходимые для содействия эффективному осуществлению Пакта. С этой целью Конференция государств-участников:

- а) периодически рассматривает добровольно представляемые государствами-участниками доклады о выполнении ими своих обязательств по Пакту и о препятствиях, с которыми они сталкиваются на пути к реализации права на развитие, в свете объекта и цели Пакта. В этой связи Конференция государств-участников может передавать такие доклады механизму осуществления, предусмотренному в статье 28 настоящего Пакта;

b) поощряет и облегчает обмен информацией о принимаемых государствами-участниками мерах по обеспечению реализации права на развитие с учетом различных обстоятельств, обязанностей и возможностей государств-участников и их соответствующих обязательств по Пакту;

c) поощряет, разрабатывает и периодически совершенствует в соответствии с положениями настоящего Пакта методологии и передовую практику для государств-участников в целях оценки хода реализации права на развитие;

d) запрашивает и использует, по мере необходимости, услуги и сотрудничество со стороны компетентных международных организаций и правительственных и неправительственных органов и предоставляемую ими информацию;

e) рассматривает и утверждает регулярные доклады о ходе осуществления Пакта и обеспечивает их публикацию;

f) выносит рекомендации по любым вопросам, имеющим отношение к осуществлению Пакта, и обеспечивает их публикацию;

g) выполняет такие другие функции в рамках Пакта, которые необходимы для реализации объекта и цели, а также задач Пакта.

3. Первая сессия Конференции государств-участников созывается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций не позднее чем через шесть месяцев после вступления в силу настоящего Пакта. На своей первой сессии Конференция государств-участников принимает свои собственные правила процедуры, которые включают принятие решений по относящимся к ее мандату вопросам, которые еще не были затронуты в Пакте.

4. Заседания Конференции государств-участников являются открытыми, если она не принимает иного решения в соответствии со своими правилами процедуры.

5. Конференция государств-участников приглашает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на свои открытые заседания для интерактивного диалога во исполнение мандата последнего по поощрению и защите реализации права на развитие и для усиления поддержки с этой целью со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций.

6. Конференция государств-участников также приглашает к интерактивному диалогу мандатариев механизмов и процедур Организации Объединенных Наций, предназначенных для поощрения права на развитие.

7. Все государства, не являющиеся участниками настоящего Пакта, специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, другие международные организации, правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, региональные правозащитные органы, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут участвовать в открытых заседаниях Конференции государств-участников в качестве наблюдателей. Конференция государств-участников может в соответствии со своими правилами процедуры рассматривать просьбы других заинтересованных сторон или может приглашать их для участия в качестве наблюдателей.

8. Конференция государств-участников проводится ежегодно.

9. Специальные сессии Конференции государств-участников проводятся, когда она сочтет это необходимым, или по просьбе любого государства-участника в соответствии с ее правилами процедуры.

10. Конференция государств-участников препровождает свои доклады Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету.

Статья 27

Протоколы к Пакту

1. Конференция государств-участников может принимать протоколы к настоящему Пакту.
2. Текст любого предлагаемого протокола препровождается государствам-участникам не менее чем за шесть месяцев до его рассмотрения.
3. В этом документе устанавливаются условия его вступления в силу.
4. Решения в рамках любого протокола принимаются только государствами-участниками соответствующего протокола.

Статья 28

Учреждение механизма осуществления

1. На своей первой сессии Конференция государств-участников учреждает механизм осуществления, призванный облегчать, координировать и поддерживать несостязательным и некарательным образом осуществление и поощрение соблюдения положений настоящего Пакта.
2. Механизм осуществления ежегодно препровождает свои доклады Конференции государств-участников.
3. Механизм осуществления состоит из независимых экспертов, назначаемых с уделением должного внимания, среди прочего, гендерному балансу и справедливому географическому представительству, а также надлежащей представленности разных правовых систем. Эксперты выступают в личном качестве и обладают высокими моральными качествами и признанной компетентностью и опытом в области, охватываемой настоящим Пактом.
4. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного выполнения функций механизма осуществления и созывает его первое совещание.
5. С согласия Генеральной Ассамблеи члены механизма осуществления получают вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Ассамблеей с учетом важности обязанностей механизма осуществления.
6. Члены механизма осуществления имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, выполняющих поручения Организации Объединенных Наций, которые предусмотрены в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.
7. Механизм осуществления:
 - a) вносит предложения и рекомендации общего характера по результатам рассмотрения докладов и информации, передаваемых ему Конференцией государств-участников. Такие предложения и рекомендации общего характера включаются в доклад механизма осуществления наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются;
 - b) рассматривает препятствия на пути к осуществлению Пакта по просьбе Конференции государств-участников;
 - c) рассматривает просьбы носителей прав о предоставлении комментариев по ситуациям, в которых их право на развитие было нарушено в результате невыполнения государствами их обязанности сотрудничать, как это подтверждено и признано в Пакте;
 - d) выполняет любые иные функции в рамках Пакта, которые могут быть возложены на него Конференцией государств-участников.

8. Конференция государств-участников принимает правила процедуры для обеспечения функционирования механизма осуществления.

Часть V

Статья 29

Подписание

Настоящий Пакт открыт для подписания всеми государствами и международными организациями в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с _____.

Статья 30

Согласие на обязательность

1. Настоящий Пакт подлежит ратификации, утверждению или принятию подписавшими его государствами.

2. Несмотря на обязательства международных организаций, существующие в соответствии с международным правом и настоящим Пактом, согласие подписавших Пакт международных организаций на обязательность для них настоящего Пакта выражается актом официального подтверждения.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения к нему любого государства или международной организации, не подписавших Пакт.

Статья 31

Международные организации

1. Международные организации заявляют в своих документах об официальном подтверждении или присоединении о пределах своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящим Пактом. Впоследствии они информируют депозитария о любых существенных изменениях в пределах своей компетенции.

2. Ссылки в настоящем Пакте на «государства-участники» относятся к таким организациям в пределах их компетенции.

3. Для целей пункта 1 статьи 32 и пунктов 2 и 3 статьи 34 любой документ, сданный на хранение международной организацией, не засчитывается.

4. Международные организации не могут пользоваться правом голоса на Конференции государств-участников или для целей пункта 1 статьи 34.

Статья 32

Вступление в силу

1. Настоящий Пакт вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства или каждой международной организации, которые ратифицируют Пакт, официально подтверждают его обязательность или присоединяются к нему после сдачи на хранение двадцатого такого документа, Пакт вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение их собственного такого документа.

Статья 33

Оговорки

1. Оговорки могут быть в любое время сняты.
2. Оговорки, несовместимые с объектом и целью настоящего Пакта, не допускаются.

Статья 34

Поправки

1. Любое государство-участник может предложить поправку к настоящему Пакту и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь сообщает любые предложенные поправки государствам-участникам, с просьбой уведомить его, выступают ли они за проведение конференции государств-участников для рассмотрения этих предложений и принятия по ним решений. Если в течение четырех месяцев с даты такого сообщения за созыв такой конференции выскажется не менее одной трети государств-участников, Генеральный секретарь созывает конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников, представляется Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на утверждение, а затем всем государствам-участникам для принятия.

2. Поправка, принятая и утвержденная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу на тридцатый день после того, как количество документов о принятии, сданных на хранение, достигнет две трети количества государств-участников на дату принятия поправки. После этого поправка вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение собственного документа о принятии. Поправка является обязательной только для тех государств-участников, которые ее приняли.

3. Если Конференция государств-участников примет консенсусом соответствующее решение, одобренная и утвержденная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи поправка, которая относится исключительно к статьям 26, 27 и 28, вступает в силу для всех государств-участников на тридцатый день после того, как количество сданных на хранение документов о принятии достигнет двух третей количества государств-участников на дату принятия этой поправки.

Статья 35

Денонсация

Государство-участник может денонсировать настоящий Пакт путем письменного уведомления о том Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу через год после даты получения Генеральным секретарем такого уведомления.

Статья 36

Урегулирование спора между государствами-участниками

Любой спор между двумя или более государствами-участниками в отношении толкования или применения настоящего Пакта, который не был урегулирован путем переговоров, может по договоренности сторон в споре быть передан в Международный Суд для вынесения решения, если только они не договорились о другом способе урегулирования спора.

Статья 37

Доступный формат

Текст настоящего Пакта распространяется в доступных форматах.

Статья 38

Депозитарий

Депозитарием настоящего Пакта является Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 39

Аутентичные тексты

1. Тексты настоящего Пакта на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными.

2. В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Пакт.

III. Пятьдесят четвертая сессия

A. Резолюции

54/1. Положение в области прав человека в Афганистане

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека,

вновь подтверждая также, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер и что ко всем правам человека надо подходить справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием,

признавая, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Афганистана и праву народа Афганистана свободно определять свой политический статус и беспрепятственно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие,

вновь подтверждая также, что, хотя необходимо учитывать значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, все государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

глубоко сожалея о страданиях народа Афганистана, вновь подтверждая свою глубокую солидарность с ним и обращая особое внимание на важность оказания ему надлежащей поддержки и помощи, а также обращая особое внимание на безотлагательную и настоятельную необходимость обеспечения привлечения к ответственности путем предания правосудию виновных в совершении преступлений, связанных с нарушениями и ущемлениями международного права прав человека и нарушениями международного гуманитарного права,

ссылаясь на свою тридцать первую специальную сессию, посвященную серьезным проблемам и положению в области прав человека в Афганистане, свои резолюции [S-31/1](#) от 24 августа 2021 года, [48/1](#) от 7 октября 2021 года, в которой Совет назначил специального докладчика для наблюдения за положением в области прав человека в Афганистане, [50/14](#) от 8 июля 2022 года и [51/20](#) от 7 октября 2022 года и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности о положении в Афганистане, о детях и вооруженных конфликтах, а также о женщинах и мире и безопасности,

ссылаясь также на заявления Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану, Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, заявления ряда мандатариев специальных процедур Совета по правам человека и договорных органов по поводу сообщений об ущемлениях прав человека в Афганистане, совершенных движением «Талибан», и заявление для прессы по Афганистану, распространенное Советом Безопасности 24 мая 2022 года,

будучи глубоко обеспокоен положением в области прав человека в Афганистане, в частности продолжающимися нарушениями и ущемлениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права, в том числе теми, которые связаны с суммарными или внесудебными казнями, произвольными задержаниями, насильственными перемещениями, коллективным наказанием, жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с задержанными, сексуальным и гендерным насилием, насилием в отношении мирных демонстрантов, репрессиями, рейдами в офисах неправительственных организаций и групп гражданского общества, а также совершенными движением «Талибан» и другими субъектами нарушениями и ущемлениями прав человека всех женщин, детей, пожилых людей, журналистов и работников средств массовой информации, правозащитников и членов их семей, адвокатов, судей, прокуроров, заключенных, внутренне перемещенных лиц, бывших правительственных чиновников и бывших военнослужащих, представителей этнических и религиозных меньшинств и лиц, находящихся в уязвимом положении,

выражая тревогу по поводу выводов Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в ее докладе о внесудебных убийствах, произвольных арестах и задержаниях, пытках и жестоком обращении и насильственных исчезновениях, совершенных в отношении лиц, связанных с бывшим правительством Афганистана и его силами безопасности, а также по поводу выводов Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в ее докладе об обращении с задержанными в Афганистане, которое включает пытки, жестокое обращение и незаконное применение силы при арестах и содержании под стражей, в некоторых случаях приводящие к смерти задержанных,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу тяжелого, институционализированного, широко распространенного и систематического угнетения всех женщин и девочек в Афганистане движением «Талибан», которое проистекает, в частности, из указов, политики и практики, направленных против женщин и девочек, подрыва правовой защиты и механизмов привлечения к ответственности за сексуальное и гендерное насилие, а также продолжающегося отказа в правах человека,

подчеркивая крайне важную роль женщин в оказании жизненно необходимой помощи и базовых услуг и выражая глубокую обеспокоенность в связи с введенным движением «Талибан» запретом на работу женщин из Афганистана по линии Организации Объединенных Наций в Афганистане и по линии международных и национальных неправительственных организаций, который серьезно влияет на эффективность оказания жизненно необходимой помощи и базовых услуг, подвергая риску жизни миллионов афганцев, особенно тех, кто живет в домохозяйствах, возглавляемых женщинами,

выражая глубокую обеспокоенность экономическим и климатическим кризисами, кризисом в области психического здоровья, гуманитарным кризисом и кризисом в области продовольственной безопасности в Афганистане, включая растущий уровень острого отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, а также лишение женщин возможности зарабатывать на жизнь, которые подрывают осуществление всего спектра экономических, социальных и культурных прав народа Афганистана, включая женщин и детей, и особо отмечая необходимость решения проблемы критического дефицита финансирования гуманитарного реагирования по всему Афганистану,

с крайней обеспокоенностью ссылаясь на оценку Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане относительно преследования на протяжении истории хазарейцев и лиц, принадлежащих к другим этническим и религиозным меньшинствам, а также на оценку Специального докладчика, согласно которой нападения, ответственность за которые часто берет на себя организация «Исламское государство Ирака и Леванта — Хорасан», носят систематический характер и отражают элементы организационной политики, и поэтому имеют признаки международных преступлений, включая преступления

против человечности¹³, и отмечая оценку Верховного комиссара, согласно которой положение в области прав человека в этих странах, по-видимому, усугубляется,

отмечая обеспокоенности по поводу положения детей, которые продолжают испытывать лишения после десятилетий конфликта, отсутствия безопасности, насилия в условиях конфликта, вербовки и использования детей вооруженными силами и группами в боевых действиях в нарушение применимых норм международного права, сексуального и гендерного насилия во всех его формах, убийства детей и нанесения им увечий, похищения детей и других нарушений международного права, включая нарушения и ущемления прав человека, и которые, в дополнение к ограничениям права на образование, страдают от последствий гуманитарного кризиса, порождающего вредную, дискриминационную, угнетающую и насильственную практику, такую как детские, ранние и принудительные браки, жестокое обращение, экономическая и сексуальная эксплуатация, продажа детей и органов, принудительный и детский труд, торговля людьми и небезопасная миграция¹⁴,

признавая, что эффективное осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение является важным показателем уровня защиты других прав и свобод человека, и подчеркивая важную роль, которую играют местные журналисты и работники средств массовой информации, продолжая выполнять исключительно важную работу, в том числе документируя и освещая события в сложных обстоятельствах,

вновь подтверждая необходимость предотвращения и устранения последствий нарушений и ущемлений прав человека в соответствии с Основными принципами и руководящими положениями, касающимися права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся, систематическим и всеобъемлющим подрывом уважения к правам человека всех женщин и девочек в Афганистане со стороны движения «Талибан», в том числе введением ограничений, которые сдерживают осуществление прав на образование, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, труд, свободу передвижения, свободу выражения мнений, свободу убеждений и свободу мирных собраний и ассоциации, а также полное, равное и значимое участие женщин в общественной жизни, и особо отмечая, что эти ограничения не соответствуют обязательствам Афганистана по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву и обязательствам, взятым движением «Талибан» перед народом Афганистана,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся распространенности насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек в Афганистане во всех их различных формах и проявлениях, которые могут быть приравнены к преступлению против человечности, заключающемуся в преследовании по гендерным признакам, включая сексуальное и гендерное насилие во всех его формах, детские, ранние и принудительные браки, и множественные и перекрестные формы дискриминации в отношении женщин и девочек, особо отмечая, что дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек нарушают, попирают и ущемляют осуществление ими прав человека, и подчеркивая, что виновные в преступлениях, связанных с нарушениями и ущемлениями прав человека, должны предаваться правосудию, а также острую необходимость предоставления жертвам и пострадавшим эффективного возмещения, поддержки и средств правовой защиты,

вновь подтверждая, что полное, равное и значимое участие, инклюзия и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек во всех сферах жизни, в том числе в планировании и принятии решений в отношении управления, посредничества, укрепления доверия, предотвращения и разрешения конфликтов, а также их привлечение ко всем усилиям по поддержанию и поощрению мира и безопасности составляют существенное условие для устойчивого мира и полного и всестороннего

¹³ A/HRC/51/6, п. 67.

¹⁴ Там же, п. 71.

экономического и социального развития, а также для реализации и осуществления всех прав человека всех людей в Афганистане,

выражая глубокую обеспокоенность тем, что движение «Талибан» ввело санкционированные судом телесные наказания и смертную казнь, отмечая, что такие приговоры, как забивание людей камнями до смерти или замуровывание их в стену, представляют собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и выражая глубокую обеспокоенность также сообщениями о телесных наказаниях, не санкционированных судом,

ссылаясь на важность защиты культурного наследия от преднамеренного повреждения и разграбления,

ссылаясь также на обязательства Афганистана по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, выраженные, в частности, в договорах и конвенциях, участником которых он является, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на то, что Афганистан является государством — участником Римского статута Международного уголовного суда с 1 мая 2003 года,

выражая глубокую обеспокоенность перемещением населения в Афганистане, учитывая усилия многих государств по эвакуации и переселению людей, желающих покинуть Афганистан, особо отмечая необходимость поддержки соседних стран, которые щедро принимают большое количество беженцев и других людей из Афганистана, заслуживающих международной защиты, подтверждая при этом важность защиты их прав, защиты их от выдворения и достойного обращения с ними, и ссылаясь на принцип разделения бремени и ответственности,

учитывая усилия соседних и других стран по содействию доставке гуманитарной помощи в Афганистан в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями и партнерами,

особо отмечая, что устойчивый мир в Афганистане может быть достигнут только путем инклюзивного, справедливого, прочного и реалистичного политического урегулирования, которое отражало бы выбор народа Афганистана и способствовало бы осуществлению прав человека всеми людьми, в том числе всеми женщинами, девочками, детьми и лицами, принадлежащими к меньшинствам,

признавая, что полная реализация права на образование для всех является существенным условием обеспечения устойчивого развития и правом с мультипликативным эффектом, которое способствует расширению возможностей всех женщин и девочек осуществлять свои права человека, включая право на участие в ведении государственных дел, а также в экономической, социальной и культурной жизни и на полное, равное и значимое участие в процессах принятия решений, формирующих общество, и признавая также преобразующий потенциал образования для каждой девочки,

отмечая усилия религиозных деятелей из соседних и других стран по поощрению права человека женщин и детей на доступ к качественному образованию в Афганистане, особо отмечая необходимость поддержки усилий, направленных на реализацию права на образование без какой-либо дискриминации, и ссылаясь на важность светских учебных программ в этом отношении,

вновь подтверждая равное право каждого ребенка на получение образования без какой бы то ни было дискриминации и выражая обеспокоенность множественными и перекрестными формами дискриминации, с которыми продолжают сталкиваться девочки,

вновь подтверждая также, что права человека, демократия и верховенство права создают условия, при которых страны могут способствовать развитию, защищать людей от дискриминации и обеспечивать равный доступ к правосудию для всех,

отмечая, что в последние два года после 20 лет политического, экономического и социального прогресса, достигнутого народом Афганистана, многие права человека в Афганистане целенаправленно попираются,

подтверждая свою поддержку работы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану в деле выполнения ими своих мандатов согласно резолюциям Совета Безопасности 2626 (2022) от 17 марта 2022 года и 2678 (2023) от 16 марта 2023 года, включая осуществляемые ими мониторинг и представление информации в области прав человека и взаимодействие со всеми соответствующими политическими субъектами в Афганистане и заинтересованными сторонами, включая, при необходимости, соответствующие органы власти,

признавая необходимость оказания помощи в решении существенных проблем, стоящих перед экономикой Афганистана, в том числе посредством усилий по восстановлению банковской и финансовой систем и усилий по созданию условий для использования активов, принадлежащих Центральному банку Афганистана, на благо народа Афганистана, включая всех женщин и девочек,

особо отмечая важность охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций, в том числе персонала, занимающегося вопросами прав человека, дипломатического и консульского персонала государств — членов Организации Объединенных Наций и национального и международного гуманитарного персонала, включая сотрудников-женщин,

приветствуя доклад Верховного комиссара, доклады Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и текущую работу и доклады Специального докладчика, а также его совместный доклад с Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек¹⁵, и учитывая предоставленный доступ и сотрудничество,

1. *по-прежнему самым решительным образом осуждает* все нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные в Афганистане, в частности те, которые связаны с суммарными или внесудебными казнями, произвольными задержаниями, насилием в отношении мирных демонстрантов, журналистов и представителей средств массовой информации, особенно женщин из числа журналистов и представителей средств массовой информации, а также бывших судей, прокуроров и других мировых судей, гражданских служащих, сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих, репрессиями, рейдами в офисах неправительственных организаций и групп гражданского общества, включая организации по защите прав женщин, нарушениями и ущемлениями прав человека всех женщин, девочек, детей, лиц с инвалидностью, лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и других маргинализированных групп, а также преследованием тех, кто работал на правительство Афганистана, и бывших военнослужащих;

2. *решительно осуждает* введенный движением «Талибан» запрет на работу женщин Афганистана по линии Организации Объединенных Наций в Афганистане и национальных и международных неправительственных организаций и все другие формы вмешательства в деятельность неправительственных организаций по оказанию содействия, включая доставку помощи, которые подрывают осуществление прав человека и несовместимы с гуманитарными принципами;

3. *призывает* к немедленному прекращению всех нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в Афганистане, к строгому соблюдению всех прав человека и основных свобод, в том числе права на

¹⁵ A/HRC/53/21.

жизнь, права не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания, права на справедливое судебное разбирательство, права на эффективное средство правовой защиты, права на достаточный жизненный уровень, включая достаточное питание, жилище, безопасную питьевую воду и санитарию, прав на образование, труд, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, прав на свободу мирных собраний, религии или убеждений, свободу выражения мнений и права на свободу передвижения и свободу покидать страну, а также к защите гражданского населения и критически важных объектов гражданской инфраструктуры, особенно медицинских и образовательных учреждений в стране;

4. *вновь подтверждает* свою непоколебимую приверженность полному и равному осуществлению всех прав человека всеми женщинами, девочками и всеми детьми в Афганистане, включая право на свободу передвижения, право на образование, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, право на труд и право на доступ к правосудию наравне с другими, и важность защиты женщин, девочек и всех детей от нарушений и ущемлений прав человека и в этой связи отмечает, что, согласно Конвенции о правах ребенка, ребенком является любой человек в возрасте до 18 лет;

5. *выражает крайнюю обеспокоенность* продолжающимися поступать сообщениями о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, совершаемых в отношении детей, включая убийства и нанесение увечий, сексуальное и гендерное насилие во всех его формах, эксплуатацию, вербовку и использование детей вооруженными силами и группами в ходе боевых действий в нарушение применимых норм международного права, нападения на учащихся, учителей, школы и университеты, незаконное использование учебных заведений в военных целях и отказ в гуманитарном доступе;

6. *осуждает* все формы дискриминации в отношении женщин и девочек, включая женщин и девочек с инвалидностью, и напоминает всем сторонам, что все формы сексуального и гендерного насилия, включая насилие в отношении женщин и девочек, сексуальное рабство мальчиков (бача-бази) и детские, ранние и принудительные браки, представляют собой нарушения и ущемления прав человека и основных свобод;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу непривлечения к ответственности за совершаемые в Афганистане нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права;

8. *призывает* движение «Талибан» отказаться от политики и практики, которые в настоящее время ограничивают права человека людей в Афганистане, привести их в соответствие с международными обязательствами Афганистана в области прав человека, включая политику и практику, которые неоправданно ограничивают права человека и основные свободы женщин и девочек, включая свободу передвижения и права на образование, труд и участие в общественной жизни, а также политику и практику, которые дискриминируют лиц, принадлежащих к группам этнических или религиозных меньшинств, включая хазарейцев, и запретить и предотвратить дискриминацию и насилие в отношении них и обеспечить их представительство во всех процессах принятия решений, затрагивающих их жизнь;

9. *призывает* обеспечить возможности и доступ к инклюзивному и справедливому качественному образованию на всех уровнях для женщин и девочек, немедленно и безоговорочно возобновить работу школ для девочек всех возрастов, а также обеспечить равное и качественное образование для детей на всех уровнях;

10. *призывает также* к уважению, поощрению и защите права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность иметь доступ к культурному наследию и пользоваться им, а также к защите материального и нематериального культурного наследия в соответствии со статьей 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцией о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двумя факультативными

протоколами к ней, и настоятельно призывает все стороны воздерживаться от любого незаконного использования в военных целях культурных ценностей или целенаправленного нанесения ударов по ним;

11. *подтверждает* неотложность проведения оперативного, независимого и беспристрастного рассмотрения или расследования всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, с тем чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить привлечение виновных к ответственности и предать их правосудию;

12. *подтверждает также* свой призыв к налаживанию при ведущей роли и непосредственном участии самих афганцев процесса формирования основанного на принципе широкого участия, инклюзивного и представительного правительства, в том числе с учетом гендерного фактора и интересов всех этнических и религиозных меньшинств, обеспечивая полное, равное и значимое участие женщин и молодежи в работе директивных органов и процессах принятия решений;

13. *настоятельно призывает* международное сообщество и далее корректировать свое взаимодействие с любыми заинтересованными сторонами в Афганистане с уважением прав человека и основных свобод всех афганцев, включая женщин, девочек, детей, лиц с инвалидностью и лиц, принадлежащих к маргинализированным группам, включая этнические и религиозные меньшинства, и с уважением принципа верховенства права, свободы выражения мнений, в том числе применительно к журналистам и работникам средств массовой информации, с уделением особого внимания правозащитникам, а также с соблюдением обязательств Афганистана по международному праву прав человека;

14. *подтверждает* необходимость решения глубоких проблем, стоящих перед Афганистаном, в том числе посредством усилий по оказанию помощи в выполнении обязательств в области прав человека, вытекающих из международных договоров, ратифицированных Афганистаном, а также предоставления поддержки и консультаций гражданскому обществу;

15. *особо указывает* на необходимость дальнейшего улучшения условий жизни народа Афганистана и призывает к этому, а также особо отмечает необходимость оказания основных социальных услуг на национальном, провинциальном и местном уровнях, в частности в области образования, снабжения чистой водой, санитарии, цифровой связи, достаточного жилища и услуг здравоохранения, с уделением пристального внимания потребностям всех женщин, девочек и обездоленных и маргинализированных групп, включая лиц, принадлежащих к группам меньшинств, и лиц с инвалидностью;

16. *выражает глубокую обеспокоенность* гуманитарной ситуацией, призывает международное сообщество оказывать более широкую поддержку, в том числе в контексте кризиса в области продовольственной безопасности и продолжающегося кризиса в области защиты, а также активизировать усилия по преодолению дефицита финансирования и настоятельно призывает все стороны предоставить немедленный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ, в том числе через линии противостояния, обеспечить, чтобы гуманитарная помощь доставлялась всем, кто в ней нуждается, в частности внутренне перемещенным лицам и лицам, находящимся в уязвимом положении, и уважать независимость гуманитарных учреждений и гарантировать защиту гуманитарного персонала, включая сотрудников-женщин;

17. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам в Афганистане продолжать взаимодействие и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, в том числе с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций;

18. *подтверждает* свой призыв восстановить Министерство по делам женщин и независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), для защиты и поощрения всех прав человека, получения жалоб от населения, осуществления контроля за местами содержания под стражей и доведения проблем до сведения властей де-факто;

19. *призывает* обеспечивать благоприятные условия для субъектов гражданского общества, особенно женских и возглавляемых женщинами организаций и лидеров, на работу которых влияют ограничения, направленные против женщин, и средств массовой информации, чтобы они могли осуществлять свою деятельность без препятствий или опасения репрессий, расследовать случаи запугивания и нападения на представителей гражданского общества, включая организации по защите прав женщин, и журналистов и работников средств массовой информации, предавать виновных правосудию, а также принимать меры по поощрению уважения свободы выражения мнений и доступа к информации и поддержке, как офлайн, так и онлайн;

20. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися поступать сообщениями о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека в отношении артистов и музыкантов, включая нападения, аресты, задержания, уничтожение художественных изображений и артефактов, включая фрески, и музыкальных инструментов, а также запреты и ограничения на занятия искусством и музыкой;

21. *учитывает* особый доступ, предоставленный Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и Рабочей группе по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек;

22. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане на один год и просит Специального докладчика представить доклад Совету по правам человека на его пятьдесят пятой сессии, представить Совету устную обновленную информацию на его пятьдесят седьмой сессии и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии, согласно их соответствующим программам работы;

23. *просит* Специального докладчика при поддержке других соответствующих мандатариев специальных процедур и договорных органов и с привлечением временных, обладающих конкретной квалификацией и соответствующими экспертными знаниями специалистов, которых должно предоставить Управление Верховного комиссара, подготовить доклад о феномене институционализированной системы дискриминации, сегрегации, неуважения человеческого достоинства и отчуждения женщин и девочек, опираясь на доклад, представленный Совету по правам человека на его пятьдесят третьей сессии¹⁶, и представить его Совету на его пятьдесят шестой сессии, с последующим проведением расширенного интерактивного диалога;

24. *постановляет*, что для оказания необходимой поддержки мандатария он должен пользоваться дополнительными выделенными конкретно ему специальными ресурсами и услугами экспертов, которые будут предоставляться Управлением Верховного комиссара, как это определено Советом по правам человека в его резолюции 51/20, с новыми дополнительными ресурсами и услугами экспертов для укрепления системы документирования и хранения информации, включая лицензирование и безопасность информационно-коммуникационных технологий, а также для развития потенциала знаний в области языков дари и пушту;

25. *призывает* всех соответствующих субъектов в Афганистане в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, специальными процедурами Совета по правам человека и договорными органами, а также другими международными органами, занимающимися положением в Афганистане, незамедлительно

¹⁶ Там же.

предоставлять им беспрепятственный доступ в страну и обеспечивать их всей необходимой информацией и поддержкой для надлежащего выполнения их мандатов, а также обеспечивать организациям гражданского общества, правозащитникам, жертвам, пострадавшим, их семьям и другим лицам беспрепятственный доступ к вышеупомянутым органам и механизмам без опасения репрессий, запугивания или нападения;

26. *просит* Управление Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику помощь и ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;

27. *просит также* Управление Верховного комиссара представить в ходе расширенного интерактивного диалога, включающего также представление устной обновленной информации Специального докладчика, запрошенной в пункте 22 выше, всеобъемлющий доклад, включающий анализ вариантов и процессов привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека в Афганистане;

28. *настоятельно призывает* всех соответствующих мандатариев специальных процедур и предлагает договорным органам тщательно отслеживать и анализировать положение в области прав человека в Афганистане в рамках своих соответствующих мандатов;

29. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/2. Реагирование на правозащитный и гуманитарный кризис, вызванный текущим вооруженным конфликтом в Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Африканской хартией прав человека и народов, а также другими соответствующими договорами по правам человека,

вновь подтверждая, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Судана и свою солидарность с суданским народом,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за обеспечение уважения и поощрение и защиту прав человека и основных свобод, и напоминая, что Судан несет обязательство действовать в соответствии с международным гуманитарным правом, а также защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

ссылаясь на обязательства всех сторон конфликта по международному гуманитарному праву и обязательства Судана по Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и другим международным договорам, участником которых он является, и ссылаясь также на то, что Судан выразил приверженность повышению ценности прав человека, отраженную в Конституционной декларации Судана 2019 года и Джубском мирном соглашении 2020 года, и что все стороны

должны выполнять свои соответствующие обязательства, в том числе как применимо в ходе текущего вооруженного конфликта,

ссылаясь также на обязательства, взятые 11 мая 2023 года Суданскими вооруженными силами и Силами оперативного оказания поддержки в соответствии с Декларацией Джидды о приверженности защите гражданского населения Судана, в том числе в отношении разрешения на оказание и содействия оказанию принципиальной гуманитарной помощи, и на то, что стороны подтвердили свою ответственности за соблюдение международного гуманитарного права и международного права прав человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека [S-32/1](#) от 5 ноября 2021 года и [S-36/1](#) от 11 мая 2023 года и мандаты, предоставленные ими Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и назначенному Эксперту по правам человека в Судане,

ссылаясь на резолюцию [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и напоминая, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поддерживать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности [1564 \(2004\)](#) от 18 сентября 2004 года и [1593 \(2005\)](#) от 31 марта 2005 года,

ссылаясь далее на все другие соответствующие резолюции, принятые Советом по правам человека, Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности по Судану, и сделанные ими заявления по Судану, а также на соответствующие заявления по Судану Генерального секретаря, Верховного комиссара и Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида,

ссылаясь на общий призыв ко всем сторонам конфликта немедленно прекратить военные действия, соблюдать режим прекращения огня и предоставить полный, безопасный и беспрепятственный доступ в Судан и на его территории, а также наладить инклюзивный гражданский и демократический политический процесс, с которым выступили все соответствующие субъекты международного сообщества и международные форумы, включая Совет Безопасности, Генерального секретаря, Верховного комиссара, Африканский союз, Межправительственную организацию по развитию и Лигу арабских государств,

с удовлетворением отмечая все соответствующие коммюнике и резолюции Африканского союза, Межправительственной организации по развитию и Лиги арабских государств, принятые с момента начала вооруженного конфликта 15 апреля 2023 года,

приветствуя продолжающееся взаимодействие Верховного комиссара и назначенного им Эксперта в связи с нынешним вооруженным конфликтом в Судане с целью урегулирования тяжелой правозащитной и гуманитарной ситуации,

принимая во внимание совместное заявление руководителей из состава Межучрежденческого постоянного комитета от 15 августа 2023 года, в котором, в частности, содержится призыв к сторонам конфликта прекратить боевые действия, защитить гражданское население, предоставить безопасный и беспрепятственный доступ Организации Объединенных Наций и устранить бюрократические препятствия, а также воздерживаться от нападений на гражданское население, от разграбления гуманитарных грузов, от нанесения ущерба сотрудникам организаций по оказанию помощи, гражданскому имуществу и инфраструктуре, включая медицинские учреждения и больницы, и от блокирования гуманитарной помощи,

с удовлетворением отмечая другие инициативы и соответствующие коммюнике, включая Саммит соседних государств, призванные обеспечить реагирование на текущий вооруженный конфликт в Судане,

отмечая ведущееся Канцелярией Прокурора Международного уголовного суда расследование предполагаемых международных преступлений, совершенных в Дарфуре в контексте нынешнего вооруженного конфликта,

1. *решиительно осуждает* продолжающийся вооруженный конфликт между Суданскими вооруженными силами и Силами оперативного оказания поддержки, ассоциированными и союзными с ними силами и все предполагаемые нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные в этом контексте, и приветствует аналогичные выражения осуждения со стороны Совета мира и безопасности Африканского союза, Африканской комиссии по правам человека и народов и Группы стран «квартета» по урегулированию ситуации в Республике Судан Межправительственной организации по развитию;

2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с текущим тяжелым правозащитным и гуманитарным кризисом в Судане, который продолжает усугубляться с момента начала нынешнего вооруженного конфликта 15 апреля 2023 года и привел к перемещению более 5 млн человек как по территории Судана, так и в другие государства в качестве беженцев и в результате которого более 20 млн человек в Судане нуждаются в продовольственной помощи и почти 25 млн человек — в немедленной гуманитарной помощи;

3. *осуждает* нарушения прав человека и зверства, по сообщениям совершенные в суданском регионе Дарфур, главным образом, но не только членами Сил оперативного оказания поддержки и союзных с ними ополченских формирований, включая акты сексуального и гендерного насилия, этнически мотивированные нападения на гражданское население, грабежи, сожжение и разрушение деревень и городов по всему Дарфуру, и выражает глубокую озабоченность в связи с просматривающимися явными параллелями между этими событиями и событиями, предшествующими зверствам, которые ранее совершались в Дарфуре;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с сообщениями об актах сексуального и гендерного насилия и о неизбирательном применении силы против гражданского населения обеими сторонами конфликта, сообщениями об актах неизбирательных воздушных бомбардировок Суданскими вооруженными силами, приведших к гибели мирных жителей и разрушению жилых домов и критически важной инфраструктуры, вербовкой и использованием детей в вооруженном конфликте, в основном Силами оперативного оказания поддержки, а также с сообщениями об актах жестокого обращения с заключенными под стражу лицами и об опасных для жизни условиях, в которых обе стороны содержат заключенных ими под стражу лиц;

5. *осуждает* нападения на гуманитарные конвои и организации по оказанию помощи и их разграбление в ряде районов Судана, в том числе Силами оперативного оказания поддержки в Хартуме, а также продолжающиеся необоснованные ограничения гуманитарного доступа, введенные сторонами конфликта и имеющие тяжелые последствия для нуждающихся в помощи людей, включая бюрократические и административные препятствия, такие как задержки с выдачей виз и разрешений на поездки и обременительные таможенные процедуры, введенные суданскими властями и Суданскими вооруженными силами, а также присутствие вооруженных сил в больницах;

6. *осуждает также* нарушение обеими сторонами ранее достигнутых соглашений о прекращении огня и Декларации Джидды о приверженности защите гражданского населения Судана, подписанной как Суданскими вооруженными силами, так и Силами оперативного оказания поддержки 11 мая 2023 года;

7. *выражает глубокое сожаление* по поводу убийств, нападений, произвольных задержаний, актов запугивания и мести, которые по сообщениям совершаются в отношении гуманитарных и медицинских работников, правозащитников, общинных лидеров, государственных служащих или сотрудников местных органов власти, журналистов и других работников СМИ, студентов, адвокатов и других субъектов гражданского общества, а также членов международных организаций и дипломатического корпуса в Судане, что прямо затрагивает способность международного сообщества реагировать на правозащитный и гуманитарный кризис в Судане;

8. *вновь призывает* к немедленному и полному прекращению огня всеми сторонами без предварительных условий, скорейшему обеспечению полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа, созданию независимого механизма мониторинга соблюдения режима прекращения огня, восстановлению критически важных объектов базовой инфраструктуры, мирному урегулированию конфликта путем переговоров на основе диалога с широким участием и подтверждению всеми сторонами своего обязательства перед народом Судана вернуться к процессу передачи управления страной гражданскому правительству;

9. *призывает* стороны конфликта в Судане проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых нарушений или ущемлений прав человека или нарушений международного гуманитарного права; полностью придерживаться обязательств, взятых на себя в Декларации Джидды; договориться о режиме прекращения огня на местном и национальном уровнях, полностью придерживаться его и обеспечивать его соблюдение, в том числе разрешить эвакуацию гражданского населения без предварительных условий; предоставить полный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ к гражданскому населению, в особенности к наиболее уязвимым и труднодоступным группам;

10. *настоятельно призывает* все стороны конфликта в Судане уважать и защищать гражданских лиц, включая гуманитарных и медицинских работников, и объекты гражданской инфраструктуры, а также разрешить свободу передвижения гражданского населения с целью доступа к основным услугам и гуманитарной помощи, в которой оно нуждается;

11. *самым настоятельным образом призывает* все стороны принять незамедлительные и конкретные меры для прекращения и предотвращения дальнейших актов сексуального и гендерного насилия, включая изнасилования, сексуальное рабство и сексуальные эксплуатацию и надругательства, со стороны представителей их соответствующих сил или союзных им групп и обеспечить пострадавшим доступ к услугам, и особо отмечает важность обеспечения привлечения к ответственности лиц, совершивших акты сексуального и гендерного насилия, а также применения подхода, ориентированного на пострадавших, при реагировании на такие акты;

12. *приветствует* лидерскую роль Африканского союза и Межправительственной организации по развитию в реагировании на ситуацию в Судане, включая инициативу Африканского союза по созыву расширенного механизма заинтересованных региональных и международных партнеров по кризису в Судане, и обращает особое внимание на важность и срочность постоянного и скоординированного участия всех международных, региональных и государственных субъектов в достижении прочного и устойчивого мира в Судане и оказании поддержки налаживанию инклюзивного гражданского и демократического политического процесса, итогом которого станет передача управления страной гражданскому правительству;

13. *приветствует также* коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое по итогам встречи глав государств и правительств по Судану 27 мая 2023 года, в котором они, в частности, обратились к участвующим в военных действиях сторонам с требованием немедленно объявить о прекращении огня без всяких предварительных условий, остановить мобилизацию и переброску резервов и отвести войска на согласованные позиции, с тем чтобы положить конец страданиям суданского народа, придерживаться принципа мирного урегулирования споров, предоставить беспрепятственный гуманитарный доступ и возобновить переходный политический процесс, итогом которого станет проведение выборов демократического гражданского правительства; подчеркнули, что долгосрочное решение конфликта военным путем невозможно; приняли «дорожную карту» Африканского союза по урегулированию конфликта в Судане, призывая международное сообщество поддержать ее осуществление;

14. *приветствует* далее резолюцию 563 Африканской комиссии по правам человека и народов, принятую 4 августа 2023 года, в которой, в частности, содержится призыв к немедленному и безоговорочному прекращению огня участвующими в военных действиях сторонами и проведению переговоров с целью окончательного прекращения нынешнего вооруженного конфликта, а также выражается осуждение совершаемых в Дарфуре зверств, включая убийства и изнасилования, и уничтожения имущества и средств к существованию, в частности направленных против людей по признаку их этнической принадлежности, от которых страдают главным образом представители этнической группы масалитов;

15. *приветствует* коммюнике, опубликованное Группой стран «квартета» по урегулированию ситуации в Республике Судан Межправительственной организации по развитию, в котором, в частности, прописано обязательство тесно сотрудничать с международным сообществом в целях создания надежного механизма мониторинга и привлечения к ответственности, который позволит предать виновных правосудию;

16. *высоко оценивает* отвагу и труд суданских и региональных сотрудников организаций по оказанию содействия и помощи, действующих в Судане и вдоль его границ в сложных и опасных условиях и оказывающих жизненно необходимую поддержку населению, а также усилия соседних стран, которые принимают беженцев, спасающихся от насилия в текущей ситуации, и оказывают им помощь, и напоминает о важности соблюдения всеми государствами принципа недопустимости принудительного возвращения по международному праву;

17. *особо отмечает*, что обеспечение привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права имеет центральное значение в рамках любого решения по урегулированию текущего кризиса в Судане, а также в рамках усилий по устранению коренных причин вооруженного конфликта и предотвращению дальнейшей нестабильности в Судане, и обращает особое внимание на неотложную необходимость начать оперативное, полное, независимое, беспристрастное, прозрачное и заслуживающее доверия расследование всех предполагаемых злоупотреблений и нарушений, совершенных всеми участниками конфликта, с тем чтобы положить конец безнаказанности и привлечь к ответственности виновных с помощью надежных и заслуживающих доверия процессов уголовного правосудия;

18. *постановляет* в срочном порядке учредить независимую международную миссию по установлению фактов в Судане в составе трех членов, обладающих экспертным опытом в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, которые должны быть назначены в возможно кратчайшие сроки Председателем Совета по правам человека на первоначальный срок в один год, со следующим мандатом:

а) провести расследование и установить факты, обстоятельства и коренные причины всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, в том числе совершенных в отношении беженцев, и связанных с ними преступлений в контексте текущего вооруженного конфликта, начавшегося 15 апреля 2023 года, между Суданскими вооруженными силами и Силами оперативного оказания поддержки, а также другими участвующими в военных действиях сторонами;

б) осуществлять сбор, обобщение и анализ доказательств таких нарушений и ущемлений, в том числе совершенных в отношении женщин и детей, и систематически регистрировать и хранить всю информацию, документацию и доказательства, включая записи бесед, показания свидетелей и материалы судебной экспертизы, в соответствии с передовой международной практикой, ввиду любых будущих судебных разбирательств;

в) документировать и проверять соответствующую информацию и доказательства, в том числе посредством налаживания деятельности на местах, и сотрудничать с судебными и другими органами, в зависимости от необходимости;

d) выявлять, по мере возможности, лиц и структуры, которые несут ответственность за нарушения или ущемления прав человека или нарушения международного гуманитарного права или другие связанные с ними преступления в Судане, с целью обеспечения их привлечения к ответственности;

e) выносить рекомендации, в частности в отношении мер по привлечению к ответственности, с тем чтобы положить конец безнаказанности и устранить ее коренные причины, а также обеспечить привлечение к ответственности, в том числе, при необходимости, к индивидуальной уголовной ответственности, и доступ жертв к правосудию;

f) представить Совету по правам человека на его пятьдесят шестой сессии устную обновленную информацию о своей работе с последующим проведением интерактивного диалога, а на его пятьдесят седьмой сессии — всеобъемлющий доклад об этой работе с последующим проведением расширенного интерактивного диалога, к участию в котором следует привлечь, в частности, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, представителей Африканского союза и Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида;

g) представить вышеупомянутый доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии;

h) сотрудничать и обмениваться примерами передовой практики с другими международными, региональными и национальными инициативами в области обеспечения привлечения к ответственности по мере их появления и в соответствующих случаях;

i) уделять в своей работе особое внимание положению в области прав человека и гуманитарной ситуации в районах, в отношении которых имеется наибольшая озабоченность, таких как Хартум и суданский регион Дарфур;

19. *постановляет также*, что дополнительный мандат и соответствующие ресурсы, предоставленные назначенному Эксперту Верховного комиссара с 15 апреля 2023 года в соответствии с резолюцией [S-36/1](#) Совета по правам человека в части документации, следует полностью транспонировать и интегрировать в вышеуказанный мандат;

20. *постановляет далее*, что участие Верховного комиссара в вышеупомянутом расширенном интерактивном диалоге заместит и заменит устную обновленную информацию, которую должен предоставить Верховный комиссар, и соответствующий интерактивный диалог, который должен быть проведен на пятьдесят седьмой сессии Совета по правам человека в соответствии с его резолюцией [S-36/1](#);

21. *просит* миссию по установлению фактов, Управление Верховного комиссара и назначенного Эксперта координировать их действия, с тем чтобы обеспечить миссии возможность использовать всю актуальную информацию, анализ и доклады с должным учетом их соответствующих и различных мандатов;

22. *постановляет*, что миссии по установлению фактов следует уделять надлежащее внимание обеспечению взаимодополняемости ее усилий с усилиями других субъектов, в частности Генерального секретаря и его Специального представителя по Судану, Верховного комиссара, Управления Верховного комиссара и назначенного Эксперта, а также Африканского союза и других соответствующих региональных и международных структур, опираясь на опыт, в частности, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственной организации по развитию, Лиги арабских государств, международных, региональных, государственных субъектов и субъектов гражданского общества в той мере, в которой это возможно на практике;

23. *просит* о немедленном введении в действие Председателем Совета по правам человека мандата миссии по установлению фактов и просит Генерального секретаря предоставить все ресурсы и экспертные знания, в том числе в области международного права прав человека, в частности в отношении прав женщин и детей,

и международного гуманитарного права, необходимые для того, чтобы Управление Верховного комиссара могло оказывать такую административную, техническую и логистическую поддержку, которая необходима для осуществления положений настоящей резолюции, в частности в плане установления фактов, правового анализа и сбора доказательств;

24. *призывает* стороны конфликта в полной мере сотрудничать с миссией по установлению фактов в выполнении ее работы и призывает международное сообщество оказывать всестороннюю поддержку осуществлению ее мандата;

25. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 19 голосами против 16 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Германия, Гондурас, Грузия, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мексика, Парагвай, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия и Чили.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан и Эритрея.

Воздержались:

Бангладеш, Бенин, Габон, Гамбия, Индия, Казахстан, Камерун, Кыргызстан, Малави, Непал, Узбекистан и Южная Африка.]

54/3. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека и Комиссией по правам человека по данному вопросу, включая резолюцию 64/151 Ассамблеи от 18 декабря 2009 года и резолюции Совета 10/11 от 26 марта 2009 года, 15/12 от 30 сентября 2010 года, 15/26 от 1 октября 2010 года, 18/4 от 29 сентября 2011 года, 24/13 от 26 сентября 2013 года, 27/10 от 25 сентября 2014 года, 30/6 от 1 октября 2015 года, 33/4 от 29 сентября 2016 года, 36/3 от 28 сентября 2017 года, 39/5 от 27 сентября 2018 года, 42/9 от 26 сентября 2019 года, 48/5 от 7 октября 2021 года и 51/13 от 6 октября 2022 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит или использование наемников в целях свержения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или в целях борьбы с национально-освободительными движениями, и ссылаясь далее на соответствующие резолюции и международно-правовые документы, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом, Африканским союзом и Организацией африканского единства, в частности на Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке,

вновь подтверждая закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств,

самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы силой в международных отношениях и невмешательства в дела, относящиеся к внутренней компетенции государств,

вновь подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава,

вновь подтверждая далее Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи крайне встревожен и обеспокоен угрозой, которую создает деятельность наемников для мира и безопасности в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и той угрозой, которую она создает для целостности и уважения конституционного строя затрагиваемых стран,

будучи глубоко обеспокоен человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затрагиваемых стран, к которым приводит международная преступная деятельность наемников,

вновь подтверждая необходимость воздерживаться от любой деятельности, которая угрожает миру, безопасности и самоопределению народов и является препятствием для осуществления прав человека,

констатируя, что все более активное участие частных военных и охранных компаний в гуманитарной деятельности вызывает обеспокоенность в отношении безопасности как общественного блага и функции государства,

1. *вновь подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование, защита и обучение вызывают крайнюю обеспокоенность всех государств и противоречат целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих держав стимулируют, среди прочего, спрос на наемников и на частные военные и охранные компании на глобальном рынке;

3. *вновь настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принимать законодательные меры в целях обеспечения того, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения, защиты и транзита наемников в связи с планированием акций, направленных на противодействие осуществлению права на самоопределение, свержение правительства любого государства или расчленение государства или подрыв, будь то полностью или частично, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении правом народов на самоопределение;

4. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников;

5. *просит также* все государства проявлять максимальную бдительность в деле запрещения использования частных компаний, предлагающих международные консультационные и охранные услуги военного характера, при участии в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

6. *призывает* государства обеспечивать, чтобы частные военные и охранные компании на их территории были обязаны действовать на основе договорных обязательств и под надзором и контролем, согласно национальному

законодательству и соответствующим международным гуманитарным и правозащитным обязательствам;

7. *рекомендует* государствам, импортирующим консультационные и охранные услуги частных компаний, в том числе в добывающей промышленности, создавать национальные механизмы, регулирующие регистрацию и лицензирование этих компаний и обеспечивающие подотчетность этих компаний и их персонала и средства правовой защиты от нарушений, связанных с их деятельностью, для обеспечения того, чтобы импортируемые услуги, оказываемые этими частными компаниями, не препятствовали осуществлению прав человека и не нарушали права человека в стране-получателе;

8. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, рассмотреть возможность принятия необходимых мер для того, чтобы сделать это;

9. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, и принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

10. *осуждает* деятельность наемников в любой стране, особенно в районах конфликтов, и ту угрозу, которую она создает для целостности и уважения конституционного строя стран и осуществления права их народов на самоопределение, и подчеркивает важность проведения Рабочей группой анализа источников и коренных причин наемничества, а также политических мотивов наемников и связанной с ними деятельности;

11. *призывает* государства выяснять возможную причастность наемников и связанной с ними деятельности к преступным деяниям террористического характера, когда бы и где бы они ни совершались, и привлекать к суду лиц, ответственность которых установлена, или рассматривать вопрос об их выдаче при наличии соответствующего запроса в соответствии с национальным законодательством и применимыми двусторонними или международными договорами;

12. *признает*, что наемническая деятельность является комплексным преступлением, за которое уголовную ответственность несут те, кто занимается вербовкой, наймом, обучением и финансированием наемника или наемников, а также те, кто планирует и отдает распоряжения по поводу их преступной деятельности;

13. *осуждает* безнаказанность — в любой форме — участников наемнической деятельности и тех, кто несет ответственность за использование, вербовку, финансирование и обучение наемников, и настоятельно призывает все государства привлекать их, без какого-либо различия, к судебной ответственности в соответствии со своими обязательствами по международному праву;

14. *призывает* международное сообщество и все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву оказывать содействие и помощь в привлечении к судебной ответственности лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, путем проведения прозрачных, открытых и справедливых судебных процессов;

15. *отмечает* деятельность Рабочей группы и представляемые ею материалы и принимает к сведению ее последний доклад¹⁷;

16. *рекомендует* в этом контексте продолжать сотрудничество и диалог в рамках взаимодействия между Рабочей группой, государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе, в частности, в

¹⁷ A/HRC/54/29.

отношении использования источников информации, проверки фактов на местах и публикации сообщений, среди прочих аспектов;

17. *констатирует*, что активное вовлечение частных военных и охранных компаний в деятельность в гуманитарной сфере может создавать дополнительные риски нарушений прав человека и международного гуманитарного права в тех случаях, когда нет никаких гарантий и сдержек, которые препятствовали бы чрезмерному применению ими силы, и подрывает гуманитарные принципы;

18. *просит* Рабочую группу и других экспертов расширять свое активное участие, в том числе путем представления материалов, в других вспомогательных органах Совета по правам человека, которые рассматривают вопросы, касающиеся использования наемников и наемнической деятельности во всех ее формах и проявлениях, включая частные военные и охранные компании;

19. *просит* Рабочую группу продолжить работу, которая уже проводилась предыдущими мандатариями по укреплению норм международного права и международно-правовой базы в области предупреждения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников с учетом нового юридического определения понятия «наемник», предложенного Специальным докладчиком по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение в его докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии¹⁸, а также той эволюции, которую претерпевают явление наемничества и его различные формы;

20. *просит также* в этой связи Рабочую группу продолжать следить за использованием наемников и связанной с ними деятельностью во всех ее формах и проявлениях во всех частях мира, включая случаи защиты и финансирования, которые обеспечиваются правительствами лицам, причастным к наемнической деятельности, и продолжать обновлять базу данных о лицах, осужденных за наемническую деятельность;

21. *просит далее* Рабочую группу продолжать изучать и выявлять новые источники и причины, а также новые проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к наемникам и связанной с ними деятельности, и их воздействие на права человека, в частности на право народов на самоопределение, и проводить консультации в этой связи с государствами-членами и региональными и международными организациями, научными кругами, гражданским обществом, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами;

22. *настоятельно призывает* все государства и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ее мандата;

23. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе любую помощь и поддержку, как экспертную, так и финансовую, необходимые для выполнения ее мандата, в том числе путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия деятельности, связанной с наемничеством, в целях удовлетворения потребностей, обусловленных ее нынешней и будущей работой;

24. *просит* Рабочую группу проводить консультации с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества по вопросам осуществления настоящей резолюции и продолжать представлять доклады о своих выводах относительно использования наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

¹⁸ E/CN.4/2004/15.

25. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса по тому же пункту повестки дня на своей пятьдесят седьмой сессии.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 13 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Чили, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.

Воздержались:

Мексика и Марокко.]

54/4. Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строителстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

вновь отмечая важность того, чтобы настойчиво добиваться установления международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен исправить неравенство и положить конец ныне существующей несправедливости, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям,

будучи преисполнен решимости принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на демократический и справедливый международный порядок и что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие;
2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка¹⁹;
3. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка на три года в соответствии с условиями, установленными Советом по правам человека в его резолюции 18/6 от 29 сентября 2011 года;
4. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать Независимому эксперту содействие в выполнении мандата и предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую Независимым экспертом, с тем чтобы способствовать эффективному выполнению обязанностей мандатария;
5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата Независимым экспертом;
6. *предлагает* Независимому эксперту продолжать развивать тесное сотрудничество с научными кругами, аналитическими центрами и научно-исследовательскими институтами, такими как Центр по проблемам Юга, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами во всех регионах;
7. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека уделять в рамках своих соответствующих мандатов надлежащее внимание настоящей резолюции и вносить вклад в ее осуществление;
8. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом о поощрении демократического и справедливого международного порядка;
9. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;
10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 13 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.

¹⁹ A/HRC/54/28.

Воздержались:

Коста-Рика, Мексика и Чили.]

54/5. Обеспечение качественного образования в духе мира и терпимости для всех детей

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам, а также на содействие взаимопониманию, миру, гендерному равноправию и дружбе между всеми людьми, этническими, национальными, религиозными и языковыми меньшинствами и коренными народами, и ссылаясь в этой связи на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования и ее Рекомендацию о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод, Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и Декларацию принципов терпимости Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

ссылаясь также на провозглашение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 59/113 от 10 декабря 2004 года построенной на основе последовательных пятилетних этапов Всемирной программы образования в области прав человека в целях содействия осуществлению программ образования в области прав человека во всех секторах, в том числе для детей,

вновь подтверждая, что правозащитные принципы недискриминации и равенства имеют центральное значение для полной реализации права на образование, закрепленного в Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и особо отмечая, что каждый имеет право на образование без какой-либо дискриминации,

признавая существенный вклад реализации права на образование в достижение мира и безопасности, отмечая, что вложения средств в обеспечение всеобщего, бесплатного, доступного, справедливого и инклюзивного качественного образования и профессиональной подготовки являются важным инвестиционным проектом, который государства могут осуществлять в интересах развития детей в ближайшей и долгосрочной перспективе, и вновь заявляя, что обеспечение доступа к инклюзивному, справедливому и качественному формальному и неформальному образованию является важным фактором, позволяющим детям приобрести соответствующие навыки и сформировать свой потенциал,

признавая также, что девочки составляют непропорционально большую долю среди детей, не охваченных школьным образованием, а доля женщин непропорционально велика среди неграмотных взрослых вследствие, в частности, дискриминации и насилия на любом основании, особенно сексуального и гендерного насилия и домогательств; отсутствия безопасной учебной среды; детских, ранних или принудительных браков или незапланированной беременности; отсутствия соответствующих безопасных систем водоснабжения и санитарии, которые учитывали бы потребности женщин и девочек в приватности, а также средств гигиены менструального цикла; дискриминационных законов; гендерных стереотипов; патриархальных социальных норм; и недостаточного расширения прав и

возможностей, в том числе по экономическим причинам, особенно в тех случаях, когда образование не является бесплатным,

подчеркивая в этой связи важность реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащихся в ней Целей в области устойчивого развития, а также Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития для обеспечения достижения всех этих Целей и вновь подтверждая, в частности, Цель 4, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, ее конкретные и взаимосвязанные задачи, а также другие Цели и задачи, связанные с образованием, и напоминая о важности образования для достижения всех Целей в области устойчивого развития,

решительно осуждая непрекращающиеся нападения на учащихся, преподавателей, школы и университеты, а также использование образовательных учреждений в военных целях, поскольку такие действия подвергают опасности учащихся и работников образования, влекут за собой отказ большому количеству детей и учащихся в праве на качественное образование и тем самым лишают общество фундамента, на котором можно строить свое будущее,

признавая необходимость того, чтобы государства содействовали созданию благоприятной и защищенной среды, онлайн и офлайн, для обеспечения безопасного доступа к образованию и напоминая об обязательствах по международному гуманитарному праву, касающихся, в частности, защиты школ и образовательных учреждений в ситуациях вооруженного конфликта,

решительно осуждая практику вербовки и использования детей в военных действиях негосударственными вооруженными группами, включая террористические группы, а также все нарушения и посягательства, совершаемые государствами и вооруженными группами, в том числе террористическими группами, в отношении детей при любых обстоятельствах, включая убийства и нанесение увечий, похищения и изнасилования и все другие формы насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия, и отмечая, что такие нарушения и посягательства могут быть квалифицированы как военные преступления или преступления против человечности,

ссылаясь на то, что государства должны принимать все возможные меры для проведения эффективных мероприятий по социальному, физическому и психологическому восстановлению детей, которые были таким образом завербованы или использованы негосударственными вооруженными группами, включая террористические группы, и по их реинтеграции в общество, в частности через образование, принимая во внимание особую ситуацию уязвимости и особые потребности детей в защите, а также права и особые потребности девочек, и признавая, что такие меры идут на пользу всем детям, снижая стигматизацию и способствуя созданию условий, в которых они заинтересованы в собственном восстановлении,

констатируя, что сексуальное насилие в таких ситуациях в несоизмеримо большей степени затрагивает девочек, с озабоченностью отмечая, что девочки, ставшие жертвами детских, ранних и принудительных браков либо других видов сексуальной эксплуатации или вредоносной практики, включая девочек, принадлежащих к этническим или религиозным меньшинствам, а также переживших сексуальное и гендерное насилие в рамках вооруженных групп, включая террористические группы, могут быть уязвимы для остракизма или дальнейших нарушений и ущемлений прав человека, включая сексуальное насилие и злоупотребления в их сообществах, и признавая в этой связи необходимость обеспечения того, чтобы во всех программах социального, физического и психологического реагирования и восстановления использовался комплексный подход к устранению коренных причин гендерного неравенства, а их персонал включал достаточное число сотрудников женского пола, чтобы при получении доступа к имеющимся службам поддержки девочки чувствовали себя безопасно и комфортно,

признавая ответственность государства за обеспечение детям такой защиты и заботы, которые необходимы для их благополучия, принимая во внимание права всех членов семьи и обязанности родителей, опекунов или других лиц, несущих за детей ответственность по закону, и с этой целью за принятие всех соответствующих законодательных и административных мер для борьбы со всеми формами насилия в отношении детей,

признавая также, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей исходя из необходимости наилучшего обеспечения их интересов и что для всестороннего и гармоничного развития личности дети должны расти в кругу семьи и в атмосфере счастья, любви и понимания, где признаются права всех членов семьи,

констатируя, что обеспечение уважительной, благоприятной и свободной от насилия среды воспитания детей способствует проявлению индивидуальных особенностей характера детей и развитию социально ответственных граждан, активно участвующих в жизни местного сообщества и общества в целом, и признавая, что защита ребенка от насилия является ключевой стратегией для снижения и предотвращения всех форм насилия в обществе и для содействия делу обеспечения свободы, справедливости и мира во всем мире,

признавая, что содействие обеспечению мира и терпимости посредством образования, включая образование и подготовку в области прав человека, является целью, которая должна достигаться во всех государствах в сотрудничестве с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и отдельными лицами, и что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и механизмы правозащитной системы Организации Объединенных Наций призваны играть важную роль в этом отношении,

считая, что образование и подготовка в области прав человека имеют огромное значение для эффективного осуществления прав человека и основных свобод и в значительной степени способствуют поощрению терпимости, недискриминации, равенства, предотвращению конфликтов и нарушений и ущемлений прав человека, расширению политических свобод и активизации широкого участия и демократических процессов в интересах формирования обществ, в которых ценятся и уважаются все люди без какой-либо дискриминации или различия,

отмечая, что во всем мире наблюдается рост распространения недостоверной и заведомо ложной информации, использования языка ненависти и преследований онлайн, что ставит под угрозу реализацию права на образование, демократию и мир, и признавая необходимость активизации усилий для повышения медийной и информационной грамотности в глобальном масштабе,

признавая важность качественного образования и ту роль, которую могут играть родители, законные опекуны, школа, гражданское общество, спортивные ассоциации, молодежь, женщины, участники деятельности по миростроительству и, в соответствующих случаях, частный сектор, научно-образовательные круги, аналитические центры, средства массовой информации, в том числе такие интернет-платформы, как социальные сети, и видные деятели культуры и религиозные лидеры, в поощрении терпимости и мирного сосуществования в целях содействия усилиям по миростроительству и сохранению мира,

подчеркивая потенциальный вклад представителей этнических, религиозных и конфессиональных общин и религиозных лидеров в предотвращение и разрешение конфликтов, примирение, восстановление, миростроительство и устранение коренных причин конфликтов, обращая особое внимание на позитивный вклад инициатив по поощрению терпимости и содействию мирному сосуществованию, в том числе через образование, и приветствуя усилия религиозных лидеров по содействию межрелигиозному диалогу и взаимопониманию,

считая, что качественное образование в духе мира и терпимости для всех детей должно способствовать утверждению культуры мира, справедливости и развития человека, этнической, национальной и религиозной терпимости, а также уважения ко

всем религиям, религиозным ценностям, убеждениям и культурам, и эффективным образом устранять условия, которые благоприятствуют распространению терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и факторы, которые повышают уязвимость отдельных лиц и групп лиц, в частности детей, к воздействию терроризма и вербовке в ряды террористов,

1. *подтверждает*, что необходимо обеспечивать защиту прав человека и основных свобод, в том числе прав ребенка;

2. *настоятельно призывает* государства уделять повышенное внимание своей деятельности по поощрению мира и терпимости и расширять ее в рамках обеспечения качественного образования для всех детей в соответствии с международным правом прав человека и применимыми стандартами, а также обеспечить содействие обеспечению мира и терпимости на всех уровнях;

3. *признает* соответствующие правозащитные обязательства государств и настоятельно призывает их обеспечивать равные права и соответствующий уровень защиты всем детям, чтобы каждый ребенок, независимо от его положения и без какой бы то ни было дискриминации, мог пользоваться безопасной и благоприятной средой в соответствии с международным правом;

4. *настоятельно призывает* государства поддерживать качественное образование в духе мира, в том числе разрабатывая и реализуя стратегии, призванные обеспечивать, чтобы образовательные системы способствовали устойчивому развитию и гендерному равноправию, помогали предотвращать насилие в любой форме и прививали принципы терпимости и уважения к другим людям и культурного разнообразия, недискриминации и свободы религии или убеждений;

5. *призывает* все государства:

a) продолжать принимать все необходимые меры для предотвращения и защиты детей, в том числе в школе и за ее пределами, как лично, так и в цифровом контексте, от любых форм насилия;

b) поддерживать качественное образование в духе мира и прививать принципы терпимости и уважения к другим людям, в том числе путем реализации Всемирной программы образования в области прав человека и разработки и осуществления политики, благодаря которой системы образования содействуют, в частности, соблюдению прав человека и обеспечению устойчивого развития и гендерного равноправия, помогают предотвращать насилие в любой форме, включая сексуальное и гендерное насилие, и прививают принципы терпимости и уважения к другим людям, культурного разнообразия и свободы религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы с детьми, затронутыми вооруженным конфликтом, и детьми, связанными или предположительно связанными с вооруженными группами или террористическими группами, обращались прежде всего как с жертвами, а не как с преступниками и чтобы они имели равный доступ к инклюзивному и справедливому качественному образованию с уделением первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка, и принять меры, направленные на восстановление и реинтеграцию, в условиях, способствующих укреплению физического и психического здоровья, самоуважения и достоинства ребенка, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и международного права прав человека, сообразно обстоятельствам, в частности Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;

d) формировать для детей качественную, содержательную, доброжелательную обстановку с особым акцентом на учет гендерных аспектов с целью создания благоприятных условий, в которых дети имеют доступ к услугам по охране психического здоровья и психосоциальной поддержке и образовательным мероприятиям, с инклюзивными безопасными центрами и образовательными структурами, которые в соответствующих случаях могут выполнять роль механизма по их направлению в другие службы и помогать им восстановить ощущение нормальной жизни и стабильности;

6. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество, а также рекомендует гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам принимать сообразно обстоятельствам меры, в том числе в рамках образования, например по линии образования и подготовки в области прав человека, информационно-просветительских инициатив и средств массовой информации, для утверждения культуры мира, справедливости и развития человека, этнической, национальной и религиозной терпимости, а также уважения ко всем религиям, религиозным ценностям, убеждениям и культурам, и эффективным образом устранять условия, которые благоприятствуют распространению терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и факторы, которые повышают уязвимость детей к воздействию терроризма и вербовке в ряды террористов;

7. *предлагает* государствам учитывать соответствующие рекомендации Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Комитета по правам ребенка и других правозащитных органов и механизмов по обеспечению доступного, инклюзивного, справедливого и качественного образования для всех детей, включая детей, затронутых вооруженным конфликтом или связанных с вооруженными группами или террористическими группами;

8. *постановляет* провести на своей пятьдесят седьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о доступном, инклюзивном, справедливом и качественном образовании в духе мира и терпимости для всех детей, особенно детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы, пригласив государства, организации гражданского общества, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, представителей частного сектора и научных кругов и другие соответствующие заинтересованные стороны для рассмотрения вопросов выполнения обязательств государств, вытекающих из применимых норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, и обсуждения проблем и передового опыта в этой области, и сделать обсуждение в рамках дискуссионной группы полностью доступным;

9. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад в доступном формате с конкретными рекомендациями о том, как развивать доступное, инклюзивное, справедливое и качественное образование в духе мира и терпимости для всех детей, особенно детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, в соответствии с положениями настоящей резолюции и как включать его в образовательные программы, в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, другие соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Комитет по правам ребенка, соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, региональные организации, правозащитные органы и гражданское общество, и представить этот доклад Совету на его пятьдесят девятой сессии;

10. *просит также* Управление Верховного комиссара при подготовке вышеупомянутого всеобъемлющего доклада учесть результаты этого обсуждения в рамках дискуссионной группы и тесно сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, международные и региональные организации, соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы, другие профильные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, представителей

частного сектора и научных кругов, и обеспечить представление всеобъемлющего доклада в доступном и удобном для детей формате;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/6. Центральная роль ухода и поддержки с точки зрения прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что все государства обязаны уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы, и вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь на то, что гендерное равноправие признано в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по их обзору, а также в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Комиссии по положению женщин и ссылаясь далее на недавнее провозглашение Генеральной Ассамблеей Международного дня ухода и поддержки²⁰, а также на соответствующие конвенции и рекомендации, принятые Международной организацией труда по вопросу о дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь далее на то, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, что гендерное равноправие должно поощряться всеобъемлющим и систематическим образом и что сохраняющаяся дискриминация в отношении всех женщин и девочек в семье, экономике и обществе оказывает пагубное воздействие на равное пользование их правами человека во всех аспектах жизни,

ссылаясь на то, что во Всеобщей декларации прав человека заявлено, что младенчество дает право на особое попечение и помощь, и что в Конвенции о правах ребенка предусматривается, что государства-участники предпринимают все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка, и оказывают родителям и законным опекунам надлежащую помощь в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей и обеспечивают развитие учреждений, объектов и служб по уходу за детьми и оказанию поддержки их семьям, и учитывая, что государства должны содействовать осознанию родителями и лицами, осуществляющими уход, необходимости уважать права человека детей, а также право всех детей жить в своих семьях и своих общинах,

признавая, что пожилые люди сталкиваются с рядом особых препятствий на пути к осуществлению ими прав человека, включая отсутствие доступа к качественной

²⁰ Резолюция [77/317](#).

медицинской помощи, долгосрочному уходу и поддержке, паллиативной помощи, специальными возможностями и неоплачиваемым услугам по уходу, и особо отмечая важность усилий по содействию созданию инклюзивных, учитывающих возрастную фактор общин и среды, а также по оказанию ряда вспомогательных услуг, способствующих уважению достоинства, самостоятельности и независимости пожилых людей, чтобы они могли оставаться в своих домах по мере своего старения и с учетом их индивидуальных предпочтений,

принимая во внимание тот факт, что системы поддержки и ухода, включающие в себя политику и услуги, учитывающие фактор инвалидности, необходимы для того, чтобы лица с инвалидностью могли полноценно и эффективно участвовать в жизни общества, при равных с другими людьми вариантах выбора, жить с достоинством, самостоятельно и независимо, а также жить независимо в общине, как это признано в Конвенции о правах инвалидов,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в силу гендерных стереотипов и негативных социальных норм работа по уходу, как оплачиваемая, так и неоплачиваемая, выполняется либо исключительно, либо преимущественно женщинами и девочками, что, соответственно, усугубляет существующее структурное неравенство,

признавая, что равное и справедливое распределение обязанностей по уходу является необходимым условием для обеспечения того, чтобы женщины в полной мере и на равной основе пользовались экономическими, социальными и культурными правами, в частности правом на образование, правом на труд, на справедливые и достойные условия труда, правом на свободу ассоциации, правом на организацию и на ведение коллективных переговоров, правом на достаточный уровень жизни, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, правом на участие в культурной жизни, а также гражданскими и политическими правами, такими как право на участие в политической и общественной жизни,

признавая также, что различными международными договорами по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов, а также различными международными трудовыми стандартами и обязательствами закрепляются имеющие юридическую силу обязательства, которыми должны руководствоваться государства при решении проблемы неоплачиваемого труда по уходу,

выражая обеспокоенность тем, что трудности, сопряженные с неоплачиваемым трудом по уходу, его интенсивностью и обусловленным гендерным фактором распределением связанных с ним обязанностей, порождают и увековечивают неравенство в осуществлении прав человека, способствуют увековечению феминизации бедности и мешают обеспечению гендерного равноправия, что препятствует полному осуществлению прав человека, создают препятствие на пути к обеспечению полного, равного и значимого доступа женщин к рынку труда, а также экономическим возможностям, возможностям проявлять свою самостоятельность и заниматься предпринимательской деятельностью, сковывают способность женщин участвовать в процессах принятия решений и занимать руководящие должности, а также существенным образом ограничивают возможности женщин и девочек в сфере образования и профессиональной подготовки и их доступ к медицинским услугам, в том числе к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в частности, среди прочих, женщин и девочек, находящихся в уязвимом положении, женщин и девочек, живущих в условиях бедности, женщин-мигрантов, сельских женщин, коренных женщин, женщин африканского происхождения, женщин с инвалидностью, пожилых женщин, матерей-одиночек и вдов, женщин, лишенных свободы, и женщин-беженек,

особо отмечая, что Пекинская платформа действий определила в качестве стратегической цели содействие гармонизации трудовых и семейных обязанностей и обязательство признавать и ценить неоплачиваемый труд по уходу и работу по ведению домашнего хозяйства, предоставляя государственные услуги,

инфраструктуру и системы социальной защиты и поощряя принцип общей ответственности в ведении хозяйства и в семье, с учетом национальных условий, как это предусмотрено в задаче 5.4 Целей в области устойчивого развития,

подчеркивая необходимость принятия мер по обеспечению того, чтобы труд по уходу во всех его формах адекватным образом признавался и ценился, и перераспределению на справедливой и равной основе связанных с ним обязанностей, в том числе путем принятия мер по определению и оценке экономической ценности неоплачиваемого труда по уходу, а также по ограничению определенных форм труда по уходу, наряду с осуществлением усилий по гарантированию доступа к качественным услугам по уходу и поддержке для тех, кто в них нуждается, и обеспечению доступа к основанным на соблюдении прав человека услугам по уходу и поддержке для лиц с инвалидностью, детей, пожилых людей и других лиц, которые в них нуждаются,

подчеркивая также необходимость принятия основанных на интерсекционном подходе мер по обеспечению того, чтобы оплачиваемый и неоплачиваемый труд по уходу признавался и ценился, а связанные с ним обязанности перераспределялись на равной и справедливой основе, и сокращения доли неоплачиваемого труда по уходу, которым в настоящее время в непропорционально большой степени по-прежнему занимаются женщины и девочки, путем поощрения равного распределения обязанностей между членами семьи и между семьями, общинами, частным сектором и государствами, путем уделения приоритетного внимания, в частности, устойчивой и доступной инфраструктуре, транспорту, политике социальной защиты, недорогим и качественным социальным услугам, включая товары и услуги по уходу и поддержке, уходу за детьми и трудовым стандартам, обеспечивающим достойный труд и гендерное равноправие для всех работников, включая предоставление отпуска по беременности и родам, отпуска отцу по уходу за ребенком и родительского отпуска, равной оплате за труд равной ценности, безопасным и здоровым условиям труда и свободе от насилия и домогательств в сфере труда, включая гендерное насилие и домогательства, свободе ассоциации и праву на организацию и ведение коллективных переговоров,

будучи глубоко обеспокоен тем, что кризис, вызванный пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), обострил ранее существовавшие формы неравенства и системной дискриминации, с которыми сталкиваются женщины и девочки, включая патриархат, расизм, стигматизацию, ксенофобию и социально-экономическое неравенство, и привел к росту числа случаев сексуального и гендерного насилия и домогательств, непропорционально высокой доле женщин и девочек среди тех, кому приходится заниматься неоплачиваемым трудом по уходу и работой по ведению домашнего хозяйства, а также потере ими работы и средств к существованию, особенно среди женщин, занятых в неформальном секторе,

обращая особое внимание на необходимость инвестирования в экономику ухода и создания надежных, устойчивых и учитывающих гендерные и возрастные факторы и фактор инвалидности систем ухода и поддержки с полным соблюдением прав человека с целью обеспечения того, чтобы неоплачиваемый труд по уходу, работа по ведению домашнего хозяйства и услуги по поддержке признавались и ценились, их доля сокращалась, а связанные с ними обязанности перераспределялись,

1. *признает* важность уважения, защиты и реализации прав человека лиц, осуществляющих оплачиваемый и неоплачиваемый уход, а также лиц, получающих услуги по уходу и поддержке;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу организации работы по уходу и поддержке и неравномерного распределения связанных с нею обязанностей и влияния этого на права всех женщин и девочек как в обществе, так и в экономике;

3. *признает*, что равное распределение обязанностей по уходу и поддержке и связанное с этим распределение времени являются фундаментальной основой для достижения гендерного равноправия;

4. *настоятельно призывает* государства:

a) принимать все меры, необходимые для признания и перераспределения обязанностей по уходу между людьми, а также семьями, общинами, частным сектором и государствами таким образом, чтобы это способствовало гендерному равноправию и осуществлению прав человека всеми людьми;

b) увеличивать объем инвестиций в усилия по разработке политики и созданию инфраструктуры в области ухода и поддержки, чтобы обеспечивать всеобщий доступ к недорогим и качественным услугам для всех, включая уход за детьми, а также медицинским и вспомогательным услугам для лиц с инвалидностью и пожилых людей, и обеспечивать всеобщий доступ к оплачиваемому отпуску по беременности и родам, отпуску отцу по уходу за ребенком и родительскому отпуску, а также социальную защиту для всех работников, включая как работников, занятых в неформальном секторе, так и работников, занимающихся трудовой деятельностью в нестандартных формах;

c) поощрять и поддерживать исследования и обследования, направленные на получение данных в разбивке по уровню дохода, полу, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, гражданскому состоянию, инвалидности, географическому положению и другим признакам, актуальным для конкретной страны, и статистических данных о доле труда по уходу и раскладе, связанном с использованием времени, трудом по уходу, а также с теми, кто оказывает и получает услуги по уходу, путем проведения регулярных обследований использования времени и создания вспомогательных счетов для оценки вклада такого труда в исчисление национального дохода, количественной оценки неоплачиваемого труда по уходу и его отражения в валовом национальном продукте для целей разработки, финансирования и оценки стратегий в этой области;

d) принимать все необходимые меры для обеспечения полного, равного, значимого и инклюзивного участия женщин, лиц с инвалидностью и пожилых людей, а также детей в принятии решений, касающихся ухода и поддержки, как в частной, так и в общественной жизни, включая социальный диалог и ведение коллективных переговоров теми, кто занимается оплачиваемым трудом по уходу;

e) повышать осведомленность о негативном влиянии стереотипов, обусловленных гендерными и возрастными факторами и фактором инвалидности, при оказании и получении услуг по уходу и поддержке, а также разрабатывать программы и стратегии, направленные на устранение таких стереотипов;

5. *постановляет:*

a) просить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать двухдневное рабочее совещание экспертов в доступном формате с участием заинтересованных государств, международных организаций, частного сектора и гражданского общества, в частности женских организаций, включая низовые женские организации, организаций лиц с инвалидностью, организаций по защите прав детей, пожилых людей и представляющих их организаций, а также представителей организаций работодателей и работников, для рассмотрения прав человека женщин, лиц с инвалидностью, детей и пожилых людей как лиц, осуществляющих уход, а также получающих услуги по уходу и поддержке, чтобы они могли сами обеспечивать уход за собой с точки зрения гендерного равноправия и прав человека, с целью оценки опыта, передовой практики и основных вызовов, связанных с реальным признанием прав лиц, осуществляющих уход, и лиц, получающих услуги по уходу и поддержке;

b) также просить Верховного комиссара на основе обсуждений, состоявшихся на вышеупомянутом рабочем совещании экспертов, и в консультации с государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами подготовить всеобъемлющее тематическое исследование по вопросу об уходе и поддержке в аспекте прав человека, составив резюме и подборку международных стандартов и видов передовой практики, а также основных вызовов, возникающих на национальном уровне при обеспечении функционирования систем ухода и поддержки, включая рекомендации по поощрению и обеспечению прав человека лиц, осуществляющих уход, и лиц, получающих услуги

по уходу и поддержке, и предложив представлять материалы в доступном формате, и далее просить, чтобы такие материалы заинтересованных сторон, само исследование и его простая для чтения и понимания версия были размещены на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в доступном формате до начала пятьдесят восьмой сессии Совета по правам человека;

6. *также постановляет* рассматривать в приоритетном порядке на своих будущих сессиях ход выполнения настоящей резолюции.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/7. Всемирная программа образования в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, а также другим международным договорам по правам человека государства обязаны обеспечивать, чтобы система образования была направлена на укрепление уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на резолюцию [59/113 A](#) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года, в которой Ассамблея провозгласила Всемирную программу образования в области прав человека, и резолюцию [60/251](#) от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, что Совет по правам человека должен содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека,

вновь подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/137](#) от 19 декабря 2011 года,

ссылаясь на предыдущие резолюции Совета по правам человека о Всемирной программе, самой последней из которых является резолюция [51/2](#) от 6 октября 2022 года,

ссылаясь также на то, что Всемирная программа представляет собой постоянно реализуемую инициативу, строящуюся на основе последовательных этапов, в целях содействия осуществлению программ образования в области прав человека во всех секторах и что государства должны продолжать реализацию предыдущих этапов, принимая при этом необходимые меры для реализации текущего этапа,

признавая, что Всемирная программа была ориентирована на первом этапе на интеграцию образования в области прав человека в системы начального и среднего школьного образования, на втором этапе — на образование в области прав человека в системе высшего образования и подготовку в этой области учителей и работников сферы образования, гражданских служащих, сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих, на третьем этапе — на реализацию первых двух этапов и содействие подготовке в области прав человека для работников средств массовой информации и журналистов и на четвертом этапе — на молодежь, а также согласование этого этапа с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности с задачей 4.7 Целей в области устойчивого развития, при одновременном укреплении всех предыдущих этапов Всемирной программы,

считая, что образование и подготовка в области прав человека имеют важнейшее значение для эффективной реализации прав человека и основных свобод, в том числе в контексте развития цифровых технологий, изменения климата и других экологических кризисов, а также гендерного равноправия, и вносят существенный вклад в обеспечение равенства, предотвращение конфликтов, нарушений и ущемлений прав человека, расширение участия и демократических процессов в интересах формирования обществ, в которых ценятся и уважаются все люди без какой бы то ни было дискриминации или различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии или убеждений, инвалидности, возраста, политических или иных взглядов, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

признавая связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и важнейшую роль образования, в том числе образования в области прав человека, с учетом и при уважении культурного разнообразия, особенно среди молодежи и детей, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о консультациях по целевым секторам, основным областям или тематическим вопросам прав человека для пятого этапа Всемирной программы образования в области прав человека²¹;

2. *призывает* государства и соответствующие заинтересованные стороны в ходе пятого этапа Всемирной программы активизировать усилия по продвижению осуществления четырех предыдущих этапов, делая особый упор на:

a) продвижении осуществления с акцентом, в частности, на женщинах, девочках и детях, а также взаимодействии с группами и отдельными лицами, находящимися в уязвимом положении, в соответствии с целью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, заключающейся в том, чтобы «никто не был забыт», и консолидации проделанной работы;

b) организации образования и подготовки в области прав человека для преподавателей в рамках формального и неформального образования и подготовки, в частности для тех, кто работает с детьми и молодежью;

c) проведении соответствующих исследований и анализа, обмене информацией о передовой практике и извлеченных уроках, а также распространении информации между всеми участниками;

d) применении и укреплении действенных образовательных методик, основанных на передовой практике и проходящих постоянную оценку;

e) стимулировании диалога, сотрудничества, создания сетей и обмена информацией между соответствующими заинтересованными сторонами;

f) содействии включению образования и подготовки в области прав человека в школьные программы и программы подготовки;

g) усилении последующей деятельности в контексте осуществления всех предыдущих этапов Всемирной программы;

h) освоении информационно-коммуникационных технологий для обеспечения инклюзивного образования и подготовки в области прав человека;

3. *постановляет*, что на пятом этапе Всемирной программы основное внимание будет по-прежнему уделяться молодежи при расширении сферы охвата для включения в нее детей в качестве приоритетных субъектов, с особым акцентом на права человека и цифровые технологии, окружающую среду и изменение климата, а также гендерное равноправие, и согласовать пятый этап с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и конкретно с задачей 4.7 Целей в

²¹ [A/HRC/54/37](#).

области устойчивого развития, принимая во внимание синергию между различными концепциями и методами обучения, упомянутыми в ней;

4. *предлагает* государствам и, при необходимости, соответствующим правительственным органам и другим заинтересованным сторонам активизировать свои усилия по осуществлению, распространению и поощрению всеобщего соблюдения и понимания Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека;

5. *призывает* государства разработать, сообразно обстоятельствам, комплексные и устойчивые национальные планы действий по образованию и подготовке в области прав человека и выделить на это соответствующие ресурсы;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в рамках имеющихся ресурсов и с учетом доклада Верховного комиссара и будущих соответствующих консультаций план действий для пятого этапа Всемирной программы (2025–2029 годы) в консультации с государствами, соответствующими межправительственными организациями, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом, включая неправительственные организации, и представить этот план действий Совету по правам человека для рассмотрения на его пятьдесят седьмой сессии;

7. *рекомендует* Генеральному секретарю обеспечить, чтобы адекватный компонент помощи Организации Объединенных Наций, предоставляемой по просьбе государств-членов для развития их национальных систем поощрения и защиты прав человека, был выделен для поддержки образования и подготовки в области прав человека;

8. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят седьмой сессии в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/8. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года, а также другие соответствующие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права,

вновь подтверждая также значимость Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и ссылаясь в этой связи на Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, которые являются эффективными международными инструментами для предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и наказания за них,

ссылаясь на Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [61/177](#) от 20 декабря 2006 года, в которой в пункте 2 статьи 24

закреплено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусматриваются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи, а в преамбуле подтверждается право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

ссылаясь также на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью²² и на обновленный вариант этих принципов²³,

ссылаясь далее на резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой Ассамблея приняла Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2005/70 от 20 апреля 2005 года о правах человека и правосудии переходного периода, 2005/81 от 21 апреля 2005 года о безнаказанности и 2005/66 от 20 апреля 2005 года о праве на установление истины, резолюции Совета по правам человека 9/10 от 24 сентября 2008 года, 12/11 от 1 октября 2009 года, 21/15 от 27 сентября 2012 года, 33/19 от 30 сентября 2016 года, 42/17 от 26 сентября 2019 года и 51/23 от 7 октября 2022 года о правах человека и правосудии переходного периода, 9/11 от 18 сентября 2008 года, 12/12 от 1 октября 2009 года и 21/7 от 27 сентября 2012 года о праве на установление истины, а также 10/26 от 27 марта 2009 года и 15/5 от 29 сентября 2010 года о судебно-медицинской генетике и правах человека, решения Совета 2/105 от 27 ноября 2006 года о праве на установление истины и 4/102 от 23 марта 2007 года о правосудии переходного периода и резолюцию 68/165 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2013 года о праве на установление истины,

вновь подтверждая резолюцию 18/7 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, в которой Совет постановил учредить мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах²⁴ и его последующий доклад 2011 года по этой же теме²⁵, включая содержащиеся в них соответствующие рекомендации, а также его доклады, опубликованные в 2006, 2012, 2013 и 2014 годах²⁶, в которых излагается программа действий по повышению эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

осознавая, что борьба с безнаказанностью и осуществление процессов правосудия переходного периода, включая содействие установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения, способны предотвратить повторение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 2016 года об обзоре архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства и резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности от 27 апреля 2016 года, в которых Ассамблея и Совет, среди прочего, подчеркнули, что всеобъемлющий подход к правосудию переходного периода, включая содействие заживлению ран и примирению, формирование профессионального, подотчетного и эффективно действующего сектора безопасности, в том числе путем его реформирования, и осуществление всеобъемлющих и эффективных программ

²² E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II.

²³ E/CN.4/2005/102/Add.1.

²⁴ S/2004/616.

²⁵ S/2011/634.

²⁶ A/61/636-S/2006/980 и Corr.1, A/66/749, S/2013/341, A/68/213/Add.1 и A/69/181.

демобилизации, разоружения и реинтеграции, включая переход от демобилизации и разоружения к реинтеграции, имеют решающее значение для укрепления мира и стабильности, содействия сокращению масштабов нищеты, обеспечения верховенства права, обеспечению доступа к правосудию и благого управления, дальнейшего распространения законной государственной власти и предупреждения возникновения или возобновления конфликтов в странах,

с удовлетворением отмечая активное участие Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оказании помощи государствам в борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права в сотрудничестве с государствами и по их просьбе,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

признавая, что Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения будет продолжать заниматься ситуациями, в которых имели место грубые нарушения прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права,

обращая особое внимание на тот факт, что при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права должны учитываться конкретные обстоятельства каждой ситуации для предотвращения повторения кризисов и будущих нарушений прав человека в целях обеспечения социальной сплоченности, построения нации, формирования чувства сопричастности и инклюзивности на национальном и местном уровнях, а также в целях содействия примирению,

особо отмечая важность всеобъемлющего подхода, включающего в себя весь спектр судебных и внесудебных мер, в том числе, среди прочего, уголовное преследование конкретных лиц, возмещение ущерба, установление истины, институциональную реформу, проверку благонадежности государственных служащих и должностных лиц, инициативы по увековечению памяти и процессы, направленные на достижение общей трактовки событий, или надлежащим образом продуманное сочетание вышеупомянутых мер, в целях, в частности, обеспечения подотчетности, отправления правосудия, предоставления жертвам средств правовой защиты, содействия заживлению ран и примирению, установления независимого национального надзора за сектором безопасности, восстановления доверия к институтам государства и поощрения верховенства права в соответствии с нормами международного права прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения, представленные Совету по правам человека на его сорок восьмой, пятьдесят первой и пятьдесят четвертой сессиях²⁷, а также доклады, представленные Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой, семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях²⁸, и призывает государства должным образом учитывать содержащиеся в них рекомендации при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права в своем национальном контексте;

²⁷ A/HRC/48/60, A/HRC/51/34 и A/HRC/54/24.

²⁸ См. A/75/174, A/76/180 и A/77/162.

2. *приветствует* работу, проделанную Специальным докладчиком при выполнении своего мандата, всеобъемлющие, прозрачные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими субъектами из всех регионов для подготовки его тематических докладов, а также осуществление страновых поездок;

3. *также приветствует* сотрудничество тех государств, которые приняли Специального докладчика в своей стране, тех, которые удовлетворили просьбы о посещении Специального докладчика, и тех, которые направили Специальному докладчику приглашения посетить их страну, а также тех, которые ответили на его запросы о предоставлении информации;

4. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения, в задачи которого будет входить следующее:

a) содействовать при поступлении соответствующей просьбы деятельности по предоставлению технической помощи или консультационных услуг по вопросам, касающимся мандата, и сообразно обстоятельствам облегчать такую деятельность;

b) собирать соответствующую информацию о национальных ситуациях, в том числе о нормативной базе, национальной практике и опыте, например о комиссиях по установлению истины и примирению и других механизмах, в области содействия установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения при рассмотрении случаев грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и изучать тенденции, изменения и проблемы, а также выносить рекомендации по ним;

c) выявлять и пропагандировать передовую практику и извлеченные уроки и обмениваться информацией о них, а также выявлять потенциальные дополнительные элементы с целью вынесения рекомендаций относительно путей и средств повышения эффективности и наращивания усилий по содействию установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения;

d) развивать регулярный диалог и сотрудничать, в частности, с правительствами, международными и региональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, а также соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций;

e) выносить рекомендации относительно, в частности, судебных и внесудебных мер при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер борьбы с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права;

f) проводить дальнейшее изучение вопроса о вкладе правосудия переходного периода в предотвращение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права, включая геноцид, военные преступления, этническую чистку и преступления против человечности, а также их повторения;

g) совершать поездки в страны и оперативно реагировать на приглашения государств;

h) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить вклад в их проведение с целью поощрения систематического и последовательного подхода к вопросам, относящимся к мандату;

i) повышать уровень осведомленности о целесообразности систематического и последовательного подхода к борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права и выносить рекомендации по этому вопросу;

j) учитывать гендерную перспективу в рамках всей деятельности, охватываемой мандатом;

к) учитывать подход, ориентированный на жертв, в рамках всей деятельности, охватываемой мандатом;

л) работать в тесной координации, избегая при этом ненужного дублирования, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими соответствующими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, другими специальными процедурами Совета по правам человека и другими соответствующими субъектами;

5. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, памятуя о том, что страновые поездки являются одним из важнейших инструментов для выполнения мандата Специального докладчика, и своевременно предоставлять ему всю запрашиваемую им необходимую информацию;

6. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня и в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/9. Рабочая группа по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах и всеми соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и на необходимость гарантировать крестьянам и другим лицам, работающим в сельских районах, осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

с признательностью отмечая конструктивные переговоры, участие и активную работу в ходе пяти сессий Межправительственной рабочей группы открытого состава по декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, и приветствуя доклад Рабочей группы о работе ее пятой сессии²⁹,

ссылаясь на резолюцию [73/165](#) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2018 года и резолюцию [39/12](#) Совета по правам человека от 28 сентября 2018 года, в которых Ассамблея и Совет приняли Декларацию Организации Объединенных Наций о правах

²⁹ [A/HRC/39/67](#).

крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, признавая прошлый, нынешний и будущий вклад крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, во всех регионах мира в развитие и сохранение и улучшение биологического разнообразия, который представляет собой основу производства продовольствия и сельскохозяйственных продуктов во всем мире, и их вклад в обеспечение права на достаточное питание и продовольственную безопасность, который имеет основополагающее значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь также на Десятилетие семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы), благодаря которому повысилась осведомленность о роли семейных фермерских хозяйств в содействии достижению продовольственной безопасности и улучшению питания³⁰, и на Международный год верблюдовых (2024 год), признавая, что животные семейства верблюдовых являются основным источником средств к существованию для миллионов бедных семей, живущих в самых неблагоприятных экосистемах на планете, и что они являются подспорьем в борьбе с голодом, ликвидации крайней нищеты, расширении прав и возможностей женщин и неистощительном использовании земных экосистем³¹, а также на резолюцию 77/172 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 2022 года об устойчивом горном развитии,

ссылаясь далее на Римскую декларацию по вопросам питания, в которой признается важная роль семейных фермерских хозяйств и мелких земельных собственников, в частности женщин-фермеров, и на ее Рамочную программу действий, в которой в рекомендации 9 содержится призыв к укреплению местного производства и переработки продуктов питания, особенно мелкими земельными собственниками и семейными фермерскими хозяйствами, с уделением особого внимания расширению прав и возможностей женщин, и ссылаясь также на Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы) и его программу работы, призывающую к максимальному расширению участия всех субъектов и обеспечению удовлетворения потребностей всех людей, включая крестьян-фермеров,

с удовлетворением принимая к сведению замечание общего порядка № 26 (2022) о земле и экономических, социальных и культурных правах Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и общую рекомендацию № 34 (2016), касающуюся прав сельских женщин, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

отмечая, что 2023 год является годом празднования семьдесят пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и тридцатой годовщины Венской декларации и Программы действий, и признавая важность этих документов для поощрения и защиты всех прав человека,

признавая существенный вклад крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в частности, в борьбу с голодом, сохранение и улучшение биоразнообразия, а также необходимость уважать, поощрять, защищать и осуществлять их права человека,

признавая также вклад крестьян и других лиц, работающих и проживающих в сельских районах, во всех регионах мира в развитие и обеспечение прав на продовольствие, продовольственную безопасность и питание, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду, которые имеют основополагающее значение для достижения Целей в области устойчивого развития и реализации Повестки дня на период до 2030 года,

³⁰ См. резолюцию 72/239 Генеральной Ассамблеи.

³¹ См. резолюцию 72/210 Генеральной Ассамблеи.

с озабоченностью отмечая, что растущее экономическое и финансовое бремя, вызванное пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), еще больше усугубило существующие проявления неравенства и обнажило другие, в частности в отношении сельских женщин и девочек, привело к росту бедности и голода, обратило вспять с таким трудом завоеванные достижения в области развития и уменьшило шансы на достижение Целей в области устойчивого развития,

подчеркивая настоятельную необходимость смягчения и устранения негативных последствий пандемии COVID-19 для осуществления и реализации экономических, социальных и культурных прав, особенно для малоимущих и тех, кто находится в уязвимом и маргинальном положении, и для решения проблемы усугубляющегося неравенства,

признавая, что средства к существованию в сельской местности, особенно сельских женщин и девочек, в несоразмерно большей степени подвергаются негативному воздействию бедности, насилия и изменения климата, а также отсутствия развития, доступа к безопасной питьевой воде и санитарии, доступа к научному прогрессу и отсутствия признания вклада крестьян в науку,

будучи обеспокоен тем, что крестьяне стареют во всем мире, а молодежь во все большей степени мигрирует в городские районы и отворачивается от сельского хозяйства из-за отсутствия стимулов и из-за тяжелой жизни в сельских районах, и считая необходимым повышать степень диверсификации экономики в сельских районах и создавать возможности для занятия несельскохозяйственным трудом, особенно для сельской молодежи,

признавая, что крестьяне и другие лица, работающие в сельской местности, зачастую непропорционально сильно страдают от глобальных финансовых и экономических кризисов, деградации окружающей среды, утраты биоразнообразия, загрязнения, опустынивания, а также от последствий глобального изменения климата, засухи и других стихийных бедствий,

будучи крайне обеспокоен тем, что голод, как и бедность, по-прежнему является преимущественно сельской проблемой и что среди сельского населения непропорционально страдают те, кто производит продукты питания, и выражая тревогу в связи с тем, что 80 процентов людей, страдающих от голода, проживают в сельских районах, особенно в развивающихся странах, и что 50 процентов являются владельцами мелких и традиционных ферм, а также крестьянами, ведущими натуральное хозяйство, и другими лицами, работающими в сельской местности, и что они особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности, недоедания, дискриминации и эксплуатации,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* правительства, специализированные учреждения, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации содействовать эффективной и всеобъемлющей популяризации и осуществлению прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, а также выполнению Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;

2. *постановляет* учредить на трехлетний период рабочую группу по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в составе пяти независимых экспертов со сбалансированным географическим представительством, которые будут назначены Советом по правам человека на его пятьдесят пятой сессии, со следующим мандатом:

а) содействовать эффективной и всеобъемлющей популяризации и осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, выявляя при этом проблемы и пробелы

в ее осуществлении на национальном, региональном и международном уровнях, а также вырабатывать соответствующие рекомендации;

b) выявлять и пропагандировать передовую практику и извлеченные уроки в области осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, и обмениваться информацией о них, а также искать и получать информацию из всех соответствующих источников, включая правительства, носителей прав в соответствии с определением, данным в статье 1 Декларации, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, другие соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специализированные учреждения, фонды, программы, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные механизмы;

c) работать в тесной координации с Управлением Верховного комиссара, специальными процедурами и другими правозащитными механизмами, договорными органами, другими соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными организациями и региональными механизмами;

d) содействовать и способствовать обмену технической помощью, укреплению потенциала, передаче технологий и международному сотрудничеству в поддержку национальных усилий, действий и мер по более эффективному осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в консультации с носителями прав в соответствии с определением, данным в статье 1 Декларации;

e) представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад о своей работе и деятельности, содержащий выводы и рекомендации, согласно их соответствующим программам работы;

3. *призывает* все государства и все заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Рабочей группой по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в выполнении ее мандата и рассмотреть возможность выполнения рекомендаций, вынесенных Рабочей группой в ее докладах, представленных в соответствии с мандатом;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Рабочей группе все финансовые и людские ресурсы, необходимые для полного и эффективного выполнения ею своего мандата, и оказать всю необходимую поддержку, с тем чтобы на транспарентной основе облегчить созыв Рабочей группы;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 38 голосами против 2 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Германия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Украина, Чили, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Грузия, Литва, Румыния, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.]

54/10. Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах и другими соответствующими международными договорами по правам человека, Венской декларацией и Программой действий и Декларацией о праве на развитие,

принимая во внимание пункт 6 резолюции [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на свои резолюции 9/1 от 24 сентября 2008 года, [18/11](#) от 29 сентября 2011 года, [21/17](#) от 27 сентября 2012 года, [27/23](#) от 26 сентября 2014 года и [36/15](#) от 28 сентября 2017 года и все резолюции Комиссии по правам человека по данному вопросу,

учитывая Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [53/144](#) от 9 декабря 1998 года,

ссылаясь на резолюцию [70/1](#) Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, в которой Ассамблея приняла Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 12.4 Целей в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения экологически рационального использования химических веществ и отходов на протяжении всего их жизненного цикла в соответствии с согласованными международными принципами, а также задачи 3.9 и 6.3 Целей в области устойчивого развития, и подтверждая взаимосвязь и комплексный характер всех Целей,

ссылаясь также на принятие резолюции [48/13](#) Совета по правам человека от 8 октября 2021 года и резолюции [76/300](#) Генеральной Ассамблеи от 28 июля 2022 года, в которых они признали право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду,

выражая озабоченность в связи с основным выводом Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащимся в резюме для директивных органов доклада «Глобальная перспектива в области химических веществ — II», о том, что глобальная цель по минимизации негативного воздействия химических веществ и отходов не будет достигнута к 2020 году,

ссылаясь на резолюцию [42/21](#) Совета по правам человека от 26 сентября 2019 года о защите прав работников, подвергающихся воздействию опасных веществ и отходов, в которой он рекомендовал государствам, коммерческим предприятиям и другим субъектам соблюдать 15 принципов, касающихся прав человека и защиты работников от воздействия токсичных веществ, с учетом своей нормативно-правовой базы, с целью оказания им помощи в деле защиты трудящихся от небезопасного токсичного воздействия опасных веществ и с целью предоставления средств правовой защиты в связи с нарушениями и ущемлениями прав трудящихся,

вновь подтверждая, что способ регулирования опасных веществ и отходов на протяжении всего их жизненного цикла, включая производство, распределение, использование и окончательное удаление, может негативно сказываться на полноценной реализации прав человека,

приветствуя работу, проведенную в соответствии со своим мандатом Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, и принимая к сведению его доклады о пластмассах и правах человека³²; коренных народах и токсичных веществах³³; ртути, мелкомасштабной золотодобыче и правах человека³⁴; детоксикации и декарбонизации и необходимости комплексных решений³⁵; судоходстве, токсичных веществах и правах человека³⁶; вопросах прав человека, касающихся всех транснациональных и других предприятий в отношении экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов; и праве человека на безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду³⁷,

1. *принимает к сведению* доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов Совету по правам человека на его нынешней сессии³⁸, и просит Специального докладчика в соответствии со своим мандатом продолжать представлять подробную обновленную информацию о неблагоприятных последствиях для полного осуществления прав человека незаконного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, которая может включать информацию о:

a) неблагоприятных последствиях для лиц, находящихся в уязвимом положении;

b) увязке науки с политикой в плане обеспечения прозрачности в отношении рисков, связанных с жизненным циклом опасных веществ и отходов, включая угрозы для права на свободу выражения мнений, которое включает свободу искать, получать и распространять информацию, а также право пользоваться благами научного прогресса;

c) изменениях, пробелах и недостатках в эффективности международных регулятивных механизмов, касающихся опасных веществ и отходов, и их влиянии на осуществление прав человека, в том числе в отношении новых вопросов регулирования и удаления химических веществ и отходов;

d) вопросах прав человека, касающихся всех коммерческих предприятий, как транснациональных, так и других, в отношении экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов;

2. *постановляет* продлить сроком на три года мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов и предлагает мандатария представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его программой работы и ежегодно Генеральной Ассамблее;

3. *призывает* Специального докладчика продолжать тесное сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде, соответствующими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная организация здравоохранения и Международная организация труда, и секретариатами международных

³² [A/76/207](#).

³³ [A/77/183](#).

³⁴ [A/HRC/51/35](#).

³⁵ [A/HRC/54/25](#).

³⁶ [A/HRC/54/25/Add.2](#).

³⁷ [A/HRC/49/53](#).

³⁸ [A/HRC/54/25](#).

природоохранных конвенций с целью учета прав человека в их работе и избежания дублирования;

4. *просит* Специального докладчика принимать участие в соответствующих форумах Организации Объединенных Наций и других международных форумах по вопросам, относящимся к мандату, в соответствующих случаях, в том числе в сессиях Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференциях Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Конференции Сторон Минаматской конвенции по ртути, а также в сессиях Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки имеющего обязательную юридическую силу международного договора о борьбе с загрязнением пластмассами, в том числе в морской среде, и в дипломатической конференции, которая может его принять, с целью учета прав человека в этих обсуждениях;

5. *настоятельно призывает* Специального докладчика продолжить консультации с компетентными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций и секретариатами соответствующих международных конвенций в рамках междисциплинарного, углубленного подхода к решению существующих проблем с целью нахождения долгосрочных решений в области регулирования таких веществ и отходов, с тем чтобы он мог представлять Совету по правам человека, в соответствии с его программой работы, ежегодный доклад о выполнении принятых им резолюций, а также конкретные рекомендации и предложения относительно шагов, которые следует предпринять незамедлительно для устранения негативного воздействия опасных веществ и отходов на права человека;

6. *призывает* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, субъектов гражданского общества, включая неправительственные организации, а также государственный и частный секторы и все другие заинтересованные стороны принять участие в процессе консультаций, диалога и сотрудничества со Специальным докладчиком, чтобы он мог предоставлять рекомендации в соответствии со своим мандатом;

7. *призывает* Специального докладчика в соответствии с его мандатом и при поддержке и содействии со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять правительствам соответствующие возможности отвечать на утверждения, препровожденные ему и упоминаемые в его докладе, и отражать их замечания в своем докладе Совету по правам человека;

8. *вновь призывает* государства и других заинтересованных субъектов оказывать содействие Специальному докладчику в его работе, предоставляя ему информацию и направляя ему приглашения к посещению стран;

9. *просит* Специального докладчика информировать государства, учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, гражданское общество и другие заинтересованные стороны о воздействии на права человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в том числе в рамках реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, запрашивать мнения и материалы у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций в соответствии со своим мандатом, изучать национальные, региональные и международные усилия по достижению Целей в области устойчивого развития и проводить тематические исследования по вопросам эффективного осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

10. *просит* Специального докладчика предоставлять, по запросу, техническую помощь и консультации государствам и другим субъектам по вопросам выполнения рекомендаций Специального докладчика, а также по вопросам правовой и директивной основы для соблюдения международного права прав человека и международного экологического права;

11. *просит* Специального докладчика при выполнении мандата учитывать гендерные и возрастные аспекты, уделяя особое внимание правам человека и основным свободам женщин и девочек, а также учитывать права человека детей и других лиц, находящихся в уязвимом положении;

12. *вновь призывает* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всяческое содействие, необходимое для эффективного выполнения его мандата;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/11. Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию [15/26](#) Совета по правам человека от 1 октября 2010 года об учреждении межправительственной рабочей группы открытого состава для рассмотрения возможности создания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

ссылаясь далее на свою резолюцию [36/11](#) Совета по правам человека от 28 сентября 2017 года об учреждении нового трехлетнего мандата межправительственной рабочей группы открытого состава и свою резолюцию [45/16](#) от 6 октября 2020 года, в которой Совет продлил мандат на разработку содержания международной нормативной базы без предопределения вопроса о ее характере в целях защиты прав человека и обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушениях и злоупотреблениях, связанных с деятельностью частных военных и охранных компаний,

отмечая, что рабочая группа провела свою первую сессию с 20 по 23 мая 2019 года и вторую сессию с 26 по 29 апреля 2021 года и надлежащим образом доложила об их итогах Совету по правам человека³⁹,

отмечая также, что с 9 по 13 мая 2022 года рабочая группа провела свою третью сессию⁴⁰, на которой представила пересмотренный нулевой проект документа о международной нормативной базе регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

³⁹ См. [A/HRC/42/36](#) и [A/HRC/48/65](#).

⁴⁰ См. [A/HRC/51/40](#).

приветствуя доклад о ходе работы состоявшейся 17–21 апреля 2023 года четвертой сессии межправительственной рабочей группы открытого состава⁴¹, на которой был разработан пересмотренный второй проект документа,

признавая сохраняющуюся необходимость защиты прав человека и обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушениях и злоупотреблениях, связанных с деятельностью частных военных и частных охранных компаний, путем применения подхода, ориентированного на защиту интересов жертв,

отмечая соответствующие национальные, региональные и международные стандарты и инструменты, в том числе подготовленные различными заинтересованными сторонами,

1. *постановляет* продлить мандат межправительственной рабочей группы открытого состава сроком на три года с мандатом на продолжение разработки содержания международной нормативной базы без предопределения вопроса о ее характере в целях защиты прав человека и обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушениях и злоупотреблениях, связанных с деятельностью частных военных и частных охранных компаний, на основе пересмотренного нулевого проекта документа и пересмотренного второго проекта документа о международной нормативной базе регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний, подготовленных Председателем-докладчиком, и дополнительных материалов, представленных государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, с учетом работы, сделанной в рамках предыдущего мандата;

2. *постановляет также*, что межправительственная рабочая группа открытого состава будет проводить совещания продолжительностью пять рабочих дней в смешанном формате и представлять ежегодный доклад о ходе работы Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

3. *подтверждает* важность предоставления межправительственной рабочей группе открытого состава экспертных и консультационных услуг, необходимых для выполнения ее мандата, и постановляет, что рабочая группа будет предлагать экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам принимать участие в ее работе;

4. *предлагает* правительствам, соответствующим мандатариям специальных процедур и механизмам Совета по правам человека, договорным органам, региональным группам, межправительственным организациям, представителям гражданского общества и индустрии безопасности, а также другим заинтересованным сторонам, обладающим соответствующим опытом и знаниями, включая сопредседателей Форума по документу Монре́ и Ассоциации Международного кодекса поведения, представлять свои материалы;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить межправительственную рабочую группу открытого состава всеми финансовыми и кадровыми ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

⁴¹ [A/HRC/54/42](#).

54/12. Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

вновь подтверждая свою поддержку усилий по достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [61/295](#) от 13 сентября 2007 года,

признавая, что со времени своего принятия Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов оказывает позитивное влияние на разработку ряда конституций и статуты на национальном и местном уровнях и способствует прогрессивному развитию международных и национальных нормативно-правовых рамок, правовой практики и политики в контексте применения Декларации в отношении коренных народов,

высоко оценивая прилагаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, напоминая об обязательстве, взятом на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», рассмотреть вопрос о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам и приветствуя резолюцию [71/321](#) Ассамблеи от 8 сентября 2017 года,

отмечая участие представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях различных структур Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов, особенно Совета по правам человека и его Экспертного механизма по правам коренных народов, а также Постоянного форума по вопросам коренных народов,

принимая к сведению итоговый документ совещания в рамках диалога по вопросу о расширении участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций, которое было организовано организациями и институтами коренных народов и проведено в Кито 27–30 января 2020 года,

напоминая о подготовленном Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека кратком докладе о проведенном 15 июля 2019 года межсессионном интерактивном диалоге продолжительностью в половину рабочего дня о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам⁴² и о докладе Управления Верховного комиссара о состоявшемся 16 июля 2021 года межсессионном совещании за круглым столом о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по затрагивающим их вопросам⁴³,

отмечая важность Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в целях поддержки участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях по затрагивающим их вопросам,

принимая к сведению исследование Экспертного механизма по правам коренных народов о влиянии милитаризации на права коренных народов⁴⁴, а также доклад Экспертного механизма, озаглавленный «Усилия по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: создание эффективных механизмов мониторинга на национальном и региональном уровнях в

⁴² [A/HRC/44/35](#).

⁴³ [A/HRC/49/69](#).

⁴⁴ [A/HRC/54/52](#).

целях осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»⁴⁵, и рекомендуя государствам рассмотреть возможность выполнения содержащихся в них рекомендаций,

принимая также к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, озаглавленный «“Зеленое” финансирование — справедливый переход для защиты прав коренных народов»⁴⁶, в котором Специальный докладчик призвал все государства рассмотреть содержащиеся в докладе рекомендации, и признавая усилия Специального докладчика по привлечению коренных народов к подготовке ежегодных и страновых докладов,

ссылаясь на доклад Управления Верховного комиссара о ежегодном обсуждении в рамках дискуссионного форума продолжительностью в половину рабочего дня по правам коренных народов, состоявшемся 28 сентября 2022 года и посвященном воздействию планов социально-экономического восстановления в контексте пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) на коренные народы с особым акцентом на продовольственную безопасность⁴⁷,

принимая к сведению общую рекомендацию № 39 (2022) о правах женщин и девочек из числа коренных народов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также замечание общего порядка № 26 (2023) о правах детей и окружающей среде с особым акцентом на изменение климата Комитета по правам ребенка и рекомендуя государствам рассмотреть содержащиеся в них рекомендации, а также перевести их на языки коренных народов,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и потребностям женщин, детей, молодежи, пожилых людей, людей с инвалидностью и людей в уязвимом положении из числа коренных народов, а также активизировать в этой связи усилия по предупреждению и ликвидации всех форм насилия и дискриминации, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и в итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам, принятом Генеральной Ассамблеей консенсусом в 2014 году⁴⁸,

признавая, что коренные народы одними из первых ощущают на себе прямые последствия изменения климата в силу их тесной связи с природной средой и ее ресурсами и их заботы о них, и приветствуя роль коренных народов, в частности участие женщин и девочек из числа коренных народов, которые сталкиваются с негативными последствиями изменения климата, в достижении целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, цели и задач Парижского соглашения и целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая также растущее воздействие изменения климата на осуществление прав человека и его конкретное воздействие на осуществление прав человека и образ жизни коренных народов во всем мире и ссылаясь на преамбулу Парижского соглашения и решение 1/CP.21 о принятии Парижского соглашения⁴⁹, в которых признается, что при принятии мер по борьбе с изменением климата государства должны уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства по правам коренных народов, на пункт 135 решения 1/CP.21, в котором отмечается необходимость в развитии знаний, технологий, практики и усилий коренных народов по реагированию на изменение климата и принятию мер реагирования, и на пункт 36 итогового документа Всемирной конференции по коренным народам,

признавая далее, что многие экосистемы, включая водные, находятся под угрозой из-за неэффективных и нерациональных методов хозяйствования и эксплуатации и сталкиваются с повышенной неопределенностью и рисками

⁴⁵ [A/HRC/EMRIP/2023/3](#).

⁴⁶ [A/HRC/54/31](#).

⁴⁷ [A/HRC/53/43](#).

⁴⁸ Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴⁹ [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#).

вследствие изменения климата и других факторов, и настоятельно призывая государства признавать, уважать и поощрять подходы коренных народов к управлению экосистемами и право коренных народов на сохранение и защиту окружающей среды и производительной способности их земель или территорий и ресурсов, закрепленное в статье 29 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, посредством их полного и эффективного участия,

принимая во внимание тот факт, что коренные народы сталкиваются со значительными препятствиями на пути осуществления своего права на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе в таких областях, как обеспечение жильем, как это предусмотрено в статье 21 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в силу различных факторов, таких как колониционное прошлое и лишение их собственности, непропорционально высокий уровень бездомности, уязвимость перед угрозой насильственного выселения, захвата земель и негативными последствиями изменения климата, и отмечая необходимость обеспечения того, чтобы коренные народы могли жить в условиях мира, безопасности и достоинства и пользоваться правом на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе в области жилья, без дискриминации,

особо отмечая, что транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия несут ответственность за уважение всех прав человека и должны применять процедуры должной осмотрительности в отношении прав человека для выявления, предотвращения, смягчения влияния на права человека и представления отчетности об их усилиях по его устранению, а также уделять особое внимание их воздействию на коллективные права коренных народов, и вновь подтверждая главную ответственность государств за уважение, защиту и осуществление прав человека и их обязанность в пределах своей территории и/или юрисдикции обеспечивать защиту от нарушений прав человека третьими сторонами, включая транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия, в том числе путем регулирования деятельности этих коммерческих предприятий и обеспечения доступа к эффективным средствам правовой защиты в случаях злоупотреблений,

с удовлетворением отмечая создание Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее двадцать четвертой сессии Рабочей группы по стимулированию Платформы для местных общин и коренных народов при равноправном участии представителей коренных народов и сторон Рамочной конвенции в целях содействия достижению целей и осуществлению ее функций и отмечая второй трехлетний план работы Платформы на период 2022–2024 годов,

признавая важность обеспечения полного и эффективного участия коренных народов в процессах принятия решений в целях осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии,

учитывая важность поддержки расширения прав и возможностей и укрепления потенциала женщин, молодежи, пожилых людей, людей с инвалидностью, людей в уязвимом положении и детей из числа коренных народов в соответствии с их возрастом и зрелостью, в том числе в целях их всестороннего и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, включая, в соответствующих случаях, политику, программы и ресурсы, предназначенные для обеспечения их благополучия, в частности в таких областях, как всеобщий и равный доступ к качественным государственным услугам, достаточное жилище, медицинское обслуживание, психическое здоровье, продовольственная безопасность и улучшение питания, в частности за счет создания семейных фермерских и рыболовецких хозяйств, образование, в том числе межкультурное и многоязычное, занятость и передача языков и традиционных знаний, инноваций и практик, а также важность принятия мер по повышению уровня осведомленности относительно имеющихся у них прав и их осознания,

с удовлетворением принимая к сведению принятую Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее семьдесят шестой сессии 30 мая 2023 года резолюцию WHA 76.16, озаглавленную «Охрана здоровья коренных народов»,

1. *отмечает* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов⁵⁰ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, составленный простым языком и в простом для чтения и понимания формате и содержащий информацию о соответствующих изменениях в рамках правозащитных органов и механизмов и о деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в штаб-квартире и на местах, которая способствует поощрению, соблюдению и всестороннему применению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, с указанием имеющихся вызовов и основных достижений, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и призывает все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении возложенных на него или нее задач и обязанностей, в том числе серьезно рассматривать возможность положительного ответа на просьбы мандатария о посещениях, предоставлять всю имеющуюся информацию, запрашиваемую в его или ее сообщениях, и оперативно реагировать на его или ее срочные призывы;

3. *приветствует также* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, включая его ежегодный доклад за 2023 год⁵¹ и межсессионную деятельность;

4. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую Экспертному механизму для полноценного и эффективного выполнения его мандата, включая ведение веб-трансляции его ежегодных заседаний с субтитрами с переводом в режиме реального времени, а также своевременный перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций и распространение его докладов для Совета по правам человека и предсессионный перевод его исследований и докладов, в соответствии с резолюцией 33/25 Совета от 30 сентября 2016 года;

5. *настоятельно рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая государства и коренные народы, присутствовать на сессиях Экспертного механизма и активно участвовать в их работе, вносить вклад в его исследования и доклады и вступать с ним в диалог, в том числе в ходе его межсессионных мероприятий;

6. *отмечает* усилия государств, коренных народов, учреждений Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон по налаживанию взаимодействия с Экспертным механизмом в рамках его нынешнего мандата и настоятельно рекомендует им продолжать это взаимодействие, в том числе в целях содействия диалогу, когда это приемлемо для всех сторон, и для оказания технической помощи и проведения консультаций в интересах достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также выполнения государствами принятых к исполнению рекомендаций и заключительных замечаний, касающихся коренных народов, вынесенных по итогам универсального периодического обзора и в рамках договорных органов соответственно;

7. *рекомендует* всем сторонам рассмотреть вопрос о начале участия Экспертного механизма в страновых мероприятиях по просьбе государств и коренных народов, использовать возможности для диалога, возникающие в результате таких

⁵⁰ A/HRC/54/39.

⁵¹ A/HRC/54/64.

просьб, и содействовать организации миссий по взаимодействию со странами, с тем чтобы Экспертный механизм мог надлежащим образом выполнять свой мандат;

8. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим потенциальным государственным и/или частным донорам делать взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, считая это важным средством поощрения прав коренных народов во всем мире и в рамках системы Организации Объединенных Наций, и поддерживать общесистемный план действий по обеспечению согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

9. *напоминает* о провозглашении периода 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, чтобы привлечь внимание к острой проблеме утраты языков коренных народов и к настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать эти языки, включая жестовые языки, и принимать срочные меры с этой целью на национальном и международном уровнях⁵², также напоминает о создании совместно с коренными народами Глобальной целевой группы по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов и призывает государства, структуры Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны содействовать эффективному и значимому участию коренных народов в инициировании и проведении мероприятий в рамках Десятилетия на национальном и международном уровнях;

10. *принимает к сведению* Глобальный план действий для Международного десятилетия языков коренных народов и призывает государства и структуры Организации Объединенных Наций, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принимать конкретные меры по его осуществлению на местном и национальном уровнях совместно с коренными народами, в том числе стремясь обеспечивать полноценное и значимое участие коренных народов в разработке и последующей реализации стратегий, инициатив, политики и законодательства и путем установления плодотворного и регулярного диалога с другими соответствующими заинтересованными сторонами;

11. *напоминает* о праве коренных народов создавать свои собственные средства массовой информации на своих языках и получать доступ ко всем видам средств массовой информации, не принадлежащих коренным народам, без какой-либо дискриминации, закрепленном в пункте 1 статьи 16 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и призывает государства поощрять и анализировать национальную политику, практику и программы финансирования средств массовой информации коренных народов, в том числе направленные на укрепление потенциала и производство контента на языках коренных народов силами производителей контента и работников средств массовой информации из числа коренных народов, особенно коренных женщин, и содействовать международному сотрудничеству, обмену знаниями и взаимодействию между средствами массовой информации коренных народов и другими партнерами, включая мейнстримные средства массовой информации и правительства;

12. *рекомендует* государствам обеспечивать письменный и устный перевод Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов на языки коренных народов, включая, по мере необходимости, жестовые языки, и ее распространение на этих языках, а также сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом для перевода их докладов и обеспечения их доступности для коренных народов, в том числе путем их подготовки на простом языке и в простом для чтения и понимания формате;

13. *постановляет*, что темой ежегодного обсуждения вопроса о правах коренных народов в рамках дискуссионного форума продолжительностью в половину рабочего дня, которое состоится в ходе пятьдесят седьмой сессии Совета по правам

⁵² Резолюция 74/135 Генеральной Ассамблеи.

человека, будут законы, политика, юридические решения и другие меры, принимаемые государствами в соответствии со статьей 38 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в интересах достижения целей Декларации, и просит Управление Верховного комиссара поощрять и облегчать участие коренных женщин, сделать данное обсуждение полностью доступным и инклюзивным для людей с инвалидностью и подготовить краткий доклад об этом обсуждении для его представления Совету до начала его пятьдесят девятой сессии;

14. *с удовлетворением приветствует* четырехдневное рабочее совещание экспертов, созданное Управлением Верховного комиссара 21–24 ноября 2022 года и посвященное возможным путям расширения участия коренных народов в работе Совета по правам человека, включая обсуждение и рекомендации, вынесенные по итогам рабочего совещания и содержащиеся в кратком докладе, подготовленном Управлением Верховного комиссара⁵³;

15. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о подведении итогов, с учетом предыдущей деятельности по подведению итогов, отраженной в докладах Генерального секретаря от 2012 года и 2020 года⁵⁴ и в записке Председателя Генеральной Ассамблеи от 2016 года⁵⁵, составив подборку существующих процедур участия коренных народов в деятельности Организации Объединенных Наций с указанием существующих пробелов и передовой практики, и представить доклад Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии;

16. *постановляет* продолжить обсуждение и разработку дальнейших шагов и мер, необходимых для обеспечения и облегчения участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в работе Совета по правам человека, и в этой связи:

a) *постановляет* организовать двухдневное межсессионное совещание до начала пятьдесят седьмой сессии Совета по правам человека и еще одно двухдневное межсессионное совещание до начала пятьдесят восьмой сессии, с тем чтобы государства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные организации, коренные народы из семи социокультурных регионов коренных народов, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества могли провести диалог о конкретных путях расширения участия коренных народов в работе Совета по правам человека;

b) *просит* Председателя Совета по правам человека назначать на каждое межсессионное совещание одного сокоординатора от государства и одного сокоординатора от коренных народов;

c) *постановляет*, что сокоординаторы совместно с Управлением Верховного комиссара будут отвечать за подготовку совместного доклада о проведенных обсуждениях и результатах совещаний, включая конкретные рекомендации, и за его представление Совету до начала его пятьдесят девятой сессии;

d) *просит* Управление Верховного комиссара предоставить в ходе вышеупомянутых двухдневных межсессионных совещаний все услуги и средства, необходимые для того, чтобы сделать обсуждения полностью доступными для людей с инвалидностью;

17. *предлагает* Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, в рамках его правил и установленных процедур, содействовать участию представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в вышеупомянутых межсессионных совещаниях, способствуя сбалансированному региональному, гендерному и межпоколенческому представительству;

⁵³ [A/HRC/53/44](#).

⁵⁴ [A/HRC/21/24](#) и [A/75/255](#).

⁵⁵ [A/70/990](#).

18. *рекомендует* Экспертному механизму продолжить обсуждение вопроса о расширении участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в соответствующих заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам;

19. *рекомендует* государствам уделять должное внимание правам коренных народов и всем формам насилия и дискриминации, включая множественные и интерсекционные формы дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы и отдельные лица, включая трудности и более серьезные препятствия, обусловленные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), при выполнении обязательств, принятых в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в процессе разработки соответствующих международных и региональных программ, а также национальных планов действий, стратегий и программ, применяя принцип, согласно которому никто не должен быть забыт;

20. *настоятельно призывает* государства принимать соответствующие меры для защиты детей из числа коренных народов, в особенности девочек и молодых людей, от всех форм насилия, а также обеспечить расследование всех нарушений прав человека и злоупотреблений в отношении них, привлечение виновных к ответственности, принятие соответствующих превентивных мер и доступ к эффективным средствам правовой защиты и возмещению ущерба;

21. *призывает* государства должным образом признавать, соблюдать и обеспечивать выполнение существующих договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей, заключенных между государствами и коренными народами в целях продвижения и достижения реализации прав коренных народов, и рекомендует заключать новые договоры в качестве метода реализации прав, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

22. *отмечает* усилия Экспертного механизма по правам коренных народов, Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и Постоянного форума по вопросам коренных народов по улучшению взаимодополняемости и недопущению дублирования их докладов, рекомендует им активизировать их продолжающиеся сотрудничество и координацию, а также продолжающиеся усилия по поощрению прав коренных народов, в том числе в контексте договоров и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принятие последующих мер в связи с Всемирной конференцией по коренным народам, и предлагает им продолжать работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека и договорными органами по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

23. *просит* Председателя Совета по правам человека организовать участие представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, из семи социокультурных регионов коренных народов, в консультации с Экспертным механизмом по правам коренных народов и при поддержке Управления Верховного комиссара, в интерактивных диалогах со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и с Экспертным механизмом по правам коренных народов на пятьдесят седьмой сессии Совета;

24. *рекомендует* развивать процесс и механизм содействия международной репатриации культурных ценностей и человеческих останков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами и посредством постоянного взаимодействия, в частности, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Экспертным механизмом по правам коренных народов, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов, Постоянным форумом по вопросам коренных народов, государствами и всеми другими соответствующими сторонами согласно их мандатам;

25. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций являются важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и рекомендует государствам серьезным образом учитывать их

рекомендации, в том числе в отношении коренных народов, при применении договоров;

26. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в реализацию прав коренных народов, рекомендует действительно выполнять принятые к исполнению рекомендации в отношении коренных народов и предлагает государствам излагать в рамках их обзоров в соответствующих случаях информацию о положении в области прав коренных народов, в том числе о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

27. *призывает* государства добиваться достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов путем, в частности, налаживания добросовестного и регулярного диалога с коренными народами, а также с гражданским обществом, научными кругами, местными органами власти, органами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также путем принятия и реализации мер, включая национальные планы действий, законодательство или, в соответствующих случаях, другие рамочные основы, в консультации и сотрудничестве с коренными народами, с учетом использования их языков, и приветствует тот факт, что несколько государств разработали или разрабатывают национальные планы действий и национальное законодательство для осуществления Декларации при полном и значимом участии коренных народов;

28. *призывает* государства во всех регионах, которые еще не ратифицировали Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, с учетом ее вклада в дело поощрения и защиты прав коренных народов;

29. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления их потенциала для эффективного выполнения этой роли;

30. *рекомендует* государствам с учетом их соответствующих национальных условий и особенностей собирать и распространять в защищенном режиме данные в разбивке по этническому происхождению, уровню доходов, гендеру, возрасту, расе, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим факторам, в зависимости от обстоятельств, в целях мониторинга и повышения результативности политики, стратегий и программ в области развития, направленных на повышение благополучия коренных народов и отдельных лиц, а также пресекать и искоренять все формы насилия и дискриминации в их отношении, включая множественные и интерсекционные формы дискриминации, включать конкретные потребности и приоритеты коренных народов в планы восстановления после COVID-19, поддерживать работу по достижению Целей в области устойчивого развития и по выполнению Повестки дня на период до 2030 года и работать с коренными народами в целях укрепления технологий, практики и усилий, направленных на решение проблемы, связанной с изменением климата, и реагирование на него;

31. *вновь подтверждает* важность содействия расширению политических, социальных и экономических прав и возможностей коренных женщин и девочек, включая коренных женщин и девочек с инвалидностью, в частности путем обеспечения доступа к качественному и инклюзивному образованию, в том числе межкультурному и многоязычному, и значимого участия в экономической жизни путем устранения множественных и интерсекционных форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и поощрения их участия в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях при уважении и защите их традиционных знаний и знаний предков, отмечая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для

коренных женщин и девочек, и рекомендует государствам в надлежащих случаях серьезным образом учитывать вышеупомянутые рекомендации;

32. *осуждает* участвовавшие случаи запугивания, преследования и репрессий в отношении правозащитников и лидеров из числа представителей коренных народов, включая коренных женщин, а также представителей коренных народов, участвующих в заседаниях Организации Объединенных Наций, и мандатариев Организации Объединенных Наций, занимающихся правами коренных народов, и выражает свою обеспокоенность практикой некоторых стран, в том числе тех, где проходят заседания по вопросам коренных народов, намеренно или дискриминационным образом задерживать выдачу, отказывать в выдаче въездных виз мандатариям Организации Объединенных Наций или представителям коренных народов, или применять к ним дополнительные ограничения на поездки, которые препятствуют, в частности, их возможности участвовать в таких заседаниях или их возможности вернуться;

33. *настоятельно призывает* государства совместно с коренными народами принять все необходимые и экстренные меры с учетом гендерных аспектов для обеспечения прав, защиты и безопасности коренных народов и правозащитников и лидеров из числа представителей коренных народов, включая коренных женщин-правозащитниц, и обеспечить расследование всех нарушений и ущемлений их прав человека, привлечение виновных к ответственности, принятие надлежащих превентивных мер и доступ к эффективным средствам правовой защиты и возмещению ущерба, включая гарантии неповторения;

34. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/13. Права человека пожилых людей

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы и вновь подтверждая также Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах инвалидов, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

принимая во внимание Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей, Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 65/182 от 21 декабря 2010 года, 66/127 от 19 декабря 2011 года, 70/164 от 17 декабря 2015 года, 75/131 от 14 декабря 2020 года, 76/138 от 16 декабря 2021 года и 77/190 от 15 декабря 2022 года,

ссылаясь на то, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года подчеркивается необходимость обеспечить, чтобы никто не был забыт, и признавая в связи с этим важный вклад, который пожилые люди вносят в жизнь обществ и в выполнение Повестки дня на период до 2030 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 21/23 от 28 сентября 2012 года, 24/20 от 27 сентября 2013 года, 33/5 от 29 сентября 2016 года, 42/12 от 26 сентября 2019 года, 48/3 от 7 октября 2021 года и 51/4 от 6 октября 2022 года о

правах человека пожилых людей и все другие соответствующие резолюции Совета, включая резолюции [39/18](#) от 28 сентября 2018 года и [44/7](#) от 16 июля 2020 года,

признавая работу Независимого эксперта по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, а также вклад и поддержку со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Независимого эксперта по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека о насилии в отношении пожилых людей, жестоком обращении с ними и отсутствии заботы о них⁵⁶,

с удовлетворением отмечая работу специальных процедур Совета по правам человека по вопросам о пожилых людях и принимая к сведению соответствующие доклады, в частности, Независимого эксперта, Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек, Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специального докладчика по вопросу о правах людей с инвалидностью и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов,

признавая, что при осуществлении своих прав человека пожилые люди сталкиваются с целым рядом особых проблем, в том числе, среди прочего, связанных с предупреждением и защитой от насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы, социальной защитой, питанием и жильем, правом на труд и доступом на рынок труда, равенством и недискриминацией, доступом к правосудию, новыми технологиями, образованием, профессиональной подготовкой, оказанием медицинской помощи, обеспечением ухода и поддержки на долгосрочной основе, оказанием паллиативной помощи, обучением на протяжении всей жизни, участием, доступностью, равной оплатой за равный труд и неоплачиваемыми услугами по уходу,

особо отмечая важность поощрения усилий по формированию инклюзивных и учитывающих возрастные особенности общин и условий и предоставления комплекса вспомогательных услуг, позволяющих обеспечивать достоинство, самостоятельность и независимость пожилых людей, с тем чтобы пожилые люди, старея, могли оставаться в своих домах, с должным учетом личных предпочтений,

отмечая, что новые и появляющиеся технологии, а также ассистивные технологии, обеспечивая самостоятельность пожилых людей, могут открывать возможности и создавать условия для инклюзии, участия и вовлечения пожилых людей во все сферы жизни общества, в том числе в политическую, экономическую и социальную сферы, что может существенным образом способствовать предотвращению насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них,

признавая, что эйджизм представляет собой широко распространенное и предвзятое отношение, которое является значительным фактором риска жестокого обращения с пожилыми людьми, и что возрастные стереотипы играют ключевую роль в увековечении жестокого обращения с пожилыми людьми, а также в препятствовании их доступу к надлежащему уходу и поддержке и их свободному, полноценному, активному, инклюзивному и значимому участию во всех процессах принятия государственных решений, включая разработку законов, политики и других мер по борьбе с насилием и жестоким обращением, а также их доступу к средствам правовой защиты и возмещению ущерба,

признавая также, что все формы насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них широко распространены во всем мире и что рост насилия в отношении пожилых людей наблюдается в ходе текущих кризисов, таких как пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19), вооруженные конфликты и изменение климата,

⁵⁶ [A/HRC/54/26](#).

с обеспокоенностью отмечая, что насилие в отношении пожилых людей по-прежнему остается вне поля зрения и что ограниченное понимание этого явления имеет далеко идущие последствия для психического и физического благополучия миллионов пожилых людей во всем мире,

отмечая выводы Независимого эксперта о том, что «в большинстве определений признаны пять форм жестокого обращения с пожилыми людьми, а именно: а) физическое насилие; б) психологическое или эмоциональное насилие; в) сексуальное насилие; г) финансовые или материальные злоупотребления; и е) отсутствие заботы», а также отмечая, что «Независимый эксперт признает наличие еще одной формы — языка ненависти в отношении пожилых людей»⁵⁷,

подчеркивая, что эйджизм и дискриминация по возрастному признаку являются коренной причиной насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них и препятствием для ведения эффективной борьбы с этими явлениями,

отмечая, что все формы насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них могут проявляться при любых обстоятельствах, в том числе в общественных местах и в частной сфере, как онлайн, так и офлайн,

отмечая с обеспокоенностью, что пожилые женщины часто сталкиваются с дискриминацией, включая множественные и интерсекционные формы дискриминации, и подвергаются угрозе стать жертвами насилия, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них в силу их гендерной принадлежности, возраста, расовой принадлежности, инвалидности или по иным признакам, что влияет на осуществление их прав человека,

отмечая, что отсутствие данных о распространенности жестокого обращения с пожилыми людьми порождает значительные пробелы в предотвращении нарушений прав человека, и предполагая, что реальное число пожилых людей, страдающих от жестокого обращения или насилия, значительно выше, чем на то указывают имеющиеся данные, и что в связи со старением населения планеты число жертв в будущем будет быстро возрастать, если не будут приняты меры по эффективному решению этой проблемы,

отмечая также фрагментарность международного права прав человека в отношении пожилых людей и отсутствие в действующей правозащитной системе конкретных положений, касающихся насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них, а также уникальные риски, которым подвергаются пожилые люди, особенно пожилые женщины, находящиеся в уязвимом положении, в рамках существующей системы прав человека,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о нормативных стандартах и обязательствах по международному праву в отношении поощрения и защиты прав человека пожилых людей⁵⁸ и отмечая содержащиеся в докладе выводы о пробелах, ограничениях и недостатках в существующей международной системе прав человека, а также то, что в этом докладе Верховный комиссар подчеркивает необходимость ускорения разработки и принятия последовательных, всеобъемлющих и комплексных рамок защиты прав человека,

с удовлетворением отмечая созыв 29 и 30 августа 2022 года многостороннего совещания, на котором обсуждался доклад Верховного комиссара о нормативных стандартах и обязательствах по международному праву в отношении поощрения и защиты прав человека пожилых людей, и принимая к сведению краткий доклад по

⁵⁷ Там же, п. 12.

⁵⁸ A/HRC/49/70.

нему, содержащий рекомендации по устранению имеющихся пробелов, негативно влияющих на жизнь пожилых людей⁵⁹,

с удовлетворением принимая к сведению принятое Рабочей группой открытого состава по проблемам старения на ее тринадцатой сессии решение 13/1 о выявлении возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и оптимальных путях их устранения, а также ее просьбу к сокоординаторам представить предлагаемые согласованные на межправительственном уровне рекомендации для рассмотрения на ее четырнадцатой сессии в марте 2024 года,

1. *самым решительным образом осуждает* сохраняющиеся и широко распространенные повсюду в мире все формы насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них и вновь подтверждает, что все пожилые люди должны иметь возможность жить, не подвергаясь насилию, жестокому обращению и отсутствию заботы;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* тем, что все формы дискриминации и насилия в отношении пожилых людей препятствуют полноценному осуществлению пожилыми людьми их прав человека и основных свобод и затрудняют их полноценное, эффективное и значимое участие в общественной и частной жизни;

3. *признает* необходимость проведения углубленного анализа и принятия надлежащих мер для решения проблем, связанных с осуществлением пожилыми людьми гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, в том числе, среди прочего, проблем, связанных с предупреждением и защитой от насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы, социальной защитой, питанием и жильем, правом на труд и доступом на рынок труда, равенством и недискриминацией, доступом к правосудию, новыми технологиями, образованием, профессиональной подготовкой, оказанием медицинской помощи, уходом и поддержкой на долгосрочной основе, паллиативной помощью, неоплачиваемом трудом по уходу, обучением на протяжении всей жизни, участием, доступностью и равной оплатой за равный труд;

4. *призывает* все государства запрещать все формы дискриминации в отношении пожилых людей, принимать и осуществлять недискриминационные программы, национальные стратегии, планы действий, законы и подзаконные акты, в том числе в виде мер реагирования на насилие, жестокое обращение и отсутствие заботы, а также поощрять и обеспечивать полноценную реализацию пожилыми людьми всех прав человека и основных свобод, в частности, в сфере занятости, социальной защиты, жилья, образования и профессиональной подготовки, доступа к технологиям и оказания финансовых, социальных и медицинских услуг, услуг по обеспечению поддержки на долгосрочной основе и оказанию паллиативной помощи, систематически проводя при этом консультации с самими пожилыми людьми и представляющими их организациями и обеспечивая их участие в них;

5. *призывает* все заинтересованные стороны, включая государства, структуры системы Организации Объединенных Наций, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и частный сектор, вести борьбу с эйджизмом как коренной причиной насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы, а также искоренять насилие, жестокое обращение и отсутствие заботы во всех их формах и применять правозащитный подход во всех программах, кампаниях и мероприятиях, связанных со старением и пожилыми людьми;

6. *призывает* все государства создавать механизмы возмещения ущерба и/или повышать их эффективность и обеспечивать наравне с другими доступ к правосудию для всех пожилых людей, ставших жертвами и пострадавших от насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы, а также для пожилых людей, подвергшихся дискриминации по признакам возраста, гендерной принадлежности, расы или инвалидности или по другим признакам, включая правовую помощь и поддержку, а также доступное и учитывающее возрастные особенности судопроизводство;

⁵⁹ [A/HRC/52/49](#).

7. *призывает также* все государства принимать меры по повышению информированности общества, в том числе должностных лиц, представителей частного сектора и самих пожилых людей, о значении и последствиях насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них, а также о существующих правовых положениях и средствах судебной защиты;

8. *призывает* государства собирать и анализировать данные в разбивке, соответственно, по возрасту, гендерной принадлежности, инвалидности, семейному положению, району проживания и другим значимым критериям, с тем чтобы определять и выявлять неравенство и признаки дискриминации, в том числе структурные аспекты дискриминации, и анализировать эффективность мер, принимаемых в целях поощрения равенства, а также предоставлять информацию обо всех формах насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы и их коренных причинах, включая эйджизм и дискриминацию, в том числе множественные и интерсекционные формы дискриминации;

9. *предлагает* Независимому эксперту по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека в ее ежегодных докладах продолжать повышать осведомленность о проблемах, с которыми сталкиваются пожилые люди при реализации своих прав человека;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать совещание экспертов по правам человека, полностью доступное для людей с инвалидностью, с участием Независимого эксперта и представителей экспертов государств-членов, договорных органов и специальных процедур, региональных механизмов, системы Организации Объединенных Наций, научных кругов, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, в том числе при значимом и эффективном участии пожилых людей и представляющих их организаций, для обсуждения и выработки рекомендаций по правозащитным обязательствам государств, касающимся насилия в отношении пожилых людей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них при любых обстоятельствах, подготовить краткий доклад, который должен быть представлен в доступных форматах, включая простой язык и простой для чтения и понимания формат, и содержать выводы и рекомендации совещания, и представить этот доклад Совету по правам человека к его пятьдесят седьмой сессии.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/14. Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, защищающие право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, а также право на признание правосубъектности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу из пяти членов, выступающих в личном качестве экспертов и изучающих вопросы, касающиеся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этой теме, в частности резолюции Совета по правам человека 7/12 от 27 марта 2008 года и 16/16 от 24 марта 2011 года, в которых Совет консенсусом продлил мандат Рабочей группы по насильственным или

недобровольным исчезновениям, а также решение 25/116 Совета от 27 марта 2014 года и резолюции Совета 21/4 от 27 сентября 2012 года, 27/1 от 25 сентября 2014 года, 36/6 от 28 сентября 2017 года и 45/3 от 6 октября 2020 года,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для государств, резолюцию 61/177 Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой была принята Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, вступившая в силу 23 декабря 2010 года, и резолюции Ассамблеи 70/160 от 17 декабря 2015 года, 74/161 от 18 декабря 2019 года и 76/158 от 16 декабря 2021 года,

ссылаясь далее на то, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению и что никакие исключительные обстоятельства, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием насильственных исчезновений,

приветствуя тот факт, что Конвенцию подписали 98 государств, а 72 государства ратифицировали ее или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление является значительным вкладом в искоренение безнаказанности, а также в поощрение и защиту всех прав человека для всех,

ссылаясь на тридцатую годовщину принятия Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений и доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям по этому вопросу, в котором подчеркивается вклад Декларации в прогрессивное развитие международного права в вопросе насильственных исчезновений, на создание Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и на десятую годовщину вступления в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая дает возможность проанализировать положительное влияние Конвенции и обсудить пути и передовой опыт предотвращения насильственных исчезновений и борьбы с безнаказанностью путем, среди прочего, содействия всеобщей ратификации Конвенции,

будучи глубоко обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных регионах мира, включая аресты, задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, шантаже, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц, в том числе путем использования информационно-коммуникационных технологий,

ссылаясь на то, что Конвенция закрепляет право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, предусматривает гарантию доступа к информации о местонахождении лица, лишенного свободы, любому лицу, имеющему законный интерес в такой информации, и устанавливает обязательства государства-участника по принятию соответствующих мер в этой области,

с интересом принимая к сведению рекомендацию Рабочей группы об увеличении помощи членам семей, включая женщин, и представителям гражданского общества, чтобы они могли сообщать Рабочей группе о предполагаемых случаях насильственных исчезновений, учитывая, что во многих случаях занижение числа сообщений о случаях насильственных исчезновений остается серьезной проблемой, обусловленной различными причинами, включая, в частности, боязнь мести, неэффективность системы отправления правосудия, бедность и неграмотность,

с интересом отмечая проект проведения всемирного конгресса по содействию ратификации Конвенции, обсуждавшийся Комитетом по насильственным исчезновениям на его двадцать пятой сессии,

с интересом принимая к сведению последние тематические доклады, подготовленные Рабочей группой, в том числе по новым технологиям и насильственным исчезновениям,

признавая, что акты насильственного исчезновения могут являться преступлениями против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений, а также решение Ассамблеи в ее резолюции [65/196](#) от 21 декабря 2010 года провозгласить, в соответствии с рекомендацией Совета по правам человека в его резолюции [14/7](#) от 17 июня 2010 года, 24 марта Международным днем права на установление истины в отношении грубых нарушений прав человека и достоинства жертв, и призывая государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны отмечать эти дни,

признавая, что многие государства сотрудничают с Рабочей группой, в том числе отвечают на ее сообщения и обращаются к ней за технической помощью по вопросам, связанным с насильственными исчезновениями,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или не присоединились к ней, рассмотреть возможность сделать это в приоритетном порядке, а также рассмотреть вариант, предусмотренный статьями 31 и 32 Конвенции в отношении Комитета по насильственным исчезновениям, и в этой связи рекомендует всем государствам готовиться к предстоящему всемирному конгрессу по содействию ратификации Конвенции, который состоится в 2024 году, и принять в нем участие;

2. *призывает* государства сотрудничать с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям и положительно реагировать на ее просьбы о посещениях;

3. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать активные усилия по оказанию помощи государствам, заинтересованным в присоединении к Конвенции, признавая при этом, что значительное число государств выступает за ее всеобщую ратификацию;

4. *принимает к сведению* доклады Рабочей группы и рекомендует государствам должным образом учесть содержащиеся в них замечания и рекомендации;

5. *приветствует* проводимую Рабочей группой важную работу по рассмотрению всех ситуаций, связанных с насильственными исчезновениями;

6. *рекомендует* Рабочей группе продолжить изучение вопросов, касающихся насильственных исчезновений, и в соответствии с ее мандатом и далее представлять Совету по правам человека доклады, которые должны быть доступны на всех официальных языках для содействия их распространению;

7. *приветствует* сотрудничество, установленное между Рабочей группой и Комитетом по насильственным исчезновениям, а также с другими соответствующими специальными процедурами и договорными органами в рамках их соответствующих мандатов, и рекомендует им продолжать свое сотрудничество и в будущем;

8. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям еще на три года в соответствии с кругом ведения, очерченным в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

9. *призывает* государства, которые не представили ответов по существу на утверждения о насильственных исчезновениях в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, изложенные Рабочей группой в своих докладах;

10. *рекомендует* Рабочей группе, согласно ее методам работы, и далее предоставлять соответствующим государствам имеющую отношение к делу подробную информацию по утверждениям о насильственных исчезновениях, чтобы способствовать быстрому и содержательному ответу на эти сообщения без ущерба для необходимости сотрудничества соответствующих государств с Рабочей группой;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять Рабочей группе все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения ею своего мандата в полном объеме;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/15. Права человека и односторонние принудительные меры

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая резолюцию 52/13 Совета по правам человека от 3 апреля 2023 года и резолюцию 77/214 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2022 года,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательство противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и содержащую настоятельный призыв к государствам воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу и препятствуют полному достижению целей социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, верховенство права, развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

вновь подтверждая, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение любого рода мер принудительного характера, включая экономические или политические меры, но не ограничиваясь ими, направленных на ущемление его суверенных прав и извлечение из этого какой-либо выгоды,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических, финансовых, торговых санкций и санкций на поставки имеют далеко идущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

будучи встревожен тем, что большинство действующих в настоящее время односторонних принудительных мер были приняты развитыми странами в отношении развивающихся стран при больших издержках с точки зрения прав человека беднейших и находящихся в уязвимом положении лиц,

особо отмечая, что ни при каких обстоятельствах нельзя лишать людей их основных средств к существованию или их личных вещей и имущества по признаку гражданства,

признавая, что односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и трудностям гуманитарного характера в государствах, против которых такие меры направлены,

обращая особое внимание на глубоко укоренившиеся проблемы и недовольство в рамках международной системы и важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций учитывала мнения всех членов международного сообщества для обеспечения многосторонности, верховенства права, взаимного уважения и мирного урегулирования споров,

выражая крайнюю обеспокоенность тем, что законы и регламентирующие нормы, предусматривающие принятие односторонних принудительных мер, в некоторых случаях имеют экстерриториальные последствия не только для стран, против которых направлены такие меры, но и для третьих стран в нарушение основополагающих принципов международного права, в результате чего последние вынуждены также принимать односторонние принудительные меры,

приветствуя заключительный документ и декларацию, принятые на восемнадцатом саммите глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшемся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в которых Движение, среди прочего, подтвердило свою принципиальную позицию осуждения принятия и применения односторонних принудительных мер против стран Движения, которые являются нарушением Устава и международного права и подрывают, среди прочего, принципы суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, самоопределения и невмешательства,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются, соблюдаются и чрезмерно соблюдаются и приводятся в исполнение, в частности с использованием таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и экономического и социального развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, создавая тем самым дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и людьми, находящимися под юрисдикцией других государств,

будучи встревожен расширением использования вторичных санкций, гражданских и уголовных наказаний за предполагаемый обход и средств обеспечения соблюдения режимов первичных санкций, которые противоречат международному праву, порождают стратегии чрезмерного соблюдения режима санкций государствами, коммерческими предприятиями и гражданским обществом, неизбирательно воздействуют на все население стран, против которых направлены такие меры, и препятствуют гуманитарной деятельности и поставкам, в том числе осуществляемым в соответствии с резолюциями Совета Безопасности,

вновь подтверждая, что каждое государство обладает полным суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и свободно осуществляет его в соответствии с резолюцией 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года и что нарушение этого права противоречит духу и принципам Устава и препятствует развитию международного сотрудничества и поддержанию мира,

ссылаясь на то, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 1, который является общим для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и в котором, в частности, предусматривается, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования, включая продовольствие и медикаменты, но не ограничиваясь ими,

будучи глубоко озабочен негативным воздействием односторонних принудительных мер на право на жизнь, права на здоровье и медицинскую помощь, право на свободу от голода и право на достаточный уровень жизни, питание, образование, труд и жилище и право на развитие,

будучи встревожен несоразмерными и неизбирательными издержками односторонних санкций для людей и их негативными последствиями для гражданского населения, в частности женщин и детей, государств, против которых направлены такие санкции,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры являются основными препятствиями для осуществления Декларации о праве на развитие,

будучи обеспокоен тем, что односторонние принудительные меры препятствуют осуществлению гуманитарными организациями финансовых переводов в государства, в которых они работают,

особо отмечая, что в каждой ситуации в мире односторонние принудительные меры оказывают негативное воздействие на права человека,

особо отмечая также необходимость изучения широкой сферы воздействия односторонних принудительных мер на международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также на экономику, мир, безопасность и социальную ткань государств,

признавая важность разработки методологии учета и дальнейшего освещения влияния односторонних принудительных мер на осуществление прав человека,

обращая особое внимание на необходимость отслеживания нарушений прав человека, связанных с односторонними принудительными мерами, и содействия привлечению виновных к ответственности,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует и поддерживает* работу Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, включая ее тематические доклады и доклады о посещениях стран;

2. *приветствует и поддерживает также* запуск платформы исследования санкций;

3. *приветствует* далее доклад Специального докладчика⁶⁰;
4. *постановляет* продлить на трехлетний срок мандат Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, изложенный в резолюции 27/21 Совета по правам человека от 26 сентября 2014 года;
5. *приветствует* инициативу Специального докладчика по разработке и запуску единого и универсального инструмента для отслеживания и оценки воздействия односторонних принудительных мер и их чрезмерного соблюдения на права человека;
6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, предпринимать дальнейшие усилия в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком в ходе ее различных мероприятий и продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для эффективного выполнения мандата;
7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата Специального докладчика;
8. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении стоящих перед ней задач, предоставлять всю запрашиваемую мандатарием необходимую информацию и положительно откликаться на ее просьбы о посещении их стран, с тем чтобы обеспечить ей возможность эффективно выполнять свой мандат;
9. *настоятельно призывает* все учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы и субъектов гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ею своего мандата;
10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и односторонних принудительных мерах в соответствии со своей программой работы.

46-е заседание
11 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 13 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Чили, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.

Воздержались:

Коста-Рика и Мексика.]

⁶⁰ A/HRC/54/23.

54/16. Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что предотвращение материнской смертности и заболеваемости является одним из приоритетов в области прав человека для всех государств, и вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на предыдущие резолюции Совета по правам человека по вопросу о предотвратимой материнской смертности и заболеваемости и правах человека,

вновь подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий и Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также документы соответствующих конференций по их обзору и их итоговые документы и вновь подтверждая также резолюции и согласованные выводы Комиссии по положению женщин и резолюции Комиссии по народонаселению и развитию,

ссылаясь на сформулированное в рамках Цели 3 в области устойчивого развития обязательство снизить глобальный коэффициент материнской смертности до менее 70 случаев на 100 000 живорождений к 2030 году и будучи глубоко обеспокоен тем, что в 2020 году этот коэффициент все еще более чем в три раза превышал этот показатель,

приветствуя усилия Всемирной организации здравоохранения, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, по предотвращению материнской смертности и по профилактике и лечению материнских заболеваний,

признавая важность укрепления координации между всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества, согласно их соответствующим мандатам, и необходимость обеспечения государствами уважения, защиты и осуществления прав на сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивных прав в рамках усилий по сокращению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости,

вновь подтверждая, что государства обязаны предпринимать шаги к обеспечению полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивных прав, без дискриминации, принуждения и насилия,

отмечая, что Всемирная организация здравоохранения называет основными причинами материнской смертности сильные кровотечения и инфекции, в основном после родов, высокое кровяное давление во время беременности, осложнения после родов и небезопасные аборты, а договорные органы Организации Объединенных Наций особо указывают на связь между отсутствием служб неотложной акушерской помощи, высоким уровнем небезопасных абортов и материнской смертностью и заболеваемостью,

признавая, что предотвратимая материнская смертность и заболеваемость являются правозащитной проблемой и что предотвратимая смерть и тяжелые травмы, получаемые женщинами и девочками во время беременности, родов, а также в пренатальный и постнатальный периоды, являются не неизбежными событиями, а скорее прямым следствием, среди прочего, дискриминационных законов и видов практики, вредных гендерных норм и видов практики, отсутствия функционирующих систем и услуг в сфере здравоохранения, отсутствия доступа к медицинским услугам, в частности в сельских и отдаленных районах и беднейших городских районах, а также отсутствия подотчетности,

выражая обеспокоенность по поводу несоразмерного воздействия бедности, глобальных экономических кризисов, низкого уровня развития, мер жесткой экономии, безработицы, нарушения питания, изменения климата, утраты биоразнообразия, загрязнения, деградации окружающей среды, конфликтов, опасных природных явлений и чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения на осуществление женщинами и девочками прав человека, в том числе связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем и благополучием, что может усугублять существующее структурное неравенство и способствовать росту материнской смертности и заболеваемости,

подчеркивая взаимосвязь между бедностью, нарушением питания, отсутствием, ненадлежащим характером или недоступностью медицинских услуг, ранней беременностью, детскими, ранними и принудительными браками, гендерным насилием в отношении женщин и девочек, социокультурными барьерами, маргинализацией, неграмотностью и гендерным неравенством как первопричинами материнской смертности и заболеваемости,

будучи глубоко обеспокоен недостаточностью ресурсов для искоренения предотвратимой материнской смертности и заболеваемости во многих странах, что усугубляется низким уровнем помощи в целях развития применительно к сексуальному и репродуктивному здоровью, включая охрану материнского здоровья,

признавая, что все женщины и девочки на протяжении всей своей жизни подвергаются множественным, интерсекционным и системным формам дискриминации, в частности по признаку гендера, возраста, расы, этнической принадлежности, принадлежности к коренным народам, религии или убеждений, состояния физического и психического здоровья, инвалидности, гражданского состояния, социально-экономического положения и миграционного статуса, в частных и общественных местах, как онлайн, так и офлайн, и что для обеспечения реального равенства требуется устранение коренных причин структурной дискриминации в отношении них, включая глубоко укоренившиеся патриархальные и гендерные стереотипы, негативные социальные нормы, социально-политическое и экономическое неравенство и системный расизм, а также традиционное понимание гендерных ролей, которые увековечивают неравенство во властных отношениях, дискриминационные установки, модели поведения, нормы, представления, обычаи и пагубную практику, такую как калечащие операции на женских половых органах и детские, ранние и принудительные браки,

признавая также, что в основе правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости лежат, в частности, принципы равенства, подотчетности, взаимодействия, участия, доступности, прозрачности, расширения прав и возможностей, устойчивости, недискриминации и международного сотрудничества, и что для его применения в наличии должны быть доступные, в том числе доступные по цене, приемлемые и качественные сведения и услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая сведения и услуги по охране материнского здоровья,

признавая далее, что основные детерминанты здоровья, такие как равный доступ к недорогой и безопасной питьевой воде и адекватным санитарным услугам, достаточное снабжение безопасным продовольствием, питание и жилье, безопасные условия труда и окружающей среды, доступ к просвещению и сведениям по вопросам здоровья, а также качественные и жизненно важные медицинские услуги, необходимы

для обеспечения права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и для искоренения предотвратимой материнской смертности и заболеваемости,

признавая, что нарушения права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права и нарушения, связанные с неадекватной неотложной акушерской помощью, акушерским насилием и небезопасными абортами, могут приводить к высоким уровням материнской заболеваемости, включая возникновение акушерских свищей, опущение матки, послеродовую депрессию и бесплодие, влекущим за собой ухудшение состояния здоровья и смертность среди женщин и девочек детородного возраста во многих регионах мира,

признавая также, что сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права являются неотъемлемой частью реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и что всеобъемлющие сведения и услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья должны включать в себя взаимосвязанные и жизненно важные элементы наличия, доступности, в том числе доступности по цене, приемлемости и качества на основе недискриминации и формального и реального равенства, включая необходимость решения проблемы множественных и интерсекционных форм дискриминации,

признавая далее, что право искать, получать и распространять всеобъемлющие сведения по вопросам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, является необходимым условием доступности услуг и что неравный доступ к этим сведениям для женщин и девочек, включая коренных женщин и девочек, представительниц этнических меньшинств, лиц с инвалидностью и членов других маргинализированных групп, представляет собой дискриминацию,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, которые оказывают негативное влияние на уровни материнской смертности и заболеваемости, а также тем, что полное осуществление этого права для многих женщин и девочек, включая подростков, во всем мире по-прежнему остается целью далекого будущего,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что женщины и девочки, оказавшиеся в уязвимом или маргинализированном положении, в том числе в гуманитарных и конфликтных ситуациях, в несоизмеримо большей степени подвержены высокому риску нарушений и ущемлений прав человека, в том числе в форме сексуального и гендерного насилия, торговли людьми, систематических изнасилований, сексуального рабства, принудительной стерилизации, принудительной беременности, вредных видов практики, таких как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, и отсутствия доступных, в том числе доступных по цене, приемлемых и качественных сведений и услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, основанных на имеющихся данных программ информирования и просвещения, включая основанное на имеющихся данных всестороннее сексуальное просвещение, отсутствия доступа к перинатальной помощи, в том числе квалифицированному родовспоможению и неотложной акушерской помощи, бедности, низкого уровня развития и всех видов нарушения питания, что приводит к повышенному риску незапланированной и нежелательной беременности, небезопасных аборт и материнской смертности и заболеваемости,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) привела к перегрузке систем здравоохранения, перераспределению людских и финансовых ресурсов, в том числе из-за пересмотра приоритетности сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, исключения некоторых услуг из перечня жизненно важных услуг, перераспределению акушерских кадров, нехватке медицинского персонала и предметов снабжения, а также нарушению глобальных производственно-сбытовых цепочек, что негативно сказывается на праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического

здоровья и сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, в частности женщин и девочек, и влияет на наличие медицинских работников и доступ к ним, доступ к уходу за матерями и новорожденными и другим жизненно важным видам поддержки и услуг в сфере охраны здоровья матери и ребенка; безопасным абортam в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, и уходу в период после аборта; сведениям и программам просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья; контрацепции; и лечению инфекций, передаваемых половым путем, в то время как страх заразиться вирусом может удерживать женщин и девочек от обращения в медицинские учреждения, тем самым повышая риск материнской смертности и заболеваемости,

будучи глубоко обеспокоен тем, что широко распространенная дискриминация в отношении женщин и девочек, в том числе по признакам возраста, социально-экономического положения, инвалидности, расового или этнического происхождения, языка, религии, состояния здоровья, принадлежности к коренному народу или иного статуса, а также множественные и интерсекционные формы дискриминации существенно повышают риск возникновения у них заболеваний, связанных с материнством, и что пандемия COVID-19 еще ярче высветила последствия разных форм социального неравенства для здоровья населения, обострила ранее существовавшие формы неравенства и системной дискриминации, с которыми сталкиваются женщины и девочки, и привела к росту числа случаев сексуального и гендерного насилия и домогательств, включая акушерское насилие, детских, ранних и принудительных браков и незапланированной и нежелательной беременности, особенно среди подростков, что тем самым способствует также повышению риска материнской заболеваемости и смертности,

вновь подтверждая, что права человека включают в себя право без принуждения, дискриминации и насилия контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся сексуальности, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и что равноправные взаимоотношения в вопросах сексуальных отношений и воспроизводства, включая полное уважение прав в отношении достоинства, физической неприкосновенности и телесной автономии, требуют взаимного уважения, согласия и совместной ответственности за сексуальное поведение и его последствия,

признавая, что стигматизация, позор и изоляция, сопутствующие конкретным формам материнских заболеваний, могут приводить к преследованию, дискриминации, остракизму и насилию в отношении женщин и девочек и могут мешать их обращению за медицинской помощью, тем самым причиняя физический, психологический, экономический и социальный вред или страдания женщинам и девочкам,

признавая также наличие больших различий в уровнях материнской смертности и заболеваемости не только между странами, но и внутри стран, особенно в сельских и отдаленных районах и в беднейших городских районах, и то, что для женщин и девочек из маргинализированных групп существовавшие ранее формы неравенства и дискриминация, обусловленные их социально-экономическим положением, а также множественные и интерсекционные формы дискриминации во время кризиса в сфере здравоохранения, вызванного пандемией COVID-19, усугубили ее воздействие на их жизнь,

с обеспокоенностью отмечая, что риск материнской смертности является более высоким в случае подростков и наиболее высоким среди девочек-подростков в возрасте до 15 лет и что осложнения в ходе беременности и родов являются одной из главных причин смертности и тяжелой заболеваемости девочек-подростков в развивающихся странах, и признавая необходимость учета всех социальных, экономических и экологических детерминантов здоровья в целях сокращения вышеупомянутых различий,

будучи убежден, что для снижения неприемлемо высокого уровня предотвратимой материнской смертности и заболеваемости в мире срочно требуется укрепление политической воли и приверженности, международного сотрудничества и технической помощи на всех уровнях и что применение правозащитного подхода к

сведениям и услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья может вносить позитивный вклад в достижение общей цели снижения этого уровня,

констатируя, что неспособность предотвращать материнскую смертность и заболеваемость является одним из наиболее серьезных препятствий для расширения прав и возможностей женщин и девочек во всех сферах жизни, полного осуществления их прав человека, их возможности в полной мере реализовывать свой потенциал и обеспечения устойчивого развития в целом,

будучи глубоко обеспокоен тем, что материнская заболеваемость чревата межпоколенческими последствиями, поскольку она приводит к сокращению возможностей девочек завершать свое образование, получать всесторонние знания, участвовать в жизни общины или овладевать навыками, востребованными на рынке труда, способна в течение длительного времени негативно сказываться на состоянии их физического и психического здоровья и благополучии, возможностях для трудоустройства и качестве их жизни и жизни их детей, а также нарушает полное осуществление ими своих прав,

1. *настоятельно призывает* все государства искоренять предотвратимую материнскую смертность и заболеваемость и уважать, защищать и осуществлять права на сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, а также право без дискриминации, принуждения и насилия полностью контролировать и свободно и ответственно решать все вопросы, касающиеся сексуальности и сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе с учетом социальных и иных детерминантов здоровья путем устранения правовых барьеров и разработки и применения принципов, передовой практики и правовых рамок, обеспечивающих уважение телесной автономии и гарантирующих всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, основанным на имеющихся данных всеобъемлющим программам сексуального просвещения, безопасным и эффективным методам современной контрацепции, экстренной контрацепции, всеобщий доступ к медико-санитарному обслуживанию, включая качественные услуги по охране здоровья, в том числе психического, матери, такие как квалифицированное родовспоможение и неотложная акушерская помощь, безопасные аборт в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, и услуги и уход после родов, и путем учета аспектов сексуального и репродуктивного здоровья в национальных стратегиях и программах в сфере здравоохранения для всех женщин и девочек, включая подростков;

2. *призывает* государства посредством национальных планов, стратегий и программ обеспечивать равный охват и своевременный доступ к медицинским услугам, в частности к неотложной акушерской помощи и помощи новорожденным, квалифицированному родовспоможению и планированию семьи, которые имелись бы в наличии и были доступными, в том числе доступными по цене, приемлемыми и качественными, особенно в сельских и отдаленных районах и в беднейших городских районах;

3. *призывает* все государства и соответствующие международные организации принимать меры и поддерживать программы, направленные на борьбу с недостаточным питанием матерей, в частности во время беременности и грудного вскармливания;

4. *настоятельно призывает* государства обеспечивать, чтобы меры реагирования и профилактики в чрезвычайных ситуациях в сфере здравоохранения, которые возникают сейчас или возникнут в будущем, основывались на правозащитных стандартах и отражали подход, учитывающий возрастной и гендерный факторы, и чтобы комплекс экстренных и долгосрочных мер, в том числе в отношении сексуального и репродуктивного здоровья, разрабатывался и применялся при полном, равном, значимом и инклюзивном участии и ведущей роли женщин и девочек на всех уровнях принятия решений, а также защищать индивидуальную автономию и свободы;

5. *настоятельно призывает также* государства укреплять системы здравоохранения, обеспечивать учет услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья в национальных стратегиях в сфере здравоохранения и гарантировать наличие, доступность, в том числе доступность по цене, приемлемость и качество медицинских учреждений, товаров и услуг, связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья женщин и девочек, в том числе путем облегчения доступа к телемедицине или телекоммуникациям для содействия оказанию услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и распространения информации о контрацептивах и планировании семьи с помощью бесплатных сервисов, а также создания креативных механизмов поддержки жертв гендерного насилия и лиц, его переживших, например горячих линий и онлайн-сервисов;

6. *настоятельно призывает далее* государства уделять приоритетное внимание услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая услуги по охране материнского здоровья, с момента возникновения чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения и предоставлять им в достаточном объеме финансовые средства, предметы снабжения, оборудование и соответствующие ресурсы для обеспечения бесперебойного доступа женщин и девочек к таким услугам без дискриминации, включая услуги по охране материнского здоровья, контрацепцию, безопасные аборты в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, и уход в период после аборта;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечивать наличие, доступность, в том числе доступность по цене, приемлемость и качество сведений и услуг по охране здоровья, включая услуги по охране психического здоровья и психосоциальные услуги, а также сведений и услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия, и принимать меры по пресечению распространения заведомо ложных сведений и дезинформации, как онлайн, так и офлайн, в отношении услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и по устранению препятствий для доступа к таким услугам;

8. *призывает* государства, в том числе в контексте чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения, обеспечивать бесперебойность оказания услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая доступ к уходу за матерями и новорожденными и другим жизненно важным видам поддержки и услуг по охране здоровья матери и ребенка, безопасным абортам в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, уходу в период после аборта, современным формам контрацепции, выявлению и лечению инфекций, передаваемых половым путем, профилактической вакцинации, выявлению и лечению рака шейки матки, профилактике передачи ВИЧ от матери ребенку, питанию и услугам по охране психического здоровья;

9. *призывает также* государства обеспечивать применение более комплексного подхода к взаимосвязи между гуманитарной деятельностью и развитием путем отражения мер по предотвращению и искоренению материнской смертности и заболеваемости в планах обеспечения гуманитарной готовности и реагирования, в том числе в рамках непрерывного цикла оказания жизненно важных услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и борьбе с гендерным насилием в чрезвычайных ситуациях с уделением при этом особого внимания потребностям в защите женщин и девочек из числа беженцев, просителей убежища, мигрантов и внутренне перемещенных лиц;

10. *призывает далее* государства устранять основные детерминанты здоровья, такие как гендерная и расовая дискриминация и социально-экономические факторы, включая бедность и нарушение питания, которые делают некоторых женщин и девочек, включая подростков, особенно тех, кто сталкивается с интерсекционной дискриминацией, более уязвимыми для материнских заболеваний, таких, в частности, как акушерский свищ, опущение матки, перинатальный стресс, послеродовая депрессия и бесплодие;

11. *призывает* государства уважать, защищать и осуществлять право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья, включая соответствующее право женщин, девочек, женщин и девочек с инвалидностью и беременных и кормящих женщин и девочек, содержащихся под стражей в системе уголовного правосудия, без дискриминации, принуждения и насилия, путем учета социальных и иных детерминантов здоровья, устранения правовых барьеров, разработки и обеспечения применения принципов, передовой практики и правовых рамок, обеспечивающих уважение достоинства, физической неприкосновенности и телесной автономии и гарантирующих всеобщий доступ к имеющимся в наличии, доступным, в том числе доступным по цене, приемлемым, качественным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и основанным на имеющихся данных программам информирования и просвещения, в том числе по вопросам гигиены менструального цикла и планирования семьи, и обеспечения своевременного доступа к услугам по охране материнского здоровья и экстренной акушерской помощи, включая лечение заболеваний, связанных с беременностью, с соблюдением принципа конфиденциальности;

12. *настоятельно призывает* государства и рекомендует другим соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям, принимать на всех уровнях с использованием правозащитного подхода меры по устранению таких взаимосвязанных причин материнской смертности и заболеваемости, как отсутствие имеющихся в наличии, доступных, в том числе доступных по цене, приемлемых и качественных медицинских услуг для всех, а также сведений и программ просвещения, включая основанное на имеющихся сведениях всеобъемлющее сексуальное просвещение, отсутствие доступа к лекарственным средствам, медицинскому оборудованию и перинатальным центрам, все виды нарушения питания, бедность, стигматизация и отсутствие конфиденциальности историй болезни пациентов, отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, низкий уровень развития, нехватка людских и материальных ресурсов, с которой сталкиваются системы здравоохранения, дефицит гуманитарной помощи и финансирования, отрицательно сказывающийся на больницах, оказании технической помощи, наращивании потенциала и удовлетворении потребностей в профессиональной подготовке, вредные виды практики, включая детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, ранняя беременность, гендерное неравенство и гендерная дискриминация, и принимать конкретные меры по ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек;

13. *призывает* государства содействовать основанной на уважении прав человека и учитывающей возрастные и гендерные факторы и фактор инвалидности координации на многосекторальной и междисциплинарной основе стратегий, программ, бюджетов и услуг, направленных на профилактику и лечение материнских заболеваний и предотвращение материнской смертности, при активном участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество, и особенно при полном, равном, значимом и инклюзивном участии женщин и девочек на национальном, местном и общинном уровнях, а также содействовать укреплению механизмов социальной подотчетности для контроля за этими стратегиями, программами, бюджетами и услугами в целях ускорения процесса искоренения материнской смертности и заболеваемости и обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

14. *настоятельно призывает* государства укреплять потенциал и ресурсное обеспечение систем здравоохранения и медицинских работников, оказывать жизненно важные услуги, необходимые для профилактики и лечения материнских заболеваний и предотвращения материнской смертности, в том числе путем увеличения объема бюджетных ассигнований на цели здравоохранения, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и использования и обучения акушеров, медицинских сестер, акушеров-гинекологов, гинекологов, врачей, хирургов и анестезиологов в соответствии с международными медицинскими стандартами, а также обеспечивать комплексные услуги по социальной интеграции, включая

консультирование, просвещение, планирование семьи, расширение социально-экономических прав и возможностей, социальную защиту и психосоциальные услуги, с тем чтобы женщины и девочки, страдающие материнскими заболеваниями, могли преодолевать такие проблемы, как стигматизация, дискриминация, ostracism и экономическая и социальная изоляция;

15. *настоятельно призывает также* государства укреплять свои системы исследований, сбора данных, мониторинга и оценки для содействия сбору на основе принципов прозрачности и сотрудничества достоверных дезагрегированных данных о наличии, доступности, включая доступность по цене, приемлемости и качестве услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья для всех женщин и девочек и удовлетворении потребностей в охране сексуального и репродуктивного здоровья всех девочек и женщин на протяжении всей их жизни в целях содействия осуществлению более всеобъемлющих стратегий, направленных на предотвращение и решение проблем, связанных с материнской смертностью и заболеваемостью;

16. *настоятельно призывает далее* государства укреплять механизмы отслеживания материнской смертности и реагирования на нее в рамках национальных систем здравоохранения для выявления и устранения системных сбоев в доступе к приемлемым и качественным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая услуги по охране материнского здоровья на базе общин и имеющихся медицинских учреждений;

17. *призывает* государства добиваться признания на национальном и международном уровнях того, что предотвратимая материнская смертность и заболеваемость является правозащитной проблемой, в том числе путем проведения более адресных исследований в этой области, выделения достаточных ресурсов и приложения целенаправленных усилий по обеспечению наличия, особенно для женщин и девочек, сведений о схожих причинах конкретных случаев материнской смертности и заболеваемости и мерах по их предотвращению;

18. *с удовлетворением принимает к сведению* последующий доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о передовой практике и задачах применения правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости⁶¹, посвященный воздействию пандемии COVID-19 на сексуальное и репродуктивное здоровье, включая материнское здоровье, и рекомендует всем заинтересованным сторонам учитывать содержащиеся в нем рекомендации;

19. *просит* государства и другие соответствующие субъекты придать новый импульс инициативам по искоренению материнской смертности и заболеваемости в рамках их партнерств в целях развития и договоренностей об оказании международной помощи и сотрудничестве, в том числе посредством укрепления технического сотрудничества в целях искоренения материнской смертности и заболеваемости, в том числе путем передачи экспертных знаний, технологий и научных данных и обмена передовым опытом с развивающимися странами, при одновременном соблюдении существующих обязательств, и применять в рамках таких инициатив правозащитный подход, принимая во внимание то воздействие, которое дискриминация в отношении женщин и девочек оказывает на материнскую смертность и заболеваемость;

20. *настоятельно призывает* государства добиваться того, чтобы законы, стратегии и практика обеспечивали уважение права на телесную автономию и неприкосновенность частной жизни и равного права самостоятельно принимать решения по вопросам, касающимся собственной жизни и здоровья, посредством приведения законов и стратегий, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, в том числе стратегий в отношении международной помощи, в соответствие с международным правом прав человека и отмены дискриминационных законов, которые предусматривают получение разрешения от третьей стороны на получение медицинских сведений и услуг, и посредством борьбы

⁶¹ [A/HRC/54/34](#).

с гендерными стереотипами, нормами и поведением, которые носят дискриминационный характер;

21. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать доступ к механизмам отправления правосудия и привлечения к ответственности и своевременным и эффективным средствам правовой защиты для эффективного осуществления и обеспечения применения законов и стандартов, направленных на предотвращение нарушений права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивных прав, особенно на предотвращение материнской смертности и заболеваемости, в частности путем информирования женщин и девочек об их правах согласно соответствующим нормативным рамкам, совершенствования правовой инфраструктуры и инфраструктуры охраны здоровья и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическим консультациям, помощи и средствам правовой защиты;

22. *призывает* государства обеспечивать гендерное равноправие и защиту прав женщин и прав детей и призывает другие соответствующие заинтересованные стороны принимать, когда это необходимо, меры посредством реализации основанных на имеющихся данных инклюзивных инициатив по повышению осведомленности общественности, в том числе в школах, в средствах массовой информации и онлайн, например, путем включения в курсы подготовки преподавателей учебных программ по всем правам женщин и девочек, в том числе по вопросам предотвращения сексуального и гендерного насилия и дискриминации, и обеспечения всеобщего доступа к всестороннему сексуальному просвещению в школе и вне школы;

23. *призывает также* государства созывать и поддерживать многосторонние совещания и консультации на различных уровнях с участием медицинских работников и женщин и девочек, находящихся в маргинализированном положении, для обсуждения вопроса о применении правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости, выявления возможностей в рамках процессов на национальном уровне, а также определения конкретных приоритетных направлений деятельности и планов действий;

24. *отмечает* важное значение технического руководства по вопросам применения правозащитного подхода при осуществлении политики и программ, направленных на сокращение масштабов предотвратимой материнской смертности и заболеваемости⁶², которое содержит подробные руководящие указания в отношении мер, необходимых для разработки, осуществления и оценки стратегий и программ в сфере охраны материнского здоровья, в рамках программного цикла планирования, формирования бюджета, осуществления, мониторинга, обзора и надзора и средств правовой защиты;

25. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить обновленное техническое руководство по вопросам применения правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости на основе глобального анализа передового опыта, пробелов и вызовов, а также основных событий в области предотвратимой материнской смертности и заболеваемости с учетом практики различных регионов и представить это обновленное техническое руководство в виде всеобъемлющего доклада, доступного для лиц с инвалидностью, в том числе в доступном и простом для чтения и понимания формате, Совету по правам человека на его шестидесятой сессии;

26. *просит также* Управление Верховного комиссара содействовать открытому, прозрачному и инклюзивному обновлению технического руководства путем проведения онлайн-консультаций с государствами, соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, в частности Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организацией здравоохранения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства

⁶² [A/HRC/21/22](#).

и расширения прав и возможностей женщин, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами, такими как поставщики медицинских услуг и организации по защите прав женщин, в том числе путем проведения одной консультации экспертов в смешанном формате в 2025 году;

27. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

47-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/17. Вклад реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов в поощрение и защиту прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Декларацию о праве на развитие и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах инвалидов и другие соответствующие договоры по правам человека,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся провозглашения Международного года семьи, подготовки к нему, его проведения и празднования, включая самую последнюю резолюцию Ассамблеи [77/191](#) от 15 декабря 2022 года,

вновь подтверждая, что в соответствии со статьей 16 Всеобщей декларации прав человека семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства,

признавая, что подготовка и проведение тридцатилетнего юбилея Международного года семьи в 2024 году дают полезную возможность продолжить популяризацию целей Международного года в области усиления сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия слаженных мер по укреплению ориентированных на семью стратегий и программ, предполагающих поощрение и защиту прав человека всех членов семьи, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая также, что цели Международного года и связанных с ним последующих процессов, особенно те, которые касаются ориентированных на семью стратегий в таких областях, как нищета, баланс между работой и семьей и межпоколенческие вопросы, могут — если внимание уделяется правам и обязанностям всех членов семьи — становиться в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию вкладом в ликвидацию нищеты, прекращение голода, обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте, поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, повышение полезности образования для детей (включая развитие и образование детей с раннего возраста), получение родителями и лицами, ухаживающими за родственниками, доступа к возможностям для трудоустройства и достойной работе, обеспечение осуществления культурных прав и других экономических и социальных прав, достижение гендерного равноправия, расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, ликвидацию всех форм насилия, особенно насилия в отношении женщин и девочек, и поддержание общего качества жизни семей, в том числе семей, находящихся в уязвимом положении, благодаря чему члены семьи могут в полной мере пользоваться правами человека и полностью реализовывать свой потенциал,

вновь подтверждая, что главную ответственность за поощрение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод всех членов семьи несут государства в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека,

признавая, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) стала критическим фактором, побудившим признать необходимость и дающим повод для выстраивания более эффективных, инклюзивных и надежных систем защиты и поддержки семей, в частности тех семей и их членов, которые находятся в уязвимом положении,

констатируя, что подготовка к празднованию в 2024 году тридцатилетнего юбилея Международного года семьи дает возможность предметно проанализировать мегатенденции, в частности в области развития технологий, урбанизации, миграции, демографических изменений и изменения климата, и их воздействие на функционирование и благополучие семей,

1. *принимает к сведению* соответствующие доклады Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов;

2. *рекомендует* государствам-членам обеспечивать значимое и инклюзивное участие всех соответствующих заинтересованных сторон, включая структуры Организации Объединенных Наций, гражданское общество, научные учреждения и частный сектор, в разработке и осуществлении соответствующих ориентированных на семью стратегий и программ, отвечающих потребностям и ожиданиям всех семей;

3. *признает* важную роль гражданского общества, в том числе исследовательских институтов, научных кругов, семейных организаций и ассоциаций, частного сектора и средств массовой информации, в информационно-разъяснительной, пропагандистской и исследовательской деятельности и деятельности по выработке политики, а также, в соответствующих случаях, оценке семейной политики и наращивании соответствующего потенциала;

4. *предлагает* государствам, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, договорным органам, мандатариям соответствующих специальных процедур и другим соответствующим международным и региональным правозащитным механизмам, в рамках их соответствующих мандатов и компетенции, рассмотреть вопрос о включении в национальные планы и программы развития в качестве сквозного вопроса содействие осуществлению ориентированных на семью стратегий, предполагающих поощрение и защиту прав человека всех членов семьи;

5. *постановляет* организовать на своей пятьдесят седьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионного форума, доступное для лиц с инвалидностью, по вопросу о выполнении государствами своих обязательств согласно соответствующим положениям международного права прав человека в отношении роли семьи в поддержке защиты и поощрения прав человека ее членов в целях обсуждения проблем и передовой практики в этой области и просит Верховного комиссара подготовить краткий доклад об этом обсуждении, а также его простую для чтения и понимания версию и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят восьмой сессии;

6. *постановляет также* организовать до начала своей пятьдесят девятой сессии рабочее совещание экспертов, доступное для людей с инвалидностью, с участием представителей государств, учреждений системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества по вопросу о роли семьи и ориентированных на семью подходов, политики и программ в поощрении и защите прав человека и в устойчивом развитии с целью освещения передового опыта различных регионов и просит Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждениях, состоявшихся на этом рабочем совещании, а также его простую для чтения и понимания версию и представить его Совету по правам человека на его шестидесятой сессии;

7. *постановляет далее* продолжать заниматься этим вопросом.

47-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/18. Право на развитие

Текст резолюции см. в главе II.

54/19. Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих международных договорах по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, в частности резолюцию [47/5](#) от 12 июля 2021 года,

ссылаясь также на то, что гендерное равенство и право на образование были признаны в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по их обзору,

ссылаясь далее на то, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижское соглашение будут осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

признавая, что полная реализация права на образование для всех является существенным условием обеспечения устойчивого развития и способствует повышению адаптационного потенциала и жизнестойкости людей и общин перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата и деградации окружающей среды, и рекомендуя в этой связи государствам эффективно осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая Цель 4 в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, подчеркивая предусмотренное в ней обязательство по ликвидации гендерного неравенства в сфере образования, и Цель 5, касающуюся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

ссылаясь на необходимость обеспечения того, чтобы все дети пользовались правом на образование и имели равный доступ к качественным системам развития, ухода и дошкольного обучения для детей младшего возраста, с тем чтобы они были готовы к получению начального образования, необходимость устранения гендерного неравенства в сфере образования к 2030 году, а также необходимость создания и модернизации образовательных учреждений, с тем чтобы они были ориентированы на

интересы детей, учитывали инвалидность и гендерные аспекты и обеспечивали безопасную, свободную от насилия, инклюзивную, доступную и эффективную образовательную среду для всех, и, по возможности, были жизнеспособными в условиях изменения климата,

с удовлетворением отмечая работу, проводимую всеми соответствующими органами, учреждениями и механизмами системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, в частности Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также усилия организаций и гражданского общества в целях содействия полному и равному осуществлению всеми девочками права на образование,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, за последние шесть лет около 43,1 млн детей были перемещены в результате погодных катаклизмов, причем 95 процентов этих перемещений были вызваны наводнениями и ураганами, и что около 1 млрд детей подвергаются риску воздействия изменения климата, которое может несоразмерно сильно повлиять на осуществление прав человека, включая право на образование, всеми женщинами и девочками, в особенности наиболее маргинализированными и теми, которые являются внутренне перемещенными лицами, людьми с инвалидностью и жителями сельских районов,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что последствия изменения климата могут создавать дополнительные требования и нагрузку для домохозяйств, где девочки и так подвергаются несоразмерному воздействию, в том числе в результате укоренившегося гендерного неравенства, стереотипов и структурной дискриминации, которые могут помешать многим девочкам получить доступ по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию и завершить его,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что стихийные бедствия и катастрофы, вызванные изменением климата, становятся все более серьезными и происходят почти в пять раз чаще, чем 50 лет назад, нарушая процесс получения образования 40 млн детей в год в результате таких последствий, как закрытие школ, сокращение финансирования и ресурсов, а также предоставление образования государственными субъектами,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, по данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 122 млн девочек не посещают школу, 11,1 млн девочек рискуют бросить школу, 15,2 млн девочек никогда не пойдут в школу, 18,7 млн детей школьного возраста пострадают от стихийных бедствий и изменения климата и, при сохранении нынешних тенденций, к 2025 году стихийные бедствия, в том числе связанные с изменением климата, могут стать одним из факторов, препятствующих завершению образования примерно 12,5 млн девочек каждый год,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что девочки в уязвимых ситуациях, затронутые негативными последствиями изменения климата и деградации окружающей среды, сталкиваются с более значительными препятствиями для реализации своего права на образование, такими как вынужденное перемещение, детские, ранние и принудительные браки, сексуальное и гендерное насилие, в том числе в школе и в онлайн-пространстве, а также по пути в школу и обратно, угрозы нападения и насилия, связанные с посещением школы, отсутствие безопасности и основных удобств, удовлетворяющих потребности девочек-учащихся и студенток и женщин-учителей, отсутствие инфраструктуры, отвечающей потребностям девочек, а также недостаточное расширение прав и возможностей, в том числе экономических,

будучи глубоко обеспокоен тем, что наибольшей опасности вследствие негативных последствий изменения климата и деградации окружающей среды зачастую подвергаются представители наиболее уязвимых и маргинализированных общин, особенно девочки, которые обладают наименьшими правами и возможностями и находятся в наименее благоприятном положении с точки зрения получения образования, имеющегося потенциала и ресурсов,

вновь заявляя, что доступ к качественному образованию является существенным условием для девочек, в том числе девочек-подростков, тех, кто входит в число наиболее маргинализированных лиц, людей, живущих с инвалидностью, людей, живущих в условиях бедности, в сельской местности и перемещающихся лиц, в целях поощрения, защиты и реализации их прав человека, а также в целях их защиты от потенциально вредного воздействия изменения климата и деградации окружающей среды,

будучи глубоко обеспокоен тем, что отсутствие доступа к безопасным и адекватным услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для поддержания здоровья и личной гигиены во время менструации, особенно в школах и в уязвимых ситуациях и ситуациях перемещения вследствие неблагоприятных последствий изменения климата, негативно сказывается на гендерном равенстве и осуществлении женщинами и девочками прав человека, включая права на образование и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и что широко распространенное замалчивание и стигматизация, связанные с менструацией и гигиеной менструального цикла, означают, что женщины и девочки часто не располагают элементарными сведениями и не просвещены в этом вопросе и подвергаются изоляции и стигматизации и, таким образом, лишены возможности пользоваться своими правами человека и полностью реализовать свой потенциал, включая получение доступа по меньшей мере к 12-летнему качественному образованию,

признавая, что образование и доступ к технологиям и Интернету могут играть ключевую роль в предотвращении, смягчении последствий и спасении жизни людей во время стихийных бедствий, в том числе связанных с изменением климата и другими экологическими проблемами, путем обучения девочек, девочек-подростков и молодых женщин методам подготовки, реагирования, использования технологий и принятия мер во время климатических кризисов и бедствий, и подчеркивает, что равный доступ к инклюзивному, справедливому и качественному образованию обеспечивает им возможности, потенциал и понимание, которые позволяют добиться полного, равного, эффективного и значимого участия женщин и усиливают голос, агентность и ведущую роль женщин и девочек в деятельности, связанной с климатом, окружающей средой и снижением риска бедствий,

признавая также, что право на образование является правом с мультипликативным эффектом, которое поддерживает расширение возможности всех женщин и девочек отстаивать свои права человека, включая право на участие в ведении государственных дел, таких как решение вопросов, связанных с климатом и окружающей средой и снижением риска бедствий, а также в экономической, социальной и культурной жизни, и на полное, равное и значимое участие в процессах принятия решений, формирующих общество, и преобразующий потенциал образования для каждой девочки,

признавая далее преобразующий потенциал доступа к бесплатному, безопасному, инклюзивному и качественному образованию и обучению на протяжении всей жизни для превращения девочек в сильных лидеров и проводников перемен в борьбе с последствиями изменения климата и реагировании на них, поскольку образование девочек было определено как один из наиболее важных социально-экономических факторов снижения уязвимости к изменению климата, причем каждый дополнительный год обучения девочек в школе приводит к значительному повышению общей устойчивости страны к климатическим бедствиям,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное осуществление права на образование и гарантировать признание и осуществление этого права без какой бы то ни было дискриминации,

1. *вновь подтверждает*, что право на образование, закрепленное в международном праве прав человека, может способствовать реализации многих других прав человека, в частности девочками;

2. *признает*, что обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование имеет решающее значение для достижения Целей в области устойчивого развития, в частности Целей 4 и 5, путем поощрения терпимости, повышения агентности и автономии всех девочек и расширения возможностей их полного, равного и значимого участия в жизни общества;

3. *признает также* важнейшую роль доступа по меньшей мере к 12-летнему безопасному, бесплатному, инклюзивному и качественному образованию, включая неформальное образование, для всех девочек, что повышает агентность и автономию и расширяет права и возможности девочек и может способствовать их участию в решении проблем изменения климата и других экологических проблем;

4. *приветствует* уделение особого внимания вопросам образования и гендерного равенства на двадцать восьмой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Объединенных Арабских Эмиратах с 30 ноября по 12 декабря 2023 года, в частности с включением тематических дней по вопросам гендерного равенства и молодежи, детей, образования и навыков;

5. *настоятельно призывает* все государства:

a) укреплять и активизировать свои усилия по принятию продуманных, конкретных и адресных мер в целях обеспечения в полной мере равного осуществления всеми девочками права на образование и устранения правовых, административных, финансовых, структурных, физических, коммуникационных, социальных и культурных барьеров, препятствующих равному осуществлению девочками права на образование, а также обеспечения надлежащим образом недискриминации при зачислении любого ребенка в учебные заведения на всех уровнях образования, в частности при разработке политики, программ и выделении ресурсов;

b) пересмотреть, отменить и упразднить, сообразно обстоятельствам, законы, политику и практику, которые негативно влияют на право всех девочек на образование в соответствии с международными обязательствами в области прав человека, включая дискриминационные законы, политику, практику или обычаи, барьеры, обусловленные традициями или использованием религии в неблагоприятных целях, финансовые барьеры, насилие, включая сексуальное насилие и домогательства по пути в школу и обратно, а также в школьной среде, в том числе онлайн, наихудшие формы детского труда, раннюю беременность и такие вредные виды практики, как калечащие операции на женских половых органах, гендерные стереотипы, детские, ранние и принудительные браки и барьеры для соблюдения гигиены в период менструации;

c) признать, что дискриминационные гендерные нормы лишают девочек способности пользоваться своим правом на образование, не позволяют им реализовать свой лидерский потенциал в качестве проводников перемен и подрывают возможности решения проблем изменения климата, деградации окружающей среды и утраты биоразнообразия;

d) обеспечить, чтобы все девочки, в том числе замужние и/или беременные девочки-подростки и молодые матери, а также матери-одиночки могли продолжать и окончить свое образование до, во время и после климатических бедствий, и в этой связи разрабатывать, осуществлять и, где это необходимо, пересматривать образовательную политику, чтобы позволить им оставаться в школе и возвращаться в нее, предоставляя им доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также к социальным услугам и финансовой и психосоциальной поддержке;

e) активизировать усилия по решению проблем, связанных с изменением климата и деградацией окружающей среды, в рамках и посредством образования путем создания жизнеспособных школьных систем, благодаря которым все учащиеся

приобретают знания, навыки и агентность с целью адаптироваться к вызовам меняющегося климата и выступать в качестве проводников перемен в своем будущем, в том числе путем поощрения освоения естественно-научных, технологических, инженерных и математических дисциплин для всех девочек;

f) обеспечить, чтобы учебные заведения обучали всех детей в духе приобретения основных базовых навыков грамотности, умения считать и непрерывного образования, чтобы они могли развиваться, а также получить навыки, квалификацию и поддержку для перехода от образования к трудовой деятельности, в частности путем оказания поддержки девочкам и подросткам в получении равного доступа к качественной занятости, в том числе в области экологии и естественных наук;

6. *призывает* государства:

a) содействовать постепенной реализации права девочек на образование путем предоставления им равного доступа по меньшей мере к 12-летнему безопасному, качественному и инклюзивному образованию, принимая соответствующие меры, сообразно обстоятельствам, в том числе в ситуациях кризиса и необычно суровых погодных или климатических условиях, которые оказывают разрушительное воздействие на общины и экосистемы, включая использование школ в качестве убежищ, а также во время экстремальных погодных явлений, таких как наводнения, циклоны, тайфуны или землетрясения;

b) укреплять и активизировать свои усилия по предотвращению и искоренению всех форм гендерного насилия и домогательств в отношении девочек в школах, в том числе в кризисных ситуациях и экстремальных погодных или климатических условиях, и привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких действий;

c) поощрять и защищать права женщин и девочек, включая замужних и/или беременных девочек-подростков и молодых матерей, а также матерей-одиночек, на равный доступ к качественному образованию путем усиления акцента на бесплатное и качественное начальное и среднее образование и за счет оказания адресной поддержки девочкам по мере достижения ими подросткового возраста, когда гендерные барьеры начинают множиться и увеличивают риск отсева девочек из школы;

7. *призывает также* государства в рамках усилий, направленных на поддержку обеспечения равного осуществления права на образование для всех, интегрировать цели повышения жизнеспособности образовательного сектора в национальные планы и политику в области климата и разработать инклюзивный план действий по обеспечению равного доступа женщин и девочек к более устойчивым и жизнеспособным системам образования;

8. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность инвестиций в «умные» методы обучения и преподавания, включая офлайновые учебные пособия, которые могли бы обеспечить устойчивость учебного-педагогического процесса, особенно во время и после экстремальных погодных явлений, таких как циклоны, внезапные наводнения и тайфуны;

9. *рекомендует также* государствам содействовать усилиям по наращиванию потенциала путем организации подготовки и оказания финансовой поддержки для развивающихся стран с целью смягчения воздействия изменения климата и деградации окружающей среды на равное осуществление всеми девочками права на образование;

10. *рекомендует далее* государствам активизировать сбор и использование большего количества и более качественных данных, в том числе о воздействии изменения климата, поддерживать доступ девочек к развитию навыков, техническому и профессиональному образованию и подготовке, а также интегрировать образование в области климата и экологии в учебные программы и профессиональное обучение и в программы по различным предметам, чтобы дать им возможность стать будущими лидерами и лицами, принимающими решения, в том числе в странах, переходящих к

устойчивой экономике, и бороться с дискриминацией девочек по гендерному признаку, которая может этому помешать;

11. *рекомендует* государствам поддержать глобальную инициативу Партнерства по экологизации образования, направленную на использование роли качественного образования в борьбе с изменением климата и деградацией окружающей среды и создание инклюзивных жизнеспособных систем образования, что является важным вкладом в обеспечение равного осуществления права на образование для всех;

12. *рекомендует также* государствам наращивать финансирование, инвестиции и международное сотрудничество, с тем чтобы все девочки могли получать по меньшей мере 12-летнее бесплатное, справедливое, инклюзивное и качественное образование и приобретать знания, навыки и агентность, необходимые для совершения действий по борьбе с изменением климата, в том числе путем расширения масштабов и укрепления, сообразно обстоятельствам, национальных, региональных и международных инициатив, таких как Инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек, Инициатива для детей, не посещающих школу, Глобальное партнерство в интересах образования, фонд «Образование не может ждать» и Глобальная программа активизации действий по искоренению детских браков Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также изучать дополнительные новаторские механизмы, основанные на модели объединения государственных и частных ресурсов, наряду с принятием соответствующих мер для обеспечения того, чтобы все поставщики услуг в области образования обладали необходимой квалификацией и надлежащей подготовкой, и для должного учета прав человека, включая право на образование;

13. *рекомендует* государствам и международному сообществу расширить масштабы мер реагирования на кризисы в секторе образования, чтобы обеспечить безопасность и обучение детей и молодежи, если они вынуждены покинуть школу, и возможность их возвращения в школу, когда позволят условия, в том числе путем обеспечения того, чтобы фонд «Образование не может ждать» и Глобальное партнерство в интересах образования получали необходимое финансирование для реагирования на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации;

14. *настоятельно призывает* государства поддерживать усилия развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, по постепенной реализации права на образование, в частности усилия по обеспечению права на образование каждой девочки, путем выделения соответствующих ресурсов, включая финансовые и технические ресурсы, в поддержку национальных планов в области образования, осуществляемых под руководством стран;

15. *просит* государства взаимодействовать с соответствующими национальными правозащитными учреждениями, гражданским обществом, организациями по правам женщин, организациями людей с инвалидностью, местными общинами, частным сектором и другими заинтересованными сторонами в разработке стратегий использования возможностей образования для решения проблем изменения климата, деградации окружающей среды и утраты биоразнообразия путем расширения прав и возможностей женщин, молодежи, семей, религиозных лидеров, влиятельных деятелей культуры и лидеров в сфере образования, а также лидеров общин, включая представителей расовых и этнических меньшинств, людей, имеющих влияние и авторитет в общинах, и всех других заинтересованных групп гражданского общества;

16. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим специальным процедурам Совета по правам человека уделять необходимое внимание обеспечению равного осуществления всеми девочками права на образование при выполнении ими своих мандатов и в своих докладах и прилагать коллективные усилия для его реализации на основе практических и эффективных шагов;

17. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин «ООН-женщины», фондом «Образование не может ждать», специальными процедурами Совета по правам человека, договорными органами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами подготовить доклад о возможном воздействии изменения климата на обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование, с освещением того, как обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование может способствовать решению проблем изменения климата, и с вынесением рекомендаций, для представления Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

47-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/20. Положение в области прав человека в Бурунди

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 30/27 от 2 октября 2015 года, S-24/1 от 17 декабря 2015 года, 33/24 от 30 сентября 2016 года, 36/2 от 28 сентября 2017 года, 36/19 от 29 сентября 2017 года, 39/14 от 28 сентября 2018 года, 42/26 от 27 сентября 2019 года, 45/19 от 6 октября 2020 года, 48/16 от 8 октября 2021 года и 51/28 от 7 октября 2022 года, а также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

ссылаясь также на Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, которое опирается на принципы прав человека и правосудия переходного периода и закладывает основу для прочного мира, справедливости, национального примирения, безопасности и стабильности в Бурунди,

вновь подтверждая полное уважение суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и национального единства Бурунди,

вновь подтверждая также, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы,

подчеркивая, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту своего населения при соблюдении международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая,

учитывая, что международное сообщество и система Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека и его механизмы, могут играть важнейшую роль в укреплении защиты прав человека, предотвращении нарушений и ущемлений прав человека и уменьшении опасности эскалации конфликтов и ухудшения положения в гуманитарной сфере,

*приветствуя доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди, представленный Совету по правам человека на его нынешней сессии*⁶³,

*с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в отношении регионального и международного участия, борьбы с торговлей людьми и репатриации бурундийских беженцев, подчеркивая важность обеспечения безопасности и социальной интеграции репатриантов, о чем упоминает Специальный докладчик в своем докладе*⁶⁴, а также отмечая обязательства по обеспечению дальнейшего улучшения положения в области прав человека, благого управления и верховенства права,

выражая глубокую обеспокоенность продолжающимися нарушениями и ущемлениями прав человека в Бурунди и сожалея, что правительство Бурунди не сотрудничает с Советом по правам человека и его механизмами, включая Специального докладчика, а также с Комитетом по правам человека и что в деле возобновления работы странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека нет никакого прогресса,

1. *решительным образом осуждает* все нарушения и ущемления прав человека, совершенные в Бурунди, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания и сексуальное и гендерное насилие, и призывает немедленно положить конец этим нарушениям и ущемлениям и обеспечить полное уважение всех прав человека и основных свобод;

2. *настоятельно призывает* правительство Бурунди гарантировать права на свободу мнений, их свободное выражение, мирные собрания и ассоциации, выражает сожаление по поводу сужения пространства для функционирования гражданского общества, проявления гражданской активности, участия в политической жизни и функционирования свободной и справедливой судебной системы, рекомендует правительству закрепить прогресс, достигнутый в области средств массовой информации, и подчеркивает необходимость создания правительством безопасных и благоприятных условий для гражданского общества, правозащитников, журналистов, блогеров и других работников средств массовой информации, включая женщин, работающих в этих профессиях, чтобы они могли выполнять свою работу независимо, без запугивания или необоснованного вмешательства, а также освобождения всех, кто все еще находится под стражей за свою деятельность в защиту прав человека;

3. *осуждает* широко распространенную безнаказанность за все нарушения и ущемления прав человека и настоятельно призывает правительство Бурунди привлекать всех виновных к ответственности за их действия, независимо от их принадлежности или статуса, включая военнослужащих и сотрудников органов безопасности и членов созданной при правящей партии молодежной лиги «Имбонеракуре», и обеспечивать жертвам возможность добиваться справедливости и доступа к средствам правовой защиты, а также рекомендует правительству пересмотреть свое решение о выходе из Римского статута Международного уголовного суда;

4. *призывает* правительство Бурунди гарантировать независимость судебной системы от исполнительной власти;

5. *также призывает* правительство Бурунди предоставить Национальной независимой комиссии по правам человека все средства, необходимые для выполнения ее функций по поощрению и защите прав человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся

⁶³ A/HRC/54/56.

⁶⁴ Там же, п. 86.

поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и обеспечить ее независимость;

6. *призывает далее* правительство Бурунди полностью выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди и Комиссии по расследованию событий в Бурунди, содержащиеся в их докладах, а также рекомендации, принятые к исполнению по итогам универсального периодического обзора, и в полной мере сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека и соответствующими договорными органами;

7. *призывает* правительство Бурунди воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении правозащитников, в том числе тех, кто сотрудничает с международными правозащитными механизмами и Советом по правам человека;

8. *рекомендует* правительству Бурунди взаимодействовать в духе подлинной инклюзивности со всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, действующими как внутри страны, так и за ее пределами, для эффективного решения многочисленных глубоко укоренившихся проблем, с которыми сталкивается Бурунди, и для реинтеграции репатриантов в бурундийское общество на устойчивой основе;

9. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди еще на один год и просит Специального докладчика представить Совету по правам человека на его пятьдесят шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Бурунди, а также представить Совету на его пятьдесят седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии всеобъемлющий доклад;

10. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе разрешив ему беспрепятственный доступ в страну, предоставив ему всю информацию, необходимую для надлежащего выполнения мандата, и содействуя обеспечению совместных обменов и синергии с Национальной независимой комиссией по правам человека в соответствии с публичными обязательствами нынешней администрации по продвижению прав человека и восстановлению взаимодействия с международным сообществом;

11. *настоятельно призывает также* правительство Бурунди конструктивно сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности с его региональным отделением для Центральной Африки, представить график возобновления работы странового отделения Управления Верховного комиссара в Бурунди и продолжать сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций в Бурунди;

12. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику помощь и все ресурсы, необходимые для выполнения мандата со всеми его функциями, как указано Советом по правам человека в его резолюции [48/16](#);

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

47-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 20 голосами против 10 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Германия, Гондурас, Грузия, Казахстан, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мексика, Парагвай, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Чили.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Габон, Камерун, Китай, Куба, Пакистан, Сомали, Судан и Эритрея.

Воздержались:

Бангладеш, Бенин, Вьетнам, Гамбия, Индия, Катар, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Сенегал, Узбекистан и Южная Африка.]

54/21. Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных договорах по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, а также на другие соответствующие резолюции,

приветствуя работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век и также приветствуя работу различных мандатариев специальных процедур Совета по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни и их вклад в поощрение и защиту права на неприкосновенность частной жизни,

вновь подтверждая право человека на неприкосновенность частной жизни, согласно которому никто не может подвергаться произвольному или противоправному вмешательству в личную и семейную жизнь, посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, и право на защиту закона от такого вмешательства и признавая, что осуществление права на неприкосновенность частной жизни имеет важное значение для реализации других прав человека, включая право свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться их, а также право на свободу мирных собраний и ассоциации, и является одной из основ демократического общества,

признавая, что право на неприкосновенность частной жизни неразрывно связано с эффективной защитой персональных данных каждого человека,

признавая также, что право на неприкосновенность частной жизни может способствовать осуществлению других прав, свободному развитию личности и самобытности человека и его способности участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни,

вновь подтверждая, что те же права, которыми люди обладают офлайн, должны защищаться также онлайн, включая право на неприкосновенность частной жизни, и отмечая, что ускоренная синхронизация онлайн и офлайн сред может негативно сказаться на отдельных людях, в том числе на их праве на неприкосновенность частной жизни,

отмечая, что алгоритмические или автоматизированные процессы принятия решений в онлайн-среде могут повлиять на осуществление прав отдельных лиц в офлайн-среде,

признавая необходимость дальнейшего обсуждения и анализа на основе международного права прав человека вопросов, касающихся поощрения и защиты права на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, процессуальных гарантий, эффективного внутреннего надзора и средств правовой защиты и воздействия слежки на осуществление права на неприкосновенность частной жизни и других прав человека, а также необходимость изучения принципов, касающихся недопущения произвола, законности, правомерности, необходимости и соразмерности в отношении практики слежки, и рассмотрения потенциальных дискриминационных последствий,

отмечая, что быстрые темпы технологического развития позволяют людям во всем мире пользоваться информационно-коммуникационными технологиями и в то же время повышают способность правительств, коммерческих предприятий и физических лиц отслеживать и перехватывать информацию, совершать хакерские атаки и собирать данные, что может нарушать или ущемлять права человека, особенно право на неприкосновенность частной жизни, и что в силу этого данный вопрос вызывает все большую обеспокоенность,

отмечая также, что нарушения и ущемления права на неприкосновенность частной жизни в цифровой век могут затрагивать всех людей и иметь особые последствия для женщин, детей, лиц с инвалидностью и пожилых людей, а также лиц, находящихся в уязвимом положении и принадлежащих к маргинализированным группам, и что обработка персональных данных должна осуществляться с соблюдением гарантий прав человека и с определенными ограничениями, особенно данных лиц, находящихся в уязвимом положении,

отмечая далее, что женщины и девочки сталкиваются с обусловленными гендерным фактором нарушениями и ущемлениями их права на неприкосновенность частной жизни как в онлайн-среде, так и в офлайн-средах, а также с нарушениями и ущемлениями, имеющими обусловленные гендерным фактором последствия, и признавая, что то, каким образом проектируются, коммерциализируются, поддерживаются и регулируются многие цифровые платформы, может приводить к дезинформации, распространению заведомо ложной информации и ненавистнических высказываний, что может только усугублять гендерные стереотипы, приводить к сексуальному и гендерному насилию и подрывать защиту данных и реализацию всех прав женщин и девочек, в частности их права на неприкосновенность частной жизни,

отмечая, что дети могут быть особенно уязвимы для ущемлений и нарушений их права на неприкосновенность частной жизни, в том числе в результате кибербуллинга, киберсталкинга, сексуального насилия и эксплуатации, и отмечая также, что государства-участники должны соблюдать Конвенцию о правах ребенка в отношении цифровой среды, в том числе учитывать важное значение неприкосновенности частной жизни для обеспечения агентности, достоинства и безопасности детей, а также для осуществления их прав,

подтверждая необходимость проявления должной осмотрительности в вопросах прав человека в процессе концептуальной проработки, проектирования, использования, приобретения, передачи, продажи, внедрения и дальнейшего развития новых и появляющихся технологий, таких как технологии, связанные с искусственным интеллектом, поскольку в отсутствие надлежащих гарантий они могут влиять на осуществление права на неприкосновенность частной жизни и других прав человека, и то, что риски для этих прав могут и должны устраняться или сводиться к минимуму, в том числе путем принятия мер по обеспечению безопасной, прозрачной, подотчетной, надежной и высококачественной инфраструктуры обработки данных, путем проявления должной осмотрительности и проведения периодических обзоров уже внедренных технологий для оценки, предотвращения и смягчения неблагоприятного воздействия на права человека, а также путем предоставления эффективных средств правовой защиты, включая средства судебной защиты, и механизмов возмещения ущерба и установления контроля со стороны человека,

признавая, что, несмотря на положительный эффект от использования цифровых технологий и систем на базе искусственного интеллекта, оно требует обработки больших массивов данных, часто относящихся к данным персонального характера, в том числе о поведении, социальных связях, индивидуальных предпочтениях и личности человека, включая метаданные, и может создавать серьезные риски для права на неприкосновенность частной жизни, в особенности при использовании для идентификации, отслеживания, профилирования, распознавания лиц, прогнозирования поведения или выставления оценок лицам,

отмечая, что использование извлеченных данных и алгоритмов для ориентации контента на онлайн-пользователей может подрывать агентность пользователей и их доступ к онлайн-информации, а также право на свободу мнений и их выражение и может приводить к усилению угроз дезинформации, распространения заведомо ложной информации и ненавистнических высказываний, в частности на платформах социальных сетей, что может приводить к насилию, в том числе политическому, и ссылаясь в этой связи на Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию,

с обеспокоенностью отмечая интрузивность и воздействие практики сбора данных, соответствующие последствия и вред, обусловленные слежкой, и все более широкое использование алгоритмов, задействованных в системах искусственного интеллекта,

с обеспокоенностью отмечая также, что некоторые алгоритмы прогнозирования и все более широкое использование технологий распознавания лиц и слежки могут приводить к дискриминации, в частности когда данные, используемые при настройке алгоритмов, не являются точными, актуальными и репрезентативными и проверенными на предмет закодированной предвзятости,

отмечая, что использование искусственного интеллекта без гарантий соблюдения прав человека может создавать риск усиления дискриминации, включая структурное неравенство, особенно при обработке данных деликатного характера, и признавая, что при проектировании, разработке, внедрении и использовании новых и появляющихся цифровых технологий необходимо предотвращать расовую и иную дискриминацию,

с обеспокоенностью отмечая сообщения, указывающие на более низкую точность биометрической идентификации, включая технологии распознавания лиц, отражающие расовую предвзятость и расовые предубеждения при идентификации женщин, в том числе при использовании нерепрезентативных данных для настройки соответствующих систем, и то, что применение цифровых технологий может воспроизводить, усиливать и даже усугублять расовое и гендерное неравенство, и признавая в этом контексте важность эффективных средств правовой защиты,

констатируя, что, хотя метаданные могут приносить пользу, некоторые их виды при их агрегировании могут раскрывать информацию персонального характера, которая может носить не менее деликатный характер, чем содержание сообщений, и могут давать представление о поведении человека, включая его передвижения, социальные связи, политическую деятельность, индивидуальные предпочтения и личность, и в связи с этим напоминая, что провайдером услуг следует принимать меры к тому, чтобы сводить к минимуму использование метаданных, скрывать или удалять их и сокращать возможности отслеживания метаданных пользователей в интересах усиления защиты, обеспечиваемой шифрованием, и защиты права на неприкосновенность частной жизни,

признавая, что отсутствие доступа к недорогим и надежным технологиям и услугам остается критической проблемой во многих развивающихся странах, особенно в контексте преодоления цифрового разрыва, в том числе между странами и внутри стран, а также гендерного цифрового разрыва, и в контексте ускорения прогресса в деле развития в различных его формах, включая достижение Целей в области устойчивого развития, и подчеркивая в этой связи, что многие государства, в том числе развивающиеся страны, во всем мире нуждаются в поддержке их усилий

по преодолению этих цифровых разрывов и достижению Целей в области устойчивого развития,

признавая также необходимость обеспечения соблюдения международного права прав человека в процессе концептуальной проработки, проектирования, разработки, внедрения, оценки, регулирования и технической стандартизации технологий, основанных на данных, а также обеспечения надлежащих гарантий и контроля за ними,

выражая обеспокоенность по поводу того, что люди, особенно дети, зачастую не дают и/или не могут дать своего свободного, явно выраженного и осознанного согласия на сбор, обработку и хранение своих персональных данных или на повторное использование, продажу или многократную перепродажу своих персональных данных, поскольку в цифровой век значительно возросли масштабы сбора, обработки, использования, хранения и распространения персональных данных, в том числе данных деликатного характера, и что в случае разглашения данных персонального и деликатного характера людям могут быть причинены исключительный ущерб, вред или неприятности,

отмечая, в частности, что отслеживание цифровых сообщений должно соответствовать международным правозащитным обязательствам и осуществляться с опорой на правовую базу, которая должна быть общедоступной, ясной, точной, всеобъемлющей и недискриминационной, и что любое вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни должно согласовываться с принципами правомерности, необходимости и соразмерности, с учетом того, что является разумным в отношении достижения легитимных целей, и напоминая, что государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах должны предпринимать необходимые шаги для принятия законов или других мер, которые могут потребоваться для осуществления признаваемых в Пакте прав,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, журналисты и другие работники средств массовой информации в связи со своей деятельностью зачастую могут становиться объектами угроз и преследований и рисковать своей безопасностью, а также сталкиваться с противоправным и произвольным вмешательством в осуществление их права на неприкосновенность частной жизни,

с глубокой обеспокоенностью отмечая также использование частными или государственными субъектами технологических средств, разработанных частной индустрией слежки, для осуществления слежки, взлома устройств и систем, в том числе посредством использования вредоносных или шпионских программ, перехвата и прерывания связи, сбора данных, вмешательства в профессиональную и частную жизнь людей, включая тех, кто занимается поощрением и защитой прав человека и основных свобод, журналистов и других работников средств массовой информации, что представляет собой нарушение или ущемление их прав человека, в частности право на неприкосновенность частной жизни,

напоминая о том, что коммерческие предприятия, в том числе технологические компании, несут ответственность за соблюдение прав человека, как это изложено в Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», и что обязанность и главная ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод лежат на государстве, и приветствуя работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по применению этих принципов к цифровым технологиям,

особо отмечая, что в цифровой век технические решения по обеспечению безопасности и защиты конфиденциальности цифровых сообщений, в том числе меры по шифрованию, псевдонимизации и анонимизации, имеют важное значение для обеспечения осуществления прав человека, в частности прав на неприкосновенность частной жизни, свободу мнений и их выражения и свободу мирных собраний и ассоциации, и признавая, что государства должны поощрять принятие таких мер и

воздерживаться от применения противоправных или произвольных методов слежки, которые могут включать формы хакерских атак и ограничения доступа, а также использование технологии шифрования,

подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы меры по обеспечению национальной безопасности и охране здоровья населения, включая использование технологий для мониторинга и сдерживания распространения инфекционных заболеваний, полностью соответствовали обязательствам государств по международному праву прав человека и отвечали принципам законности, правомерности и легитимности по отношению к преследуемой цели, необходимости и соразмерности, а также необходимость защищать права человека, включая право на неприкосновенность частной жизни, и персональные данные в процессе реагирования на чрезвычайные ситуации в сфере здравоохранения или другие чрезвычайные ситуации, и подчеркивая также необходимость удаления или анонимизации собранных данных после того, как они перестают соответствовать целям, ради которых они были собраны,

1. *вновь подтверждает* право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или противоправному вмешательству в его или ее частную и семейную жизнь и произвольным или противоправным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, а также право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах;

2. *напоминает*, что государствам следует обеспечивать, чтобы при любом вмешательстве в осуществление права на неприкосновенность частной жизни соблюдались принципы правомерности, необходимости и соразмерности;

3. *также напоминает* о растущем воздействии новых и появляющихся технологий, таких как технологии, разработанные в области ведения слежки, искусственного интеллекта, автоматизированных процессов принятия решений и машинного обучения, а также профилирования, отслеживания и биометрии, включая распознавание лиц, в отсутствие гарантий прав человека, на полное осуществление права на неприкосновенность частной жизни и других прав человека и признает, что некоторые виды их применения могут быть несовместимы с международным правом прав человека;

4. *подтверждает*, что те же права, которыми люди обладают офлайн, должны защищаться также онлайн, включая право на неприкосновенность частной жизни;

5. *также подтверждает*, что в целях защиты, уважения и поощрения права на неприкосновенность частной жизни сбор персональных данных должен осуществляться только в определенных, явных и легитимных целях и что они должны обрабатываться законным, должным и прозрачным образом;

6. *обращает особое внимание* на то, что каждый человек должен иметь возможность выяснить, какие государственные органы, частные лица или организации контролируют или могут контролировать его персональные данные, и то, что любое вмешательство в защиту данных должно быть законным и соответствующим международному праву прав человека, включая принципы правомерности, соразмерности, необходимости и недискриминации;

7. *подтверждает*, что риски для права на неприкосновенность частной жизни и других прав человека могут и должны быть минимизированы путем принятия надлежащих нормативных положений или создания других соответствующих механизмов, согласно применимым обязательствам по международному праву прав человека, в процессе концептуальной проработки, проектирования, использования, приобретения, передачи, продажи, внедрения и дальнейшего развития новых и появляющихся цифровых технологий, таких как искусственный интеллект, путем обеспечения безопасной, надежной и высококачественной инфраструктуры обработки

данных, проявления должной осмотрительности для оценки, предотвращения и смягчения неблагоприятного воздействия на права человека, установления контроля со стороны человека, а также создания механизмов правовой защиты;

8. *подчеркивает*, что государства должны выполнять свои правозащитные обязательства и что коммерческим предприятиям, включая технологические компании, следует уважать право на неприкосновенность частной жизни и другие права человека при сборе, обработке, передаче и хранении персональных данных путем, в частности, введения в действие мер политики и гарантий в отношении защиты данных;

9. *также подчеркивает*, что системы удаленного биометрического наблюдения, включая систему распознавания лиц, являются предметом серьезной озабоченности в плане соразмерности их использования, учитывая их крайне интрузивный характер и широкое воздействие, оказываемое на большое число людей;

10. *призывает* все государства:

a) уважать и защищать право на неприкосновенность частной жизни, в том числе в контексте цифровых сообщений и новых и появляющихся цифровых технологий;

b) принимать меры с целью положить конец нарушениям и ущемлениям права на неприкосновенность частной жизни и создавать условия для предотвращения таких нарушений и ущемлений, в том числе путем обеспечения соответствия национального законодательства в этой области обязательствам государства по международному праву прав человека, особенно в случае лиц, находящихся в уязвимом положении или принадлежащих к маргинализированным группам;

c) регулярно пересматривать свои процедуры, практику и законодательство, касающиеся отслеживания сообщений, в том числе в массовом порядке, их перехвата и сбора персональных данных, а также использования технологий профилирования, автоматизированных процессов принятия решений, машинного обучения и биометрических технологий, в целях защиты права на неприкосновенность частной жизни путем обеспечения полного и эффективного выполнения всех своих обязательств по международному праву прав человека;

d) выполнять международные правозащитные обязательства, касающиеся права на неприкосновенность частной жизни, при перехвате государствами цифровых сообщений частных лиц и/или сборе персональных данных, а также в случаях, когда они делятся собранными данными или иным образом предоставляют доступ к ним, в частности на основании соглашений об обмене информацией и разведывательными данными, или когда они требуют раскрытия персональных данных третьими сторонами, включая коммерческие предприятия;

e) обеспечивать, чтобы любые меры по борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, которые представляют собой вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни, отвечали принципам правомерности, необходимости и соразмерности и соответствовали их обязательствам по международному праву;

f) обеспечивать, чтобы технологии биометрической идентификации и распознавания, включая технологии распознавания лиц, используемые государственными и частными субъектами, не позволяли осуществлять произвольную или противоправную слежку, в том числе за теми, кто осуществляет свое право на свободу мирных собраний;

g) обеспечивать, чтобы проектирование, внедрение и эксплуатация программ цифровой или биометрической идентификации осуществлялись при наличии соответствующих технических, нормативных, правовых и этических гарантий и в полном соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

h) разрабатывать или продолжать применять и соблюдать надлежащие законы, подкрепленные эффективными санкциями и средствами правовой защиты, для защиты лиц от нарушений и ущемлений права на неприкосновенность частной жизни, выражающихся, в частности, в сборе, обработке, сохранении или использовании персональных данных физическими лицами, правительствами, коммерческими предприятиями или частными организациями без свободного, явно выраженного и осознанного согласия человека, если только это в противном случае не является законным, согласно международному праву прав человека;

i) рассмотреть вопрос о принятии или сохранении в силе законов, нормативных положений и мер политики в области защиты данных, включая цифровые данные, которые соответствовали бы их международным правозащитным обязательствам и которые могли бы включать положения о защите персональных данных деликатного характера и создании независимых национальных органов, обладающих полномочиями и ресурсами для мониторинга практики обеспечения неприкосновенности данных, расследования нарушений и ущемлений, получения сообщений от частных лиц и организаций и предоставления соответствующих эффективных средств правовой защиты;

j) рассмотреть возможность принятия или пересмотра законов, нормативных положений или мер политики для обеспечения того, чтобы все коммерческие предприятия, включая социальные сети и другие онлайн-платформы, в полной мере учитывали право на неприкосновенность частной жизни и другие соответствующие права человека при проектировании, разработке, внедрении и оценке технологий, включая искусственный интеллект, предпринимали соответствующие шаги для улучшения и поощрения корпоративной подотчетности и предоставляли лицам, права которых могли быть нарушены или ущемлены, доступ к эффективным средствам правовой защиты, включая возмещение ущерба и гарантии неповторения;

k) продолжать разрабатывать или применять в этой связи превентивные меры и средства правовой защиты в связи с нарушениями и ущемлениями права на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, которые могут затрагивать всех лиц, в том числе в тех случаях, когда это имеет особые последствия для женщин, детей и лиц, находящихся в уязвимом положении или принадлежащих к маргинализированным группам;

l) разрабатывать, пересматривать, осуществлять и укреплять учитывающие гендерный фактор меры политики и программы, способствующие расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и направленные на поощрение и защиту права всех людей на неприкосновенность частной жизни в цифровой век;

m) предоставлять коммерческим предприятиям действенные и актуальные руководящие указания относительно того, как соблюдать права человека, на основе рекомендаций в отношении использования надлежащих методов, в том числе проявления должной осмотрительности в вопросах прав человека, и того, как эффективно учитывать вопросы, связанные с гендером, уязвимостью и/или маргинализацией, и рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер с целью дать коммерческим предприятиям возможность предпринимать надлежащие добровольные шаги для обеспечения прозрачности в отношении запросов государственных органов о предоставлении доступа к данным и информации о частных пользователях;

n) воздерживаться от использования технологий ведения слежки в порядке, не соответствующем международным правозащитным обязательствам, в том числе при использовании против правозащитников, журналистов и других работников средств массовой информации, и предпринимать конкретные действия для защиты от нарушений права на неприкосновенность частной жизни, в том числе путем регулирования продажи, передачи, использования и экспорта технологий ведения слежки;

о) содействовать расширению возможностей получения всеми доступного и инклюзивного качественного образования и обучения на протяжении всей жизни, в том числе для повышения уровня цифровой и информационной грамотности, а также приобретения технических навыков, включая проведение инструктажа, вынесение рекомендаций и повышение осведомленности в режиме онлайн в отношении мер безопасности, необходимых для эффективной защиты права на неприкосновенность частной жизни, и обеспечивать наличие у соответствующих заинтересованных сторон возможности пройти надлежащую подготовку в этой области;

р) не требовать от коммерческих предприятий принятия мер, которые представляли бы собой произвольное или противоправное вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни, и защищать отдельных лиц от вреда, в том числе причиняемого коммерческими предприятиями посредством сбора, обработки, хранения, передачи данных и профилирования, а также использования автоматизированных процессов и машинного обучения;

q) активизировать усилия по борьбе с дискриминацией в результате использования систем искусственного интеллекта, в том числе путем проявления должной осмотрительности для оценки, предотвращения и смягчения негативного воздействия на права человека в результате их внедрения;

11. *рекомендует* всем коммерческим предприятиям, в частности тем предприятиям, которые занимаются сбором, хранением, использованием, передачей и обработкой данных:

а) осуществлять обзор своих бизнес-моделей и обеспечивать соответствие процессов проектирования и разработки, коммерческой деятельности и практики сбора и обработки данных Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты, и уделять особое внимание важности проявления должной осмотрительности применительно к своим продуктам, в частности роли алгоритмов и систем ранжирования;

б) информировать пользователей понятным и соответствующим возрасту способом, который был бы легко доступным, в том числе для лиц с инвалидностью, о сборе, использовании, передаче и сохранении их данных, которые могут затрагивать их право на неприкосновенность частной жизни, воздерживаться от таких действий без их согласия или законного основания, а также обеспечивать прозрачность и разрабатывать меры политики, позволяющие получать свободное, осознанное и значимое согласие пользователей;

с) учитывать право на неприкосновенность частной жизни и другие соответствующие права человека во внутренних процессах выработки политики, проектирования своих продуктов, развития бизнеса, обучения персонала и в других соответствующих внутренних процессах;

д) предусматривать административные, технические и физические гарантии того, чтобы обработка данных осуществлялась законно, чтобы необходимость такой обработки была обоснована ее целями и чтобы при этом обеспечивались легитимность этих целей, а также точность, добросовестность и конфиденциальность такой обработки, и не допускать несанкционированного раскрытия или использования данных;

е) обеспечивать людям доступ к их данным, а также возможность изменять, исправлять, обновлять, удалять и отзываться согласие на использование их данных, в частности если данные являются неверными или неточными или если данные были получены незаконным образом или используются в дискриминационных целях;

ф) обеспечивать, чтобы требования, касающиеся соблюдения права на неприкосновенность частной жизни и других соответствующих прав человека, учитывались при проектировании, эксплуатации, оценке и регулировании технологий автоматизированного принятия решений и машинного обучения, и предусматривать эффективные средства правовой защиты, включая компенсацию за ущемления прав

человека, к которым эти технологии привели, которым они способствовали или с которыми они связаны;

g) предусматривать надлежащие гарантии предотвращения или смягчения неблагоприятного воздействия на права человека, которое непосредственно связано с их деятельностью, продукцией или услугами, в том числе, при необходимости, посредством подготовки договорных положений, и незамедлительно информировать соответствующие национальные, региональные или международные надзорные органы об ущемлениях или нарушениях при выявлении случаев использования их продукции и услуг не по назначению;

h) активизировать усилия по борьбе с дискриминацией в результате использования систем искусственного интеллекта, в том числе посредством проявления должной осмотрительности в вопросах прав человека, мониторинга и оценки систем искусственного интеллекта на протяжении всего их жизненного цикла, а также воздействия их внедрения на права человека;

i) содействовать обеспечению прозрачности и адекватной объяснимости алгоритмического принятия решений, автоматизированных систем и систем с присутствием человека в контуре управления, а также обеспечить репрезентативность и законность сбора данных, используемых для настройки алгоритмов;

j) принимать надлежащие меры по обеспечению гарантий того, чтобы распределение и передача данных внутри организаций и между ними и/или перегруппировка данных, в том числе посредством применения облачных вычислений, неструктурированных наборов данных, технологии блокчейн, дополненной реальности и Интернета вещей, были совместимы с защитой данных и правом на неприкосновенность частной жизни;

k) принимать надлежащие меры на протяжении всего жизненного цикла систем искусственного интеллекта и цифровых технологий, в том числе до начала проектирования и разработки приложений и программного обеспечения, предполагающих обработку персональных данных, с целью создания системы мониторинга рисков и управления ими для обеспечения того, чтобы данные обрабатывались должным и законным образом;

12. *рекомендует* коммерческим предприятиям, в том числе провайдером коммуникационных услуг, работать над поиском перспективных решений с целью обеспечения и защиты конфиденциальности цифровых сообщений и проводок, включая меры по шифрованию, псевдонимизации и анонимизации, и обеспечивать применение гарантий соблюдения прав человека и призывает государства содействовать принятию мер и поиску технических решений, способствующих надежному шифрованию, псевдонимизации и анонимизации, не препятствовать использованию таких технических решений и обеспечивать, чтобы любые ограничения в этом отношении соответствовали обязательствам государств по международному праву прав человека, и ввести в действие меры политики, защищающие конфиденциальность цифровых сообщений частных лиц;

13. *рекомендует* государствам и, в соответствующих случаях, коммерческим предприятиям на систематической основе проявлять должную осмотрительность в вопросах прав человека на протяжении всего жизненного цикла систем искусственного интеллекта, которые они концептуально прорабатывают, проектируют, разрабатывают, внедряют, продают, получают или эксплуатируют, в том числе посредством проведения на регулярной основе всесторонних оценок их воздействия на права человека с участием всех соответствующих заинтересованных сторон;

14. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам учитывать гендерную проблематику при концептуальной проработке, разработке и внедрении цифровых технологий и связанных с ними мер политики и поощрять участие женщин в целях борьбы с насилием и дискриминацией в отношении всех женщин и девочек, которые становятся возможными или усугубляются из-за использования технологий, в частности рекомендуя компаниям, занимающимся

цифровыми технологиями, включая провайдеров интернет-услуг, соблюдать стандарты и создавать прозрачные и доступные механизмы отчетности;

15. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад об обусловленных дискриминацией и неравным осуществлением права на неприкосновенность частной жизни вызовах и рисках, связанных со сбором и обработкой данных, включая те, которые рассматриваются в настоящей резолюции, определить и уточнить соответствующие правозащитные принципы, гарантии и передовую практику и представить этот доклад Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии с последующим проведением интерактивного диалога;

16. *просит также* Управление Верховного комиссара при подготовке вышеупомянутого доклада запросить мнения соответствующих заинтересованных сторон из различных географических регионов, включая государства, международные и региональные организации, мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, договорные органы, другие соответствующие отделения, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, частный сектор, техническое сообщество и научные учреждения, и принять во внимание уже проделанную ими работу.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/22. Поощрение и защита экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и все другие соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий, итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Декларацию о праве на развитие, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, а также на политическую декларацию политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созданного под эгидой Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и признавая, что все права человека проистекают из достоинства и ценности, присущих человеческой личности,

вновь подтверждая также, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что ко всем правам человека необходимо относиться справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием,

ссылаясь на свою резолюцию [49/19](#) от 1 апреля 2022 года и приветствуя трехдневное рабочее совещание по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства в процессе восстановления после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), проведенное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с 6 по 8 февраля 2023 года,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара по правам человека о концепции Управления по укреплению его работы в области поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства в процессе восстановления после пандемии COVID-19, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 49/19⁶⁵,

признавая, что полное, равное и эффективное осуществление и реализация экономических, социальных и культурных прав без какой бы то ни было дискриминации способствуют достижению Целей в области устойчивого развития, в частности Цели 10, касающейся сокращения неравенства внутри стран и между ними, и обеспечению того, чтобы никто не был забыт,

признавая также, что неравенство и дискриминация влияют на осуществление и реализацию экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и являются несовместимыми с закрепленными во Всеобщей декларации прав человека принципами, согласно которым все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах,

признавая далее, что Повестка дня на период до 2030 года охватывает широкий круг вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав, и содержит обязательство обеспечивать, чтобы никто не был забыт, и что ее осуществление способствует дальнейшей реализации экономических, социальных и культурных прав, и приветствуя международные, региональные и национальные инициативы, направленные на достижение этой цели,

будучи глубоко обеспокоен негативным воздействием пандемии COVID-19 на широкий круг прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, такие, как право каждого человека на достаточный жизненный уровень, в том числе достаточное питание, одежду и жилище, и права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, безопасную питьевую воду и санитарные услуги, социальное обеспечение, образование и труд, что высветило структурные последствия десятилетий недостаточного финансирования или свертывания государственных услуг и стратегий, связанных с экономическими, социальными и культурными правами,

с обеспокоенностью отмечая воздействие пандемии COVID-19 на выполнение государствами своих правозащитных обязательств, а также их добровольных обещаний и обязательств в некоторых областях, в частности, связанных с экономическими, социальными и культурными правами, что может повлиять на прогресс в решении проблемы неравенства, включая гендерное неравенство, системную дискриминацию и потребности лиц, находящихся в уязвимом положении, включая лиц, пострадавших от вооруженных конфликтов,

напоминая об обязательствах и обязанностях государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечивать постепенно полную реализацию экономических, социальных и культурных прав без какой бы то ни было дискриминации всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер,

вновь подтверждая, что существование широко распространенной крайней нищеты препятствует полному, равному и эффективному осуществлению прав человека, что немедленное сокращение ее масштабов и в конечном счете ее искоренение должны оставаться одним из главных приоритетов международного сообщества и что усилия по достижению этой Цели 1 в области устойчивого развития должны быть активизированы, включая принятие срочных и безотлагательных мер по решению проблемы бездомности,

⁶⁵ A/HRC/54/35.

признавая, что установление определяемых самими странами минимальных уровней социальной защиты является важнейшим шагом к содействию осуществлению экономических, социальных и культурных прав и что минимальные уровни социальной защиты, когда они используются в качестве точки отсчета, могут способствовать сокращению масштабов нищеты и неравенства, в том числе гендерного неравноправия, путем содействия обеспечению гарантированного базового дохода, достойной работы, равной оплаты за труд равной ценности и всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию и базовым услугам,

признавая также вклад образования и подготовки в области прав человека в содействие формированию инклюзивных и толерантных обществ, в которых каждый человек учится терпимости и уважению достоинства других людей и разнообразия культуры, религии или убеждений, что способствует реализации экономических, социальных и культурных прав,

напоминая о необходимости принятия срочных мер для обеспечения уважения, защиты и осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, и достижения целей Повестки дня на период до 2030 года по построению лучшего будущего для всех, в частности, оказания технической помощи и помощи в наращивании потенциала развивающимся и наименее развитым государствам по их просьбе,

признавая, что главная ответственность за соблюдение, защиту и осуществление всех прав человека лежит на государствах и что международное сотрудничество в целях развития и реализации экономических, социальных и культурных прав требует активной приверженности всех, включая правительства, международные организации, гражданское общество и научные круги,

подчеркивая, что реформированная международная финансовая архитектура могла бы способствовать продвижению прав и жизненно важных интересов людей путем поддержки усилий по реализации экономических, социальных и культурных прав, осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и достижению Целей в области устойчивого развития, в частности задачи 6 в рамках Цели 10 в области устойчивого развития, для обеспечения большей представленности и большего права голоса развивающихся стран в процессах принятия решений в глобальных международных экономических и финансовых учреждениях, с тем чтобы сделать эти учреждения более эффективными, авторитетными, подотчетными и легитимными,

особо отмечая важную роль заинтересованных сторон на национальном уровне, включая национальные правозащитные учреждения, национальные механизмы осуществления, представления докладов и последующей деятельности и гражданского общества, и их вклад в реализацию экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства,

признавая активный вклад международных правозащитных механизмов, включая универсальный периодический обзор, Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара и соответствующие договорные органы и специальные процедуры Совета, в рамках их соответствующих мандатов, в мобилизацию международной солидарности и помощи в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, а также решения проблемы неравенства,

напоминая, что Управление Верховного комиссара уполномочено, в частности, поощрять и защищать эффективное осуществление всеми экономических, социальных и культурных прав, а также оказывать консультационные услуги и техническую и финансовую помощь по просьбе соответствующего государства и, в соответствующих случаях, региональных правозащитных организаций с целью поддержки действий и программ в области прав человека,

будучи крайне обеспокоен тем, что в своей деятельности на страновом и региональном уровнях, а также на уровне штаб-квартиры, направленной на оказание содействия усилиям государствам по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав, Управление Верховного комиссара сталкивается со значительным дефицитом возможностей и ресурсов,

признавая, что Управление Верховного комиссара, включая его отделения на местах, нуждается в увеличении финансовых и кадровых ресурсов, выделяемых из регулярного бюджета, для преодоления существенного дефицита ресурсов, с тем чтобы осуществлять предусмотренную его мандатом деятельность по поощрению и защите эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав и решению проблемы неравенства,

напоминая, что Верховный комиссар должен руководствоваться признанием того, что все права человека — гражданские, культурные, экономические, политические и социальные — являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что, хотя необходимо учитывать значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

1. *подчеркивает* важность соблюдения, защиты и осуществления экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства внутри государств и между ними, как это предусмотрено Целями в области устойчивого развития;

2. *особо отмечает*, что при реализации экономических, социальных и культурных прав государствам следует обеспечивать адекватные инвестиции — в соответствии с национальным законодательством каждого государства и его международными правозащитными обязательствами — в системы здравоохранения, образования, социальной защиты, обеспечения достойной работы, жилья, продовольствия, водоснабжения и санитарии, в том числе в порядке эффективного реагирования на глобальные вызовы;

3. *особо отмечает также*, что государствам необходимо активизировать предпринимаемые в настоящее время усилия по созданию условий, способствующих осуществлению и реализации экономических, социальных и культурных прав, в том числе путем мобилизации ресурсов для полного, равного и эффективного осуществления этих прав лицами, находящимися в маргинализированном или уязвимом положении;

4. *рекомендует* государствам, которые еще не подписали, не ратифицировали Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах или не присоединились к нему, рассмотреть возможность сделать это и рекомендует всем государствам выполнять соответствующие резолюции Совета по правам человека по экономическим, социальным и культурным правам;

5. *рекомендует* выявлять коренные причины дискриминации, в частности, в контексте множественных и отягченных форм дискриминации, и принимать меры, необходимые для борьбы с дискриминацией и неравенством, в частности, для уменьшения масштабов нищеты, ликвидации бездомности, обеспечения образования в области прав человека и социальной защиты;

6. *подчеркивает*, что крайне важно наращивать масштабы международного сотрудничества для поддержки развивающихся и наименее развитых стран и лиц, находящихся в маргинализированном и уязвимом положении, которые в несоразмерной степени страдают от социально-экономических последствий пандемии, для обеспечения того, чтобы в основе глобальных усилий по реагированию на пандемию и восстановлению после нее лежали единство, солидарность, многостороннее сотрудничество и принцип, согласно которому никто не должен быть забыт;

7. *рекомендует* международным финансовым учреждениям продолжать оказывать поддержку государствам, в частности развивающимся странам, и при этом учитывать приоритетность расходов на социальные нужды и необходимость расширения государствами пространства для фискального маневра, одновременно взаимодействуя с ними в плане международной помощи и сотрудничества, что способствует реализации экономических, социальных и культурных прав;

8. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Совету по правам человека, системе развития Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям, региональным организациям и другим заинтересованным сторонам, в соответствующих случаях и в рамках их соответствующих мандатов, учитывать потребности государств, особенно развивающихся и наименее развитых стран, выполнять свои обязательства в отношении более эффективного поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, решать проблему неравенства и осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

9. *призывает* Управление Верховного комиссара в соответствии со своим мандатом продолжать выстраивать свою работу и устанавливать приоритеты в отношении экономических, социальных и культурных прав с учетом соответствующих резолюций и решений Совета по правам человека, уделяя должное внимание налаживанию международного сотрудничества в деле поощрения и содействия уважению прав человека;

10. *просит* Управление Верховного комиссара в рамках его мандата активизировать работу в области экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы эффективно помогать всем странам в поощрении и защите экономических, социальных и культурных прав и в решении проблемы неравенства;

11. *просит* Генерального секретаря укрепить потенциал Управления Верховного комиссара за счет утверждения дополнительных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, для активизации работы Управления в штаб-квартире с должным учетом гендерного баланса и принципа справедливого географического представительства в соответствии с его мандатом в области экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

12. *постановляет* созвать на пятьдесят седьмой сессии Совета по правам человека с соблюдением гендерного баланса и принципа справедливого географического представительства дискуссионный форум по вопросу об укреплении работы по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства, включая работу Управления Верховного комиссара и других международных правозащитных механизмов в этой области, и предложить государствам-членам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, международным и региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям, организациям гражданского общества и другим соответствующим заинтересованным сторонам поделиться информацией о достижениях, вызовах и передовом опыте и определить пути, по которым Управление может наиболее оптимальным способом содействовать усилиям государств, направленным на обеспечение уважения, поощрения и осуществления экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с его мандатом, включая возможность укрепления потенциала Управления на региональном уровне для более эффективного оказания консультационных услуг и технической и финансовой помощи;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить дискуссионный форум всеми ресурсами, необходимыми для его проведения и обслуживания;

14. *просит* Верховного комиссара подготовить краткий доклад о работе дискуссионного форума и представить этот доклад Совету по правам человека на его шестидесятой сессии с последующим проведением интерактивного диалога;

15. *просит также* Верховного комиссара создать при штаб-квартире центр знаний, специально занимающийся технической помощью и созданием потенциала, для обобщения передового опыта и ноу-хау в области поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав в контексте решения проблемы неравенства при поддержке Управления Верховного комиссара в процессе укрепления его потенциала в области экономических, социальных и культурных прав и сделать

этот центр знаний доступным для государств-членов и соответствующих заинтересованных сторон в удобной для пользователя форме;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/23. Положение в области прав человека в Российской Федерации

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека и соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь подтверждая, что каждое государство несет главную ответственность за соблюдение, защиту и осуществление прав человека в соответствии со своими обязательствами по международному праву прав человека,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету и политической независимости Российской Федерации в пределах ее международно признанных границ,

ссылаясь на резолюцию 51/25 Совета по правам человека от 7 октября 2022 года о положении в области прав человека в Российской Федерации,

ссылаясь также на все соответствующие заявления Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, мандатариев специальных процедур Совета по правам человека и договорных органов о положении в области прав человека в Российской Федерации,

ссылаясь далее на вызывающие тревогу выводы в докладе Московского механизма Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе о правовой и административной практике Российской Федерации от 22 сентября 2022 года⁶⁶, а также в его докладе от 4 мая 2023 года⁶⁷,

будучи крайне обеспокоен продолжающимся значительным ухудшением положения в области прав человека в Российской Федерации, в частности в связи с сообщениями о внесудебных расправах с критиками правительства и жестких ограничениях прав на свободу мнений и их выражения, свободу мирных собраний и ассоциации, как онлайн, так и офлайн, с целью подавления инакомыслия, антивоенных выступлений и других видов мирной деятельности, имеющих жизненно важное значение для функционирования демократического общества, что приводит к принятию российскими властями на систематической основе жестких репрессивных мер в отношении организаций гражданского общества и его представителей, правозащитников, особенно правозащитниц, которые сталкиваются с конкретными актами и угрозами сексуального и гендерного насилия, независимых средств массовой информации, журналистов, работников средств массовой информации, коренных народов, лиц, находящихся в уязвимом положении, лиц, принадлежащих к меньшинствам, адвокатов, представителей политической оппозиции и других лиц, осуществляющих свои права человека,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о массовых произвольных арестах, задержаниях и преследованиях лиц, упомянутых в предыдущем пункте, включая лиц, мирно протестовавших и выступавших против ухудшения ситуации с соблюдением в Российской Федерации принципа верховенства

⁶⁶ URL: www.osce.org/odihr/526720.

⁶⁷ URL: www.osce.org/odihr/542751.

права и агрессивной войны Российской Федерации против Украины, и чрезмерном применении силы против этих лиц, по поводу отсутствия независимой судебной системы, отказа в праве на справедливое судебное разбирательство и правовую помощь по своему выбору, в том числе для задержанных, а также сохраняющейся безнаказанности и нежелания властей расследовать утверждения о насильственных исчезновениях, пытках и других видах жестокого обращения, сексуальном и гендерном насилии в отношении лиц, содержащихся под стражей, а также по поводу положения лиц, особенно детей, депортированных в Российскую Федерацию,

выражая обеспокоенность по поводу массового принудительного закрытия организаций гражданского общества, включая «Мемориал», Московскую Хельсинкскую группу, Сахаровский центр, Информационно-аналитический центр «Сова», Центр содействия коренным малочисленным народам Севера и правозащитную организацию «Человек и закон», блокирования и принудительного закрытия практически всех независимых средств массовой информации, в том числе радиостанций, телеканалов, онлайн-средств массовой информации и газет, включая «Новую газету», «Эхо Москвы» и телеканал «Дождь», запрета иностранных средств массовой информации и целенаправленного отзыва российскими властями регистрации иностранных организаций, ограничения доступа российского гражданского общества к информационно-коммуникационной инфраструктуре и независимой информации, ужесточения цензуры и распространения дезинформации, а также киберслежки, чтобы контролировать информацию, запугивать критиков и заставлять их замолчать,

с глубокой обеспокоенностью отмечая законодательные меры, все более ограничивающие свободу мирных собраний, ассоциации и выражения мнений, включая свободу искать, получать и распространять информацию, как онлайн, так и офлайн, в частности законы о так называемых «иностранных агентах», «экстремизме» и «нежелательных организациях» с поправками к ним, принятый 4 марта 2022 года закон о «распространении фейков о действиях Вооруженных Сил», вносящий поправки в Кодекс об административных правонарушениях и Уголовный кодекс, введение общих запретов на распространение информации, основанных на неясных и двусмысленных понятиях, а также использование судебной системы не по назначению, а в политических целях, что в совокупности приводит к подавлению мирных, независимых и плюралистических взглядов посредством крупных штрафов, произвольных задержаний и длительных сроков тюремного заключения,

будучи обеспокоен тем, что власти прибегают к законодательным мерам против российского гражданского общества, чтобы карать и устанавливать уголовную ответственность за сотрудничество с международными организациями, включая репрессии за сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, и что применение такого законодательства, как сообщается, приводит к самоцензуре и вынуждает субъектов гражданского общества воздерживаться от публичного взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и другими организациями,

будучи убежден в том, что независимость и беспристрастность судебной власти, целостность судебной системы и профессиональная независимость юристов являются непереносимыми условиями для защиты прав человека, верховенства права, благого управления и демократии и для недопущения дискриминации при отправлении правосудия и что поэтому их необходимо уважать при любых обстоятельствах,

сожалея, что, несмотря на две отсрочки, предоставленные Комитетом по правам человека, Российская Федерация не приняла участия в конструктивном диалоге с Комитетом в ходе его сто тридцать шестой сессии, и принимая к сведению заключительные замечания Комитета по восьмому периодическому докладу Российской Федерации⁶⁸,

⁶⁸ CCPR/C/RUS/CO/8.

напоминая, что Российская Федерация перестала быть высокой договаривающейся стороной Европейской конвенции по правам человека 16 сентября 2022 года и что в настоящее время на рассмотрении в Европейском суде по правам человека, который по-прежнему компетентен рассматривать дела в отношении действий или бездействия, имевших место до этой даты, находятся 15 300 жалоб на Российскую Федерацию, и отмечая также, что Российская Федерация остается связанной решениями, принятыми Европейским судом по правам человека по вышеупомянутым рассматриваемым делам,

1. *самым настоятельным образом призывает* российские власти соблюдать все обязательства государства по международному праву прав человека;

2. *призывает* российские власти уважать основные свободы мысли, совести, религии или убеждений, мнений и их выражения, мирных собраний и ассоциации, в частности путем устранения ограничений на разнообразие идей, критику и инакомыслие, а также связанные с ними права на свободу и личную неприкосновенность, справедливое судебное разбирательство и свободу от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; немедленно положить конец использованию судебной системы не по назначению для подавления прав журналистов и других работников средств массовой информации, деятелей культуры, адвокатов, исследователей, историков, представителей гражданского общества и правозащитников, участников мирных антивоенных акций протеста, в особенности женщин и лиц, находящихся в уязвимом положении; немедленно и без каких-либо условий освободить всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию или насильственному исчезновению; и обеспечить безопасное возвращение депортированных лиц, особенно детей;

3. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Российской Федерации⁶⁹;

4. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Российской Федерации, определенный Советом по правам человека в его резолюции 51/25, на один год и просит мандатария провести консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество в Российской Федерации и за ее пределами, и представить всеобъемлющий доклад Совету на его пятьдесят седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии;

5. *призывает* российские власти наладить полное и неизбирательное взаимодействие со всеми правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, включая конструктивное общение со Специальным докладчиком и оказание ей всяческого содействия в выполнении возложенного на нее мандата, чтобы предоставить мандатария беспрепятственный доступ для посещения страны и проведения свободных встреч с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и правозащитников, а также лиц, содержащихся под стражей, и предоставить Специальному докладчику информацию, необходимую для надлежащего выполнения мандата, а также призывает российские власти в полной мере сотрудничать со всеми другими специальными процедурами Совета по правам человека, договорными органами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также всеми заинтересованными сторонами в контексте универсального периодического обзора, и воздерживаться от любых форм запугивания и репрессий в отношении лиц и ассоциаций за их сотрудничество с этими органами;

⁶⁹ A/HRC/54/54.

6. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую необходимую помощь и предоставлять достаточные кадровые, технические и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 18 голосами против 7 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Гамбия, Германия, Грузия, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Парагвай, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия и Чили.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Казахстан, Китай, Куба, Кыргызстан и Эритрея.

Воздержались:

Алжир, Бангладеш, Бенин, Габон, Гондурас, Индия, Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан и Южная Африка.]

54/24. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по этой теме,

вновь заявляя, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств-членов соблюдать свои обязательства в области прав человека на благо всех людей,

с удовлетворением принимая к сведению все доклады Генерального секретаря о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, с обеспокоенностью отмечая при этом, что число сообщений об актах запугивания и репрессий со стороны государств и негосударственных субъектов остается высоким, причем во всех регионах, а также описанные в его самых последних докладах тенденции, включая, в частности, усиление самоцензуры и слежки онлайн и офлайн; принятие и применение законов и нормативных актов, касающихся гражданского общества, борьбы с терроризмом и национальной безопасности, целью или последствиями которых является создание препятствий или помех для сотрудничества с Организацией Объединенных Наций; случаи роспуска и отмены регистрации организаций гражданского общества, в том числе в массовом порядке, что создает дополнительные препятствия для взаимодействия гражданского общества с Организацией Объединенных Наций; и признавая, что правозащитники, активисты и журналисты, а также жертвы нарушений

прав человека, свидетели и их родственники, законные представители и профсоюзные деятели подвергаются повышенному риску стать жертвами запугивания или репрессий,

отмечая, что анализ данных Организации Объединенных Наций о предполагаемых случаях запугивания и репрессий может быть использован для совершенствования стратегий и методов пресечения актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

с обеспокоенностью отмечая сообщения о гендерном измерении, специфике и тяжести актов репрессий в отношении женщин, в частности за сотрудничество с Советом Безопасности и миротворческими операциями, санкционированными Советом, а также о преследовании представителей коренных народов во время их участия в заседаниях Организации Объединенных Наций или при взаимодействии с Организацией Объединенных Наций на страновом уровне,

приветствуя позитивные изменения и передовой опыт, отмеченные Генеральным секретарем в его самом последнем докладе⁷⁰, в частности в отношении назначения структурами Организации Объединенных Наций специальных координаторов; принятие имеющих отношение к репрессиям протоколов или руководств, предусматривающих четкое распределение обязанностей и поэтапные процессы документирования или проверки утверждений, активизацию ответных мер на основе предсказуемого набора инструментов и предоставление возможности для гибкого и созидательного подхода к реагированию в каждом конкретном случае; и особое внимание, которое уделяется мерам по предупреждению в соответствии с политикой абсолютной нетерпимости к репрессиям и четко выраженной позицией руководства структур Организации Объединенных Наций, а также повышению уровня осведомленности сотрудников Организации Объединенных Наций, государств-членов и соответствующих представителей гражданского общества; и подчеркивая важность обмена передовым опытом в области предупреждения и пресечения репрессий за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и применения этого передового опыта,

приветствуя также призыв Генерального секретаря к международному сообществу обеспечить согласованные действия по защите, поддержке и обеспечению значимого и безопасного взаимодействия отдельных лиц и групп, включая правозащитниц и участниц процессов миростроительства, с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

приветствуя далее различные роли Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, помощника Генерального секретаря по правам человека и Председателя Совета по правам человека в деле поддержки сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области права человека и в этом контексте в деле пресечения в надлежащих случаях, в том числе в публичной форме, актов запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в этом отношении,

подчеркивая важную роль Организации Объединенных Наций в предупреждении и пресечении актов запугивания или репрессий, руководствуясь принципом «не навреди» и подходом, ориентированным на защиту интересов жертв этих актов и лиц их переживших, и признавая значительный прогресс, достигнутый в прояснении и решении этой проблемы, в том числе благодаря инициативам по формированию гражданского пространства согласно призыву Генерального секретаря к действиям в области прав человека,

⁷⁰ [A/HRC/54/61](#).

приветствуя возросшую приверженность и поддержку решению этого вопроса со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций и отмечая осуществляемые в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе ее структурами на местах, инициативы по развитию передового опыта, совершенствованию методов предупреждения, в том числе в цифровой сфере, и обеспечению использования более эффективных методов документирования, отчетности и защиты,

приветствуя также работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по изучению, проверке и подтверждению утверждений об актах запугивания или репрессий, рекомендуя ему продолжать работу в этом направлении, в том числе с учетом гендерных факторов и с уделением особого внимания лицам, находящимся в уязвимом положении или принадлежащим к маргинализированным группам, при этом обращая особое внимание на первостепенную важность непрерывного конструктивного диалога и сотрудничества с соответствующим государством и с его стороны в целях расширения возможностей государства соблюдать свои обязательства в области прав человека, и рекомендуя государствам делиться озабоченностями, проблемами и передовым опытом по данному вопросу в ходе соответствующих обсуждений в Совете по правам человека,

приветствуя далее работу, проделанную специальными процедурами, в частности Координационным комитетом специальных процедур, и усилия договорных органов по предупреждению и пресечению актов запугивания или репрессий,

приветствуя роль, которую региональные механизмы и национальные правозащитные учреждения могут играть в предупреждении и пресечении случаев запугивания или репрессий в рамках поддержки сотрудничества между государствами и Организацией Объединенных Наций в поощрении прав человека, в том числе путем внесения вклада в контексте последующих действий, сообразно обстоятельствам, и рекомендаций международных правозащитных механизмов, отмечая с обеспокоенностью, что национальные правозащитные учреждения, их члены и сотрудники могут сами все чаще становиться жертвами актов запугивания или репрессий,

вновь заявляя, что всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, в частности членам Совета по правам человека, следует в полной мере сотрудничать с Советом и его механизмами, и подтверждая их обязанность предпринимать в свете этого обязательства шаги по предупреждению и расследованию актов запугивания или репрессий и обеспечению привлечения к ответственности виновных,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями об актах запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, как онлайн, так и офлайн, и серьезностью сообщений об актах репрессий, включая нарушения права жертвы на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также нарушения обязательств по международному праву, запрещающему пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания,

подчеркивая, что акты запугивания или репрессий, совершаемые государством или при его попустительстве, подрывают и нередко нарушают права человека, и особо указывая на то, что государства должны расследовать любые предполагаемые акты запугивания или репрессий, обеспечивать привлечение к ответственности виновных и предоставление эффективных средств правовой защиты и предпринимать шаги по предупреждению новых актов запугивания или репрессий,

признавая существующие проблемы, как онлайн, так и офлайн, в отношении пространства для деятельности гражданского общества, в том числе правозащитников и других лиц и групп, взаимодействующих с Организацией Объединенных Наций в

области прав человека, включая недостаточное разнообразие участников; нападения, репрессии и акты запугивания, включая клеветнические кампании и использование языка ненависти; недостатки в процессах получения доступа и аккредитации; использование правовых и административных мер для ограничения деятельности гражданского общества; ограничения доступа к ресурсам; ограничения доступа к адвокатам; ограничения прав на свободу мирных собраний и ассоциации и на свободное выражение мнений; и возросшее влияние цифрового разрыва,

*отмечая смешанные и онлайн-форматы взаимодействия с Организацией Объединенных Наций, в том числе в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), и напоминая в этой связи о призыве Генерального секретаря обеспечить, чтобы участие в работе Организации Объединенных Наций оставалось значимым, эффективным, легкодоступным и свободным от актов запугивания или репрессий любого рода*⁷¹,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека, в индивидуальном порядке и совместно с другими, на беспрепятственный доступ к международным органам, в частности Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, включая Совет по правам человека, его специальные процедуры, механизм универсального периодического обзора и договорные органы, а также региональные правозащитные механизмы, как онлайн, так и офлайн, и на поддержание связи с ними, памятуя о том, что это необходимо для того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее механизмы могли выполнять свои мандаты;

2. *осуждает* все акты запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, со стороны государственных и негосударственных субъектов в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека;

3. *приветствует* усилия, прилагаемые государствами для расследования утверждений об актах запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, для предания виновных правосудию и создания механизмов защиты жертв этих актов, лиц их переживших, свидетелей и правозащитников, и рекомендует государствам продолжать прилагать такие усилия;

4. *настоятельно призывает* все государства предупреждать любые акты запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, и воздерживаться от них в отношении тех, кто:

a) *стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека или давал им показания либо информацию;*

b) *пользуется или пользовался процедурами, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций для защиты прав человека и основных свобод, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;*

c) *представляет или представлял сообщения в соответствии с процедурами, установленными согласно договорам по правам человека, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;*

d) *входит в число родственников жертв нарушений прав человека или тех, кто оказывал жертвам юридическую или иную помощь;*

5. *настоятельно призывает* государства принимать все соответствующие меры для предупреждения совершения актов запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, в том числе, при необходимости, путем принятия и осуществления конкретных законов и стратегий, способствующих созданию безопасных и благоприятных условий для взаимодействия с Организацией Объединенных Наций по

⁷¹ [A/HRC/45/36](#).

вопросам прав человека, а также для эффективной защиты тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, от любых актов запугивания или репрессий;

6. *призывает* государства бороться с безнаказанностью путем проведения оперативных, беспристрастных и независимых расследований и обеспечения привлечения к ответственности за любые акты запугивания или репрессий со стороны государственных и негосударственных субъектов в отношении любого отдельного лица или группы лиц, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, как онлайн, так и офлайн, и путем публичного осуждения всех таких актов, обращая особое внимание на то, что они никогда не могут быть оправданы, обеспечивать в соответствии со своими международными обязательствами и обязанностями в области прав человека доступ жертв к эффективным средствам правовой защиты и не допускать повторения таких актов;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечивать, чтобы законодательство, стратегии и практика не препятствовали доступу, как онлайн, так и офлайн, отдельных лиц и групп к международным органам, в частности к Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека;

8. *рекомендует* государствам предоставлять Совету по правам человека, сообразно обстоятельствам, информацию обо всех мерах, принимаемых ими с целью предупреждения и пресечения актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, в том числе в случаях, упомянутых в докладах Генерального секретаря, а также рекомендует всем государствам вести постоянный и конструктивный диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этом отношении;

9. *подчеркивает*, что информация, предоставляемая всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, должна быть достоверной и надежной и должна тщательно проверяться и подтверждаться;

10. *предлагает* Генеральному секретарю и далее предоставлять Управлению Верховного комиссара необходимые ресурсы для предупреждения актов запугивания или репрессий и рассмотрения утверждений о них наиболее эффективным и учитывающим гендерные факторы образом, в том числе путем обеспечения безопасных и благоприятных условий, как онлайн, так и офлайн, для всех тех, кто стремится сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, включая Совет по правам человека, его специальные процедуры, договорные органы и другие правозащитные механизмы или форумы Организации Объединенных Наций;

11. *рекомендует* помощнику Генерального секретаря по правам человека активизировать усилия по разработке и внедрению на уровне Организации Объединенных Наций более комплексной системы предупреждения актов запугивания или репрессий и рассмотрения утверждений о них, в том числе путем сбора информации и анализа данных, а также путем совершенствования и координации ответных мер всех субъектов Организации Объединенных Наций;

12. *рекомендует* всем структурам Организации Объединенных Наций активизировать усилия по предупреждению и пресечению актов запугивания или репрессий, в том числе путем выражения своей позиции, заключающейся в абсолютной нетерпимости к этим актам и повышению осведомленности среди сотрудников, государств-членов и представителей гражданского общества, принятия специальных протоколов или руководств и обеспечения специальных координаторов по вопросам гражданского общества достаточными ресурсами для инициативного содействия формированию благоприятного пространства, позволяющего субъектам

гражданского общества в безопасных условиях вносить свой вклад на страновом и общемировом уровнях в работу совещаний, сетей, процессов и механизмов Организации Объединенных Наций, и призывает все государства и соответствующие заинтересованные стороны способствовать этим усилиям;

13. *приветствует* шаги, предпринимаемые Председателем Совета по правам человека, и рекомендует Председателю и далее использовать в консультации с заинтересованными государствами свои добрые услуги для рассмотрения соответствующим образом утверждений об актах запугивания или репрессий против тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Советом, и предоставлять на каждой сессии Совета информацию о случаях, доводимых до его или ее сведения;

14. *рекомендует* правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций и впредь включать в свои доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярно обновляемую информацию о заслуживающих доверия утверждениях об актах запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, предоставляя при этом необходимую возможность соответствующему государству ответить на препровожденные ему утверждения, и отражать ответ государства в своих докладах;

15. *предлагает* Генеральному секретарю представлять Генеральной Ассамблее, начиная с ее семьдесят седьмой сессии, свой доклад о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, который он ежегодно вносит на рассмотрение Совета по правам человека.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/25. Мир спорта, свободный от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Венскую декларацию и Программу действий и Дурбанскую декларацию и Программу действий,

принимая во внимание, что в пункте 218 Дурбанской декларации и Программы действий Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости настоятельно призвала государства, в сотрудничестве с межправительственными организациями, Международным олимпийским комитетом и международными и региональными спортивными федерациями, активизировать борьбу против расизма в спорте путем, в частности, воспитания молодежи мира с помощью занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации в духе олимпийских идеалов, требующих человеческого понимания, терпимости, честной игры и солидарности,

принимая во внимание также, что в пункте 128 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса содержится настоятельный призыв ко всем международным спортивным органам поощрять в рамках своих национальных, региональных и международных федераций развитие спорта, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь на Стратегию и План действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, обнародованные Генеральным секретарем 18 июня 2019 года в связи с вызывающей тревогу тенденцией усиления языка ненависти во всем мире,

ссылаясь также на резолюцию 76/13 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 2021 года, в которой Ассамблея вновь поддержала независимость и автономность спорта, а также цели Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением, признала объединяющий и примиряющий характер Олимпийских игр и крупных международных спортивных состязаний и констатировала, что такие состязания организуются в духе мира, взаимопонимания, дружбы и терпимости и без дискриминации по любому признаку, и на резолюцию 77/27 от 1 декабря 2022 года, в которой Ассамблея признала, что спорт, искусство и физическая активность могут изменять взгляды и поведение и способствовать преодолению предрассудков, а также вдохновлять людей, разрушать расовые и политические барьеры, противодействовать дискриминации и сглаживать конфликты, как об этом сказано в политической декларации, принятой на Саммите мира в память о Нельсоне Манделе в 2018 году,

признавая потенциал спорта как универсального языка, способствующего воспитанию в ценностях уважения, достоинства, многообразия, равенства, терпимости и справедливости, а также как средства борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и содействия социальной инклюзии для всех, а также подтверждая основополагающие принципы Олимпийской хартии, в частности принцип 4, который гласит, что каждый человек должен иметь возможность заниматься спортом без какой бы то ни было дискриминации, в духе олимпийских идеалов, и принцип 6, который гласит, что осуществление изложенных в хартии прав и свобод следует обеспечивать всем без какой бы то ни было дискриминации,

подчеркивая важность борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также с дискриминацией по признаку религии или убеждений при любых обстоятельствах, в том числе в спорте,

признавая, что спортивные мероприятия могут использоваться для содействия информированию, пониманию и применению Всеобщей декларации прав человека и для поощрения прав человека и укрепления всеобщего уважения этих прав, способствуя таким образом их полной реализации,

признавая также крайне важную роль средств массовой информации в поощрении и популяризации спорта и в повышении информированности общественности о той позитивной роли, которую они могут играть при освещении того, как спорт может способствовать уважению прав человека и поощрению социальной сплоченности, равенства и признания многообразия, а также ценностей спорта, включая честную игру, командный дух, совершенство, уважение, терпимость, справедливость и дружбу,

напоминая, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года спорт признается одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития, в частности ввиду его растущего вклада в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей женщин и девочек, молодежи и людей с инвалидностью, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной инклюзии,

приветствуя вклад Отдела инклюзивного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, Группы по физическому воспитанию и спорту Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Группы друзей спорта на благо развития и мира в борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в спорте,

приветствуя также сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международной федерацией футбольных ассоциаций в рамках проведенного ФИФА в 2023 году чемпионата мира по футболу среди женщин, направленное на поощрение совместных обязательств в футболе, и рекомендуя Управлению Верховного комиссара продолжать такое сотрудничество, а также инициативы, поощряющие надежду, солидарность и борьбу с ксенофобией и связанной с ней нетерпимостью, такие как создание Международным олимпийским комитетом Олимпийской сборной беженцев, которая приняла участие в Олимпийских играх 2020 года в Токио,

ссылаясь на доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, представленный Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии⁷², в котором Специальный докладчик привел примеры некоторых проявлений расизма в командных и индивидуальных видах спорта, проанализировал применимое законодательство и стандарты на международном, региональном и национальном уровнях и представил некоторые инициативы спортивных федераций и гражданского общества, направленные на предупреждение расизма и борьбу с расизмом в спорте,

ссылаясь также на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о пересечении расовой и гендерной дискриминации в спорте⁷³, в котором Верховный комиссар рекомендовал спортивным органам взять на себя обязательство защищать и уважать международно признанные права человека и выполнять их обязанности по защите прав и минимизации ущерба правам путем утверждения стратегий в области прав человека, применимых к спортсменам, мероприятиям и соревнованиям, болельщикам, журналистам и другим лицам,

ссылаясь далее на то, что в вышеупомянутом докладе Верховным комиссаром были подробно рассмотрены применимые международные нормы и стандарты в области прав человека и соответствующие обязательства государств и ответственность спортивных органов по отношению к женщинам и девочкам — спортсменкам,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу прошлых и недавних инцидентов на почве расизма и дискриминации в спорте и в ходе спортивных мероприятий и в этом контексте рекомендуя спортивным руководящим органам вести борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе посредством реализации антирасистских инициатив и разработки и применения дисциплинарных кодексов, предусматривающих санкции за такие акты,

с обеспокоенностью отмечая, что женщины и девочки сталкиваются с множественными иотягченными формами дискриминации и гендерного насилия в спорте, и соответственно признавая настоятельную необходимость вовлечения женщин и девочек в занятия спортом на благо развития и мира, и в этой связи приветствуя мероприятия, направленные на развитие и поощрение таких инициатив на глобальном уровне,

с удовлетворением отмечая инициативы системы Организации Объединенных Наций, а также национальных, региональных и международных спортивных федераций и организаций, направленные на поощрение развития и мира посредством спорта и физического воспитания, и подтверждая в этой связи важность работы низовых организаций,

1. *признает* общую приверженность освобождению мира спорта от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также от дискриминации по признаку религии или убеждений, и призывает все государства принимать все необходимые меры для достижения этой цели;

⁷² A/69/340.

⁷³ A/HRC/44/26.

2. *обращает особое внимание* на важность борьбы с безнаказанностью и усиления ответственности за преступления на расовой почве в спорте и настоятельно призывает государства принимать все надлежащие меры в соответствии с национальным законодательством и международными обязательствами, для предупреждения всех проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в контексте спортивных мероприятий, борьбы с ними и их пресечения решительным и эффективным образом, а также обеспечить надлежащее наказание за деяния, совершенные на расовой почве;

3. *подчеркивает* важность борьбы с актами подстрекательства к дискриминации, ненависти, враждебности или насилию и их пресечения на всех этапах проведения спортивных мероприятий и необходимость активизации усилий на всех уровнях, включая стратегии, законодательство, программы и кампании на местном и глобальном уровнях;

4. *настоятельно призывает* государства в партнерстве с национальными, региональными и международными спортивными федерациями и организациями, включая низовые организации, разрабатывать и финансировать информационно-просветительские кампании, направленные на предупреждение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбу с ними в спорте;

5. *предлагает* государствам рассмотреть возможность включения в их национальные доклады, представляемые Совету по правам человека в рамках механизма универсального периодического обзора, информации о мерах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в спорте и по развитию спорта как инструмента борьбы со всеми формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *рекомендует* государствам обмениваться опытом и примерами передовой практики в области борьбы со всеми формами расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в спорте, а также в области содействия интеграции и межкультурному диалогу в спорте и посредством спорта;

7. *просит* Межправительственную рабочую группу по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий продолжить ее работу по вопросам спорта и расизма и опираться на результаты уже проведенных обсуждений и ранее вынесенные рекомендации;

8. *предлагает* странам-организаторам крупных спортивных мероприятий, включая наиболее крупные и значимые мегамероприятия, в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, Международным олимпийским комитетом, Международной федерацией футбольных ассоциаций и другими соответствующими международными спортивными органами, использовать возможность, которая представляется в ходе крупных спортивных мероприятий, для разработки конкретных мер по предупреждению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе путем проведения кампаний, направленных на привлечение внимания широкой общественности к вопросу искоренения этих бедствий;

9. *предлагает* Верховному комиссару сотрудничать с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, Международным олимпийским комитетом, Международной федерацией футбольных ассоциаций и другими соответствующими международными, региональными и национальными спортивными ассоциациями и федерациями и во взаимодействии с различными субъектами, включая гражданское общество, разработать меры и программы, способствующие предупреждению и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в спорте и на спортивных мероприятиях и их посредством;

10. *просит* Верховного комиссара и другие соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций поддерживать разработку и реализацию совместно с международными спортивными органами практических мер и стратегий, направленных на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в спорте, включая разработку и поощрение использования кодексов поведения по противодействию расизму в спорте для клубов и спортивных ассоциаций, сотрудничающих с программами по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также с дискриминацией по признакам религии и убеждений, в спорте и посредством спорта;

11. *призывает* государства, Организацию Объединенных Наций и учреждения, имеющие отношение к спорту, содействовать инициированию и реализации низовых инициатив, направленных на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в спорте, и предлагает Отделу инклюзивного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам совместно с Управлением Верховного комиссара, сообразно обстоятельствам, координировать вовлечение соответствующих заинтересованных сторон и содействовать этому;

12. *просит* Верховного комиссара организовать региональные консультации с государствами, спортивными ассоциациями, федерациями и организациями гражданского общества, включая организации людей с инвалидностью, с целью определения путей усиления национальных и местных действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в спорте и посредством спорта;

13. *просит также* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии устную обновленную информацию о ходе осуществления настоящей резолюции, а на шестидесятой сессии Совета — доклад о ходе ее осуществления.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/26. Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию [56/266](#) Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий, вновь подтверждая содержащиеся в них обязательства в отношении лиц африканского происхождения, резолюцию [57/195](#) Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея предложила всем соответствующим органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций включиться в последующую деятельность по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, все предыдущие резолюции Совета по правам человека о всеобъемлющей последующей деятельности по итогам Всемирной конференции и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и резолюцию [68/237](#) Ассамблеи от 23 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности на резолюции Комиссии 2002/68 от 25 апреля 2002 года и 2003/30 от 23 апреля 2003 года и резолюции Совета 9/14 от 18 сентября 2008 года, [18/28](#) от 17 октября 2011 года, [27/25](#) от 26 сентября 2014 года, [36/23](#) от 29 сентября 2017 года и

[45/24](#) от 6 октября 2020 года о мандате Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения,

вновь подтверждая обязательства государств по соответствующим международным договорам по правам человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 21 декабря 1965 года,

подчеркивая, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются единственным директивным итоговым документом Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, который предписывает всеобъемлющие меры и средства правовой защиты для эффективной борьбы против всех проявлений того зла, каковым является расизм, на всех уровнях,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и *подчеркивая*, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая тревогу по поводу возрождающихся насильственных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, спровоцированных научно несостоятельными, морально предосудительными, социально несправедливыми и опасными идеологиями, как то идеология превосходства белой расы, и экстремистскими националистическими и популистскими идеологиями, и *подчеркивая* в этой связи, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

ссылаясь на резолюцию [43/1](#) Совета по правам человека от 19 июня 2020 года о поощрении и защите прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов,

приветствуя ежегодный доклад Рабочей группы о своей деятельности и содержательный тематический материал, касающийся расширения экономических прав и возможностей лиц африканского происхождения⁷⁴,

приветствуя также доклад Рабочей группы, содержащий обзор работы, проделанной за 20 лет с момента ее создания⁷⁵,

особо отмечая настоятельную необходимость выполнения Рабочей группой своего мандата,

1. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения еще на три года в соответствии с кругом ведения, который очерчен в резолюции 9/14 Совета по правам человека;
2. *постановляет также*, что одна из двух ежегодных сессий Рабочей группы может проводиться в Нью-Йорке или в другом месте, имеющем отношение к мандату, для содействия широкому участию лиц африканского происхождения;
3. *постановляет далее*, что Рабочей группе следует ежегодно проводить две виртуальные консультации с устным переводом для изучения положений лиц африканского происхождения и вынесения рекомендаций по этому вопросу;
4. *постановляет*, что Рабочая группа должна посещать не менее двух стран в год;

⁷⁴ [A/HRC/54/67](#).

⁷⁵ [A/HRC/54/71](#).

5. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в деле выполнения ею своего мандата, в том числе посредством своевременного реагирования на сообщения Рабочей группы и представления запрашиваемой информации;
6. *просит* Рабочую группу представлять Совету по правам человека ежегодный доклад обо всей деятельности, касающейся ее мандата, а также Генеральной Ассамблее в контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения;
7. *просит также* Рабочую группу уделять особое внимание в своем ежегодном докладе гендерному измерению воздействия расизма, расовой дискриминации и системного расизма на женщин и девочек и мужчин и мальчиков африканского происхождения и выносить конкретные рекомендации на этот счет и рекомендует Рабочей группе при подготовке своего доклада собирать информацию, имеющуюся у государств-членов и всех соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;
8. *просит далее* Рабочую группу внести вклад в проведение обзора в отношении Международного десятилетия лиц африканского происхождения;
9. *просит* государства, неправительственные организации, соответствующие договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие механизмы Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения, международные учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, а также специализированные учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций сотрудничать с Рабочей группой, в том числе, в частности, предоставляя ей необходимую информацию и, по возможности, доклады, с тем чтобы Рабочая группа могла выполнять свой мандат, в том числе в отношении полевых миссий;
10. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека усиливать профильную и административную поддержку, оказываемую Рабочей группе, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, принимая во внимание дополнительные задачи и обязанности, возложенные на Рабочую группу за последние 20 лет, и другие связанные с этим мероприятия, проводимые вместе с соответствующими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;
11. *просит* выделять достаточные средства на покрытие путевых расходов сотрудников секретариата Рабочей группы для сопровождения Рабочей группы во время всех ее поездок;
12. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять Рабочей группе любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для устойчивого и эффективного выполнения ее мандата;
13. *постановляет*, что все открытые заседания Рабочей группы будут проводиться в смешанном формате с организацией веб-трансляции;
14. *напоминает* о создании фонда добровольных взносов для предоставления дополнительных ресурсов, в частности для обеспечения участия лиц африканского происхождения, представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, неправительственных организаций и экспертов в сессиях открытого состава Рабочей группы и предлагает государствам вносить взносы в этот фонд;
15. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/27. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, в том числе те, которые способствуют поощрению и развитию уважения прав человека и основных свобод для всех, и вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с ними формах нетерпимости, включая резолюцию 47/21 Совета по правам человека от 13 июля 2021 года, настоятельно призывая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека и международные механизмы активизировать и наращивать свои усилия по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и предлагая соответствующим органам Организации Объединенных Наций делать то же самое,

особо отмечая актуальность Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации как важного международного документа, направленного на борьбу с таким злом, каковым является расизм, и с обеспокоенностью отмечая в этой связи, что взятое на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости обязательство добиться к 2005 году всеобщей ратификации этого важнейшего документа, к сожалению, не было выполнено, и ссылаясь на содержащуюся в Дурбанской декларации и Программе действий рекомендацию о разработке дополнительных международных стандартов с целью укрепления и обновления международных документов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах⁷⁶,

подтверждая важность принятия Дурбанской декларации и Программы действий как вехи в общей борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, поскольку в них рассматриваются глубокие исторические корни современного расизма, признается, что рабство и работорговля являются преступлениями против человечности, и всегда должны были рассматриваться как таковые, и учитывается наследие некоторых из самых ужасных глав истории человечества и поскольку они представляют собой глобальный призыв к действиям, включающим меры по предоставлению средств правовой защиты жертвам расизма и лицам его пережившим, укреплению просветительской и информационно-разъяснительной деятельности, борьбе с нищетой и маргинализацией и обеспечению инклюзивного устойчивого развития,

с обеспокоенностью отмечая, что незнание общественностью содержания Дурбанской декларации и Программы действий является одним из серьезных препятствий на пути мобилизации политической воли для их полного и эффективного осуществления,

признавая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость оказывают глубокое негативное воздействие на осуществление прав человека и поэтому требуют совместных и всеобъемлющих ответных мер со стороны государств,

⁷⁶ A/CONF.189/12, с. 88, п. 199.

напоминая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и что их жертвы и лица их пережившие могут подвергаться множественным и отягченным формам дискриминации и по другим связанным с ними признакам, таким как пол, язык, религия, инвалидность, политические или иные взгляды, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение, и в этой связи напоминая также о том, что для обеспечения эффективности политики и других мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости необходимо применять комплексные, интерсекционные и целостные подходы,

признавая важность полного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и особо отмечая необходимость упорядочения и повышения эффективности существующих механизмов последующих действий, а также повышения уровня информированности о них и их поддержки со стороны общественности,

отмечая усилия, предпринимаемые на международном, региональном и национальном уровнях, приветствуя прогресс, достигнутый после принятия Дурбанской декларации и Программы действий в деле реализации их положений, и приветствуя также все позитивные шаги и успешные инициативы, предпринимаемые государствами для их эффективного и полного осуществления, включая конституционные и законодательные реформы, принятие национальных планов действий и других национальных стратегий и мер, участие в механизмах последующих действий и оказание им поддержки, рассмотрение вопросов расового равенства на международных форумах и поощрение региональных, международных и многосторонних инициатив по вопросам, связанным с Дурбанской декларацией и Программой действий,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Совета по правам человека о всесторонних последующих мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, а также проведении Международного десятилетия лиц африканского происхождения,

подтверждая с глубокой обеспокоенностью, что, несмотря на принятие Дурбанской декларации и Программы действий много лет назад и согласованные усилия международного сообщества, многие люди во всем мире, включая африканцев и лиц африканского происхождения, азиатов и лиц азиатского происхождения, мигрантов, беженцев и лиц, принадлежащих к другим расовым, этническим, языковым или религиозным меньшинствам, продолжают сталкиваться с расизмом, расовой дискриминацией, языком ненависти, целенаправленным насилием, ксенофобией и другими связанными с ними формами нетерпимости, которые еще более усугубила пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19),

признавая, что разработка и использование новейших цифровых технологий, хотя они и открывают новые возможности в глобальной кампании по борьбе против всех форм расизма и расовой дискриминации, могут усугублять и усиливать существующие проявления неравенства, многие из которых основываются на признаках расового, этнического и национального происхождения, и что широкое применение новейших цифровых технологий для определения повседневных результатов в сфере занятости, образования, здравоохранения и уголовного правосудия, что создает риск систематизированной дискриминации в беспрецедентных масштабах, является одной из основных проблем, вызывающих озабоченность,

обращая особое внимание на важность устранения правовых препятствий и ликвидации дискриминационной практики, не позволяющей лицам, включая африканцев и лиц африканского происхождения, в полной мере участвовать в общественной и политической жизни стран, в которых они живут, включая невозможность полного осуществления их гражданских прав,

отмечая усилия, предпринятые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, а также усилия, предпринятые другими механизмами последующей деятельности в связи с Дурбанским процессом, а именно Специальным комитетом по разработке дополнительных стандартов в связи с докладом о работе его тринадцатой сессии⁷⁷, Группой независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий на ее восьмой и девятой сессиях и Рабочей группой экспертов по лицам африканского происхождения на ее тридцать девятой сессии,

подчеркивая, что сотрудники правоохранительных органов при исполнении своих обязанностей должны уважать и защищать человеческое достоинство и отстаивать и защищать права человека всех людей, и особо указывая на то, что независимость и беспристрастность судей, целостность судебной системы и независимость юристов являются непереносимыми условиями защиты прав человека, верховенства права, благого управления и демократии,

подтверждая существование множественных и отягченных форм расовой дискриминации, которые усугубляют положение отдельных лиц в плане насилия со стороны полиции и повышают их уязвимость,

принимая к сведению доклады Верховного комиссара о поощрении и защите прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов посредством преобразований в целях достижения расовой справедливости и равенства⁷⁸, рекомендуя государствам рассмотреть возможность принятия к исполнению рекомендаций, содержащихся в этих докладах, и обращаясь к Верховному комиссару с просьбой и впредь уделять внимание этому вопросу в следующих докладах путем рассмотрения вопроса о сохраняющейся практике чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения в различных частях мира,

ссылаясь на то, что в своей резолюции 47/21 Совет по правам человека просил Верховного комиссара активизировать и расширять контроль, осуществляемый Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы продолжать представлять информацию о системном расизме и нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, способствовать привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба и принимать на глобальном уровне дальнейшие меры путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства, в том числе путем оказания поддержки и наращивания помощи государствам и другим заинтересованным сторонам, особенно лицам африканского происхождения и их организациям, и дальнейшего привлечения внимания к этой работе,

ссылаясь также на резолюцию 76/226 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Совет по правам человека рассмотреть вопрос о разработке многолетней программы мероприятий, предусматривающей активизацию и усиление информационно-просветительской деятельности, необходимой для информирования и мобилизации мировой общественности в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий и повышения уровня осведомленности о том вкладе, который они вносят в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

будучи обеспокоен сокращением финансовых и кадровых ресурсов в Управлении Верховного комиссара в то время, когда они необходимы для общего выполнения мандатов и проведения информационно-разъяснительной работы в контексте борьбы против расизма,

⁷⁷ A/HRC/54/65.

⁷⁸ A/HRC/51/53 и A/HRC/54/66.

отмечая с удовлетворением мероприятия, ежегодно организуемые в Женеве по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, и напоминая о выраженной в рамках их проведения в 2017 году поддержке созданию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве мемориала памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

1. *особо указывает* на важное значение политической воли и приверженности делу борьбы против всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

2. *обращает особое внимание* на настоятельную необходимость полного и эффективного осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской декларации и Программы действий как директивного итогового документа Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для принятия мер по борьбе с таким злом, каковым является расизм, в том числе с его современными и возрождающимися проявлениями, некоторые из которых, к сожалению, принимают насильственные формы, а также выполнения программы мероприятий в рамках проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

3. *по-прежнему выражает тревогу* по поводу возрождающихся насильственных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, спровоцированных научно несостоятельными, морально предосудительными, социально несправедливыми и опасными идеологиями, как то идеология превосходства белой расы, и экстремистскими националистическими и популистскими идеологиями, и в этой связи обращает особое внимание на то, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность;

4. *подчеркивает* в этой связи необходимость бороться также со стереотипами, стигматизацией и присвоением идентичности по расовому признаку, что имеет существенное значение в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *рекомендует* государствам сделать необходимое заявление в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации о признании компетенции Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать в рамках его процедуры рассмотрения жалоб сообщения отдельных лиц или групп лиц, находящихся под их юрисдикцией;

6. *рекомендует также* государствам в полной мере сотрудничать с Международным независимым экспертным механизмом по продвижению расовой справедливости и равенства в контексте правоохранительной деятельности и продолжать осуществлять всеобъемлющий комплекс мер по пресечению системного расизма и решению проблемы расовой дискриминации и нарушений прав человека, в частности со стороны правоохранительных органов, содержащихся в подготовленной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека программе преобразований в целях достижения расовой справедливости и равенства;

7. *просит* Экспертный механизм представить свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее и в этой связи просит Председателя Экспертного механизма провести с Ассамблеей интерактивный диалог по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;

8. *подчеркивает* важность поездок членов Экспертного механизма в страны с целью установления фактов и рекомендаций, выносимых по итогам таких поездок, и в этой связи просит Экспертный механизм представлять все доклады о своих поездках в страны в качестве дополнений к своему ежегодному докладу Совету по правам человека;

9. *призывает* государства выполнять свои обязательства по международному праву в отношении защиты тех, кто выступает против расизма, включая правозащитников, от дискредитации, преследований, запугивания или усиленной слежки, как в контексте собраний, так и вне их;

10. *принимает к сведению* выводы и рекомендации Специального комитета по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, который на своей тринадцатой сессии продолжил обсуждение вопроса о разработке проекта дополнительного протокола к Конвенции⁷⁹;

11. *просит* Верховного комиссара в рамках дальнейшего выполнения мандата Специального комитета по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации продолжать взаимодействовать с группой экспертов по правовым вопросам, представляющих различные регионы и правовые системы, о которой упоминает Совет по правам человека в своей резолюции 51/32 от 7 октября 2022 года, и поручить этим экспертам и в дальнейшем предоставлять Председателю-Докладчику точные руководящие указания и материалы для подготовки документа Председателя в соответствии с мандатом Комитета;

12. *просит также* Верховного комиссара содействовать участию этих экспертов по правовым вопросам в четырнадцатой сессии Специального комитета и поручить им предоставить консультативные заключения в целях внесения вклада в обсуждение разработки проекта дополнительного протокола, криминализирующего акты расистского и ксенофобского характера, для выполнения мандата Комитета;

13. *просит* Председателя-Докладчика Специального комитета лично представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии, а также принять участие в интерактивном диалоге и провести консультации с делегациями и заинтересованными сторонами, базирующимися в Нью-Йорке, чтобы продолжать добиваться прогресса в разработке дополнительных стандартов к Конвенции, восполняя пробелы в вопросах процедуры и существа, которые должны быть устранены в срочном, обязательном и приоритетном порядке;

14. *принимает к сведению* элементы проекта декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения, предложенные Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на ее двадцатой сессии⁸⁰;

15. *просит* Председателя-Докладчика Межправительственной рабочей группы продолжить ее исследовательскую работу и представить Рабочей группе на ее следующей сессии документ, в котором были бы обобщены существующие формулировки по вопросам, относящимся к проекту декларации о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения;

16. *просит* Межправительственную рабочую группу приглашать председателей Постоянного форума по лицам африканского происхождения и Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения на все свои сессии, посвященные обсуждению проекта декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения;

17. *принимает к сведению* доклады Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения и важную работу, проделанную ею за 20 лет с момента ее создания, включая выводы и рекомендации в отношении того, как более эффективно решать проблемы в области прав человека лиц африканского происхождения⁸¹;

⁷⁹ См. A/HRC/54/65.

⁸⁰ См. A/HRC/52/78.

⁸¹ A/HRC/54/67 и A/HRC/54/67/Согг.1, а также A/HRC/54/71.

18. *особо отмечает* важнейшее значение всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской декларации и Программы действий, а также их полного и эффективного осуществления для поощрения равенства и недискриминации во всем мире;

19. *постановляет*, что Группа независимых видных экспертов будет ежегодно собираться в Женеве для проведения четырехдневной сессии, которая будет организовываться в наиболее подходящий момент, с тем чтобы обеспечить привлечение внимания к роли и работе Группы и широкое участие всех заинтересованных сторон, включая государства — члены Организации Объединенных Наций и государства-наблюдатели при Организации Объединенных Наций, а также представителей гражданского общества;

20. *постановляет также*, что будет по-прежнему обеспечиваться веб-трансляция ежегодной сессии и что в будущем она будет проводиться в смешанном формате, что позволит обеспечивать дистанционное участие и повышать уровень информированности затрагиваемых общин;

21. *просит* Группу независимых видных экспертов ежегодно проводить в информационно-разъяснительных целях две поездки продолжительностью два рабочих дня каждая в самые подходящие для этого места и в самое подходящее для этого время для повышения осведомленности о необходимости активизации усилий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и для усиления политической поддержки деятельности по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

22. *постановляет*, что Группа независимых видных экспертов будет ежегодно отчитываться о работе своей сессии и своей деятельности перед Советом по правам человека и что ее доклад будет также препровождаться и представляться Генеральной Ассамблее, и в этой связи просит Председателя Группы провести с Ассамблеей интерактивный диалог по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;

23. *напоминает* о своей просьбе, обращенной к пяти региональным группам, своевременно выдвинуть по одному кандидату в состав Группы независимых видных экспертов в целях обеспечения выполнения Группой своего мандата;

24. *просит* систему Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по проведению информационно-просветительских кампаний в целях повышения уровня осведомленности о содержании Дурбанской декларации и Программы действий, механизмах последующих действий по их осуществлению и работе Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма;

25. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять финансовые и кадровые ресурсы, необходимые Группе независимых видных экспертов для эффективного выполнения ее мандата;

26. *предлагает* всем соответствующим субъектам уделять особое внимание увеличению вклада договорных органов, осуществляющих наблюдение за соблюдением основных конвенций по правам человека, в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе на основе системного подхода, предусматривающего более интенсивное сотрудничество между ними;

27. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить экспертное исследование, посвященное анализу того, как работа различных договорных органов способствовала реализации Дурбанской декларации и Программы действий, выработать рекомендации по решению выявленных проблем и представить это исследование Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии;

28. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося использования социальных сетей для разжигания ненависти и подстрекательства к насилию в отношении, в частности, мигрантов, беженцев и просителей убежища, подтверждая при этом права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, и призывает государства сообразно обстоятельствам запретить в законодательном порядке всякую пропаганду межнациональной, межрасовой или межрелигиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, в том числе осуществляемую с помощью информационно-коммуникационных технологий;

29. *решительно осуждает* утверждения о дискриминационном обращении, незаконных депортациях, чрезмерном применении силы и гибели африканских мигрантов и мигрантов африканского происхождения, включая беженцев и лиц, ищущих убежища, от рук сотрудников правоохранительных органов, занимающихся вопросами миграции и пограничного контроля, в разных странах;

30. *призывает* государства принимать надлежащие меры для привлечения виновных к ответственности и для возмещения ущерба за нарушения прав человека на границах и применять подход, основанный на расовой справедливости, в том числе путем принятия стратегий борьбы со структурным расизмом в системе управления международными миграционными потоками;

31. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, и в соответствии с пунктом 75 Дурбанской декларации и Программы действий рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и к статьям 18, 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах;

32. *приветствует* созыв региональных совещаний, организуемых Управлением Верховного комиссара в целях эффективного осуществления программы мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения, рекомендует государствам-членам и другим заинтересованным сторонам принимать на этих совещаниях ориентированные на практические меры рекомендации, призывает государства, региональные организации и другие заинтересованные стороны содействовать участию в этих совещаниях представителей гражданского общества из своих соответствующих стран и регионов, а также признает ту важную роль, которую национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества могут играть в деле поддержки мер, принимаемых государствами в целях предотвращения и ликвидации всех форм расовой дискриминации;

33. *напоминает* об учреждении Постоянного форума по лицам африканского происхождения в качестве консультативного механизма для лиц африканского происхождения и других заинтересованных сторон, в качестве платформы для повышения уровня безопасности, качества жизни и доступности средств к существованию лиц африканского происхождения и в качестве органа, играющего консультативную роль при Совете по правам человека, в соответствии с программой мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения и в тесной координации с существующими механизмами;

34. *напоминает также*, что в своей резолюции [51/32](#) Совет по правам человека просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для поддержки усилий по выполнению мандата Постоянного форума по лицам африканского происхождения;

35. *приветствует* созыв первых двух сессий Постоянного форума по лицам африканского происхождения и широкое участие в них представителей гражданского общества и лиц африканского происхождения со всего мира;

36. *постановляет*, что ежегодная сессия Постоянного форума по лицам африканского происхождения будет проводиться в смешанном формате и с веб-трансляцией, чтобы обеспечить возможность дистанционного участия в ее работе;

37. *просит* Управление Верховного комиссара продлить двухлетнюю всеобъемлющую коммуникационную стратегию, об осуществлении которой просил Совет по правам человека в пункте 17 своей резолюции 48/18 от 11 октября 2021 года, до конца 2025 года, чтобы продолжить повышение уровня осведомленности о расовой справедливости и расовом равенстве и мобилизацию глобальной общественной поддержки в интересах их обеспечения и в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; эта стратегия должна предусматривать эффективное продвижение Дурбанской декларации и Программы действий, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного десятилетия лиц африканского происхождения и других соответствующих документов, а также популяризацию работы и мероприятий различных механизмов Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма, включая распространение ежегодных тематических докладов Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения и ее доклада по итогам обзора деятельности за 20 лет в доступных форматах среди всех заинтересованных сторон и широкой общественности; она должна также предусматривать взаимодействие на различных уровнях с информационными центрами Организации Объединенных Наций и отделениями Управления Верховного комиссара на местах, организациями гражданского общества, университетами, школами и другими учебными заведениями, средствами массовой информации и специалистами, а также широкой общественностью, в частности молодежью; стратегия должна реализовываться на различных платформах, включая социальные сети и веб-платформы, и предусматривать использование различных форматов, таких как цифровые и печатные продукты, включая легкодоступные и ориентированные на молодежь материалы, на всех официальных языках Организации Объединенных Наций; и просит также Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для успешной реализации данной коммуникационной стратегии;

38. *рекомендует* всем специальным процедурам Совета по правам человека и договорным органам по правам человека включать в свои доклады рассмотрение вопроса о воздействии на их мандаты системного, структурного и институционального расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и другой связанной с ними нетерпимости;

39. *просит* Управление Верховного комиссара, государства-члены и другие заинтересованные стороны включать в свои обновленные доклады, ежегодно представляемые Межправительственной рабочей группе по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, информацию об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе о мероприятиях, проведенных в контексте информационно-просветительской работы, а также просит Управление включать информацию о реализации коммуникационной стратегии в ежегодный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о глобальных усилиях по борьбе против расизма;

40. *отмечает* работу, проделанную Управлением Верховного комиссара, и просит Верховного комиссара продолжать предоставлять ресурсы, необходимые для эффективного функционирования механизмов последующих действий в рамках Дурбанского процесса, преобразовать соответствующие мандаты и механизмы, отражающие сложившийся старый порядок, в мандаты, которые отражали бы новый порядок, в целях обеспечения равенства в плане ресурсов, и уделять в рамках работы Управления первоочередное внимание вопросу предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы против этих явлений;

41. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 7 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Чили, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Черногория и Чехия.

Воздержались:

Бельгия, Грузия, Литва, Люксембург, Непал, Румыния и Финляндия.]

54/28. Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении налаживания международного сотрудничества в области поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на все соответствующие договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах,

отмечая, что в 2023 году празднуются семьдесят пятая годовщина Всеобщей декларации прав человека и тридцатая годовщина Венской декларации и Программы действий,

признавая, что в контексте технического сотрудничества и создания потенциала укрепление международного сотрудничества имеет существенно важное значение для усилий по эффективному поощрению, защите и осуществлению прав человека, которые должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на усиление потенциала государств в деле поощрения, защиты и осуществления прав человека, предупреждения нарушений прав человека и соблюдения их обязательств в области прав человека на благо всех людей,

принимая во внимание мандат Совета по правам человека, изложенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года и предусматривающий поощрение усилий по оказанию консультационных услуг, технической помощи и созданию потенциала, которые должны прилагаться в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия, а также положения резолюций Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года, призванных обеспечить условия для выполнения Советом этого мандата,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека об укреплении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека, об укреплении фондов добровольных взносов для механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека и о поощрении и защите прав человека и осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь также на резолюцию [51/33](#) Совета по правам человека от 7 октября 2022 года, в которой Совет счел, что на выполнении обязательств и обязанностей в области прав человека положительно сказалось бы расширение

институционализированной последующей деятельности на региональном, национальном и местном уровнях, например путем создания или укрепления национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующих мер, и что такие механизмы способствуют применению комплексного и основанного на широком участии подхода к подготовке докладов для международных правозащитных механизмов,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и напоминая о целях в области устойчивого развития, в частности о цели 17, касающейся укрепления средств осуществления и активизации работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, которые основаны на Всеобщей декларации прав человека и международных договорах по правам человека,

отмечая вклад международных правозащитных механизмов, включая договорные органы, специальные процедуры Совета по правам человека и механизм универсального периодического обзора, в содействие осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязанностями и обязательствами государств по соблюдению, защите и осуществлению прав человека и роль технического сотрудничества и деятельности по созданию потенциала в этой области,

признавая важность расширения международной поддержки в целях осуществления эффективных и целенаправленных мер по созданию потенциала в развивающихся странах для поддержки национальных планов по достижению всех Целей в области устойчивого развития,

обращая особое внимание на важность обеспечения того, чтобы соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно страновые группы Организации Объединенных Наций, в рамках своих соответствующих мандатов, всесторонне учитывали вопросы технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека в своей работе и своих программах,

подтверждая роль и влияние деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и международных и региональных организаций, вклад национальных заинтересованных сторон, включая национальные правозащитные учреждения, национальные механизмы осуществления, представления докладов и последующей деятельности и организации гражданского общества, в деле оказания государствам технической поддержки и помощи на основе потребностей и запросов соответствующих государств, и поддержку национальных парламентов в выполнении обязательств государств в области прав человека, а также их добровольных обещаний и обязательств, включая принятые к исполнению рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора,

вновь заявляя, что одной из обязанностей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека являются предоставление консультационных услуг и технической помощи по запросу заинтересованного государства в целях поддержки мер и программ в области прав человека и координация деятельности по поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Управления,

с признательностью отмечая важную роль Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре, Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека и Фонда добровольных взносов по оказанию финансовой и технической помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора в оказании государствам поддержки их усилий по наращиванию их национального потенциала для содействия эффективному

осуществлению их обязательств в области прав человека и рекомендаций, принятых ими к исполнению по итогам универсального периодического обзора,

отмечая, что ряд государств использовали соответствующие фонды Организации Объединенных Наций для поддержки технической помощи и создания потенциала в области прав человека при выполнении своих обязательств и обязанностей в области прав человека, и обращая особое внимание на необходимость дальнейшего повышения осведомленности об этих фондах, упрощения порядка обращения к ним за помощью и активизации усилий по повышению их взаимодополняемости,

с признательностью отмечая вклад Советов попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и Фонда добровольных взносов по оказанию финансовой и технической помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора путем представления своих ежегодных докладов Совету по правам человека, в частности по компонентам технического сотрудничества и выявлению передовой практики,

приветствуя и поддерживая новые и существующие инициативы, направленные на обеспечение технического сотрудничества и оказание поддержки в создании потенциала в области прав человека в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия в рамках двустороннего, регионального, многостороннего и международного сотрудничества, включая двусторонние диалоги по правам человека и сотрудничество Север — Юг и Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, а также государственно-частные партнерства, для оказания помощи государствам в выполнении их обязательств в области прав человека, а также их добровольных обещаний и обязательств и обращая особое внимание на необходимость того, чтобы государства и все соответствующие заинтересованные стороны работали на взаимодополняющей основе друг с другом в деле осуществления технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека,

подчеркивая необходимость повышения осведомленности о важности технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека, что позволит ускорить осуществление мероприятий в этой области с целью улучшения ситуации с правами человека во всем мире, а также необходимость поддерживать дух конструктивного сотрудничества и неполитизации,

вновь подтверждая, что универсальный периодический обзор является механизмом сотрудничества и процессом, осуществляемым по инициативе государства, при полном участии соответствующего государства и с учетом его потребностей в создании потенциала в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 5/1 Совета по правам человека,

приветствуя 100-процентное участие государств в универсальном периодическом обзоре с момента его создания и усилия, прилагаемые для выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам их обзора,

1. *особо отмечает*, что общие прения по пункту 10 повестки дня являются важной платформой для членов и наблюдателей Совета по правам человека и позволяют им открыто делиться взглядами и мнениями, а также конкретным опытом, проблемами, результатами и достижениями, а также информацией о необходимой помощи, в отношении содействия более эффективному техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека и что такое техническое сотрудничество должно и далее представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, в том числе правительственные учреждения, национальные правозащитные учреждения, национальные механизмы осуществления, представления докладов и последующей деятельности, частный сектор, гражданское общество, в том числе женские организации, и правообладатели;

2. *вновь заявляет* о том, что деятельность по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека должна и далее вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия, должна учитывать их запросы, потребности и приоритеты, а также национальные условия и тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и быть направлена на достижение на местах конкретных результатов на всех уровнях;

3. *особо указывает* на необходимость укрепления международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в поддержку поощрения, защиты и осуществления прав человека с целью достижения устойчивых результатов и рекомендует региональным правозащитным органам делиться опытом и обмениваться передовой практикой в области поощрения, защиты и осуществления прав человека, включая те, которые касаются расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в рамках взаимодействия с соответствующими участниками, включая национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и правообладателей;

4. *вновь подтверждает* сохраняющуюся необходимость увеличения добровольных взносов в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций для поддержки технической помощи и создания потенциала в области прав человека, рекомендует государствам продолжать вносить взносы в эти фонды, а также на цели реализации программы технической помощи и создания потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для обеспечения того, чтобы Управление Верховного комиссара могло удовлетворять запросы о помощи, указанные в его ежегодных призывах, и рекомендует фондам и Управлению продолжать повышать эффективность и прозрачность своей деятельности;

5. *подтверждает*, что процесс универсального периодического обзора является каналом для начала конструктивного и инклюзивного диалога по правам человека и изучения возможностей технического сотрудничества с государствами, являющимися объектом обзора, и что принятые ими к исполнению рекомендации, обещания и обязательства в рамках универсального периодического обзора могут служить платформой для развития и укрепления технического сотрудничества и расширения партнерских отношений между государствами, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, в целях поддержки выполнения государствами международных обязательств в области прав человека;

6. *приветствует* вклад государств в процесс выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и осуществления связанной с ними последующей деятельности в государствах, являющихся объектом обзора, и рекомендует всем государствам вносить вклад в выполнение таких рекомендаций и осуществление связанной с ними последующей деятельности государствами, являющимися объектом обзора, в частности, путем демонстрации передовой практики, обмена опытом и экспертными знаниями и предоставления технической помощи на основе запросов и с согласия соответствующих государств;

7. *рекомендует* государствам также рассмотреть возможность оказания технической помощи и обмена передовой практикой и опытом в тех областях, в которых они могут это сделать, способствуя выполнению собственных рекомендаций в рамках универсального периодического обзора, которые были приняты к исполнению государствами, являющимися объектом обзора, на основе запросов и с согласия соответствующих государств;

8. *приветствует* усилия Управления Верховного комиссара и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по поощрению и поддержке выполнения государствами рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, призывает Управление и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать своевременную и качественную поддержку по запросам государств в их

усилиях по выполнению рекомендаций, принятых к исполнению по итогам универсального периодического обзора, и по подготовке национальных докладов для обзора и рекомендует обеспечивать более тесную координацию в этой области;

9. *признает*, что существующие национальные правозащитные учреждения и гражданское общество могут играть важную роль в поддержке выполнения принятых к исполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и подготовки национальных докладов в рамках универсального периодического обзора, и поэтому рекомендует государствам и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций оказывать техническую помощь и укреплять потенциал этих субъектов и сотрудничать с ними в рамках этих процессов;

10. *рекомендует* государствам, нуждающимся в технической помощи, рассмотреть возможность обращения за ней к Управлению Верховного комиссара и другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций при выполнении своих обязательств в области прав человека, а также своих добровольных обещаний и обязательств, включая принятые к исполнению рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора, и настоятельно рекомендует Управлению и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций положительно реагировать на такие просьбы и представлять, прозрачным и своевременным образом, информацию о технической поддержке, которая может быть оказана и оказывается государствам;

11. *подчеркивает* важность укрепления координации между Управлением Верховного комиссара и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках усилий в области технического сотрудничества и создания потенциала и рекомендует на регулярной основе осуществлять между Управлением, другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными государствами обмен информацией и передовым опытом о прилагаемых на национальном уровне усилиях по оказанию технической помощи и созданию потенциала;

12. *рекомендует* специальным процедурам Совета по правам человека в рамках взаимодействия с государствами обмениваться информацией и знаниями о передовой практике и возможностях оказания технической помощи и создания потенциала в деле поощрения, защиты и осуществления прав человека, в том числе, когда это применимо и в рамках их соответствующих мандатов, по вопросам выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора;

13. *приветствует* проведение в соответствии с резолюцией 51/34 Совета по правам человека от 7 октября 2022 года межсессионного совещания и расширенного интерактивного диалога по вопросу о техническом сотрудничестве и создании потенциала в области прав человека, в ходе которого участники обратили особое внимание на важность этой задачи Совета, проанализировали достигнутые результаты и возникшие препятствия, подчеркнули необходимость обеспечения достаточного финансирования для выполнения работы Совета, а также обсудили дальнейшие пути улучшения технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека, в том числе путем расширения обмена опытом и передовой практикой и содействия осуществлению всех прав человека⁸²;

14. *просит* Управление Верховного комиссара создать и поддерживать, используя дополнительно выделенные специально для этого ресурсы, онлайн-овое хранилище информации о мероприятиях по линии технического сотрудничества и создания потенциала в области выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, с учетом материалов, добровольно предоставляемых государствами, а также соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями, региональными правозащитными механизмами,

⁸² См. A/HRC/53/63.

национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества, с согласия соответствующих государств и ежегодно представлять Совету по правам человека начиная с его пятьдесят шестой сессии в рамках годового доклада о техническом сотрудничестве и создании потенциала в области прав человека обновленные сведения о собранном в нем массиве информации, призывая заинтересованные стороны, имеющие положительный опыт в вышеупомянутых областях, оказывать в форме взаимной поддержки техническое содействие соответствующим государствам на основе их запросов и с их согласия;

15. *признает*, что вышеупомянутое хранилище может способствовать повышению эффективности и наглядной зримости существующих и потенциальных мероприятий по линии технического сотрудничества и создания потенциала, а также существующих ресурсов, которыми могут воспользоваться соответствующие государства, и подтверждает необходимость обеспечения синергетического взаимодействия с другими профильными базами данных, включая, в частности, виртуальный центр знаний для национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности;

16. *подтверждает* потенциальный положительный эффект расширения вышеупомянутого хранилища с включением функции поиска совпадений для усиления координации мероприятий по линии технического сотрудничества и созданию потенциала в области выполнения принятых к исполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора;

17. *постановляет* в соответствии с пунктами 3 и 4 резолюции 18/18 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, что ежегодное тематическое обсуждение в рамках дискуссионного форума по пункту 10 повестки дня, которая состоится в ходе пятьдесят шестой сессии, будет посвящена теме «Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора»;

18. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад, который будет представлен Совету по правам человека на его пятьдесят шестой сессии и послужит основой для обсуждения в рамках дискуссионного форума, по вопросу об усилении координации между государствами, Управлением и другими соответствующими заинтересованными сторонами для поддержки усилий государств по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, в рамках технического сотрудничества;

19. *призывает* государства выполнять свои обязательства в области прав человека, а также призывает государства, международные правозащитные органы и механизмы, соответствующие международные организации, национальные правозащитные учреждения, национальные механизмы осуществления, представления докладов и последующей деятельности и гражданское общество использовать идеи и вопросы, поднятые в ходе обсуждения в рамках дискуссионного форума, для повышения эффективности, действенности и политической согласованности мероприятий по линии технического сотрудничества и создания потенциала и для налаживания многосторонних партнерств в рамках выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и осуществления связанной с ними последующей деятельности, особенно в свете семьдесят пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и тридцатой годовщины Венской декларации и Программы действий и в качестве вклада в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/29. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Всеобщей декларации прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека,

признавая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Йемена,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года, 27/19 от 25 сентября 2014 года, 30/18 от 2 октября 2015 года, 33/16 от 29 сентября 2016 года, 36/31 от 29 сентября 2017 года, 39/23 от 28 сентября 2018 года, 42/31 от 27 сентября 2019 года, 45/26 от 6 октября 2020 года, 48/21 от 11 октября 2021 года и 51/39 от 7 октября 2022 года,

особо отмечая резолюции Совета Безопасности 2216 (2015) от 14 апреля 2015 года, 2451 (2018) от 21 декабря 2018 года и 2624 (2022) от 28 февраля 2022 года,

приветствуя приверженность правительства Йемена сохранению гуманитарного перемирия, несмотря на отказ хуситов продлить соглашение о нем,

приветствуя также процесс обмена заключенными между двумя сторонами и призывая к снятию осады с города Таиз и содействию доставке гуманитарной помощи,

вновь заявляя о своей решительной поддержке международных усилий по достижению всеобъемлющего прекращения огня, прекращению конфликта в Йемене и возобновлению предметного и всестороннего политического диалога в интересах мира, которые нашли свое отражение в инициативе Специального посланника Генерального секретаря по Йемену, инициативе Саудовской Аравии, усилиях Специального посланника Соединенных Штатов Америки по Йемену и некоторых стран региона, и напоминая о необходимости того, чтобы все стороны в конфликте реагировали на эти усилия гибким и конструктивным образом, без предварительных условий, и полностью и незамедлительно выполнили все положения соответствующих резолюций Совета Безопасности, приветствуя в этой связи позитивное участие правительства Йемена,

признавая, что поощрение, защита и осуществление прав человека являются крайне важными факторами обеспечения основанной на принципах справедливости и равенства системы правосудия, а в конечном счете — примирения и стабильности в Йемене,

ссылаясь на согласие йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и особо отмечая необходимость выполнения рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, включая завершение разработки новой конституции,

с удовлетворением напоминая о президентском указе № 16 от 23 августа 2023 года, продлевающем срок действия мандата Национальной комиссии по расследованию на два года с целью расследования всех нарушений прав человека за период после 2011 года,

ссылаясь на Эр-Риядское соглашение, подписанное правительством Йемена и Южным переходным советом, и призывая к скорейшему и полному осуществлению Соглашения в качестве важного шага в направлении политического урегулирования в Йемене,

приветствуя позитивное участие Президентского руководящего совета в переговорах с хуситами под эгидой Специального посланника Генерального секретаря по Йемену с целью достижения окончательного и всеобъемлющего политического урегулирования в Йемене и приветствуя также занятую правительством Йемена позицию, заключающуюся в том, чтобы разрешить продолжение международных полетов из аэропорта Саны и в него и беспрепятственный вход коммерческих и гуманитарных судов во все йеменские порты, включая порты Ходейды и Эс-Салифа,

с удовлетворением отмечая усилия Организации Объединенных Наций и партнеров, которые привели к успешной и безопасной разгрузке нефтяного танкера «Сафер», что позволило защитить морскую фауну и флору Красного моря от крупной экологической катастрофы, и высоко оценивая щедрый вклад государств-доноров в эту важную операцию,

учитывая сообщения Управления по координации гуманитарных вопросов, в которых указывается, что существующая чрезвычайная гуманитарная ситуация отрицательно сказывается на осуществлении основных прав человека, включая социальные и экономические права, и что стороны в конфликте должны содействовать оперативной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об оказании технической помощи и создании потенциала в Йемене⁸³;

2. *отмечает* замечания, высказанные правительством Йемена по докладу Верховного комиссара в ходе нынешней сессии;

3. *приветствует* сотрудничество между правительством Йемена и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций;

4. *принимает к сведению* одиннадцатый доклад Национальной комиссии по расследованию;

5. *приветствует* работу, проводимую Совместной группой по оценке инцидентов, и ее сотрудничество с Управлением Верховного комиссара и его страновым отделением в Йемене;

6. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную до настоящего времени Национальной комиссией по расследованию, несмотря на трудности, с которыми она столкнулась, и приветствует достигнутый ею прогресс, в частности регулярные поездки на места по всему Йемену, проведенные консультации с группами гражданского общества и улучшение информирования относительно различных видов нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте;

7. *призывает* все стороны возобновить перемирие и немедленно выполнить все его положения, призывает снять осаду, которую хуситы установили в отношении города Таиз, и призывает все стороны немедленно выполнить Стокгольмское соглашение, с тем чтобы приступить к переговорам в интересах всеобъемлющего и всестороннего политического урегулирования нынешнего кризиса в Йемене;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу серьезных ущемлений прав человека и нарушений норм международного права прав человека и международного гуманитарного права в Йемене, совершаемых всеми сторонами в конфликте, включая акты сексуального и гендерного насилия, продолжающуюся вербовку детей вопреки международным договорам, похищения политических активистов, нарушения прав человека журналистов и убийства гражданских лиц;

⁸³ A/HRC/54/74.

9. *призывает* хуситов устранить препятствия для доступа чрезвычайной и гуманитарной помощи, освободить похищенных сотрудников гуманитарных организаций и прекратить насилие и дискриминацию в отношении женщин и преследования за религиозные верования или убеждения;

10. *призывает* все стороны в конфликте в Йемене соблюдать свои обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, немедленно прекратить нападения на гражданских лиц, в том числе на тех, кто доставляет предметы медицинского назначения, и работников по оказанию помощи, и обеспечить оперативный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ к затронутому населению на всей территории страны;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу всех нападений на гражданские объекты в нарушение международного гуманитарного права и напоминает об обязательствах всех сторон в конфликте принимать все необходимые меры предосторожности с целью не допускать и в любом случае сводить к минимуму ущерб для гражданского населения и гражданских объектов, таких как школы, рынки и медицинские учреждения, а также о запрещении подвергать нападениям или уничтожению инфраструктуру и материальные средства, необходимые для выживания гражданского населения, включая водопроводные сооружения, предметы снабжения и продукты питания, и решительно осуждает запуск баллистических и других ракет, нацеленных на территорию соседних стран и представляющих серьезную угрозу региональному миру и стабильности и безопасности международной торговли на судоходных путях Красного моря;

12. *настоятельно призывает* правительство Йемена принять меры для защиты гражданских лиц и принять надлежащие меры с целью покончить с безнаказанностью во всех случаях нарушения и ущемления прав человека и международного гуманитарного права, а также насилия в отношении журналистов и задержания журналистов и политических активистов;

13. *просит* все стороны в конфликте в Йемене выполнить в полном объеме резолюцию [2216 \(2015\)](#) Совета Безопасности, что будет способствовать улучшению положения в области прав человека, и рекомендует всем сторонам в конфликте заключить всеобъемлющее соглашение, с тем чтобы положить конец конфликту, обеспечив полное участие женщин в политическом и миротворческом процессе;

14. *требует*, чтобы все стороны в конфликте стремились к всеобъемлющему прекращению огня, продолжили межйеменские переговоры с целью достижения взаимосогласованного всеобъемлющего и прочного политического урегулирования конфликта и предоставили доступ для гуманитарной помощи во все йеменские города и деревни, настоятельно призывает хуситов откликнуться на просьбы Специального посланника Генерального секретаря по Йемену о том, чтобы открыть контрольно-пропускные пункты в город Таиз, покончить с вербовкой и использованием детей и освободить уже завербованных детей, и призывает все стороны в конфликте сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях их реинтеграции в свои общины;

15. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по обеспечению поощрения и защиты прав человека всех находящихся в пределах контролируемой им территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и надеется на продолжение правительством своих усилий по поощрению и защите прав человека;

16. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Йемене, выражает признательность государствам и организациям-донорам, осуществляющим деятельность по улучшению этой ситуации, за взятые ими обязательства по оказанию финансовой поддержки плану гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций в Йемене на 2023 год, призывает все государства увеличить свою финансовую поддержку операций Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи и настоятельно призывает государства выполнить обязательства, взятые ими на себя в ответ на соответствующий гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций;

17. *вновь подтверждает* обязанность всех сторон в конфликте содействовать незамедлительной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, в соответствии с принципами международного права прав человека и международного гуманитарного права;

18. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и всем государствам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки усилий по мобилизации ресурсов для преодоления последствий насилия и стоящих перед Йеменом социально-экономических проблем в координации с международным донорским сообществом и в соответствии с приоритетами, установленными властями Йемена;

19. *приветствует* техническую помощь, оказанную Управлением Верховного комиссара Национальной комиссии по расследованию, и просит Верховного комиссара продолжать оказывать существенную помощь в наращивании потенциала и техническую помощь правительству Йемена, а также всю необходимую техническую и логистическую поддержку Национальной комиссии по расследованию на том же уровне, что и любой следственной комиссии, с тем чтобы она могла продолжать расследовать в соответствии с международными стандартами утверждения о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами в конфликте в Йемене, и представить свой всеобъемлющий доклад о предполагаемых нарушениях и ущемлениях прав человека во всех частях Йемена в соответствии с президентским указом № 16 от 23 августа 2023 года, как только он будет готов, и рекомендует всем сторонам в конфликте в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять доступ Национальной комиссии и оказывать ей содействие;

20. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии доклад об оказании технической помощи, как это предусмотрено в настоящей резолюции.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/30. Пенитенциарная система, безопасность и правосудие: расширение технического сотрудничества и наращивание потенциала для защиты прав человека в Гондурасе

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

руководствуясь также Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативным протоколом к ней, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах ребенка, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенцией для защиты всех лиц

от насильственных исчезновений, Конвенцией о правах инвалидов и другими соответствующими международными документами и конвенциями по правам человека,

подчеркивая, что ответственность за соблюдение, защиту и осуществление прав человека лежит на государствах,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, касающиеся укрепления технического сотрудничества и наращивания потенциала в области прав человека,

вновь подтверждая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделлы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы,

принимая во внимание доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Гондурасе, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2022 года, который был представлен Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии⁸⁴,

констатируя, что в 2015 году Верховный комиссар создал постоянное представительство в Гондурасе с мандатом на оказание технической помощи национальным властям и на оценку развития положения в области прав человека в этой стране,

отмечая политику сотрудничества и взаимодействия правительства Гондураса со всеми механизмами наблюдения за правами человека, основанную на принципах подлинного диалога и направленную на укрепление потенциала государства по предотвращению нарушений прав человека,

приветствуя приверженность правительства первой в истории Гондураса женщины-президента Ирис Сиомары Кастро Сармьенто делу защиты прав человека и основных свобод, укрепления верховенства права, в частности доступа к правосудию, и борьбы с коррупцией, и предпринимаемые им для этого усилия, включая предпринимаемые усилия по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в целях создания беспристрастного, независимого и автономного международного механизма по борьбе с коррупцией и безнаказанностью в Гондурасе,

приветствуя также приверженность правительства Гондураса делу реформирования национальной пенитенциарной системы в соответствии со своими обязательствами по международному праву прав человека и гарантирования уважения к жизни лиц, лишенных свободы, включая их физическую и психологическую неприкосновенность, с целью обеспечения их реинтеграции в общество,

будучи глубоко обеспокоен высоким уровнем насилия и вымогательства, совершаемых организованными преступными группировками во всех районах, где они действуют, а также контролем, который банды, действующие в Гондурасе, осуществляют в пенитенциарных учреждениях страны,

будучи также глубоко обеспокоен убийством 20 июня 2023 года по меньшей мере 46 женщин-заключенных в Национальной женской тюрьме социальной адаптации в Тамаре в результате вспышки насилия между враждующими бандами,

отмечая, что насилие, дискриминация, доступ к земле и природным ресурсам, отсутствие безопасности, безнаказанность и слабая независимость судебной системы являются национальными структурными проблемами, которые усугубляют и облегчают нарушения прав человека, в частности прав женщин, девочек и лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении,

⁸⁴ A/HRC/52/24.

отмечая также необходимость проведения комплексной реформы пенитенциарной системы, направленной на устранение коренных причин насилия и способствующей ликвидации банд и других организованных преступных групп, отдавая приоритет реабилитации и социальной интеграции лиц, лишенных свободы, а также решая давние проблемы тюрем, такие как широкое использование меры наказания в виде лишения свободы, переполненность и неприемлемые условия содержания,

особо отмечая, что техническая помощь и создание потенциала в области прав человека должны предоставляться в консультации с соответствующим государством и с его согласия, в соответствии с его конкретными потребностями и приоритетами,

отмечая существующую испытанную и проверенную международную методологию, специально предназначенную для совершенствования пенитенциарных систем стран Латинской Америки с помощью различных и взаимосвязанных компонентов, таких как правоприменение, институциональное строительство, наращивание потенциала и распространение ценностей,

1. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать техническую помощь национальным гражданским властям и обеспечить наращивание их потенциала в вопросах пенитенциарной системы, безопасности и правосудия сроком на один год с целью улучшения положения в области прав человека в Гондурасе, включая способы учета гендерной проблематики и охвата уязвимых и маргинализированных групп населения, а также для выполнения всех соответствующих рекомендаций, вынесенных механизмами Организации Объединенных Наций по наблюдению за правами человека;

2. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции с последующим проведением интерактивного диалога;

3. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению Верховного комиссара все ресурсы, необходимые для оказания такой технической помощи и обеспечения наращивания потенциала и для осуществления настоящей резолюции;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/31. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Африканскую хартию прав человека и народов и другие международные и африканские договоры о защите прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности о положении в Центральноафриканской Республике,

ссылаясь на совместное коммюнике, подписанное Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и правительством Центральноафриканской Республики 1 июня 2019 года в соответствии с резолюцией 2106 (2013) Совета Безопасности от 24 июня 2013 года,

вновь подтверждая обязательство всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других международных и африканских договорах о правах человека, участниками которых они являются,

напоминая о том, что Центральноафриканская Республика несет главную ответственность за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности,

напоминая также о подписании 6 февраля 2019 года Политического соглашения о мире и примирении в Центральноафриканской Республике и о совместной «дорожной карте» мирного процесса в Центральноафриканской Республике, принятой 16 сентября 2021 года в Луанде Международной конференцией по району Великих озер,

напоминая далее о выводах всенародных консультаций и Бангийского форума по национальному примирению в 2015 году, после чего последовало принятие Республиканского пакта о мире, национальном примирении и восстановлении в Центральноафриканской Республике и подписание соглашения о разоружении, демобилизации и реинтеграции представителями основных сторон конфликта в Центральноафриканской Республике, напоминая также о рекомендациях, сформулированных в ходе общереспубликанского диалога в марте 2022 года, и особо отмечая необходимость эффективного осуществления этих рекомендаций и предусмотренных в них мер,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

будучи глубоко обеспокоен ситуацией в области безопасности в Центральноафриканской Республике, которая остается крайне нестабильной, и осуждая, в частности, нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, которые продолжают совершаться сторонами конфликта, в том числе членами вооруженных групп и персоналом других силовых структур, в Банги и в остальных районах страны в нарушение Мирного соглашения от 6 февраля 2019 года, включая акты насилия в отношении гражданских лиц, миротворцев Организации Объединенных Наций, гуманитарного персонала, журналистов и медицинских работников,

осуждая рост числа нападений на гуманитарный и медицинский персонал и на гражданские и гуманитарные объекты и инфраструктуру, введение вооруженными группами незаконных налогов на гуманитарную помощь в условиях увеличения числа перемещенных лиц и сохранения большого числа беженцев и то, что более половины населения страны по-прежнему нуждается в гуманитарной помощи, чтобы выжить,

напоминая о цели создания условий для добровольного, безопасного, достойного и окончательного возвращения перемещенных лиц и беженцев,

приветствуя усилия субрегиональных организаций в текущем процессе посредничества, а также гуманитарную помощь, предоставляемую государствами-членами этих организаций населению Центральноафриканской Республики,

напоминая об усилиях неоперативных и оперативных военных миссий по обучению личного состава Центральноафриканских вооруженных сил, проводимые Европейским союзом и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике,

напоминая также, что персонал международных сил, присутствующих в Центральноафриканской Республике, должен выполнять свои задачи в полном соответствии с применимыми положениями международного права, в частности международного гуманитарного права, и должен уважать права человека и принцип невыдворения, выражая обеспокоенность по поводу утверждений об актах сексуального насилия и других нарушениях и ущемлениях прав человека, совершенных сторонами конфликта, с удовлетворением отмечая создание правительством Центральноафриканской Республики специальной комиссии по расследованию с целью привлечения виновных в таких актах к ответственности, приветствуя приверженность Генерального секретаря строгому соблюдению принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и подписание 3 сентября 2018 года Протокола об обмене информацией и сообщении о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств,

выражая сожаление по поводу многочисленных случаев сексуальных надругательств и насилия, совершенных в отношении гражданского населения, в том числе членами вооруженных групп и персоналом других силовых структур, которые задокументированы в различных докладах Организации Объединенных Наций, а также некоторыми членами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, и напоминая о решении Генерального секретаря репатриировать то или иное конкретное воинское или полицейское подразделение из состава контингента, когда имеются доказательства широкомасштабной или системной сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала этого подразделения,

напоминая, что страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, несут главную ответственность за расследование утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах и привлечение виновных к ответственности в судебном порядке,

напоминая также об опубликованном 25 июля 2022 года Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека совместном докладе по итогам расследования нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, совершенных в деревне Бойо в период с 6 по 13 декабря 2021 года, в котором, в частности, говорится о вербовке бывших боевиков ополчения «антибалака», а также десятков молодых людей, проводившейся при содействии военнотружущих и персонала других силовых структур,

подчеркивая срочную и настоятельную необходимость положить конец безнаказанности в Центральноафриканской Республике, предать правосудию виновных в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права и исключить для них возможность любой всеобщей амнистии, а также необходимость укрепления национальных и смешанных судебных механизмов для обеспечения привлечения к ответственности виновных,

напоминая о главной ответственности национальных властей за создание необходимых условий для проведения оперативных, беспристрастных и прозрачных расследований, возбуждения судебного преследования, эффективного и независимого вынесения судебных решений и защиты жертв и лиц, подвергающихся риску, от репрессий и призывая международных партнеров, в том числе Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, в рамках ее мандата, оказывать властям Центральноафриканской Республики поддержку в этом отношении,

напоминая также о том, что международная комиссия по расследованию утверждений о нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека и ущемлениях прав человека в Центральноафриканской Республике пришла к выводу о том, что основные стороны конфликта совершили с января 2013 года нарушения и ущемления прав человека, которые могут представлять

собой военные преступления и преступления против человечности, и что Совет Безопасности располагает санкционным списком физических и юридических лиц, предположительно совершивших военные преступления и преступления против человечности,

подчеркивая, что важно продолжать расследовать утверждения о нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека и ущемлениях этих прав, которые дополняли бы работу международной комиссии по расследованию и доклад о проекте картирования, документирующего серьезные нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершенные на территории Центральноафриканской Республики с января 2003 года по декабрь 2015 года, который был подготовлен Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и Управлением Верховного комиссара,

отмечая проведение конституционного референдума 30 июля 2023 года и его влияние на процесс местных и муниципальных выборов, организация которых была отложена,

подтверждая необходимость создания при поддержке гарантов и посредников Мирного соглашения от 6 февраля 2019 года и инициаторов совместной «дорожной карты» от 16 сентября 2021 года и при поддержке международного сообщества условий для проведения местных и муниципальных выборов, которые будут действительно инклюзивными, прозрачными и открытыми для женщин и молодежи,

1. *решительно осуждает* все нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая убийства, пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания, насилие, связанное с конфликтом, сексуальное насилие и другие формы гендерного насилия, похищения, произвольные задержания и содержание под стражей и лишение свободы, вымогательство и грабежи, вербовку и использование детей, занятие школ и нападения на школы, раненых и больных, медицинский персонал, медицинские учреждения и санитарно-транспортные средства, а также создание препятствий для предоставления гуманитарной помощи, незаконное уничтожение имущества и все нарушения, совершенные в отношении гражданского населения и, в частности, населения, находящегося в уязвимом положении, включая женщин, детей и перемещенных лиц, и подчеркивает, что лица, виновные в таких нарушениях и ущемлениях, должны отвечать за свои действия и предстать перед судом;

2. *решительно осуждает также* целенаправленные нападения вооруженных групп на гражданское население, сотрудников гуманитарных организаций, медицинских работников, гуманитарные грузы и персонал Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает вооруженные группы соблюдать немедленное прекращение огня в соответствии с их обязательством по Мирному соглашению от 6 февраля 2019 года и совместной «дорожной карте» от 16 сентября 2021 года;

3. *вновь призывает* немедленно положить конец любым нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права, совершаемым всеми сторонами, строго соблюдать все права человека и все основные свободы, обеспечить жертвам доступ к правосудию и восстановить в стране верховенство права;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу гуманитарной ситуации, усугубляемой конфликтом в Судане, подчеркивает, что нехватка финансовых средств и отсутствие безопасности мешают полной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи, призывает международное сообщество более активно поддерживать усилия по оказанию гуманитарной помощи путем поддержки плана гуманитарного реагирования и стабилизации в стране, настоятельно призывает соответствующие учреждения провести кампании по обезвреживанию взрывных устройств на северо-востоке страны и просит все стороны разрешать оперативный, полный, безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи и гуманитарного персонала на всей территории страны и

содействовать обеспечению такого доступа, в частности путем усиления безопасности на дорогах;

5. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики при поддержке международного сообщества создать условия для безопасного, достойного и устойчивого возвращения перемещенных лиц и беженцев, которые этого пожелают, и рекомендует ему принять меры по защите и реституции земель и другой собственности, принадлежащих этим уязвимым группам населения, а также программы поддержки запуска сельскохозяйственных и животноводческих проектов или коммерческой деятельности и организовать кампании примирения между жителями;

6. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики, политических и религиозных деятелей и организации гражданского общества предпринимать скоординированные усилия на государственном уровне в целях предотвращения ненавистнических высказываний и подстрекательства к насилию в традиционных средствах массовой информации или социальных сетях, в том числе по этническим и религиозным мотивам, и принимать меры для обеспечения того, чтобы виновные отвечали за свои действия, когда происходит насилие, в том числе по этническим и религиозным мотивам, и напоминает о том, что физические или юридические лица, которые совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в Центральноафриканской Республике, ставят под угрозу или блокируют процесс политический стабилизации и примирения, совершают нападения на гражданских лиц или миротворцев, участвуют в актах подстрекательства к насилию, включая межобщинное насилие, и ненависти, в частности по этническим и религиозным мотивам, и к сексуальному или гендерному насилию, или планируют, совершают или направляют действия, противоречащие правам человека и международному гуманитарному праву, вербуют детей для участия в вооруженных конфликтах или препятствуют доставке, доступности или распределению гуманитарной помощи, могут быть подвергнуты санкциям Совета Безопасности;

7. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике⁸⁵ и содержащиеся в нем рекомендации;

8. *призывает* власти Центральноафриканской Республики и Совместную группу быстрого реагирования и противодействия сексуальному насилию в отношении женщин и детей незамедлительно выполнить обязательства, взятые в 2019 году по случаю подписания Организацией Объединенных Наций и правительством Центральноафриканской Республики совместного коммюнике в целях борьбы с сексуальным насилием в конфликтных ситуациях, а также соответствующие рекомендации Независимого эксперта;

9. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике защищать всех гражданских лиц, особенно женщин и детей, от сексуального и гендерного насилия;

10. *призывает* власти Центральноафриканской Республики оказывать поддержку Национальному наблюдательному центру по вопросам гендерного равенства и укрепить организацию и функционирование Национальной комиссии по правам человека и основным свободам, Высокого совета по вопросам коммуникации, Высокого комитета по вопросам благого управления, Экономического, социального и экологического совета, Национального комитета по предупреждению преступления геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и любых форм дискриминации и наказанию за них, а также других государственных учреждений, занимающихся поощрением, защитой и осуществлением прав человека, борьбой с коррупцией и поощрением демократии и благого управления;

⁸⁵ A/HRC/54/77.

11. *настоятельно призывает* Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, действуя в поддержку центральноафриканских властей и в соответствии с ее мандатом, решительно применять упреждающий и эффективный подход к защите гражданского населения и оказывать необходимое содействие продолжению работы Специального уголовного суда, Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению, судов по уголовным делам, апелляционных инстанций и военных трибуналов;

12. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, страны, предоставляющие войска для Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, и международные силы, действующие на основании мандата Совета Безопасности, принимать надлежащие меры с целью гарантировать полное соблюдение требований проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и других форм сексуального насилия и призывает страны, предоставляющие войска, и международные силы, действующие на основании мандата Совета Безопасности, принимать надлежащие меры для предупреждения этих актов и недопущения безнаказанности их персонала в целях обеспечения правосудия для жертв, включая оперативное проведение на национальном уровне тщательных расследований и судебное преследование военнослужащих, предположительно совершивших злоупотребления и нарушения, а также надлежащим образом информировать в разумные сроки об их результатах Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике;

13. *призывает* власти Центральноафриканской Республики, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и страновой группы Организации Объединенных Наций, активизировать процесс разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и просит государства-члены и международные организации продолжать и усиливать свою финансовую поддержку этого процесса, а также усилий по обеспечению функционирования Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению и инициатив по обеспечению мира, безопасности, примирения населения и стабилизации в стране;

14. *выражает сожаление* по поводу того, что дети по-прежнему используются вооруженными группами в качестве комбатантов, «живых щитов», прислуги или сексуальных рабов, а также по поводу участвовавших случаев похищения детей, *настоятельно призывает* вооруженные группы освободить детей от службы в их рядах и прекратить и не допускать вербовку и использование детей и практику ранних и принудительных браков и в этой связи призывает их выполнять обязательства, взятые некоторыми из них в рамках Мирного соглашения от 6 февраля 2019 года;

15. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики оперативно принять национальный план защиты детей, а также рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений;

16. *рекомендует* правительству Центральноафриканской Республики осуществлять при поддержке технических и финансовых партнеров национальную стратегию технического и сельскохозяйственного обучения и профессионально-технической подготовки в качестве социального рычага переходного процесса в интересах молодежи;

17. *настоятельно призывает* все стороны защищать и рассматривать в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или выведены из состава вооруженных сил и вооруженных групп, и особо отмечает необходимость защиты, освобождения и реинтеграции устойчивым образом всех детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, а также осуществления программ

реабилитации и реинтеграции, учитывающих особые потребности девочек, в частности девочек, являющихся жертвами насилия;

18. *продолжает испытывать глубокую обеспокоенность* масштабами сексуального насилия в условиях конфликта, в частности в отношении женщин, девочек и мальчиков, совершаемого сторонами конфликта, рекомендует национальным властям и Специальному уголовному суду систематически отслеживать случаи сексуального насилия, чтобы обеспечить успешное судебное преследование и приведение в исполнение уголовных наказаний, и обеспечить защиту и поддержку жертв, напоминает в этой связи о создании Совместной группы быстрого реагирования и противодействия сексуальному насилию в отношении женщин и детей и просит власти Центральноафриканской Республики принять дополнительные меры для предоставления средств, необходимых для ее деятельности, и обеспечить с помощью своих соответствующих служб оказание психотерапевтической и социально-экономической помощи жертвам;

19. *приветствует* продление Законом № 23.001 от 9 января 2023 года мандата Специального уголовного суда еще на пять лет и его первое решение от 31 октября 2022 года по делу *Специальная прокуратура против Адума Иссы Салле по прозвищу Бозизе, Усмана Яубы и Тахира Махаматы*, которым три члена вооруженной группы «Возвращение, восстановление в правах и реабилитация» (группа «3R») были приговорены к срокам лишения свободы от 20 лет до пожизненного заключения за преступления против человечности и военные преступления, совершенные в Кунджили и Лемуне, в префектуре Лим-Пенде, в мае 2019 года, а также решение Палаты присяжных от 19 июня 2023 года об иске о возмещении убытков, в котором 26 жертвам было присуждено возмещение убытков с процентами в размере от 200 000 до 1 млн франков КФА, и призывает власти Центральноафриканской Республики, соседние государства, Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и международное сообщество оказывать необходимую поддержку в проведении расследований, предоставлении доступа к соответствующим документам и исполнении ордеров на арест;

20. *приветствует также* арест 14 марта 2022 года Максима Мокома, национального координатора операций ополчения «антибалака», который впоследствии был передан Международному уголовному суду на основании расследования, начатого по просьбе властей Центральноафриканской Республики, и арест 18 марта 2023 года «генерала» Хисейна Дамбуши, командующего Народным фронтом за возрождение Центральной Африки;

21. *настоятельно призывает* сопредельные с Центральноафриканской Республикой государства сотрудничать в деле борьбы с отсутствием безопасности и безнаказанностью членов вооруженных групп, в том числе посредством взаимодействия с национальными и международными судебными органами и Комиссией по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению;

22. *приветствует* прилагаемые властями Центральноафриканской Республики усилия, благодаря которым начал функционировать Специальный уголовный суд, обладающий компетенцией осуществлять судебное разбирательство дел, связанных с серьезными нарушениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права, и рекомендует правительству Центральноафриканской Республики при поддержке со стороны международного сообщества продолжать сотрудничать со Специальным прокурором Суда, с тем чтобы все лица, виновные в совершении международных преступлений, вне зависимости от их статуса или принадлежности, были надлежащим образом и без промедления выявлены, задержаны и преданы правосудию;

23. *приветствует также* арест 4 сентября 2023 года Абдулае Хиссена, лидера повстанцев из Народного фронта за возрождение Центральной Африки, обвиняемого Специальным уголовным судом в военных преступлениях и преступлениях против человечности;

24. *призывает* власти Центральноафриканской Республики увеличивать объем финансовых и людских ресурсов, направляемых на восстановление эффективной государственной власти на всей территории страны, путем продолжения развертывания вновь в провинциях служб государственного управления, в частности в области уголовного правосудия и управления тюрьмами, с целью борьбы с безнаказанностью и обеспечения стабильного, подотчетного, инклюзивного и прозрачного национального и местного управления;

25. *настоятельно призывает* власти Центральноафриканской Республики реализовать национальную стратегию защиты жертв и свидетелей, участвующих в судебных процессах, и создать соответствующие программы, чтобы жертвы нарушений и члены их семей могли получить материальное и символическое возмещение, как индивидуальное, так и коллективное, и призывает создать фонд возмещения ущерба и компенсации жертвам для поддержки и дополнения работы Специального уголовного суда, Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению и национальных судов в области борьбы с безнаказанностью;

26. *рекомендует* властям в полном объеме провести реформу сектора безопасности в целях создания полиэтнических, профессиональных, представительных и хорошо оснащенных сил национальной обороны и органов внутренней безопасности и напоминает о необходимости соблюдения этими силами принципов подотчетности и верховенства права для установления и укрепления доверия со стороны местных общин, в том числе путем включения в процесс найма персонала необходимых проверок их прежней деятельности, в частности на предмет соблюдения прав человека;

27. *предлагает* Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике продолжать проявлять должную осмотрительность в вопросах соблюдения прав человека для обеспечения контроля за поведением сотрудников органов национальной безопасности, военнослужащих и персонала других силовых структур и привлечения к ответственности такого персонала, а также продолжать публиковать доклады о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы международное сообщество могло следить за развитием ситуации;

28. *подчеркивает* необходимость обеспечения эффективного доступа к медицинскому обслуживанию, необходимость налаживания эффективного функционирования школ и центров профессионально-технической подготовки, помещения которых заняты членами вооруженных групп или персоналом силовых структур, либо были разрушены или повреждены в результате конфликта, необходимость доступа к услугам санитарии и снабжения питьевой водой в тех местах, где в результате конфликта ухудшилось состояние объектов хранения, обработки и распределения воды, необходимость осуществления агропастбищной деятельности, нарушенной в результате отсутствия безопасности и пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), необходимость регистрации рождений и других актов гражданского состояния и необходимость обеспечения работы судебных органов на местном уровне в контексте недостаточного восстановления власти государства и просит партнеров Центральноафриканской Республики оказать ей поддержку в поиске решений этих задач;

29. *просит* государства — члены Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации срочно оказать поддержку местному населению в ответ на отсутствие продовольственной безопасности, от которого страдает почти половина населения, путем поддержки усилий в области гуманитарной помощи и стабилизации, одновременно расширяя роль Экономического сообщества центральноафриканских государств в усилиях по установлению мира, а также в решении трансграничных вопросов, включая вопросы сезонного перегона скота;

30. *настоятельно призывает* власти Центральноафриканской Республики предоставить Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению все надлежащие средства для эффективного выполнения ее мандата, в

том числе в отношении борьбы с безнаказанностью и содействия возмещению ущерба и обеспечения гарантий неповторения, в дополнение работы Специального уголовного суда и обычных судов;

31. *настоятельно призывает также* власти Центральноафриканской Республики, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и других международных партнеров, продолжать инклюзивный процесс эффективного внедрения механизмов правосудия переходного периода;

32. *подчеркивает* необходимость привлечения всех секторов гражданского общества Центральноафриканской Республики и содействия полному и эффективному участию жертв, женщин и молодежи в диалоге между властями Центральноафриканской Республики и вооруженными группами в рамках Африканской инициативы по установлению мира и примирению в Центральноафриканской Республике и ее «дорожной карты» — главной основы для политического урегулирования в Центральноафриканской Республике, а также необходимость координации мирного процесса с процессом правосудия переходного периода в целях содействия национальному примирению;

33. *настоятельно призывает* власти Центральноафриканской Республики выполнить рекомендации, вынесенные по итогам республиканского диалога;

34. *продолжает испытывать обеспокоенность* по поводу увеличения числа детей, завербованных вооруженными группами, призывает разрабатывать и осуществлять программы социально-экономической реинтеграции и оказания психологической помощи несовершеннолетним, которые стали жертвами шести наиболее серьезных нарушений в отношении детей, совершенных во время вооруженного конфликта, рекомендует активизировать информационно-просветительскую работу, направленную на более эффективную защиту детей в условиях вооруженного конфликта, в том числе посредством учета особых потребностей девочек, призывает вооруженные группы прекратить эти серьезные нарушения и ущемления прав человека и настоятельно призывает власти Центральноафриканской Республики обеспечить соблюдение Кодекса защиты детей;

35. *продолжает испытывать глубокую обеспокоенность* условиями, в которых находятся перемещенные лица и беженцы, и рекомендует международному сообществу оказывать помощь национальным властям и принимающим странам в целях предоставления надлежащей защиты и помощи жертвам насилия, в особенности женщинам, детям и людям с инвалидностью;

36. *призывает* национальные власти обеспечить защиту и поощрение права на свободу передвижения для всех, включая внутренне перемещенных лиц и беженцев, без какого бы то ни было различия, и уважать их право выбирать свое место жительства, возвращаться к себе домой или искать защиту в другом месте;

37. *рекомендует* государствам — членам Организации Объединенных Наций, в рамках международного сотрудничества, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и другим заинтересованным международным организациям, а также донорам оказывать Центральноафриканской Республике техническую помощь и поддержку в укреплении потенциала в целях поощрения соблюдения прав человека и реформирования секторов правосудия и безопасности и сохранять готовность участвовать в удовлетворении насущных потребностей и решении первоочередных задач, определенных Центральноафриканской Республикой;

38. *рекомендует* реализовывать национальную политику в области прав человека, разработанную властями Центральноафриканской Республики при технической и финансовой поддержке Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, и выполнять рекомендации надзорных механизмов, с тем чтобы Центральноафриканская Республика соблюдала свои обязательства по

ратифицированным ею международным документам по правам человека и международному гуманитарному праву;

39. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для проведения оценки и отслеживания положения в области прав человека в Центральноафриканской Республике и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

40. *просит* Независимого эксперта уделить особое внимание нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права, предположительно совершенным всеми сторонами конфликта;

41. *просит* все стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении его мандата;

42. *постановляет* провести на своей пятьдесят пятой сессии диалог высокого уровня, который позволит ему оценить изменения в положении в области прав человека на местах, с уделением особого внимания положению женщин и девочек;

43. *просит* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и органами Организации Объединенных Наций, в частности в области правосудия переходного периода;

44. *просит также* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со всеми органами Организации Объединенных Наций, Африканским союзом и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, а также с другими заинтересованными международными организациями, центральноафриканским гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами;

45. *просит далее* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

46. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека на его пятьдесят шестой сессии устную обновленную информацию о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике и письменный доклад Совету на его пятьдесят седьмой сессии, а также Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии;

47. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Независимому эксперту все технические, финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения его мандата в полном объеме;

48. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/32. Помощь Сомали в области прав человека

*Совет по правам человека,
руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,
вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека,

признавая, что мир и безопасность, а также развитие и права человека являются основными компонентами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции по Сомали,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

признавая, что главная ответственность за поощрение и защиту прав человека в Сомали лежит на федеральном правительстве Сомали и что укрепление нормативно-правовой базы, правозащитных систем и потенциала, прозрачности и легитимности институтов имеет крайне важное значение для содействия борьбе с безнаказанностью и повышения эффективности усилий по привлечению к ответственности за нарушения и ущемления прав человека и для содействия примирению,

признавая также необходимость того, чтобы федеральное правительство Сомали и его учреждения, занимающиеся вопросами безопасности, соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека и боролись со злоупотреблениями и чрезмерным применением силы в отношении гражданских лиц,

признавая далее важность и эффективность оказания международной помощи Сомали и сохраняющуюся потребность в расширении масштабов и повышении уровня координации, согласованности и качества всех мер по развитию потенциала и оказанию технической помощи Сомали в области прав человека на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации и принимая к сведению Рамочную программу взаимной подотчетности, которая нацелена на ускорение реформ в области прав человека, а также реформ, касающихся обеспечения безопасности, экономических и политических институтов и выборов,

обращая особое внимание на важность сотрудничества и консенсуса для достижения дальнейшего прогресса в решении ключевых национальных приоритетных задач, включая создание архитектуры национальной безопасности, пересмотр конституционных положений, распределение властных полномочий и ресурсов на федеральном уровне, включая бюджетно-налоговый федерализм, и для достижения договоренности о федеративной системе правосудия, отмечая при этом, что для всего этого требуются политические договоренности, которые могут заложить основы для законотворческой деятельности федерального парламента,

признавая неизменную и чрезвычайно важную приверженность Миссии Африканского союза в Сомали, за которой последовала Переходная миссия Африканского союза в Сомали, а также потери и жертвы среди их сотрудников, погибших в ходе боевых действий с момента начала этих операций, и их вклад в поддержание мира и безопасности в Сомали,

признавая также ту роль, которую играют и по-прежнему будут играть женщины в деле мобилизации общин и миростроительства в сомалийском обществе, необходимость принятия специальных мер, чтобы покончить с сексуальным и гендерным насилием, включая сексуальное насилие, связанное с конфликтом, практику калечащих операций на женских половых органах, детские, ранние и принудительные браки и все другие формы незаконного насилия в ситуациях вооруженного конфликта, и необходимость покончить с безнаказанностью и обеспечить в соответствии с международным правом привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении актов сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, а также важность содействия расширению их экономических прав и возможностей и всестороннему, равному и значимому участию в процессах принятия решений в сфере политической и общественной жизни, в том числе в парламенте и на всех уровнях управления, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

признавая далее возросшую приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации делу содействия поощрению и защите прав человека через свои соответствующие министерства, настоятельно призывая при этом

к более активному разъяснению и выполнению правозащитных обязательств в Сомали и к активизации взаимодействия с международной правозащитной системой,

1. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали улучшению положения в области прав человека в Сомали и в этой связи приветствует также:

a) внесение в План Сомали на переходный период изменений, которые должны способствовать возникновению в Сомали эффективных институтов безопасности и постепенной передаче ответственности от Переходной миссии Африканского союза в Сомали самому Сомали, отдавая себе отчет в том, что в основе такого подхода лежат, в частности, принципы верховенства права, примирения, правосудия, уважения прав человека и защиты женщин и детей, в частности девочек;

b) создание федеральным правительством в августе 2020 года национального агентства по делам людей с инвалидностью, ратификацию им в августе 2019 года Конвенции о правах инвалидов и его приверженность делу закрепления прав людей с инвалидностью в социальной, образовательной, политической и экономической сферах жизни общества посредством принятия первого в истории Сомали законопроекта о национальной политике в вопросах инвалидности и задействования иных законодательных механизмов путем улучшения сбора данных о людях с инвалидностью;

c) начало реализации федеральным правительством в сентябре 2022 года национального плана действий по осуществлению Хартии сомалийских женщин и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующих резолюций Совета по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в котором закреплена безусловная приверженность гендерному равноправию, правам человека и расширению прав и возможностей женщин, а принципам абсолютной нетерпимости к гендерному насилию, правосудию для всех, расширения экономических прав и возможностей женщин и примирения и мира при соблюдении интересов женщин отводится центральная роль в правосудии переходного периода, а также создание сомалийского отделения Африканской сети женщин-лидеров, которое поддерживает реализацию вышеупомянутого национального плана действий;

d) прогресс, достигнутый в пересмотре Национальным консультативным советом временной Конституции 2012 года, включая соглашение о модели сомалийского правосудия, поправку к архитектуре национальной безопасности и предложенную для Сомали модель выборов «один человек — один голос», рекомендует при этом федеральному правительству Сомали обеспечить проведение широких консультаций с техническими экспертами и членами гражданского общества, включая женщин, людей с инвалидностью и представителей кланов меньшинств, для того чтобы соглашения, достигнутые Национальным консультативным советом, были действительно представительными, чтобы они прошли через надлежащую парламентскую процедуру в целях их закрепления в законодательной системе и чтобы был всесторонне рассмотрен вопрос о долгосрочной доступности предложенной модели;

e) усилия Министерства по делам женщин и правам человека по разработке ключевых законодательных актов в области прав человека, включая законодательство о сексуальных преступлениях, законопроект о правах ребенка и национальный Закон об инвалидности, рекомендует при этом правительству обеспечить проведение широких консультаций с гражданским обществом, включая женщин, людей с инвалидностью и представителей кланов меньшинств, с тем чтобы эти законодательные акты были действительно представительными и соответствовали применимым нормам международного права прав человека, а также проходили через надлежащую парламентскую процедуру;

f) прогресс, достигнутый в штате Пунтленд — члене федерации в проведении местных выборов по принципу «один человек — один голос» во всех округах, кроме трех, включая участие женщин, которые составили 28,2 % кандидатов от политических объединений;

g) подлинную приверженность и сотрудничество Сомали с договорными органами, в частности представление первоначального доклада Сомали по статье 44 Конвенции о правах ребенка в Комитет по правам ребенка⁸⁶ в 2019 году и дух прозрачности и сотрудничества, в котором делегация Сомали взаимодействовала с Комитетом при рассмотрении этого доклада в ходе его девяностой сессии;

2. *приветствует также* активное сотрудничество федерального правительства с механизмом универсального периодического обзора в мае 2021 года и в этой связи напоминает о принятии им к исполнению многих рекомендаций, вынесенных в ходе обзора⁸⁷, рекомендует правительству выполнить их в приоритетном порядке и приветствует также его обязательство завершить среднесрочный обзор выполнения рекомендаций;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с сообщениями о нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права в Сомали, особо отмечает необходимость соблюдения всеми вооруженными субъектами норм международного гуманитарного права и прав человека в интересах всех и привлечения к ответственности всех лиц, виновных в таких нарушениях и ущемлениях и связанных с ними преступлениях, в том числе совершаемых в отношении женщин и детей, в частности девочек, таких как незаконная вербовка и использование детей-солдат и детей в вооруженном конфликте, убийства, калечение, изнасилование и другие формы сексуального и гендерного насилия, включая детские, ранние и принудительные браки и все формы калечащих операций на женских половых органах и вредной практики, и особо отмечает важность признания детей, ранее связанных с вооруженными группами, в качестве жертв и необходимость разработки и осуществления реабилитационных и реинтеграционных программ и укрепления уже существующих программ;

4. *выражает обеспокоенность также* в связи с тем, что внутренне перемещенные лица, в частности те, кто может находиться в уязвимом положении, например женщины, дети, молодежь, люди с инвалидностью и лица, принадлежащие к группам меньшинств и маргинализированным группам, подвергаются наибольшему риску насилия, злоупотреблений и нарушений их прав;

5. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с возрастающим риском возникновения проблем с защитой гражданского населения в результате продолжающихся операций по борьбе с «Аш-Шабааб», отмечая, что все участники конфликта несут ответственность за выполнение своих соответствующих применимых обязательств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву;

6. *выражает обеспокоенность* в связи с любыми нападениями на правозащитников и представителей гражданского общества и оппозиционных политических сил, включая журналистов и работников средств массовой информации, а также с применяемыми к ним незаконными ограничениями и их притеснением, особенно в форме притеснений, произвольных арестов и длительного содержания под стражей, и особо отмечает необходимость поощрения уважения права на свободу выражения мнений и свободу убеждений, прекращения безнаказанности и привлечения к ответственности лиц, совершающих любые подобные преступления, и подчеркивает важность политического нейтралитета полиции, а также рекомендует властям Сомалиленда соблюдать право на свободу выражения мнений и мирных собраний в соответствии с международным правом прав человека и пересмотреть вопрос об осуществлении законопроекта о средствах массовой информации и законопроекта 2018 года о сексуальных преступлениях;

7. *выражает также обеспокоенность* продолжающимся конфликтом в Ласьяноде и прилегающих районах и напоминает о заявлении Совета Безопасности для печати от 7 июня 2023 года, в котором, в частности, осуждаются ожесточенные столкновения между силами безопасности «Сомалиленда» и ополченцами от кланов и

⁸⁶ CRC/C/SOM/1.

⁸⁷ См. A/HRC/48/11.

все акты насилия в отношении гражданского населения, призывает все стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от провокационных действий в целях деэскалации ситуации на местах и создания условий для мира, а также призывает все стороны конфликта выполнять свои соответствующие применимые обязательства по международному праву прав человека и гуманитарному праву, включая обязательства, касающиеся обращения с задержанными, защиты гражданского населения и гражданской инфраструктуры, а также гуманитарного доступа;

8. *выражает обеспокоенность далее* в связи с тем, что лица, принадлежащие к кланам меньшинств и маргинализированным группам, в том числе женщины и девочки, по-прежнему находятся на периферии экономической и политической жизни и процесса принятия решений в Сомали, и рекомендует федеральному правительству Сомали и его учреждениям активизировать усилия по расширению возможностей их участия в государственных делах, признавая, что женщины и девочки, принадлежащие к группам меньшинств, по-прежнему более уязвимы для сексуального и гендерного насилия в силу нищеты, маргинализации и дискриминационного отношения;

9. *выражает обеспокоенность* в связи с принятием в августе 2020 года измененного закона о средствах массовой информации 2016 года и положениями Уголовного кодекса 1964 года, не соответствующими международному праву прав человека, например положениями, предусматривающими тюремное заключение в качестве меры наказания за правонарушения, связанные со средствами массовой информации, и рекомендует федеральному правительству Сомали рассмотреть вопрос об отмене таких положений;

10. *выражает обеспокоенность также* арестом и заключением в тюрьму нескольких человек за их религиозные убеждения и призывает уважать свободу религии и убеждений;

11. *выражает обеспокоенность далее* по поводу большого количества преступлений, относящихся к шести видам серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей в вооруженных конфликтах, которые были выявлены Генеральным секретарем и задокументированы в его ежегодном докладе⁸⁸, а также другими нарушениями, предположительно совершенными в отношении детей в Пунтленде, и требует, чтобы все стороны конфликта принимали соответствующие меры для соблюдения применимых норм международного гуманитарного права и международного права прав человека;

12. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что подверженность Сомали текущим глобальным кризисам, включая те из них, которые связаны с изменением климата и деградацией окружающей среды, и его чувствительность к ним значительны и носят структурный характер и что эта уязвимость является одной из причин нестабильности, конфликтов и возникновения гуманитарных потребностей, в частности голода, что выражается в серьезном гуманитарном кризисе в Сомали и в регионе в целом;

13. *признает* усилия государств, принимающих у себя сомалийских беженцев, настоятельно призывает все принимающие государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом в отношении беженцев и настоятельно призывает международное сообщество продолжать предоставлять финансовую помощь, с тем чтобы принимающие государства могли удовлетворять гуманитарные потребности сомалийских беженцев в регионе, содействовать реинтеграции беженцев, возвращающихся в Сомали, когда возникнут приемлемые условия, и оказывать поддержку внутренне перемещенным лицам в Сомали;

14. *признает также* усилия, прилагаемые Сомали к тому, чтобы, несмотря на свои собственные тяготы, принимать беженцев из других стран региона и не оставлять их без помощи;

⁸⁸ [A/76/871-S/2022/493](#).

15. *призывает* федеральное правительство Сомали, штаты — члены федерации и ключевые политические заинтересованные стороны при поддержке международного сообщества:

a) добиться срочного прогресса в завершении разработки новой конституции на основе инклюзивного и регулярного диалога высокого уровня по всем направлениям, предусматривающего полное, равное и значимое участие женщин и представителей меньшинств, в целях достижения политической договоренности между федеральным правительством, всеми штатами — членами федерации и федеральным парламентом;

b) ускорить учреждение национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), которая следила бы за нарушениями и ущемлениями и добивалась привлечения к ответственности виновных, обеспечив выделение ей достаточных ресурсов, в том числе организовав такой подбор кадров, который гарантировал бы равные возможности представительства женщин, лиц, принадлежащих к маргинализированным группам, и людей с инвалидностью;

c) провести свободные, справедливые, инклюзивные и прозрачные выборы по принципу «один человек — один голос» на уровне штатов — членов федерации и округов, когда проведение таких выборов станет возможным;

d) продолжать сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали;

e) тесно взаимодействовать с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и содействовать ее поездкам в Сомали, с тем чтобы она могла выполнять порученную ей работу;

f) поощрять подход, предусматривающий инклюзивный и широкий доступ к политическому участию на уровне федерального правительства и на уровне штатов — членов федерации путем обеспечения полных, равных и значимых возможностей для женщин, внутренне перемещенных лиц, людей с инвалидностью и лиц, принадлежащих к меньшинствам и маргинализированным группам, и достижение соглашения о будущей модели выборов, поощряющей инклюзивность на всех этапах;

g) выполнять свои обязательства по реформированию сектора безопасности, в том числе путем обеспечения активного и значимого участия женщин в процессе формирования национальной архитектуры безопасности, обеспечивать соответствие сомалийских сил и органов безопасности применимым нормам национального и международного права, а также международному праву прав человека, в том числе в отношении защиты граждан, в частности от сексуального и гендерного насилия, и в отношении предотвращения внесудебных казней, а также путем укрепления внутренней и внешней подотчетности всех соответствующих сил и органов безопасности;

h) укреплять правовые и оперативные основы защиты детей в Сомали, в том числе путем скорейшего осуществления Закона о правах ребенка, рассмотреть возможность присоединения к факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка и Африканской хартии прав и благополучия ребенка, предотвращать незаконную вербовку и использование детей в вооруженных силах всех видов, включая силы, действующие на национальном уровне, на уровне штатов — членов федерации и на местном уровне, и группы, такие как «Аш-Шабааб», работать со специализированными организациями, такими как Детский фонд Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения того, чтобы бывшие дети-солдаты и дети, незаконно используемые в вооруженном конфликте, рассматривались как жертвы и проходили реабилитацию в соответствии с Принципами и установками в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, которые были одобрены федеральным правительством Сомали, а также устанавливать виновных в таких нарушениях и ущемлениях и привлекать их к ответственности;

i) выполнять положения Декларации о безопасности в школах, которую федеральное правительство Сомали одобрило в октябре 2015 года, в целях обеспечения защиты образовательных учреждений, учащихся и педагогического персонала;

j) поэтапно и на основе консультаций выполнить рекомендации и провести мероприятия, предусмотренные национальным планом действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в целях расширения участия женщин в миростроительстве и социально-экономическом прогрессе в рамках усилий по стабилизации и восстановлению Сомали;

k) ускорить принятие и полное осуществление национального плана действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности в тесном сотрудничестве с гражданским обществом в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности и последующими резолюциями Совета по этому вопросу, принимая во внимание, что кабинет министров одобрил Хартию сомалийских женщин в целях расширения участия женщин в миростроительстве и социально-экономическом прогрессе в рамках усилий по стабилизации и восстановлению Сомали;

l) обеспечить соответствие всего законодательства международно-правовым обязательствам, принимая во внимание резолюцию 2664 (2022) Совета Безопасности от 9 декабря 2022 года, согласно которой предоставление, обработка или выплата денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов, а также предоставление товаров и услуг, необходимых для обеспечения своевременной доставки гуманитарной помощи или для содействия осуществлению других видов деятельности, способствующих удовлетворению основных человеческих потребностей, Организацией Объединенных Наций и некоторыми другими определенными организациями разрешены и не являются нарушением мер по замораживанию активов, введенных Советом или его санкционными комитетами, в качестве образца передовой практики для соответствующего внутреннего законодательства, в том числе в Сомали, и внести при необходимости изменения в действующее законодательство в духе резолюции 2664 (2022);

m) пересмотреть измененный закон о средствах массовой информации, подписанный в августе 2020 года, в целях предоставления средствам массовой информации в Сомали возможности независимо освещать события, не опасаясь возмездия, и обеспечить соответствие этого закона международному праву прав человека, а также ускорить работу специального прокурора по расследованию преступлений против журналистов;

n) выполнять свои обязательства в отношении искоренения царящей повсеместно культуры безнаказанности, привлекать к ответственности виновных в совершении нарушений и ущемлении прав человека путем обеспечения проведения оперативных, тщательных и эффективных расследований и путем выделения ресурсов на реформирование и развитие сектора правосудия в соответствии с международным правом прав человека, повышать представленность женщин в судебных органах и расширять доступ к правосудию для женщин и детей;

o) оказать Министерству по делам женщин и поощрению прав человека поддержку в содействии беспрепятственному прохождению законопроекта о сексуальных преступлениях через кабинет министров и парламент и обеспечить, чтобы любой законопроект, принятый в качестве закона, отражал применимые международные обязательства и обязанности по защите всех женщин и детей, в частности девочек, и применять его и другие законы по мере необходимости для борьбы с сексуальным и гендерным насилием, включая детские, ранние и принудительные браки и все формы калечащих операций на женских половых органах, обеспечивая при этом привлечение к ответственности лиц, виновных в сексуальном и гендерном насилии, эксплуатации и злоупотреблениях, независимо от их статуса или ранга;

p) продолжать признавать важное значение инклюзивного диалога и процессов примирения на местах для стабильности в Сомали, в том числе в контексте рамочной программы и процесса национального примирения, и призывает

федеральное правительство и штаты — члены федерации усилить свою руководящую роль и участие в ослаблении напряженности и вступить в конструктивный диалог;

q) усилить поддержку и увеличить объем ресурсов, которые предоставляются министерствам и ведомствам, ответственным за отправление правосудия и защиту прав человека, в особенности таким, как Министерство по делам женщин и поощрению прав человека, на федеральном уровне и уровне штатов;

r) рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и их ратификации;

s) выполнить обязательство, принятое на Глобальном саммите по проблемам инвалидности, состоявшемся 16 и 17 февраля 2022 года, в частности путем поддержки работы, проводимой национальным учреждением по вопросам инвалидности, в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов и в консультации с организациями людей с инвалидностью;

t) привести политические стратегии и нормативно-правовую базу на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации в соответствие с применимыми обязательствами в области прав человека и другими обязанностями;

u) обращаться с бывшими комбатантами в соответствии с применимыми обязательствами на основе положений национального и международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

v) осуществлять Найробийскую декларацию о долговременных решениях для сомалийских беженцев и о реинтеграции возвращенцев в Сомали, принятую 25 марта 2017 года;

w) содействовать обеспечению благополучия и защиты всех внутренне перемещенных лиц, в том числе от сексуального и гендерного насилия, а также от эксплуатации и жестокого обращения со стороны представителей государства или международного военного или гражданского персонала, способствовать добровольной реинтеграции или возвращению всех внутренне перемещенных лиц, в том числе находящихся в наиболее уязвимом положении, в условиях безопасности и уважения достоинства, обеспечивать в полной мере консультативный процесс и применение передовой практики в контексте переселения и выделять им места, обеспечивающие безопасный доступ к основным продуктам питания и питьевой воде, элементарному крову и жилью, надлежащей одежде и основным медицинским услугам и услугам в области санитарии;

x) обеспечивать гуманитарным организациям безопасный, своевременный, постоянный и беспрепятственный доступ, признавать высокую степень уязвимости внутренне перемещенных лиц, облегчать безопасный, своевременный, постоянный и беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся лицам в любом месте на территории Сомали, а также гарантировать нейтралитет, беспристрастность и независимость гуманитарных субъектов от политического, экономического и военного вмешательства, продолжая учитывать потребности нуждающихся в гуманитарной помощи лиц, принадлежащих к группам этнических меньшинств;

y) рассматривать в первую очередь в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или иным образом выведены из состава вооруженных сил и вооруженных групп в соответствии с Принципами и установками в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, которые были одобрены федеральным правительством Сомали, прекратить практику задержания детей по обвинениям, связанным с национальной безопасностью, во всех случаях, когда это было бы нарушением применимых норм международного права, и принять законопроект об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних в целях законодательного закрепления возраста уголовной ответственности в Сомали;

16. *подчеркивает* важную роль совместного наблюдения за положением в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу национальными и международными экспертами и федеральным правительством, а также ключевую роль, которую может играть такое наблюдение за соблюдением прав человека в оценке и обеспечении успешной реализации проектов технической помощи, которые, в свою очередь, должны служить интересам всех сомалийцев;

17. *обращает особое внимание* на важность осуществления Переходной миссией Африканского союза в Сомали ее мандата на всей территории Сомали и необходимость укрепления синергизма с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

18. *высоко оценивает* деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали;

19. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали по пункту 10 повестки дня для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

20. *отмечает* призыв федерального правительства Сомали к активизации усилий по оказанию технической помощи и помощи в создании потенциала в целях поддержки реализации приоритетных задач правительства по достижению намеченных им целевых ориентиров и выполнению рекомендаций, принятых Сомали к исполнению в контексте третьего цикла универсального периодического обзора;

21. *отмечает также* прогресс, достигнутый Сомали, и сотрудничество Сомали с органами Организации Объединенных Наций, в том числе с Управлением Верховного комиссара и Независимым экспертом с момента учреждения мандата в 1993 году, отмечает также то обстоятельство, что положение в области прав человека в Сомали определяет наиболее оптимальные действия со стороны Совета по правам человека, и в этой связи приветствует план перехода к более глубокому тематическому взаимодействию со специальными процедурами Совета и другими экспертами, а также с Управлением Верховного комиссара, предложенный Независимым экспертом в сотрудничестве с федеральным правительством Сомали в ее последнем докладе⁸⁹, в который она включила конкретные меры и целевые ориентиры, на которые Совет мог бы опираться при определении соответствующих последующих действий с учетом рекомендаций Независимого эксперта и правозащитных обязательств Сомали;

22. *просит* Независимого эксперта продолжать работать в тесном сотрудничестве с федеральным правительством и другими соответствующими органами власти на национальном и субнациональном уровнях, всеми органами Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, Африканским союзом, Переходной миссией Африканского союза в Сомали, Межправительственной организацией по развитию и другими соответствующими международными организациями, гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами, а также оказывать Сомали помощь в осуществлении:

- a) национальных и международных обязательств в области прав человека;
- b) резолюций Совета по правам человека и других договоров по правам человека, в том числе в отношении связанной с ними регулярной отчетности;
- c) рекомендаций, принятых к исполнению в контексте универсального периодического обзора;
- d) других правозащитных обязательств, стратегий и законодательства в целях содействия расширению прав и возможностей женщин, молодежи и лиц, принадлежащих к маргинализированным группам, таким как кланы меньшинств, поощрения свободы выражения мнений и свободы собраний, защиты средств

⁸⁹ A/HRC/54/78.

массовой информации и гражданского общества, в том числе женщин-миротворцев, обеспечения для женщин и членов групп меньшинств доступа к правосудию и обеспечения привлечения к ответственности за нарушения их прав человека, а также укрепления потенциала министерств и ведомств, отвечающих за отправление правосудия и защиту прав человека;

23. *просит также* Независимого эксперта, учитывая долгосрочный характер мандата, включить в свой доклад варианты возможной корректировки сферы охвата мандата с целью более полного удовлетворения потребностей федерального правительства Сомали в технической помощи на основе оценки, проведенной в сотрудничестве с правительством и всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, в целях пересмотра направленности и сферы охвата мандата и повышения его способности поддерживать страну в ее усилиях по улучшению положения в области прав человека;

24. *просит далее* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии;

25. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека в своем докладе обновленную информацию о ходе достижения предусмотренных в переходном плане целевых ориентиров и показателей, на основе которой Совет мог бы определять свои будущие действия;

26. *просит* Управление Верховного комиссара и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения мандата в полном объеме;

27. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/33. Создание регионального отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для Карибского сообщества

Совет по правам человека,

руководствуясь основополагающими и универсальными принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на все соответствующие договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, и вновь подтверждая универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека, экономических, гражданских, культурных, политических и социальных прав, включая право на развитие,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года, в которых была подтверждена необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где такие они еще не существуют,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи [32/127](#) от 16 декабря 1977 года и [51/102](#) от 12 декабря 1996 года, резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года, резолюцию [43/17](#) Совета по правам человека от 22 июня 2022 года и все последующие резолюции Ассамблеи и Совета, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

вновь подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать укреплению универсальных прав человека, закрепленных в международных договорах по правам человека, и их защите,

будучи привержен укреплению субрегионального, регионального и международного сотрудничества в целях содействия всеобщему поощрению и защите прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами,

будучи убежден в том, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными инициативами в области прав человека по-прежнему носит предметный и взаимоукрепляющий характер и что существуют возможности для расширения этого сотрудничества,

вновь подтверждая, что деятельность по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека должна и далее вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия, должна учитывать их запросы, потребности и приоритеты, а также тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и должна быть направлена на достижение конкретных результатов на местах,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом,

приветствуя неизменную приверженность государств — членов Карибского сообщества Организации Объединенных Наций как главному форуму многостороннего сотрудничества,

ссылаясь на соглашение о сотрудничестве между секретариатами Организации Объединенных Наций и Карибского сообщества и принимая во внимание мероприятия по линии сотрудничества, проводимые в соответствии с этим соглашением,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) и вызванные ею серьезные глобальные экономические потрясения оказывают значительное негативное воздействие на устойчивое развитие и гуманитарные потребности государств — членов Карибского сообщества, зависящих от туризма, сырьевых товаров, стабильных глобальных производственно-сбытовых цепочек и денежных переводов, что создает проблемы для полного осуществления прав человека и еще более подрывает перспективы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

памятуя о разнообразии внутри Карибского сообщества, а также об уникальных, новых и сохраняющихся вызовах, включая уменьшение объема прямых иностранных инвестиций, дисбаланс в торговле, увеличение бремени задолженности, отсутствие адекватных объектов транспортной, энергетической и информационно-коммуникационной инфраструктуры, ограниченность человеческого и институционального потенциала и неспособность эффективно интегрироваться в мировую экономику, последствия осуществления стратегий снижения рисков для финансовых учреждений в Карибском бассейне, обременительный долг, постепенную утрату доступа к льготному финансированию развития, отсутствие доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии, преступность и насилие, незаконную торговлю наркотиками и оружием, в частности стрелковым оружием и легкими вооружениями и боеприпасами, угрозы терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, борьбу с инфекционными и неинфекционными заболеваниями, отсутствие продовольственной безопасности, стихийные бедствия и неблагоприятные последствия изменения климата, включая медленно и быстро протекающие явления и связанные с ними потери и ущерб, а также высокую стоимость импортируемой энергии, деградацию прибрежных и морских экосистем и повышение уровня моря, а также утрату биоразнообразия, что в совокупности повышает уязвимость и создает серьезные препятствия для полного осуществления всеми людьми прав человека и для усилий государств — членов Карибского сообщества по устойчивому развитию, и памятуя также о важности обеспечения поощрения, защиты и осуществления всех

прав человека всеми людьми с уделением особого внимания особым потребностям тех, кто находится в уязвимом положении,

напоминая об обращенной к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Карибского сообщества просьбе Генеральной Ассамблеи в ее резолюции [75/323](#) продолжать их сотрудничество и повышать согласованность их взаимодействия, в рамках их соответствующих мандатов, в целях укрепления способности обеих организаций достигать свои цели и искать ответы на глобальные вызовы, в том числе в том, что касается изменения климата, уменьшения опасности бедствий, гендерного равноправия и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и вызовов в деле устойчивого развития, включая нищету и неравенство, последствия осуществляемых стратегий снижения рисков, неинфекционные заболевания, транснациональную организованную преступность и терроризм;

приветствуя одобрение и поддержку идеи создания регионального отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для Карибского сообщества, выраженные Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека 4 октября 2023 года через Генерального секретаря Карибского сообщества его Советом по внешним сношениям и сношениям внутри сообщества, а также предложения о том, чтобы принимающей его страной были Багамские Острова,

1. *приветствует* тот факт, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека неизменно оказывает содействие и поддержку усилиям по дальнейшему укреплению существующих региональных механизмов и региональных структур по поощрению и защите прав человека, в частности по линии технического сотрудничества, направленного на укрепление национального потенциала, информирование и просвещение общественности с целью обмена информацией и опытом в области прав человека;

2. *приветствует также* инициативу правительства Багамских Островов по размещению у себя регионального отделения Управления Верховного комиссара для Карибского сообщества, согласно мандату Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, который изложен в резолюции [48/141](#) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года и заключается, в частности, в деятельности по оказанию технической помощи и укреплению потенциала в соответствии с международными правозащитными обязательствами и поддержке усилий по поощрению, защите и осуществлению прав человека в регионе, предпринимаемых правительствами стран Карибского сообщества при поддержке национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций и с учетом уникальных вызовов, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, включая негативные последствия изменения климата;

3. *приветствует далее* готовность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека взаимодействовать с Карибским сообществом с целью заключения соглашения с принимающей страной о создании регионального отделения Управления Верховного комиссара;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить все ресурсы, необходимые для создания и обеспечения функционирования этого регионального отделения Управления Верховного комиссара;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/34. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, и соблюдать свои обязательства по Международным пактам о правах человека и другим соответствующим договорам, участниками которых они являются,

ссылаясь на резолюцию [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и [S-8/1](#) от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, [13/22](#) от 26 марта 2010 года, [16/35](#) от 25 марта 2011 года, [19/27](#) от 23 марта 2012 года, [24/27](#) от 27 сентября 2013 года, [27/27](#) от 26 сентября 2014 года, [30/26](#) от 2 октября 2015 года, [33/29](#) от 30 сентября 2016 года, [35/33](#) от 23 июня 2017 года, [36/30](#) от 29 сентября 2017 года, [39/20](#) от 28 сентября 2018 года, [42/34](#) от 27 сентября 2019 года, [45/34](#) от 7 октября 2020 года, [48/20](#) от 11 октября 2021 года и [51/36](#) от 7 октября 2022 года, в которых Совет по правам человека призвал международное сообщество поддержать усилия Демократической Республики Конго и ее институтов с целью улучшения положения в области прав человека и отреагировать на ее просьбы о технической помощи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго⁹⁰, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией [51/36](#),

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями и ущемлениями прав человека, совершаемыми в отношении детей и женщин на востоке и в некоторых населенных пунктах запада страны, в свете доклада Группы международных экспертов в Демократической Республике Конго⁹¹, включая сексуальное и гендерное насилие, и подтверждая, что все формы насилия в отношении женщин и девочек должны предотвращаться, осуждаться и искореняться, что должен обеспечиваться доступ к правосудию и должно выполняться обязательство в отношении привлечения к ответственности виновных в таких нарушениях,

будучи обеспокоен ухудшением положения с обеспечением безопасности и соблюдением прав человека в некоторых районах восточной части Демократической Республики Конго, особенно сохранением вызывающей тревогу ситуации в провинциях Итури, Северное Киву, Южное Киву, Маниема и Танганьика,

будучи обеспокоен также ненавистническими высказываниями, противоречащими положениям статьи 20 (пункт 2) Международного пакта о гражданских и политических правах,

отмечая прогресс, достигнутый вооруженными силами Демократической Республики Конго в предотвращении и прекращении вербовки и использования детей,

будучи обеспокоен гуманитарными последствиями насилия, затрагивающего гражданское население, в частности женщин и детей, что привело к существенному увеличению числа лиц, перемещенных внутри страны, и лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи,

⁹⁰ A/HRC/54/73.

⁹¹ [A/HRC/54/76](#).

приветствуя прогресс, достигнутый в последние годы, а также меры, принятые президентом Республики для борьбы с посягательствами на основные свободы и права человека в Демократической Республике Конго,

призывая правительство Демократической Республики Конго продолжать и активизировать усилия для обеспечения уважения и гарантирования соблюдения всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии со своими международными обязательствами и уважать принцип верховенства права,

напоминая о необходимости гарантировать не только право на оппозицию, но и полное осуществление парламентом возложенного на него мандата в рамках демократической системы,

отмечая сотрудничество правительства Демократической Республики Конго с Группой международных экспертов, в частности путем облегчения доступа в страну, к объектам и людям,

отмечая также предпринимаемые в регионе усилия, в частности усилия Африканского союза, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и Международной конференции по району Великих озер, а также Восточноафриканского сообщества в рамках Луандского и Найробийского процессов, направленные на содействие миру и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая далее прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью лиц, совершивших акты сексуального насилия, в частности благодаря обнародованию президентом Республики Закона № 22/065 от 26 декабря 2022 года, устанавливающего основополагающие принципы, касающиеся защиты жертв сексуального насилия в условиях конфликта и жертв преступлений против мира и безопасности человечества, а также возмещения им ущерба,

отмечая с большой обеспокоенностью, что ситуация затяжного конфликта на востоке Демократической Республики Конго является причиной многочисленных нарушений и ущемлений прав человека, а также незаконной эксплуатации природных ресурсов в этой части страны и не позволяет населению в полной мере пользоваться своими правами и свободами,

призывая правительство Демократической Республики Конго к решению на устойчивой основе проблемы сексуального и гендерного насилия в отношении детей путем реализации плана действий 2012 года и уделения первоочередного внимания доступу к услугам для детей, переживших насилие,

отмечая усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, вытекающих из Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанного в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

1. *осуждает* все совершенные нарушения прав человека и незаконную эксплуатацию природных ресурсов, в частности в районах, затронутых вооруженными и межобщинными конфликтами в восточной части Демократической Республики Конго, ситуация в которой продолжает приводить к значительным перемещениям населения;

2. *осуждает также* деятельность вооруженных групп и возобновление нападений на гражданское население, международные силы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, гуманитарные организации и вооруженные силы Демократической Республики Конго со стороны повстанческих и террористических групп, главным образом Альянса демократических сил (АДС), «Кооператива за развитие Конго» (КОДЕКО), группами самообороны, называемыми «вазалендо», Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР) и Движения 23 марта, а также оккупацию такими группами, в частности Бунаганы и некоторых других соседних населенных пунктов, в которых они ежедневно совершают бесчинства и нарушения и ущемления прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права;

3. *осуждает* далее внушающие тревогу и подрывные действия членов групп самообороны «вазалендо»;
4. *решиительно осуждает* любую поддержку, оказываемую кем бы то ни было этим повстанческим и террористическим группам, которые занимаются разграблением страны, что является вопиющим нарушением принципов, касающихся поощрения и защиты прав человека, и призывает к немедленному прекращению такой поддержки;
5. *осуждает* нападение на вертолет Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в Кивандже, провинция Северное Киву, 5 февраля 2023 года, вновь выражает обеспокоенность пагубными последствиями для гражданского населения и призывает к борьбе с безнаказанностью лиц, совершивших это нападение;
6. *рекомендует* странам региона и международному сообществу в целом поддержать Луандский и Найробийский процессы для возвращения к прочному миру на востоке Демократической Республики Конго;
7. *отмечает* усилия властей Демократической Республики Конго по привлечению к ответственности предполагаемых виновников серьезных преступлений, совершенных на территории страны, рекомендует их принять все необходимые меры для обеспечения доступа пострадавших к правосудию и привлечения к ответственности всех предполагаемых виновных и выражает удовлетворение по поводу уже вынесенных обвинительных приговоров;
8. *рекомендует* правительству предпринимать усилия по обеспечению верховенства права, чтобы гарантировать осуществление всеми людьми прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами государств, а также по расследованию и судебному преследованию лиц, виновных в убийстве демонстрантов в Гоме 30 августа 2023 года;
9. *отмечает* выполнение обязательств, взятых на себя главой конголезского государства в его выступлении на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Совета по правам человека, в отношении поощрения и защиты прав человека в Демократической Республике Конго и, в частности, усилия по осуществлению правосудия переходного периода, включая создание Национального фонда возмещения ущерба жертвам сексуального насилия в условиях конфликта и других преступлений против мира и безопасности человечества в Демократической Республике Конго;
10. *принимает к сведению* публикацию в Официальном вестнике от 14 ноября 2022 года Закона № 22/030 от 15 июля 2022 года о защите и поощрении прав коренных племен пигмеев;
11. *отмечает* осуществление избирательного процесса президентских, парламентских и местных выборов;
12. *приветствует* принятие Сенатом и Национальной ассамблеей закона о защите и ответственности правозащитников в Демократической Республике Конго и рекомендует им согласовать их позиции с целью скорейшего принятия окончательного варианта;
13. *принимает к сведению* решение о введении в действие и активизации деятельности Механизма связи по правам человека, в частности путем назначения в мае 2023 года Министром по правам человека членов Технического секретариата этого местного механизма сотрудничества между правительством, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и гражданским обществом;
14. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго как можно скорее представить шестнадцатый, семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

15. *принимает к сведению* назначение 30 июня 2023 года координаторов Национального фонда возмещения ущерба жертвам сексуального насилия в условиях конфликта и других преступлений против мира и безопасности человечества в Демократической Республике Конго и создание Межведомственной комиссии по оказанию помощи жертвам и поддержке реформ, а также институциональных механизмов, занимающихся реагированием от имени правительства на эти проблемы;

16. *отмечает* взятое Президентом Республики на заседании Совета министров 4 августа 2023 года обязательство лично обеспечить наличие у этих структур всех кадровых и материальных ресурсов, необходимых для их деятельности, а также поручение правительству принять все необходимые меры для того, чтобы Национальный фонд возмещения ущерба жертвам сексуального насилия в условиях конфликта и других преступлений против мира и безопасности человечества в Демократической Республике Конго и Межведомственная комиссия по оказанию помощи жертвам и поддержке реформ имели в своем распоряжении стартовое финансирование и средства для своей работы;

17. *отмечает также* инициативу министра по правам человека по разработке законопроекта о создании, организации и функционировании национального механизма по предупреждению пыток и рекомендует ускорить процесс его принятия парламентом и введения в действие данного механизма;

18. *высоко оценивает* представление правительством Демократической Республики Конго своих объединенных шестого–восьмого периодических докладов о выполнении Конвенции о правах ребенка, а также своих периодических докладов по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах;

19. *высоко оценивает также* представление правительством Демократической Республики Конго 15 марта 2023 года первоначального доклада об осуществлении Конвенции о правах инвалидов и 4 сентября 2023 года — дополнительного доклада к четвертому периодическому докладу об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах;

20. *принимает к сведению* подписание 20 октября 2022 года декрета № 22/36 об организации и функционировании Национального совета по защите прав ребенка, создание комитета по мониторингу осуществления резолюции 2250 (2015) Совета Безопасности о молодежи, мире и безопасности, а также присоединение Демократической Республики Конго к Добровольным принципам безопасности и прав человека в добывающей промышленности и рекомендует правительству обеспечить функционирование Национального совета по защите прав ребенка;

21. *высоко оценивает* принятие правительством Демократической Республики Конго Национальной политики в области правосудия переходного периода, представленной на восемьдесят шестом заседании Совета министров, проходившем под председательством Президента Республики, 13 февраля 2023 года;

22. *рекомендует* правительству создать общенациональный комитет и комитеты на уровне провинций по мониторингу досудебного содержания под стражей в соответствии с национальной политикой реформирования системы правосудия на период 2017–2026 годов;

23. *отмечает* ход рассмотрения дела об убийстве двух экспертов Организации Объединенных Наций в Высшем военном суде и рекомендует продолжать этот процесс до тех пор, пока не будут осуждены все виновные;

24. *отмечает также* процесс набора судей, сдавших конкурсный экзамен, который был организован Высшим судебным советом 9 октября 2022 года, и рекомендует Управлению Верховного комиссара содействовать наращиванию их потенциала;

25. *отмечает далее* разработку министерством, отвечающим за работу с людьми с инвалидностью и другими уязвимыми лицами, Национальной стратегии по разъяснению и применению Органического закона № 22/003 от 3 мая 2022 года о защите и поощрении прав людей с инвалидностью государственными и частными субъектами с целью улучшения координации и руководства действиями и деятельностью всех субъектов, разработку ряда проектов мер по реализации данного Органического закона в виде нормативных актов-законов, указов и межведомственных распоряжений, а также завершение работы над стратегическими документами Министерства по делам людей с инвалидностью и других уязвимых лиц;

26. *отмечает с удовлетворением* создание Генерального секретариата по делам людей с инвалидностью и других уязвимых лиц, а также пяти специализированных структур, в том числе Специализированного исследовательского центра по оказанию медицинской помощи лицам с альбинизмом, Национального консультативного совета в интересах людей с инвалидностью в консультации с организациями людей с инвалидностью, Рамочного механизма для диалога с организациями людей с инвалидностью, Центра по производству инвалидных колясок, физической реабилитации, расширению прав и возможностей через спорт, культуру и искусство, адаптированных для людей с инвалидностью, и Академии развития жестового языка и шрифта Брайля;

27. *поощряет* процесс разработки Национальной стратегии инклюзивного образования, связанной с трудоустройством людей с инвалидностью, министерством, отвечающим за работу с людьми с инвалидностью и другими уязвимыми лицами, в сотрудничестве с другими министерствами, отвечающими за образование, занятость, труд и предпринимательство;

28. *отмечает с удовлетворением* включением Независимой национальной избирательной комиссией жестового языка в избирательный процесс в Демократической Республике Конго;

29. *отмечает с удовлетворением также* создание шестой специальной спортивной группы для людей с инвалидностью в дополнение к пяти существующим спортивным группам, перечисленным в проекте поправок к Закону о спорте;

30. *приветствует* меры, принимаемые правительством Демократической Республики Конго для сокращения переполненности тюрем, в частности путем президентского помилования и условного освобождения, и рекомендует ему продолжать принимать другие меры в этом направлении, а также обеспечивать судебный надзор за всеми местами содержания под стражей;

31. *приветствует* работу Группы международных экспертов в Демократической Республике Конго и Группы технической помощи, созданной Управлением Верховного комиссара для оказания поддержки правительству в области правосудия переходного периода и судебной медицины, и в этой связи приветствует организацию 17–19 июля 2023 года в Киншасе первого международного симпозиума по судебной медицине в Демократической Республике Конго;

32. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара за поддержку правительства Демократической Республики Конго в области правосудия переходного периода, в частности за техническую помощь, оказанную Министерству по правам человека и Комиссии по установлению истины, правосудию и примирению провинции Центральное Касаи путем предоставления двух специалистов по правосудию переходного периода, и просит Управление Верховного комиссара продолжать эту поддержку;

33. *приветствует* прогресс, достигнутый в обеспечении функционирования Комиссии по установлению истины, правосудию и примирению провинции Центральное Касаи, в частности благодаря технической и финансовой помощи Управления Верховного комиссара, и предлагает другим международным субъектам содействовать эффективному функционированию данной комиссии, чтобы способствовать реализации права жертв на установление истины, правосудие и гарантии неповторения;

34. *постановляет* продлить на один год мандат Группы международных экспертов в Демократической Республике Конго и просит ее оказать необходимую техническую поддержку правительству в эффективной реализации национальной политики по правосудию переходного периода;

35. *принимает к сведению* доклад Группы международных экспертов в Демократической Республике Конго, представленный в соответствии с резолюцией 51/36 Совета по правам человека, а также ее выводы и рекомендации, в частности о том, что в рамках Найробийского и Луандского процессов необходимо учитывать трансграничный характер конфликтов и отсутствие безопасности, выявлять причины конфликтов и предотвращать их повторение, разрабатывать и внедрять механизмы правосудия переходного периода и борьбы с безнаказанностью, и рекомендует оказывать поддержку правительству в этом отношении, в частности путем предложения конкретных мер;

36. *поощряет* сотрудничество между Группой международных экспертов и Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер;

37. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, включая проведение необходимой судебно-медицинской экспертизы, для поддержки судебных органов страны в расследовании утверждений о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека, включая сексуальное насилие в условиях конфликта и серьезные нарушения прав детей, с целью привлечения виновных к ответственности, и укрепить группу технической помощи необходимыми техническими и финансовыми ресурсами, чтобы помочь правительству внедрить эффективные механизмы борьбы с безнаказанностью, в соответствии с пожеланиями, высказанными Президентом Республики в ходе этапа заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Совета по правам человека;

38. *просит также* Верховного комиссара продолжать поддерживать правительство Демократической Республики Конго в развитии и укреплении потенциала судебной медицины, в частности путем эффективной реализации «дорожной карты» и рекомендаций Киншасской декларации, принятых на международном симпозиуме по судебной медицине в Демократической Республике Конго, который проходил в Киншасе с 17 по 19 июля 2023 года, уделяя в этой связи особое внимание реформам правовой основы, подготовке национальных специалистов и развитию национальной инфраструктуры, и тем самым помогать правительству приобретать необходимые навыки и готовить конголезских специалистов в области судебной медицины;

39. *просит далее* Верховного комиссара направить дополнительных экспертов по правосудию переходного периода в провинции Танганьика, Северное Киву, Южное Киву и Итури для оказания помощи правительству в поддержке текущих процессов правосудия переходного периода, борьбы с безнаказанностью и обеспечении прочного мира;

40. *просит* Верховного комиссара оказывать Комиссии по установлению истины, правосудию и примирению провинции Центральное Касаи усиленную поддержку, в частности путем предоставления в ее распоряжение группы специалистов по правам человека, правосудию переходного периода, сексуальному и гендерному насилию, защите жертв и свидетелей, коммуникации и мобилизации общин, а также путем обеспечения ее материальными и финансовыми ресурсами, необходимыми для выполнения ею своего мандата в установленные сроки;

41. *призывает* международных субъектов и партнеров под эгидой Управления Верховного комиссара предоставить дополнительные финансовые ресурсы, а также техническую и логистическую поддержку, необходимые правительству Демократической Республики Конго для наращивания усилий в области правосудия переходного периода;

42. *просит* Управление Верховного комиссара до начала пятьдесят седьмой сессии организовать совещание по оценке хода выполнения настоящей резолюции с участием всех заинтересованных сторон и с целью оценки прогресса, достигнутого в области судебной медицины и правосудия переходного периода;

43. *просит* Группу международных экспертов представить свой заключительный доклад Совету на его пятьдесят седьмой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога, а также обновленную информацию в устной форме на его пятьдесят пятой сессии;

44. *просит* Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его Совету на его пятьдесят седьмой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога, а также обновленную информацию в устной форме на его пятьдесят пятой сессии;

45. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом до своей пятьдесят седьмой сессии.

48-е заседание
12 октября 2023 года

[Принята без голосования.]

54/35. Вопрос о смертной казни

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и все другие соответствующие международные и региональные договоры по правам человека и вновь подтверждая, что все государства должны выполнять свои обязательства по международному праву прав человека,

ссылаясь также на второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи [62/149](#) от 18 декабря 2007 года, [63/168](#) от 18 декабря 2008 года, [65/206](#) от 21 декабря 2010 года, [67/176](#) от 20 декабря 2012 года, [69/186](#) от 18 декабря 2014 года, [71/187](#) от 19 декабря 2016 года, [73/175](#) от 17 декабря 2018 года, [75/183](#) от 16 декабря 2020 года и [77/222](#) от 15 декабря 2022 по вопросу о моратории на применение смертной казни,

вновь подтверждая меры, гарантирующие защиту приговоренных к смертной казни лиц, которые изложены в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года, и положения относительно осуществления руководящих принципов, содержащихся в резолюциях Совета [1989/64](#) от 24 мая 1989 года и [1996/15](#) от 23 июля 1996 года,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о смертной казни, последней из которых была резолюция 2005/59 от 20 апреля 2005 года,

ссылаясь также на решение [18/117](#) Совета по правам человека от 28 сентября 2011 года о представлении Генеральным секретарем докладов по вопросу о смертной казни, резолюцию [22/11](#) Совета от 21 марта 2013 года об обсуждении в рамках дискуссионного форума вопроса о правах человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены, решение [22/117](#) Совета от 21 марта 2013 года об обсуждении в рамках дискуссионного форума высокого уровня вопроса о смертной казни и резолюции Совета [26/2](#) от 26 июня 2014 года, [30/5](#) от 1 октября

2015 года, [36/17](#) от 29 сентября 2017 года, [42/24](#) от 27 сентября 2019 года и [48/9](#) от 8 октября 2021 года по вопросу о смертной казни,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря по вопросу о смертной казни, последний из которых Генеральный секретарь посвятил взаимосвязи между статьями 6 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, где основное внимание уделяется праву просить о помиловании или смягчении наказания и праву на пересмотр вышестоящей судебной инстанцией согласно закону осуждения и приговора в соответствии с изложенными в приложении к резолюции [1984/50](#) Экономического и Социального Совета мерами, гарантирующими защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни лиц, и в котором он проанализировал применимую правовую базу и привел имеющиеся сведения и примеры национальной практики⁹²,

принимая во внимание доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об обсуждении в рамках дискуссионного форума высокого уровня вопроса о смертной казни, согласно которому форум заявил, что смертная казнь продолжает существовать и применяться за преступления, которые не достигают порога «самых тяжких преступлений», включая преступления в сфере незаконного оборота наркотических средств⁹³,

подчеркивая, что термин «самые тяжкие преступления» неизменно читается ограничительно и толкуется как относящийся только к особо тяжким преступлениям, связанным с преднамеренным убийством, и подчеркивая также, что смертная казнь ни при каких обстоятельствах не может применяться в качестве наказания за конкретные формы поведения, такие как вероотступничество, богохульство, прелюбодеяние, однополые связи или отношения по обоюдному согласию, создание политических оппозиционных групп или оскорбление главы государства, и что государства-участники, которые сохраняют смертную казнь за такие правонарушения, нарушают свои международные обязательства,

памятуя о работе мандатариев специальных процедур, которые занимаются вопросами прав человека, касающимися смертной казни, включая Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

памятуя также о работе, которую проводят договорные органы с целью решения проблем в области прав человека, связанных со смертной казнью,

признавая роль региональных и субрегиональных механизмов и инициатив в усилиях по отмене смертной казни, которые в ряде случаев привели к запрещению применения смертной казни,

приветствуя тот факт, что в мире сохраняется тенденция к отмене смертной казни и что во многих государствах соблюдается мораторий на применение смертной казни, а также все меры, принимаемые государствами в целях ограничения применения смертной казни,

отмечая, что смертная казнь отменена или что мораторий на ее применение соблюдается в государствах, имеющих различные правовые системы, традиции, культуры и религиозные особенности,

ссылаясь на статью 6 (пункт 6) Международного пакта о гражданских и политических правах, который гласит, что ничто в этой статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в Пакте государством, и памятуя о том, что, по мнению Комитета по правам человека, государствам-участникам, которые еще не полностью отменили

⁹² A/HRC/54/33.

⁹³ A/HRC/54/46.

смертную казнь, следует в обозримом будущем принять необратимые меры с целью полного искоренения смертной казни де-факто и де-юре,

отмечая, что, также по мнению Комитета по правам человека, государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, отменившие смертную казнь, не могут вводить ее вновь, и отмечая также, что возвращение смертной казни государством — участником второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах представляет собой нарушение международного права,

напоминая, что отступление от права на жизнь не допускается ни при каких обстоятельствах, даже во время чрезвычайного положения,

принимая во внимание интерес к изучению вопроса о смертной казни, а также к проведению на местном, национальном, региональном и международном уровнях связанных с ним дискуссий,

особо отмечая, что для обеспечения эффективности и прозрачности таких дискуссий о смертной казни важно предоставить общественности доступ к сбалансированной информации, в том числе к точным сведениям и статистическим данным о преступности и различных действенных способах борьбы с ней, не связанных с применением смертной казни,

глубоко сожалея по поводу того, что применение смертной казни ведет к нарушениям прав человека лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц,

напоминая, что государства должны, особенно в делах о преступлениях, за совершение которых предусмотрено наказание в виде смертной казни, обеспечивать всем лицам справедливое судебное разбирательство и гарантии соблюдения надлежащей правовой процедуры путем предоставления надлежащей помощи адвоката с самых ранних этапов их задержания и на всех стадиях разбирательства без какой бы то ни было дискриминации, а также эффективный доступ к документальным материалам и другим доказательствам, необходимым для их защиты, и что несоблюдение гарантий справедливого судебного разбирательства в ходе производства, по завершении которого назначается смертная казнь, может представлять собой нарушение права на жизнь,

особо отмечая важность обеспечения государствами эффективного внедрения и осуществления гарантий соблюдения надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства, а также мер, гарантирующих защиту прав, включая право на пересмотр приговора и наказания вышестоящей судебной инстанцией согласно закону и право просить о помиловании или о смягчении приговора,

напоминая, что право каждого, кто осужден за какое-либо преступление, на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону, включает в себя обязанность государств пересматривать осуждение и приговор по существу, и подчеркивая, что нарушение этого права в ходе разбирательства, по завершении которого назначается смертная казнь, придает приговору о смертной казни произвольный по своей природе характер и представляет собой нарушение права на жизнь,

особо указывая на то, что отказ в предоставлении юридической помощи неимущему осужденному со стороны суда, ведущего пересмотр осуждения и приговора о смертной казни, не позволяет осуществить эффективный пересмотр осуждения и приговора вышестоящей судебной инстанцией и что такой отказ в юридической помощи представляет собой нарушение статьи 14 (пункты 3 d) и 5) Международного пакта о гражданских и политических правах,

вновь подтверждая, что государства должны разрешать лицам, приговоренным к смертной казни, просить о помиловании или замене меры наказания, что амнистия, помилование и замена меры наказания могут быть предоставлены им в соответствующих обстоятельствах, что такие ходатайства о помиловании или замены

меры наказания тщательно рассматриваются и что приговоры о смертной казни не приводятся в исполнение, если еще ведется какая-либо апелляционная или иная процедура обжалования или иное производство, связанное с помилованием или заменой меры наказания, или по ним еще не вынесено решение,

вновь подтверждая также, что в соответствии с международным правом прав человека ни одна категория осужденных не может быть исключена по закону или на практике из числа лиц, которые могут быть помилованы или которым может быть заменен приговор о смертной казни, и что условия такого смягчения не должны быть излишне обременительными, дискриминационными по своему характеру или применяться произвольным и непрозрачным образом, и выражая обеспокоенность в связи с тем, что, хотя многие страны предусматривают в своем национальном законодательстве право просить о помиловании или замене смертного приговора, определенные преступления из этого права часто исключаются, или же может ограничиваться количество помилований или замен смертного приговора,

обращая особое внимание на то, что во всех делах, в которых может быть назначена смертная казнь, выносящий приговор суд должен учитывать личные обстоятельства преступника и конкретные обстоятельства преступления, включая конкретные смягчающие обстоятельства, и выражая в этой связи обеспокоенность по поводу того, что применение обязательного смертного приговора не позволяет суду осуществлять это полномочие и что такое применение принимает произвольный характер и несовместимо с правом на справедливое судебное разбирательство и с правом на жизнь,

подчеркивая, что приговоры о смертной казни, вынесенные на основании информации, полученной посредством применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с допрашиваемыми лицами, представляют собой нарушение статьи 15 Конвенции против пыток и статей 7, 14 (пункт 3 g)) и 6 Международного пакта о гражданских и политических правах,

считая, что во избежание вынесения ошибочных приговоров в делах, в которых может назначаться смертная казнь, государствам следует принимать все возможные меры для критического анализа процессуальных барьеров, препятствующих пересмотру обвинительных приговоров, и для пересмотра ранее вынесенных приговоров на основании новых доказательств, включая новые доказательства, полученные с применением анализа ДНК,

напоминая, что лицам, приговоренным к смертной казни, их семьям и адвокатам следует предоставлять своевременную и достоверную информацию о процедурах и сроках рассмотрения апелляционных жалоб и ходатайств о помиловании и о казни,

подчеркивая необходимость дальнейшего изучения того, при каких обстоятельствах назначение или применение смертной казни нарушает запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе из-за феномена камеры смертников, способов казни или отсутствия прозрачности в отношении казней,

особо отмечая, что доступ иностранных граждан к консульской помощи, предусмотренный в Венской конвенции о консульских сношениях, представляет собой важный элемент защиты лиц, приговоренных к смертной казни за рубежом,

1. *настоятельно призывает* все государства защищать права лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц путем выполнения своих международных обязательств;

2. *призывает* государства, еще не присоединившиеся ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, или не ратифицировавшие его, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

3. *призывает* государства, еще не отменившие смертную казнь, предпринять активные шаги для сокращения числа преступлений, за совершение которых может быть назначена смертная казнь, и строго ограничить их «самыми тяжкими преступлениями»;

4. *призывает* государства, в которых предусмотрена или применяется обязательная смертная казнь, прекратить эту практику;

5. *настоятельно призывает* все государства соблюдать международные стандарты, которые предусматривают меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, в частности минимальные стандарты, изложенные в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета;

6. *настоятельно призывает также* все государства обеспечить в ходе всех судебных разбирательств, включая разбирательства в специальных трибуналах или юрисдикциях, и особенно касающиеся преступлений, за которые предусмотрено наказание в виде смертной казни, соблюдение прав и соответствие минимальным процессуальным гарантиям, содержащимся в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, в том числе:

a) возможность осуществления лицами, приговоренными к смертной казни, их права на подачу ходатайства о помиловании или замене смертного приговора, в частности путем обеспечения необходимых процессуальных гарантий, таких как отсутствие излишне обременительных, дискриминационных по своему характеру или соблюдаемых произвольным и непрозрачным образом условий для помилования или замены смертного приговора, рассмотрение ходатайств о помиловании в разумные сроки, а также обеспечение определенности в отношении процедур помилования и замены смертного приговора;

b) обеспечение каждому приговоренному к смертной казни права на пересмотр его осуждения и приговора вышестоящей судебной инстанцией согласно закону и пересмотр осуждения и приговора по существу, на основе достаточных доказательств и закона, с особо тщательным рассмотрением и полным расследованием утверждений о том, что смертный приговор вынесен на основании доказательств, полученных посредством применения пыток или жестокого обращения, отмечая при этом, что Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) может служить полезным источником рекомендаций при расследовании таких утверждений, а также обеспечение гражданским судам права пересматривать любые смертные приговоры, вынесенные военными трибуналами в отношении гражданских лиц;

7. *призывает* государства обеспечивать, чтобы все обвиняемые, в частности лица, принадлежащие к бедным или экономически уязвимым слоям населения, и люди с инвалидностью, могли пользоваться их правами, связанными с равным доступом к правосудию, обеспечивать надлежащее, квалифицированное и эффективное юридическое представительство на всех этапах гражданского и уголовного разбирательства в делах о преступлениях, за совершение которых предусмотрено наказание в виде смертной казни, посредством оказания эффективной правовой помощи, а также обеспечивать лицам, приговоренным к смертной казни, возможность осуществлять их право просить о помиловании или замене смертного приговора;

8. *призывает также* государства соблюдать свои обязательства по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях и незамедлительно информировать арестованных или задержанных иностранных граждан об их праве связаться с соответствующим консульским учреждением и общаться с их консульскими представителями, учитывая, что несвоевременное информирование задержанных иностранных граждан об их праве на уведомление консульского учреждения в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях, приводящее к назначению смертной казни, представляло бы собой нарушение права на жизнь;

9. *призывает* государства, которые еще не отменили смертную казнь, на систематической основе и публично предоставлять полную, точную и соответствующую информацию, в разбивке по гендерной принадлежности, возрасту, гражданству, расе, инвалидности и другим применимым критериям, в отношении применения ими смертной казни, в частности о предъявленных обвинениях, числе приговоренных к смертной казни лиц, числе ожидающих смертной казни лиц и месте их содержания под стражей, числе приведенных в исполнение смертных приговоров и числе смертных приговоров, которые были отменены или заменены по апелляции или в отношении которых была объявлена амнистия или применено помилование, а также информацию о любых намеченных казнях, которая может способствовать возможному проведению на национальном и международном уровнях предметных и прозрачных дискуссий, учитывая, что доступ к достоверной информации о назначении и применении смертной казни позволяет национальным и международным заинтересованным сторонам понять и оценить масштабы этой практики, включая информацию о соблюдении обязательств государств в отношении применения смертной казни;

10. *просит* Генерального секретаря посвятить дополнение 2025 года к его пятилетнему докладу о смертной казни последствиям, возникающим на различных этапах назначения и применения смертной казни, для осуществления прав человека лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц, уделяя особое внимание процессуальному равенству сторон, необходимости предотвращения судебных ошибок или вынесения неправоудного решения, а также необратимости смертной казни, представить его Совету по правам человека для рассмотрения на его шестидесятой сессии и обеспечить его доступность на всех языках до начала сессии;

11. *постановляет* рассмотреть на предстоящем обсуждении в рамках созываемого раз в два года дискуссионного форума высокого уровня, которое состоится в ходе пятьдесят восьмой сессии Совета по правам человека, вопрос о вкладе судебной системы в продвижение прав человека и вопрос о смертной казни;

12. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать обсуждение в рамках дискуссионного форума высокого уровня и установить связь с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами, а также с парламентариями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями с целью обеспечения их участия в этом обсуждении в рамках дискуссионного форума и обеспечивать полную доступность такого обсуждения, организуемого раз в два года;

13. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионного форума, также в доступном формате, и представить его Совету по правам человека на его шестидесятой сессии;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

49-е заседание
13 октября 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами против 11 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Габон, Германия, Гондурас, Грузия, Казахстан, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Малайзия, Мексика, Непал, Парагвай, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Чили и Южная Африка.

Голосовали против:

Бангладеш, Индия, Камерун, Катар, Китай, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Соединенные Штаты Америки, Сомали и Судан.

Воздержались:

Алжир, Вьетнам, Гамбия, Малави, Марокко, Сенегал и Эритрея.]

54/36. Консультационные услуги и техническая помощь для Камбоджи

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам по правам человека,

ссылаясь на резолюцию [60/251](#) Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии специальных процедур должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на резолюцию [48/23](#) Совета по правам человека от 11 октября 2021 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека⁹⁴,

признавая, что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

отмечая новые процессы в Камбодже, особенно достижения и улучшения в экономической и культурной сферах за последние годы благодаря ее соответствующим национальным планам, стратегиям и программам,

отмечая также усилия, прилагаемые правительством Камбоджи для восстановления страны и поощрения прав, свобод и достоинства людей при одновременной защите жизни людей и поддержании мира, стабильности, социального благополучия и общественного порядка, а также для содействия развитию и повышению качества жизни населения, и подчеркивая в этой связи важность уважения, поощрения и защиты прав человека,

отмечая далее усилия правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле поощрения правовой реформы под руководством Комитета по правовой и судебной реформе, включая обеспечение применения таких базовых законов, как Гражданский процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и Уголовный кодекс,

отмечая периодически издаваемый Постоянным представительством Камбоджи при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Общий обзор ситуации в области прав человека в Камбодже, в котором содержится отчет правительства о положении в области прав человека в Камбодже, включая политические меры и меры реагирования на ключевые проблемы,

⁹⁴ [A/HRC/42/31](#) и [A/HRC/48/79](#).

1. *приветствует* завершение судебного процесса чрезвычайными палатами в судах Камбоджи в сентябре 2022 года и их переход к остаточным функциям, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [75/257 В](#) от 7 июля 2021 года, и в этой связи рекомендует правительству Камбоджи широко распространять решения чрезвычайных палат среди камбоджийского народа и международного сообщества для усиления борьбы с безнаказанностью и за справедливость;

2. *приветствует также* позитивное участие правительства Камбоджи в третьем цикле универсального периодического обзора и ряд шагов, предпринятых для выполнения принятых к исполнению рекомендаций, включая проведение консультаций по среднесрочному обзору универсального периодического обзора с целью обмена результатами оценки и поощрения обратной связи с различными заинтересованными сторонами;

3. *приветствует далее* поддержку, сотрудничество и конструктивный диалог правительства Камбоджи со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, в том числе предоставление ему беспрепятственного доступа в страну и организацию встреч с различными ключевыми должностными лицами, включая премьер-министра и других государственных должностных лиц, а также доклады Специального докладчика⁹⁵ и содержащиеся в них рекомендации, и предлагает правительству продолжать взаимодействовать со Специальным докладчиком в поиске наиболее оптимальных путей их осуществления с учетом национальных условий Камбоджи;

4. *приветствует* двенадцатое продление действия в январе 2023 года меморандума о взаимопонимании в отношении осуществления программы технического сотрудничества в области прав человека между правительством Камбоджи и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, предусматривающего продление оперативного присутствия Управления Верховного комиссара в Камбодже еще на два года;

5. *высоко оценивает* позитивное сотрудничество между правительством Камбоджи и Управлением Верховного комиссара, в том числе в деле защиты прав коренных народов, оказания технической помощи в разработке национального закона об инвалидах, подготовки к созданию национального правозащитного учреждения и снижения уровня переполненности тюрем, и рекомендует расширять сотрудничество между правительством и Управлением Верховного комиссара, как указано в меморандуме о взаимопонимании между правительством и полевым отделением Управления в Пномпене;

6. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи активизировало свои усилия в деле укрепления и соблюдения принципа верховенства права, в том числе путем принятия, пересмотра и дальнейшего осуществления важнейших законов и кодексов для построения демократического общества, создания независимых средств массовой информации и независимой судебной власти;

7. *приветствует* значительный прогресс правительства Камбоджи в достижении Целей в области устойчивого развития страны, при том что достижение 72,5 % показателей и подпоказателей Целей страны идет по плану, и отмечает приверженность правительства дальнейшим усилиям по достижению оставшихся Целей, включая задачи и показатели Цели 16;

8. *приветствует также* предпринимаемые усилия по улучшению доступа к системе отправления правосудия, включая создание и обеспечение функционирования деятельности региональных апелляционных судов, рекомендует правительству Камбоджи оперативно принять стратегию по оказанию юридической помощи для обеспечения доступа к правосудию для всех и отмечает принятие трех основополагающих законов о судебной системе, а именно — Закона о статусе судей и

⁹⁵ [A/HRC/51/66](#) и [A/HRC/54/75](#).

прокуроров, Закона об организации и функционировании судов и поправки к Закону об организации и функционировании Верховного совета магистратуры;

9. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи продолжало наращивать свои усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию в национальных судах с соблюдением надлежащих процессуальных гарантий и в полном соответствии со своими международными обязательствами по правам человека всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения прав человека, и призывает власти Камбоджи проводить всестороннее и прозрачное расследование подобных дел;

10. *отмечает* инициативу и значительный прогресс в ходе тринадцатимесячной кампании по рассмотрению накопившихся судебных дел и рекомендует правительству Камбоджи продолжать усилия по проведению судебной реформы, в том числе для защиты права на справедливое судебное разбирательство и дальнейшего снижения переполненности тюрем и сокращения досудебного содержания под стражей;

11. *отмечает также* усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи по борьбе с коррупцией посредством применения антикоррупционного законодательства и Уголовного кодекса, а также посредством различных мероприятий Управления по борьбе с коррупцией и других правоохранительных органов в областях, в частности борьбы с коррупцией, борьбы с «отмыванием» денег, надзора за казино и противодействия транснациональным преступлениям, и рекомендует правительству продолжать и укреплять свои усилия;

12. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи по борьбе с такими преступлениями, как торговля людьми, эксплуатация труда, включая принудительный труд в результате мошеннических операций в онлайн-среде, а также сексуальная эксплуатация женщин и детей, и настоятельно призывает правительство прилагать совместно с международным сообществом дальнейшие усилия в этом направлении в целях борьбы с сохраняющимися серьезными проблемами в этой области;

13. *приветствует также* усилия правительства Камбоджи, основанные на его пятилетней стратегии обеспечения гендерного равноправия (на 2019–2023 годы), и рекомендует правительству и далее содействовать расширению экономических и социально-политических прав и возможностей женщин, включая их равное, полное, эффективное и значимое участие в процессах принятия решений, и расширению экономических выгод для женщин, в том числе посредством улучшения условий труда, социальной защиты и трудовых норм;

14. *отмечает с удовлетворением* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи с целью решения земельных проблем путем, в частности, осуществления соответствующих законов и подзаконных актов, включая мораторий на сдачу земли в аренду в коммерческих целях и систематическую регистрацию земель, и регистрации приблизительно 6,9 млн правовых титулов владения землей для граждан, включая женщин, рекомендует правительству эффективно содействовать наделению правами земельной собственности женщин, представителей коренных народов и других уязвимых групп населения через систему предоставления земельных участков в рамках социальных концессий, одновременно признавая наличие нерешенных проблем в этой области, и настоятельно призывает правительство продолжать и активизировать свои усилия в целях их мирного, справедливого и оперативного решения на беспристрастной и гласной основе с учетом прав и фактических последствий для всех соответствующих сторон и согласно соответствующим законам и подзаконным актам, таким как Закон о земле, Закон об экспроприации, Циркулярное письмо по вопросу о легализации незаконных временных построек в городах и городских районах и Национальную политику в области жилья, а также посредством укрепления потенциала и повышения эффективности таких соответствующих учреждений, как кадастровые комитеты национального, провинциального и районного уровней, действующие под эгидой Национального органа по урегулированию земельных споров, и других соответствующих учреждений;

15. *признает* инициативы, усилия и успехи, достигнутые правительством Камбоджи в реализации различных схем социальной помощи, включая создание Национального фонда социальной помощи, для бедных домохозяйств и уязвимых групп населения, способствующие укреплению потенциала системы социальной защиты в ответ на чрезвычайные ситуации;

16. *отмечает* обещание правительства Камбоджи предложить бесплатное профессионально-техническое обучение 1,5 млн молодых людей из бедных и уязвимых домохозяйств по всей стране;

17. *отмечает также* обещания, данные правительством Камбоджи, и достигнутый им прогресс в осуществлении его обязательств по международным договорам и конвенциям о правах человека, участником которых является Камбоджа, и настоятельно призывает правительство продолжать предпринимать шаги для выполнения своих обязательств по таким договорам и конвенциям и с этой целью укреплять сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, посредством расширения диалога и организации совместных мероприятий;

18. *отмечает* усилия, прогресс и приверженность правительства Камбоджи приведению законопроекта о создании и функционировании камбоджийского национального правозащитного учреждения в соответствие с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), при содействии Управления Верховного комиссара, и рекомендует обеспечить его скорейшее принятие и осуществление;

19. *приветствует* усилия, прилагаемые Камбоджийским комитетом по правам человека, особенно в деле реагирования на поступающие от отдельных лиц жалобы;

20. *приветствует также* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи, и достигнутый им прогресс в деле содействия проведению реформы, направленной на децентрализацию и деконцентрацию, в целях обеспечения демократического развития посредством укрепления субнациональных и низовых институтов;

21. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений об ухудшении гражданской и политической обстановки в Камбодже в связи с очевидным отрицательным воздействием судебных преследований или таких предполагаемых случаев, как гибель одного политолога в июле 2016 года, и других действий, включая задержания и предполагаемую слежку, преследования и насилие, в отношении членов политических партий, профсоюзов и гражданского общества, включая экологические организации и средства массовой информации, роспуска бывшей оппозиционной партии на основании Закона о политических партиях в 2017 году и проведения всеобщих выборов в 2023 году без участия двух политических партий, которые были дисквалифицированы Национальным избирательным комитетом в связи с тем, что они, как сообщалось, не представили всю необходимую документацию, и призывает все стороны к сотрудничеству в целях укрепления доверия путем восстановления диалога с соответствующими заинтересованными сторонами в стране, решительно призывает правительство Камбоджи гарантировать, в частности, права на свободу выражения мнений и свободу ассоциации и собраний и взять на себя ответственность за реагирование на соответствующие случаи, и настоятельно призывает правительство принять дополнительные надлежащие меры к тому, чтобы поощрять развитие гражданского общества, включая независимые профсоюзы и средства массовой информации, и создавать возможности для того, чтобы они играли конструктивную роль в консолидации демократического развития в Камбодже, в том числе путем обеспечения возможности и поощрения их деятельности и содействия обеспечению равного доступа к средствам массовой информации для всех сторон;

22. *выражает обеспокоенность*, наряду с экспертами Организации Объединенных Наций по правам человека, в связи с осуждением Кема Сохи, приговоренного к 27 годам лишения свободы по обвинению в сговоре с иностранной державой и государственной измене, и в связи с судебными делами против других

оппозиционных политиков и активистов гражданского общества, настоятельно рекомендует обеспечить быстрое, прозрачное и справедливое судебное разбирательство в соответствии с международными обязательствами государства в области прав человека, расширить демократическое пространство для политических активистов, гражданского общества и средств массовой информации, включая членов оппозиционных партий, для активного, мирного, ответственного и открытого участия во всесторонних политических дебатах, и настоятельно рекомендует всем сторонам продолжать уделять приоритетное внимание вопросам национального примирения, единства, мира и стабильности;

23. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений об ограничениях на деятельность части гражданского общества и некоторых политических партий и негативных последствий Закона об ассоциациях и неправительственных организациях и поправок к Закону о политических партиях от 7 марта и 28 июля 2017 года, признавая при этом продолжающийся пересмотр предлагаемых поправок к Закону об ассоциациях и неправительственных организациях в консультации с гражданским обществом и соответствующими заинтересованными сторонами, поправки к Закону о политических партиях (январь 2019 года) и поправок к Закону о выборах от 4 июля 2023 года, и настоятельно призывает правительство продолжать усилия по расширению политического и гражданского пространства и по обеспечению прав на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации и созданию условий, способствующих осуществлению политической деятельности всеми политическими партиями в соответствии с демократическими принципами и принципом верховенства права;

24. *выражает обеспокоенность* по поводу сообщений о том, что некоторые люди в целом опасаются выступать публично и выражать свои мнения в Интернете из страха подвергнуться аресту и слежке, по поводу предположительно ограниченного числа мирных собраний и демонстраций, разрешаемых в соответствии с Законом о мирных демонстрациях, и в связи с предполагаемым ограничением свободы прессы, таким как отзыв лицензии независимого средства массовой информации, предположительно за распространение фейковых новостей и нарушение норм профессиональной журналистики, и настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать принимать меры по поощрению прав и обеспечению достоинства всех камбоджийцев путем защиты гражданских и политических прав, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, согласно закону и с учетом исторического контекста Камбоджи, и с этой целью обеспечивать, чтобы все законы толковались и применялись осмотрительно в интересах поощрения экономических, социальных и культурных прав в соответствии с принципом верховенства права;

25. *выражает обеспокоенность также* по поводу сообщений о характеризующейся введенными ограничениями обстановке, сложившейся вокруг всеобщих выборов 2023 года, и о принятии двух новых поправок к избирательному законодательству с последствиями для лиц, которые бойкотируют выборы или призывают к их бойкоту, отмечая при этом результаты выборов, явка избирателей на которые, согласно заявлению камбоджийского избирательного органа, составила 84,59 %, и призывает правительство Камбоджи налаживать диалог и процесс примирения с соответствующими законными заинтересованными сторонами, включая оппозиционные партии, для обеспечения того, чтобы выборы были свободными, справедливыми и открытыми для всех и отражали мнения всех камбоджийцев, и защищать и поощрять гражданские и политические права всех камбоджийцев, с тем чтобы последовательно поощрять процесс государственного строительства при поддержке широких слоев камбоджийцев;

26. *отмечает* совместное письмо трех мандатариев специальных процедур в отношении нормативного акта, предусматривающего создание национального Интернет-шлюза, от 7 апреля 2021 года и ответ правительства Камбоджи, приостановление осуществления указанного нормативного акта, а также намерение правительства разработать закон о защите информации, и настоятельно призывает правительство продолжать усилия по обеспечению защиты частной жизни и данных

частных лиц, свободы выражения и мнений в Интернете в соответствии с международным правом прав человека;

27. *отмечает также* усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи по выстраиванию отношений с гражданским обществом, такие как распоряжение Министерства внутренних дел от 31 октября 2018 года в адрес субнациональных органов власти, в котором подтверждается, что неправительственные организации имеют полную свободу осуществлять свою деятельность в соответствии с законодательством Камбоджи, включая проведение дважды в год диалога между правительством и организациями гражданского общества, а также распоряжение от 27 ноября 2018 года об отмене требования относительно трехдневного предварительного уведомления, и призывает правительство напомнить местным органам власти о необходимости надлежащего выполнения вышеупомянутых распоряжений и прилагать дальнейшие усилия для улучшения отношений с гражданским обществом, в том числе на субнациональном уровне;

28. *признает* существование более 6000 действующих ассоциаций и неправительственных организаций, некоторые из которых продолжают регулярно выступать с критическими докладами и замечаниями в адрес правительства, и рекомендует правительству Камбоджи защищать и обеспечивать свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний в соответствии с Конституцией и Международным пактом о гражданских и политических правах;

29. *отдает должное* усилиям и достижениям правительства Камбоджи в ответ на пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), особенно его решением о том, чтобы разрешить по гуманитарным соображениям причаливание международного круизного судна, оказать гуманитарную медицинскую помощь ряду стран региона, произвести денежные выплаты малоимущим и уязвимым домохозяйствам и осуществить на национальном уровне программу бесплатной вакцинации, в том числе для иностранных граждан;

30. *предлагает* Генеральному секретарю, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, имеющим свои представительства в Камбодже, а также международному сообществу, включая гражданское общество, и далее взаимодействовать с правительством Камбоджи и поддерживать его усилия по укреплению демократии и обеспечению защиты и поощрения прав человека всех жителей Камбоджи, в том числе в ответ на просьбу правительства об оказании технической помощи и наращивании потенциала в следующих областях:

a) разработка законов и оказание помощи в деле создания независимого национального правозащитного учреждения, а также создание национального превентивного механизма против пыток на законодательном уровне;

b) наращивание потенциала в целях укрепления правовых институтов, в том числе путем повышения качества подготовки и независимости судей, прокуроров, адвокатов и других судебных работников, с использованием опыта камбоджийских граждан, работающих в чрезвычайных палатах в судах Камбоджи;

c) наращивание потенциала в целях укрепления национальных учреждений, занимающихся проведением уголовных расследований и правоприменительной деятельностью, а также предоставление необходимого для этих целей оборудования;

d) выполнение рекомендаций, которые были приняты к исполнению по итогам универсального периодического обзора;

e) оказание помощи в оценке прогресса в решении проблем в области прав человека;

31. *постановляет* продлить на два года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просит Специального докладчика представить доклады об осуществлении его мандата Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой и шестидесятой сессиях и вынести рекомендации по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала в целях защиты и поощрения прав человека в стране;

32. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его пятьдесят седьмой и шестидесятой сессиях доклад о роли и достижениях Управления Верховного комиссара в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека;

33. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей шестидесятой сессии.

*49-е заседание
13 октября 2023 года*

[Принята без голосования.]

В. Решения

54/101. Итоги универсального периодического обзора: Франция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Франции 1 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Франции, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁶, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁷.

*30-е заседание
29 сентября 2023 года*

[Принято без голосования.]

54/102. Итоги универсального периодического обзора: Тонга

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тонге 1 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Тонге, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁸, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁹.

*30-е заседание
29 сентября 2023 года*

[Принято без голосования.]

⁹⁶ [A/HRC/54/5](#).

⁹⁷ [A/HRC/54/5/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

⁹⁸ [A/HRC/54/6](#).

⁹⁹ [A/HRC/54/6/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

54/103. Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ботсване 3 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Ботсване, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰⁰, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰¹.

30-е заседание
29 сентября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/104. Итоги универсального периодического обзора: Румыния

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Румынии 2 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Румынии, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰², соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰³.

31-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/105. Итоги универсального периодического обзора: Мали

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта

¹⁰⁰ [A/HRC/54/9](#).

¹⁰¹ [A/HRC/54/9/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

¹⁰² [A/HRC/54/7](#).

¹⁰³ [A/HRC/54/7/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Мали 2 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Мали, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰⁴, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁵.

31-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/106. Итоги универсального периодического обзора: Черногория

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Черногории 8 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Черногории, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰⁶, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁷.

31-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/107. Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Багамским Островам 3 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

¹⁰⁴ A/HRC/54/8.

¹⁰⁵ A/HRC/54/8/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

¹⁰⁶ A/HRC/54/14.

¹⁰⁷ A/HRC/54/14/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

утверждает итоги обзора по Багамским Островам, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰⁸, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁹.

32-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/108. Итоги универсального периодического обзора: Бурунди

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бурунди 4 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Бурунди, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹¹⁰, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹¹¹.

32-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/109. Итоги универсального периодического обзора: Люксембург

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Люксембургу 4 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

¹⁰⁸ A/HRC/54/10.

¹⁰⁹ A/HRC/54/10/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

¹¹⁰ A/HRC/54/11.

¹¹¹ A/HRC/54/11/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

утверждает итоги обзора по Люксембургу, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹¹², соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹¹³.

32-е заседание
2 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/110. Итоги универсального периодического обзора: Барбадос

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Барбадосу 5 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Барбадосу, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹¹⁴, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹¹⁵.

33-е заседание
3 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/111. Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Объединенным Арабским Эмиратам 8 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

¹¹² A/HRC/54/12.

¹¹³ A/HRC/54/12/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

¹¹⁴ A/HRC/54/13.

¹¹⁵ A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

утверждает итоги обзора по Объединенным Арабским Эмиратам, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹¹⁶, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹¹⁷.

33-е заседание
3 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/112. Итоги универсального периодического обзора: Израиль

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Израилю 9 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Израилю, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹¹⁸, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹¹⁹.

33-е заседание
3 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/113. Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лихтенштейну 9 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Лихтенштейну, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹²⁰, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном

¹¹⁶ [A/HRC/54/15](#).

¹¹⁷ [A/HRC/54/15/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

¹¹⁸ [A/HRC/54/16](#).

¹¹⁹ [A/HRC/54/16/Add.1](#); см. также [A/HRC/54/2](#), часть вторая, гл. VI.

¹²⁰ [A/HRC/54/17](#).

заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹²¹.

34-е заседание
3 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

54/114. Итоги универсального периодического обзора: Сербия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/251](#) от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Сербии 10 мая 2023 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Сербии, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹²², соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹²³.

34-е заседание
3 октября 2023 года

[Принято без голосования.]

¹²¹ A/HRC/54/17/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

¹²² [A/HRC/54/18](#).

¹²³ A/HRC/54/18/Add.1; см. также A/HRC/54/2, часть вторая, гл. VI.

С. Заявления Председателя

PRST 54/1. Доклады Консультативного комитета

На 46-м заседании, состоявшемся 11 октября 2023 года, Председатель Совета по правам человека сделал следующее заявление:

«Совет по правам человека, ссылаясь на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года и [16/21](#) от 25 марта 2011 года, в частности раздел III приложений к ним, в том числе положения, касающиеся функций Консультативного комитета, принимает к сведению доклады Консультативного комитета о работе его двадцать девятой и тридцатой сессий¹²⁴ и отмечает, что Консультативный комитет внес четыре предложения о проведении исследований¹²⁵».

¹²⁴ [A/HRC/AC/29/2](#) и [A/HRC/AC/30/2](#).

¹²⁵ См. [A/HRC/AC/29/2](#), приложение III, и [A/HRC/AC/30/2](#), приложение IV.